



レキシコン

援助関連用語対訳集

日本語・英語・仏語

development co-operation
coopération au développement
kokusai kyouryoku

国 際 協 力

Lexicon of International
Development Terminology
Japanese-English-French

development co-operation
coopération au développement
kokusai kyouryoku

国 際 協 力
Canadian International Development Agency
Agence canadienne de développement international
カナダ国際開発庁

development co-operation
coopération au développement
kokusai kyouryoku

国 際 協 力

Lexique de terminologie
en développement international
Japonais-Anglais-Français

development co-operation
coopération au développement
kokusai kyouryoku

国 際 協 力
JICA
国際協力事業団
Japan International Cooperation Agency
Agence japonaise de coopération internationale



1139415 [2]

レキシコン 援助関連用語対訳集

この対訳集は、カナダ国際開発庁 (CIDA) と国際開発事業団 (JICA) とにより作成されました。

Two other volumes are also available with French and English as the initial languages.
Deux autres volumes sont aussi disponibles avec le français et le japonais comme langues de départ.

CIDA の案件、活動、事業に関心のある方は、下記のインターネット・アドレスにアクセスして下さい。

<http://www.acdi-cida.gc.ca>

又は、下記に御連絡下さい。

Public Enquiries

Communications Branch

CIDA

200 Promenade du Portage

Hull, Quebec

K1A 0G4

Canada

電話 : 1-(819)-997-5006

ファックス: 1-(819)-953-6088

電子メール: info@acdi-cida.gc.ca

耳または口の不自由な方は以下の番号にお掛け下さい。 : 1-(819)-953-5023

JICA の案件、活動、事業に関心のある方は、下記のインターネット・アドレスにアクセスして下さい。

<http://www.ific.or.jp/>

又は、下記に御連絡下さい。

〒151

東京都渋谷区代々木2丁目1番1号

新宿マインズタワー・ビル

国際協力事業団企画部

電 話：(03)-5352-5023

ファックス：(03)-5352-5490

電子メール：jicapc@jica.go.jp

平成9年3月

本書の著作権はカナダ国際開発庁（CIDA）及び国際協力事業団（JICA）にあります。

Catalog No. : E94-257/1997E

ISBN:0-662-25667-0

目 次

序 文	Ⅱ
ご利用にあたって	Ⅵ
本 文	1
組織図	143

序 文

カナダ国際開発庁(CIDA)は、国際協力事業団(JICA)との共同作業によって、日英仏援助関連用語対訳集(Lexicon, レキシコン)を出版することを誇りに思います。本書は、初めての3言語対訳集として、最近の開発援助分野での変化を反映した用語および日本のODA(政府開発援助)関連用語を収録しています。

国際協力はこの10年間で大きく変化しており、その用語もまた変化しています。例えば、生物多様性、アグロフォレストリー、温室効果といった従来は環境専門家にしか使われていなかった用語を、今では私達も日常用語として使っています。更に、第三国研修のような新しい表現は、援助国間の連携といったODAの新しい取組から生まれてきた用語です。こうした援助用語の急激な変化の中で、言葉及び文化の壁を越えた共通の訳語づくりの必要性が高まっています。

本書が重要なコミュニケーション・ツールとして国際社会に提供されることは、CIDAにとり大きな喜びです。本書が、国際協力の現状を反映した様々な用語を介した理解と交流を促進する上で、有用であると考えます。また、本書は、日英仏の3言語における援助関連用語の訳語の基準を設ける上でも有用と考えます。このように、本書は、ODA関係者、政策立案者、関係諸団体、翻訳者、通訳者、被援助国の援助関係者、学術関係者のお役に立つことを願い、作成されたものです。

本書はカナダと日本との関係の緊密化を象徴するものです。相互支援に繋がる政策レベルでの意見交換から始まった両国の協力は、今では幅広い分野にわたる活動を実施するまでに発展してきています。例えば多くの問題に関する協議、6ヶ国での連携案件や合同評価の実施、互いの政策、制度、実施方法等を理解し合

うために非常に効果的な人事交流等が行われています。こうした試みは、両国間の関係全般に好ましいものであるのと同時に、途上国の持続可能な開発への協力という両組織の共通の目標にとっても望ましいものです。

CIDA は、日英仏援助関連用語対訳集の作成という新しい試みを JICA と共同で行うことができたことを誇りに思っております。本書が、開発援助に携わる皆様にとって、その取組に関しての一層の相互理解とコミュニケーションを促進するものと信じております。

カナダ国際開発庁



長官 ウゲット・ラベル

序 文

国際協力事業団（JICA）は、カナダ国際開発庁（CIDA）との連携協力を進めており、この度、その一環として、日英仏援助関連用語対訳集（Lexicon、レキシコン）、を作成しました。

当事業団は、援助資源の一層効果的・効率的な活用の観点から、他の援助国、国際援助期間、NGO等との情報・意見交換や連携プロジェクトの実施を通じた協力関係の強化に努めています。近年、援助の取り組みが多様化する中で、環境、貧困、人口・エイズ等の地球規模の問題への取り組みの重要性が高まっていますが、このような問題に取り組むにあたっては、被援助国とのパートナーシップを一層緊密にし、また、地域住民の開発の過程への参加を促進するとともに、他の援助国、国際援助機関やNGO等との密接な意見交換、調整、協力が不可欠となっています。

各援助国、国際援助機関は、援助の理念や実施方法・経験について、各々の歴史的、社会的背景を反映した特色を持っており、また、こうした特色と結びついた様々な援助関連用語を用いています。援助の調整、協力を進めて行くにあたっては、援助関連用語を十分に理解し、各援助機関の特色への理解を深めることが必要です。

本書は、日本、カナダ両国の援助関係者間の相互理解の促進のため、CIDA 職員の参考資料であった、英語、フランス語の援助関連用語対訳集を基に、JICA、CIDA 双方の関係者の共同作業により、新たな用語及び日本語訳を加え作成したものです。

本書の作成にあたってのCIDA の理解と協力に感謝するとともに、本書が日本とカナダの援助関係者のみならず、国際協力のパートナーたる途上国及び援助国の人々のコミュニケーションと相互理解の基礎として広く活用されることを願っております。

国際協力事業団

藤田公郎

総裁 藤田公郎

ご利用にあたって

本書には、カナダ及び日本における公用語である英語、仏語、日本語により、国際協力の分野の語句、用語、表現を収録しています。本書は、カナダ及び日本の国際協力関係者のみならず国際社会及び被援助国の開発に携わる皆様の交流促進のために作成されました。

本書の作成は、国際協力事業団（JICA）とカナダ国際開発庁（CIDA）が、CIDAが以前より用いてきた英仏ODA関連用語対訳集の内容改訂を協力して行ったことに端を発します。語彙選定にあたってのJICAとCIDAの協力があって初めて、日本語版を含む初のODA関係の対訳集が完成しました。本書からは両機関の国際協力に対する各々のアプローチの特色や差違を読み取ることも可能です。但し、本書は、もともと対訳集として作成されているため、辞書や用語集としての活用には限界があることを、ご理解願います。

本書は、世界銀行や経済協力開発機構／開発援助委員会（OECD／DAC）において用いられる用語とともに、カナダと日本両国のODA関連機関での案件の企画・運営に関する用語・表現も収録しています。又、両国のODA関連機関の構造を理解する上での参考として、CIDA、JICA、日本国外務省及び海外経済協力基金（OECF）の組織図及び職位を収録しました。

本書は、更に高まる情報収集の必要性、語彙の整理、及び適切な語彙の普及を目的としており、国際協力に携わる組織、学術関係者、ジャーナリスト、評論家等の方々が用いている幅広い分野の用語及び表現を盛り込んでいます。また、持続可能な開発、組織強化、キャパシティー・ビルディング、ジェンダー、環境、人口、都市化、人権、良い統治等の新たに関心を集めている分野まで広くカバーしています。

本書は、農業、漁業、林業から保健、教育、エネルギー、運輸、通信、貿易、経済、財政運営までの幅広い分野に亘る語彙も含んでいます。これらの語彙は他の資料にも掲載されていますが、広く語彙を含むことで本書をより使い易くするために本書にも収録しました。

全3冊は、各々が英語、仏語、及び日本語を見出し言語とし、見出しに続く他の2言語での表現を確かめることができます。又、何れの内容においても、日本語にはローマ字表記を並べることで、日本の文字を読めない読者にも、日本語での表現が分かるよう留意しました。掲載される用語の配列は、英語版及び仏語版では各々のアルファベット順、日本語版では五十音順（次頁表参照）としました。

本書に係る皆様の御意見等は下記に御連絡下さい。

CIDA

Communications Branch
200, Promenade du Portage

Hull, Quebec

K1A 0G4 Canada

インターネット・アドレス :

<http://www.acdi-cida.gc.ca>

ファックス : 1-819-953-6088

電子メール : info@acdi-cida.gc.ca

JICA

〒151

東京都渋谷区代々木2丁目1番1号

新宿マインズタワー・ビル

国際協力事業団企画部

インターネット・アドレス

<http://www.ific.or.jp/>

ファックス : 03-5352-5490

電子メール : jicapc@jica.go.jp

本書中の日本語及びローマ字は、以下の順番で配列されています。

The order of both Japanese characters and Romaji is according to the Japanese syllabary shown below.
L'ordre de la présentation de la version japonaise est conforme à la syllabaire japonaise, ainsi qu'il suit.

(1) a (2) i (3) u (4) e (5) o (6) ka (7) ga (8) ki (9) gi (10) kya
(11) gya (12) kyu (13) gyu (14) kyo (15) gyo (16) ku (17) gu (18) ke (19) ge (20) ko
(21) go (22) sa (23) za (24) shi (25) ji (26) sha (27) ja (28) shu (29) ju (30) she
(31) je (32) sho (33) jo (34) su (35) zu (36) se (37) ze (38) so (39) zo (40) ta
(41) da (42) chi (43) zi (44) cha (45) chu (46) che (47) cho (48) tsu (49) zu (50) te
(51) de (52) to (53) do (54) na (55) ni (56) nya (57) nyu (58) nyo (59) nu (60) ne
(61) no (62) ha (63) ba (64) pa (65) hu (66) bi (67) pi (68) hya (69) bya (70) pya
(71) hyu (72) byu (73) pyu (74) hyo (75) byo (76) pyo (77) fu (78) bu (79) pu (80) he
(81) be (82) pe (83) ho (84) bo (85) po (86) ma (87) mi (88) mya (89) myu (90) myo
(91) mu (92) me (93) mo (94) ya (95) yu (96) yo (97) ra (98) ri (99) rya (100) ryu
(101) ryo (102) ru (103) re (104) ro (105) wa

アースフィル・ダム	Aasufiru damu	Earthfill dam	Barrage à remblais de terre
I M F 緊急準備金	IMF kinkyuu junbi-kin	Contingency plan (IMF)	Dispositif d'intervention (FMI)
相手国	Aite-koku	Partner country	Pays partenaire
赤字	Akaji	Deficit	Déficit
赤字国、債務国	Akaji-koku, Saimu-koku	Deficit country	Pays déficitaire
悪性インフレ	Akusei infure	Runaway inflation; Galloping inflation	Inflation galopante
アグロフォレストリー	Aguroforesutoni	Agroforestry	Agro-sylviculture; Agro-foresterie
アジア	Ajia	Asia	Asie (fém.)
アジア開発銀行 (ADB)	Ajia kaihatu ginkou (ADB)	Asian Development Bank; ADB	Banque asiatique de développement, BAD
アジア太平洋	Ajia taiheiyuu	Asia and Pacific	Asie et Pacifique
A S E A N 加盟国	ASEAN kamei-koku	ASEAN countries	Pays de l'ANASE
アセスメント、査定、課税	Asesumento, Satei, Kazei	Assessment	Évaluation; Cotisation
新しい環境への順応	Atarasi kankyou heno junnou	Acclimatization	Acclimatation
アチーブメント・テスト	Achiibumento tesuto	Achievement tests	Tests de connaissances; Tests pédagogiques
アドバイザー	Adobaiza	Advisor; Adviser	Conseiller
アドバイザー一調査団	Adobazani chousa-dan	Advisory mission	Mission consultative
亜熱帯	A-nettai	Subtropical zone	Zone subtropicale
アフターケア調査団	Afutaakea chousa-dan	After care study team	Équipe d'étude pour les besoins d'entretien après le projet
アフリカ	Afurika	Africa	Afrique (fém.)
アフリカ開発銀行 (AfDB)	Afunka kaihatu ginkou (AfDB)	Africa Development Bank; AfDB	Banque africaine de développement, BAfD
アフリカの角	Afunka no tsuno	Horn of Africa	Corne de l'Afrique (fém.)
雨	Ame	Rain	Pluie
アメーバ	Ameiba	Amoeba	Amibe
アメリカ	Amerika	America	Amérique (fém.)
アメリカ・インディアン	Amerika indian	Amerindians	Amérindiens
アメリカ・インディアンの言語	Amerika indian-no gengo	Amerindian Languages	Langues amérindiennes
粗産出、総生産	Ara-sanshutsu, Sou-seisan	Gross output	Production de l'ensemble des secteurs d'activité
粗死亡率	Ara-shibou-ntsu	Crude death rate	Taux brut de mortalité
粗出生率	Ara-shussei-ntsu	Crude birth rate	Taux brut de natalité
粗投入	Ara tounyuu	Gross input	Coûts de production
案件監理	Anken kanri	Project supervision	Supervision du projet
案件発掘	Anken hakutsu	Project identification	Détermination du projet; Définition du projet
安全基金	Anzen kikin	Stabilization fund	Fonds de stabilisation
安全な水	Anzen-na mizu	Safe water	Eau potable; Eau propre

アンタイド援助	Antaido enjo	Untied aid	Aide non liée
安定化	Antei-ka	Stabilization	Stabilisation
安定化基金	Antei-ka kikin	Equalization fund	Fonds de péréquation
アンデス・グループ	Andesu gurugupu	Andean group	Groupe andin
アンデス地域	Andesu chiki	Andean region	Région des Andes (fém.)
アンブレラ・プロジェクト	Anburera purojekuto	Umbrella project	Projet cadre
アンブレラ協定	Anburera kyoutei	Umbrella agreement	Accord cadre
委員会	Imkai	Board, Committee, Council	Office, Bureau, Comité; Conseil
医学、医薬	Igaku, Iyaku	Medicine	Médecine
勢いを失う	Ikioi wo ushinau	Lose momentum (to)	S'essouffler
域外加工	Ikigai kakou	Offshore processing	Opérations de montage à l'étranger
域外市場	Ikigai shijou	Offshore market	Marché hors-frontière
域内移住	Ikimai ijuu	Intraregional migration	Migration intrarégionale
育種、繁殖	Ikushu, hanshoku	Breeding	Sélection
育種家	Ikushu-ka	Breeder seed	Semence de reproduction
意見	Iken	Opinion	Opinion; Avis
移行	Ikou	Transition	Transition
意識昂揚	Ishiki kouyou	Consciousness-raising	Éveil de conscience
意思決定	Ishi kettei	Decision-making	Prise de décision
意思決定過程	Ishi kettei katei	Decision-making process	Processus décisionnel
意思決定機関	Ishi kettei kikan	Decision-making authority	Pouvoir de décision
意思決定者	Ishi kettei-sha	Decision-maker	Décideur; Responsable
意思決定力	Ishi kettei-ryoku	Decision-making power	Pouvoir de décision
移住、回遊	Ijuu, Kaiyuu	Migration	Migration; Exode
移住政策	Ijuu seisaku	Migration policy	Politique migratoire
移住民	Ijuu-min	Migrants	Migrants
萎縮、陳腐化、老朽化	Ikyoku, Chinpu-ka, Roukyuu-ka	Obsolescence	Désuétude
移植	Ishoku	Transplant	Greffe médicale
依存	Izon	Dependence	Dépendance
依存する	Izon-suru	Draw on (to), Draw upon (to)	Prélever sur; Puser dans
一時雇用	Ichiji koyou	Temporary employment	Emploi temporaire
一次産品	Ichiji sanpin	Basic commodity; Primary commodity; Primary products	Produit de base; Matières premières
一次産品輸出国	Ichiji sanpin yushutsu-koku	Primary exporting country	Pays exportateur de matières premières
一時点での資産	Ichi-ziten deno shisan	Spot assets	Biens disponibles

一団 (討論会等での)	Ichidan (tounun-kai nado deno)	Panel	Jury; Groupe; Table ronde; Comité
一覧	Ichiran	Sight	À vue
一覧払資産	Ichiran-barai shisan	Sight assets	Avoirs à vue
一覧払の	Ichiran-barai no	Payable on demand	Payable sur présentation. Payable à vue
一覧払負債	Ichiran-barai fusai	Sight liabilities	Engagements à vue
一覧払預金	Ichiran-barai yokin	Sight deposit	Dépôt à vue
一回の申請で全てのサービスを提供する機関	Ikkaï no shinsei de subete-no saabisu wo teikyuu-suru kikan	One-stop agency	Organisme polyvalent; Organisme multiservices
一括価格	Ikkatsu kakaku	Lump-sum price	Prix forfaitaire; Prix global; Prix unique
一括契約	Ikkatsu keiyaku	Lump-sum contract	Contrat à forfait
一括借用	Ikkatsu shakuyou	Lump-sum borrowing	Emprunt global
一括手当	Ikkatsu teate	Lump-sum allowance	Indemnité forfaitaire
一括払い	Ikkatsu-barai	Lump-sum payment	Paiement forfaitaire; Paiement global
一家の稼ぎ手	Ikka no kasegi-te	Breadwinner	Soutien de famille
一体型評価	Ittai-gata hyouka	Built-in evaluation	Évaluation rétrospective; Évaluation systématique
一般営業費	Ippan eigyou-hi	General expenses	Frais généraux
一般会計	Ippan kaikei	General account	Compte général
一般政府負債	Ippan seifu fusai	Government debt	Dettes publiques
一般特惠制度	Ippan tokkei seido	Generalized system of preferences	Système généralisé de préférences
一般無償援助	Ippan mushou enjo	General grant aid	Subventions d'aide générale
イデオロギー	Ideorogii	Ideologies	Idéologies
遺伝	Iden	Heredity	Hérédité
遺伝学	Iden-gaku	Genetics	Génétique
遺伝学上の改良	Iden-gaku joumo kairyou	Genetic improvement	Amélioration génétique
遺伝子	Iden-shi	Genes	Gènes
遺伝資源	Iden shigen	Genetic resources	Ressources génétiques
遺伝性疾患	Iden-sei shikkan	Hereditary diseases	Maladies héréditaires
井戸	Ido	Well	Puits
移動、移転	Idou, iten	Transfer	Transfert; Virement
移動耕作	Idou kousaku	Shifting cultivation	Culture itinérante
移動式訓練ユニット	Idou-shiki kunren yunitto	Mobile training unit	Unité mobile de formation
移動診療所	Idou shunryou-jo	Mobile clinic	Dispensaire itinérant
井戸掘削	Ido kussaku	Well drilling	Forage d'un puits; Creusement d'un puits
委任グループ、引照グループ、準拠集団	Inin guruupu, Inshou guruupu, Junkyo shuudan	Reference group	Groupe témoin
違反、不履行	Ihan, Fu-nkou	Breach	Infraction; Rupture
異文化間の関係	I-bunka-kan no kankei	Intercultural relationship	Relation interculturelle

異文化分析	Ibunka bunseki	Cross-cultural analysis	Analyse transculturelle
移民国	Imin-koku	Immigration country	Pays d'immigration
異民族間関係	I-minzoku-kan kankai	Interethnic relations	Relations interethniques
移民引受割当	Imin hikuake wariate	Immigration quota	Contingent d'immigration
移民法	Imin-hou	Emigration law, Immigration law	Législation sur l'émigration, Législation sur l'immigration
移民労働力	Imin roudou-ryoku	Labour migration	Migration de travail
医薬品	Iyaku-hin	Medicinal drug	Plante médicinale
依頼国	Irai-koku	Client country, Recipient country; Beneficiary country	Pays bénéficiaire
医療	Iryou	Medical care	Soins médicaux
医療アドバイザー	Iryou adobaizaa	Medical adviser	Conseiller médical
医療供与品	Iryou kyouyo-hin	Medical supplies	Fournitures médicales
医療協力	Iryou kyouryoku	Medical co-operation	Coopération médicale
医療従事者	Iryou juujisha	Medical personnel	Personnel médical
医療診断	Iryou shindan	Medical diagnosis	Diagnostic médical
インセプション・ミッション	Insepushon misshon	Inception mission	Mission de lancement de projet
インセプション・レポート	Insepushon repooto	Inception report	Rapport de lancement de projet
インドシナ	Indoshina	Indochina	Indochine (fém.)
インフォーマル・セクター	Infomaru sekutaa	Informal sector	Secteur informel, Secteur parallèle
インフォーマル教育	Infomaru kyouiku	Informal education	Enseignement non formel
インフラ開発	Infura kahatsu	Development of the infrastructure	Développement de l'infrastructure
インフラ整備計画	Infura seibi keikaku	Infrastructure program	Programme d'infrastructure
インフラ整備費用	Infura seibi hiyou	Infrastructure costs	Coûts d'infrastructure; Charges d'infrastructure
インフレ圧力	Infure atsuryoku	Inflationary pressures	Pressions inflationnistes
インフレーション	Infureshon	Inflation	Inflation
インフレ期待	Infure kitai	Inflationary expectations	Anticipations inflationnistes
インフレ・ギャップ	Infure gyappu	Inflationary gap	Écart inflationniste
引用、相場	Inyou, Souba	Quotations	Citations; Liste de prix; Cours
飲料水	Inyou-sui	Potable water	Eau potable
WID政策	WID seisaku	WID Policy; Women in development policy	Politique d'intégration de la femme dans le développement
ウイルス	Uirusu	Viruses	Viruses
ウイルス学	Uirusu-gaku	Virology	Virologie
飢え	Ue	Hunger	Faim

雨季	Uki	Rainy season	Saison des pluies
浮き魚	Ukuo	Pelagic fish	Espèces pélagiques
受取勘定、債権勘定	Uketori kanjou, Saiken kanjou	Account receivable	Compte à recevoir
牛	Ushi	Cattle	Bétail
宇宙	Uchuu	Space	Espace
宇宙科学	Uchuu Kagaku	Space sciences	Sciences de l'espace
宇宙技術	Uchuu gijyutsu	Space technology	Technologies spatiales
内訳	Uchiwake	Breakdown	Ventilation; Répartition
運営委員会	Unei iinkai	Steering committee	Comité directeur; Comité de direction
畦間灌漑	Unema kangai	Furrow irrigation	Irrigation par sillons; Infiltration par fossés
海、海洋	Umi, Kaiyou	Ocean	Océan
海へのアクセス	Umi eno akusesu	Access to the sea	Accès à la mer
埋立式ゴミ処分地	Umetate-shiki gomi shobun-chi	Landfill	Décharge
埋め立てる、再生する	Umetateru, Saisei-suru	Reclaim (to)	Remettre en valeur; Défricher; Récupérer
売掛勘定、貸方勘定	Unkake kanjou, Kashukata kanjou	Credit account	Compte de crédit
売り相場、売りレイト	Un souba, Uri reito	Selling rate	Cours vendeur
運営計画	Unei keikaku	Plan of operations	Plan de gestion, Plan d'opérations
運営費	Unei-hi	Working expenses	Dépenses d'exploitation
運転資金	Unten shikin	Operational budget; Operating budget	Budget de fonctionnement; Budget d'exploitation, Budget opérationnel
運転資本比率	Unten shihon hintsu	Working capital ratio	Ratio de liquidité générale
運転費用	Unten hiyou	Running costs	Frais d'exploitation
営業赤字	Eigyō akaji	Operating deficit	Déficit d'exploitation
営業勘定	Eigyō kanjou	Operating account	Compte de gestion; Compte d'opérations; Compte d'exploitation
営業許可	Eigyō kyōka	Operating licence	Permis d'exploitation
営業経費	Eigyō keifu	Operating expenses	Dépenses de gestion; Dépenses d'exploitation; Frais d'exploitation
営業上の損失	Eigyō-jou-no sonshitsu	Operating losses	Pertes d'exploitation
営業上の余剰	Eigyō jouno yojou	Operating surplus	Excédent d'exploitation
営業手続	Eigyō tetsuduki	Operating procedure	Mode d'exploitation; Méthode d'exploitation
営業費用	Eigyō hiyou	Business expenses, Operating costs	Frais professionnels; Coûts d'exploitation; Charges d'exploitation

影響評価	Eikyou hyouka	Impact evaluation	Évaluation d'impact
エイズ	Eizu	Acquired immune-deficiency syndrome, AIDS	SIDA; Syndrome d'immuno-déficience acquise
衛生	Eisei	Hygiene; Sanitation	Hygiène; Hygiène publique; Assainissement
衛生施設	Eisei shisetsu	Sanitary facilities	Installations sanitaires
衛生状態	Eisei joutai	Sanitary conditions	Conditions sanitaires
衛星放送	Eisei housou	Satellite broadcasting	Transmission par satellite
APEC ²⁾ 前進のためのパートナー	APEC "Zenshin no tameno paatonaa"	Partners for Progress; PFP	Associés dans le progrès
栄養、養分必要量	Eiyou, Youbun hitsuyou-ryou	Nutrient requirements; Nutritional requirements	Besoins nutritifs; Besoins nutritionnels
栄養学	Eiyou-gaku	Nutritional study	Étude de nutrition
栄養価値	Eiyou kachi	Nutrient value; Nutritive value	Valeur nutritive
栄養ギャップ	Eiyou gyappu	Nutrition gap	Déficit nutritionnel
栄養失調	Eiyou shittyou	Nutritional deficiency	Carence nutritionnelle
栄養指標	Eiyou shihyou	Nutrition indicators	Indicateurs nutritionnels
栄養上の補給物	Eiyou-jouno hokuyuu-butsu	Nutritional supplement	Complément nutritionnel
栄養政策	Eiyou seisaku	Nutrition policy	Politique nutritionnelle
栄養になる食物、栄養分	Eiyou ni naru shokumotsu, Eiyou-bun	Nutrients	Éléments nutritifs
栄養必要量	Eiyou hitsuyou-ryou	Nutritional requirements, Nutrient requirements	Besoins nutritionnels; Besoins nutritifs
栄養物	Eiyou-butsu	Nutrition	Nutrition
栄養不良、栄養失調	Eiyou furyou, Eiyou shicchou	Malnutrition, Undernourished	Malnutrition; Sous-alimenté
エネルギー	Enerugii	Energy	Énergie
エネルギー・アセスメント	Enerugii asesumento	Energy assessment	Évaluation du secteur énergétique
エネルギー監査	Enerugii kansa	Energy audit	Bilan énergétique
エネルギー・ギャップ	Enerugii gyappu	Energy gap	Déficit énergétique
エネルギー効率のよい	Enerugii kouitsu no yoi	Energy efficient	À haut rendement énergétique
エネルギー資源	Enerugii shigen	Energy resources, Power resources	Ressources énergétiques
エネルギー集約的な	Enerugii shuuyaku-teki-na	Energy-intensive	Énergivore
エネルギー消費	Enerugii shouhi	Energy consumption	Consommation d'énergie
エネルギー代替	Enerugii daitai	Energy substitution	Substitution d'énergie
エネルギー転換	Enerugii tenkan	Energy conversion	Conversion d'énergie
海老類	Ebi-ru	Shrimps	Crévettes
遠隔操作	Enkaku sousa	Remote control	Télécommande
遠隔データ操作	Enkaku deita sousa	Teleprocessing	Télétraitement; Téléinformatique
沿岸汚染	Engan usen	Coastal pollution	Pollution des côtes

沿岸漁業	Engan gyogyou	Coastal fishery	Pêche côtière
沿岸国	Engan-koku	Coastal state	État riverain, État côtier
沿岸水域	Engan suiki	Coastal waters	Eaux côtières
沿岸地域	Engan chuki	Coastal area	Zone côtière
沿岸地帯	Engan chitai	Littoral zones	Zones littorales
沿岸での石油掘削	Engan deno sekiyu kussaku	Offshore drilling	Forage en mer; Forage off-shore
沿岸平野	Engan heiya	Coastal plains	Plaines côtières
遠距離通信	En-kyori tsuushin	Telecommunications	Télécommunications
遠距離通信機材	En-kyori tsuushin kizai	Telecommunications equipment	Équipements de télécommunications
園芸	Engei	Horticulture	Horticulture
エンジニアリング会社	Enjinianingu gaisha	Engineering company	Société d'ingénierie
エンジニアリング・コンサルタント	Enjinianingu konsarutanto	Engineering consultant	Ingénieur-conseil
エンジニアリング・スタディ	Enjinianingu sutadi	Engineering studies	Études techniques
エンジニアリング担当局	Enjinianingu tantou-kyoku	Engineering department	Service technique
エンジニアリング・デザイン	Enjinianingu dezain	Engineering design	Conception technique
援助、協力、支援	Enjo, Kyouryoku, Shien	Aid, Assistance	Aide; Assistance; Secours
援助管理部門	Enjo kanri bumon	Aid section	Section de l'aide
援助機関	Enjo kikan	Aid Agency	Organisme d'aide
援助吸収能力	Enjo kyuushuu nouryoku	Absorptive capacity	Capacité d'absorption
援助協調、援助調整	Enjo kyouchou, Enjo chousei	Aid coordination	Coordination de l'aide
援助供与国	Enjo kyoyou-koku	Donor country; Aid donor	Pays donateur; Donateur
援助計画、援助事業	Enjo kenkaku, Enjo jigyou	Aid program	Programme d'aide
援助国間調整	Enjo-koku-kan chousei	Donor coordination	Concertation entre donateurs
援助政策	Enjo seisaku	Aid policy	Politique d'aide
援助調整国グループ	Enjo chousei-koku gurupu	Aid coordinating group	Groupe de coordination de l'aide
援助のアンタイド化	Enjo no antaido-ka	Untying of aid	Déliement de l'aide
援助の条件	Enjo no jouken	Terms of aid	Termes de l'aide
援助の提供	Enjo no teikyou	Render assistance (to)	Prêter assistance
援助の配分	Enjo no haibun	Allocation of aid	Occtroi d'aide; Attribution d'aide
援助要請	Enjo yousei	Application for assistance	Demande d'assistance
塩水魚	Ensui-gyo	Salt water fish	Poisson de mer
延滞、未払金	Entai, Mibarai-kin	Arrears	Arérages; Arriérés
オイル・달러	Oiru dara	Petro-dollars	Pétrodollars
オイル・ショック	Oiru shocku	Oil shock	Choc pétrolier
OECD加盟国	OECD kamei-koku	OECD countries	Pays de l'OCDE
応札者事前資格審査	Ousatsu-sya jizen shikaku shinsa	Pre-qualification of bidders	Présélection des soumissionnaires

欧州	Oushuu	Europe	Europe (fém)
欧州共同体 (EC)	Osuyuu kyoudoutai (EC)	European Community	Communauté européenne
欧州通貨単位 (ECU)	Oushuu tsuuka tani (ECU)	European Currency Unit, ECU	Unité monétaire européenne, ECU
欧州復興開発銀行 (EBRD)	Oushuu fukkoku kaihatu ginkou (EBRD)	European Bank for Reconstruction and Development, EBRD	Banque européenne pour la reconstruction et le développement, BERD
横断的影響	Oudan-teki eikyuu	Cross-sectoral effects	Effets intersectoriels
横断的評価	Oudan-teki hyouka	Cross-sectoral evaluation	Évaluation intersectorielle
横断的分析	Oudan-teki bunseki	Cross-sectional analysis	Analyse transversale
横断的分析用サンプル	Oudan-teki bunseki-you sanpuru	Cross-section sample	Échantillon représentatif
ODA大綱	ODA taikou	ODA Charter	Charte de l'APD
黄熱病	Ounetsu-byou	Yellow fever	Fièvre jaune
応募額	Oubo-gaku	Amount subscribed	Montant souscrit
応募資金	Oubo shikin	Subscribed capital	Capital souscrit
応募者	Oubo-sha	Applicant	Requérant; Demandeur
応用経済学	Ouyou keizai-gaku	Applied economics	Économie appliquée
応用研究	Ouyou kenkyuu	Applied research	Recherche appliquée
大雨排水システム	Ooame kouzui shisutemu	Storm water drainage system	Réseau de drainage des eaux de pluie
大型プロジェクト	Oo-gata purojekuto	Large-scale project	Projet à grande échelle; Projet de grande envergure
大蔵委員会	Ookura iinkai	Treasury Board	Conseil du Trésor
大蔵省証券	Ookura-syuu syouken	Treasury bill	Bon du Trésor à court terme
大筋での合意	Oosuji deno gou	Outline agreement	Contrat-cadre
陸稲	Okabo	Upland rice	Riz sec, Riz de montagne, Riz de plateau
汚水処理	Osui shon	Sewage disposal	Évacuation des eaux usées
汚水処理工場	Osui shori koujyou	Sewage treatment plant	Station d'épuration des eaux usées
汚染	Osen	Pollution	Pollution
汚染規制	Osen kisei	Pollution control	Lutte antipollution
汚染地域	Osen chiku	Polluted areas	Zones polluées
汚染物質	Osen busshitsu	Pollutant	Polluant
汚染レベル	Osen reberu	Pollution level	Niveau de pollution
オゾン	Ozon	Ozone	Ozone
オゾン減少	Ozon genshou	Ozone depletion	Réduction de la couche d'ozone
オフィス・オートメーション (OA)	Ofisu outomeisyon (OA)	Office automation	Bureautique
オブザーバー	Obuzaabaa	Observer	Observateur
オプション市場	Opushon shijyou	Options market	Marché à options
オペレーショナル監査	Opereshonaruu kansa	Operational audit	Vérification des opérations

オペレーションズ・リサーチ

覽書

親会社

織物

織物労働者

終り紙

温室

温室効果

温帯

温度

オンライン処理

外正

会員

会員投票

会員申込

海運会社

外貨

海外勤務

海外個人調査

海外卒業

海外ボランティア

外貨勘定

外貨準備

外貨準備高

外貨立て

外貨分への信用供与

外貨流出

会期

会議

会議資料

会議報告書

海峡

会議用討議ペーパー

会計

Opereshonzu risaachi

Oboegaki

Oya-gaisha

Onmono

Onmono roudou-sha

Owan-ne

Onshitsu

Onshitsu kouka

Ontai

Ondo

On-ran shon

Gaiatsu

Kaun

Kaun touhyou

Kaun moushukomi

Kaun kaisha

Gaika

Kaigai kinmu

Kaigai kojn chousa

Kaigai jigyou

Kaigai borantia

Gaika kanjou

Gaika junbi

Gaika junbi-daka

Gaika-tate

Gaika-bun eno shinyou kyoyou

Gaika ryuushutsu

Kaiki

Kaigi

Kaigi shiryou

Kaigi houkoku-sho

Kaikyou

Kaigi-you tougi peipaa

Kaikeri

Operational research

Memorandum

Parent company

Weaving

Textile workers

Closing price

Greenhouse

Greenhouse effect

Temperate zone

Temperature

Online processing

Foreign power

Member

Membership votes

Membership application

Shipping company

Foreign currency

Foreign service, Overseas assignment;

Posted abroad

Individual mission abroad

Service abroad

Foreign volunteer

Foreign account

Foreign exchange reserve

Foreign reserves

Debt in foreign currency

Credit in foreign exchange

Outflow of foreign currency

Session

Conference, Meeting

Meeting paper

Conference report

Straits

Conference papers

Accounting

Recherche opérationnelle

Mémoire; Mémorandum

Société mère

Tissage

Ouvriers du textile

Cours de clôture

Serre

Effet de serre

Zone tempérée

Température

Traitement direct

Puissance étrangère

Membre

Vox d'adhésion

Demande d'adhésion

Compagnie de navigation

Devise étrangère; Monnaie étrangère

Service extérieur; Service diplomatique;

Affectation outre-mer; Affecté à l'étranger

Mission personnelle à l'étranger

Service à l'étranger

Volontaire étranger

Compte étranger

Réserve en devises

Réserves en devises

Dette en devises étrangères

Crédit en devises

Sortie de devises

Session

Conférence; Entretien,

Séance; Réunion; Session

Document de travail

Rapport de réunion

Détroits

Documents de réunion

Comptabilité

会計管理	Kaikei kanri	Accounting control	Contrôle comptable
会計期間	Kaikei kikan	Accounting period	Exercice comptable; Période comptable
会計規則	Kaikei kisoku	Accounting rule; Financial rules	Règle comptable; Règles de gestion financière
会計検査ミッション	Kaikei kensa misshon	Audit mission	Mission d'évaluation
会計士	Kaikei-shi	Accountant	Comptable
会計収支	Kaikei shuushi	Fiscal balance	Solde budgétaire
会計上の赤字	Kaikei-jouno akaji	Accounting deficit	Déficit comptable
会計帳簿	Kaikei choubo	Book of account	Livre des comptes; Livre de comptabilité
会計年度	Kaikei nendo	Accounting year; Budget year; Fiscal year	Année comptable; Exercice budgétaire; Année financière
会計の慣習	Kaikei no kanshuu	Accounting practices	Pratiques comptables
会計報告書	Kaikei houkoku-sho	Statement of account	Relevé de compte
蚕	Kaiko	Silkworms	Vers à soie
外交関係	Gaikou kankei	Foreign relations	Relations extérieures
外交業務	Gaikou gyomu	Diplomatic affairs	Affaires diplomatiques
外交行囊	Gaikou kounou	Diplomatic bag	Valise diplomatique
外交手段	Gaikou shudan	Diplomatic means	Moyens diplomatiques
外交政策	Gaikou seisaku	Foreign policy	Politique étrangère
外交派遣	Gaikou-dan haken	Diplomatic dispatch	Dépêche diplomatique
外交当局	Gaikou toukyoku	Diplomatic authorities	Autorités diplomatiques
外交特権	Gaikou tokken	Diplomatic immunity	Immunité diplomatique
外交法	Gaikou hou	Diplomatic act	Acte diplomatique
外交問題	Gaikou mondai	Foreign issue	Émission de valeurs étrangères
外国への移住	Gaikoku eno ijuu	Emigration	Émigration
外国介入	Gaikoku kanyuu	Foreign intervention	Intervention étrangère
外国株	Gaikoku kabu	Foreign equity	Action étrangère
外国からの移住	Gaikoku karano ijuu	Immigration	Immigration
外国からの移民	Gaikoku karano imin	Immigrants	Immigrants
外国為替	Gaikoku kawase	Foreign exchange	Devises étrangères
外国為替買レート	Gaikoku kawase kai reito	Buying rate of exchange	Cours d'achat
外国為替貸付	Gaikoku kawase kashitsuke	Loan in foreign currency	Emprunt en devises
外国為替差額	Gaikoku kawase sagaku	Foreign exchange gap	Déficit extérieur
外国為替資産	Gaikoku kawase shusan	Foreign exchange assets	Avoirs en devises étrangères
外国為替手形	Gaikoku kawase tegata	Foreign bill	Lettre de change étrangère
外国為替不足	Gaikoku kawase busoku	Foreign exchange deficit	Déficit en devises

外国資産	Gaikoku shisan	Foreign assets	Avous étrangers
外国市場	Gaikoku shijou	Foreign market	Marché étranger
外国市場参入の見直し	Gaikoku shijou sannyyuu no mitoushi	Prospecting of foreign markets	Recherche de débouchés; Recherche de marchés extérieurs
外国資本	Gaikoku shihon	Foreign capital	Capitaux étrangers
外国資本の	Gaikoku shihon no	Foreign-owned	Sous contrôle étranger
外国人	Gaikoku-jin	Alien; Foreigner	Étranger
外国人アドバイザー	Gaikoku-jin adobazaa	Foreign adviser	Conseiller; Expert-conseil étranger
外国人アレルギー	Gaikoku-jin arerugi	Xenophobia	Xénophobie
外国人学生	Gaikoku-jin gakusei	Foreign students	Étudiants étrangers
外国人コンサルタント	Gaikoku-jin konsarutanto	Foreign consultant	Conseiller étranger; Expert-conseil étranger
外国人専門家	Gaikoku-jin senmon-ka	Foreign expert; Expatriate	Expert étranger; Expatrié
外国人労働者	Gaikoku-jin roudou-sha	Foreign workers	Travailleurs étrangers
外国製の	Gaikoku-sei no	Foreign-made	De fabrication étrangère
外国での研修	Gaikoku deno kenshuu	Training abroad	Formation à l'étranger
外国の	Gaikoku no	Foreign	Étranger
外国への移民	Gaikoku eno imin	Emigrants	Émigrants
外国貿易	Gaikoku boueki	External trade	Commerce extérieur
概査、踏査	Gaisa, Tousa	Reconnaissance survey	Enquête préliminaire
開札	Kaisatsu	Opening of bids	Dépouillement des offres
概算	Gaisan	Ballpark figure	Chiffre approximatif
概算、見積	Gaisan, Mitsumori	Estimates	Prévisions; Estimations
概算支出	Gaisan shishutsu	Estimated expenditures	Dépenses prévues
外資系銀行	Gaishi-kei ginkou	Foreign banks	Banques étrangères
外資系の	Gaishi-kei no	Foreign ownership	Propriété étrangère
会社	Kaisha	Company; Incorporation	Compagnie; Constitution en société; Société; Enregistrement en société
会社割当	Kaisha wanate	Firm allotment	Attribution ferme
回収、償還、償却	Kaishuu, Shoukan, Shoukyaku	Redemption	Remboursement; Amortissement; Rachat
改修する、改訂する	Kaishuu-suru, Kaitei-suru	Revamp (to)	Renflouer
海上交通	Kaizou koutsuu	Sea traffic	Circulation maritime
改善、改良	Kaizen, Kairyou	Improvement	Amélioration; Perfectionnement
外為収益	Gaitame shuueki	Foreign exchange earnings; Exchange earnings	Recettes en devises
害虫害獣防除	Gaichuu gaijuu boujo	Pest control	Lutte antiparasite
買付人	Katsuke-nin	Buyer	Acheteur

海底	Kantei	Sea bed	Fonds marins
買い手市場	Kaite shiyou	Buyer's market	Marché d'acheteurs
回転クレジット	Kaiten kurejitto	Revolving credit; Roll-over credit	Crédit tournant; Crédit renouvelable
回転資金	Kaiten shikan	Revolving fund	Fonds renouvelable, Fonds de roulement
回転資金を管理する口座	Kaiten shikan wo kann-suru kouza	Revolving account	Compte renouvelable
ガイドライン	Gaidorain	Guidelines	Principes directeurs; Lignes directrices
ガイドラインを策定する	Gaidorain wo sakusei-suru	Establish guidelines (to)	Établir les principes directeurs
介入	Kaiinyuu	Intervention	Intervention
介入措置	Kaiinyuu sochi	Intervention measure	Mesure interventionniste
開発	Kaihatsu	Development	Développement
開発援助	Kaihatsu enjo	Development aid, Development assistance	Aide au développement; Assistance au développement
開発援助委員会 (DAC)	Kaihatsu enjo iinkai	Development Assistance Committee; DAC	Comité d'aide au développement, CAD
開発援助計画	Kaihatsu enjo keikaku	Development assistance program; Planning of development aid	Programme d'assistance au développement; Planification de l'aide au développement
開発援助融資	Kaihatsu enjo yuushii	Development assistance loan	Prêt d'aide au développement
開発教育	Kaihatsu kyouiku	Development education	Éducation au développement
開発協力	Kaihatsu kyouryoku	Development co-operation	Coopération au développement
開発銀行	Kaihatsu ginkou	Development banks	Banques de développement
開発計画	Kaihatsu keikaku	Development planning	Planification du développement
開発経済学	Kaihatsu keizai-gaku	Economics of development	L'économie du développement
開発事業	Kaihatsu jigyou	Development project	Projet de développement
開発資金、開発基金	Kaihatsu shikin, Kaihatsu kikin	Development fund	Fonds de développement
開発指標	Kaihatsu shihyou	Development indicators	Indicateurs de développement
開発する、発展する、展開する	Kaihatsu-suru, Hatten-suru, Tenkai-suru	Develop (to)	Concevoir; Élaborer; Mettre au point
開発政策	Kaihatsu seisaku	Development policy	Politique de développement
開発潜在力	Kaihatsu zenzai-ryoku	Development potential	Possibilités de développement
開発戦略	Kaihatsu senryaku	Development strategy	Stratégie de développement
開発調査	Kaihatsu chousa	Development study	Étude des questions de développement, Étude sur le développement
開発途上国	Kaihatsu tojou-koku	Developing country; Less Developed country; LDC	Pays en développement
開発途上地域	Kaihatsu tojou chūki	Developing region	Région en développement

開発途上島嶼国 カハツトウシュウキョク	Kaihatsu tojou tousho-koku	Developing island country, Island developing country	Pays insulaire en développement
開発途上内陸国 カハツトウシュウナニクキョク	Kaihatsu tojou Nainku-koku	Landlocked developing country	Pays en développement sans littoral, Pays en développement enclavé
開発と女性 (W I D)	Kaihatsu to josei (WID)	Women in development; WID	Intégration de la femme dans le développement; IFD
開発優先順位	Kaihatsu yuusen juni	Development priorities	Objectifs prioritaires du développement
会費、会員数	Kaishi, Kaishi-suu	Membership	Appartenance; Adhésion; Affiliation; Participation
回復	Kaifuku	Recovery; Uptum	Reprise; Relance; Relèvement, Redressement; Conjoncture ascendante
外部資金調達	Gaibu shikin choutatsu	External financing	Financement externe
外部発注	Gaibu haechuu	Contract out (to)	Sous-traiter à
解放、権利拡張運動	Kaihou, Kenni kakuyou undou	Liberation	Libération
外務	Gaimu	Foreign Affairs	Affaires étrangères
買戻条項	Kaimodoshi joukou	Buy-back agreement	Accord de rachat
海洋	Kaiyou	Sea	Mer
概要	Gaiyou	Summary	Sommaire; Compte rendu
海洋汚染	Kaiyou oosen	Marine pollution	Pollution marine
海洋科学	Kaiyou Kagaku	Marine sciences	Sciences de la mer
海洋環境	Kaiyou kankyou	Marine environment	Environnement marin
海洋漁業	Kaiyou gyogyou	Marine fishery	Pêche en mer
海洋資源	Kaiyou shigen	Marine resources	Ressources de la mer
海洋生態学	Kaiyou seitaigaku	Marine ecology	Écologie marine
海洋生物学	Kaiyou seibutsu-gaku	Marine biology	Biologie marine
外来技術	Gairai gijutsu	Adapted technology, Appropriate technology	Technologie appropriée
貝類、甲殻類	Kai-ru, Koukaku-ru	Shellfish ..	Coquillages et crustacés
カウンターパート	Kauntaapaato	Counterpart	Contrepartie; Contre-valeur
カウンターパート例の貢献	Kauntaapaato gawa no kouken	Counterpart contribution	Contribution de contrepartie
カウンターパート機関	Kauntaapaato kikan	Counterpart agency	Agence de coopération
カウンターパート支援	Kauntaapaato shien	Counterpart support	Appui de contrepartie
カウンターパート専門家	Kauntaapaato senmon-ka	Counterpart expert	Expert de contrepartie
カウンターパート要員	Kauntaapaato youin	Counterpart staff	Homologues, Personnel de contrepartie
家屋	Kaoku	Housing unit	Unité d'habitation
価格	Kakaku	Price	Prix
科学技術	Kagaku gijutu	Science and technology	Science et technologie

科学技術協力	Kagaku gijyutsu kyouryoku	Scientific co-operation	Coopération scientifique
科学者	Kagaku-sha	Scientists	Scientifiques
科学上の発見	Kagaku-jouno hakken	Scientific discoveries	Découvertes scientifiques
価格設定	Kakaku settei	Pricing	Fixation du prix
価格設定政策	Kakaku settei seisaku	Pricing policy	Politique des prix
価格帯	Kakaku-tai	Price range	Fourchette des prix
価格統制	Kakaku tousei	Price control	Contrôle des prix
科学の進歩	Kagaku no shinpo	Scientific progress	Progrès scientifique
価格表	Kakaku-hyou	Price list	Barème; Liste de prix
価格予備費	Kakaku yobi-hi	Price contingencies	Provision pour imprévus financiers
河岸国家	Kagan kokka	Riparian states	États riverains
家禽	Kakin	Poultry	Volailles
額	Gaku	Amount	Somme; Montant
閣議	Kakugi	Council of ministers	Conseil des ministres
核軍縮	Kaku gunshuku	Nuclear disarmament	Désarmement nucléaire
較差	Kakusa, gyappu	Gap	Écart, Retard, Lacune; Déficit
学際的研究	Gakusai-teki kenkyuu	Interdisciplinary research	Recherche interdisciplinaire
学識	Gakushiki	Background education	Formation; Expérience
学者	Gakusha	Scholar	Stagiaire de premier cycle
学習	Gakusyuu	Learning	Apprentissage; Formation
学習度合	Gakushuu doai	Learning rate	Taux d'acquisition des connaissances
革新技術の普及	Kakushin gijyutsu no fukyuu	Diffusion of innovations	Diffusion des innovations
革新主義	Kakushin shugi	Radicalism	Radicalisme
学生	Gakusei	Students	Étudiants; Étèves
学生交流	Gakusei kouryuu	Student exchange	Échange d'étudiants
拡大援助計画	Kakudai enjo keikaku	Expanded aid program	Programme d'aide élargi
拡大する	Kakudai-suru	Expanding	En expansion; En progression
拡大政策	Kakudai seisaku	Expansionary policy	Politique d'expansion
拡張機能	Kakuchou kinou	Stretching mechanism	Mécanisme de démultiplication
確定条件社債	Kakutei jouken shassu	Fixed-term bond	Bon à échéance fixe
確定利子、固定金利	Kakutei rishi, Kotei-kinri	Fixed interest	Intérêt fixe
核兵器	Kaku heiki	Nuclear weapons	Armes nucléaires
額面外価値	Gakumen-gai kachi	No-par value	Action sans valeur nominale
額面価格	Gakumen kakaku	Face value, Par value	Valeur nominale; Par; Valeur nominale; Parité
額面株式	Gakumen kabushiki	Par value stock	Titre au par

閣僚	Kakuryou	Cabinet Minister	Ministre d'Etat
閣僚ポスト	Kakuryou posuto	Cabinet post	Portefeuille ministériel
学力、成績	Gakuryoku, Seiseki	Educational achievements	Résultats scolaires
隠れた	Kakureta	Hidden	Caché, Masqué
隠れたインフレ	Kakureta infure	Hidden inflation	Inflation latente
隠れた瑕疵	Kakureta kashi	Latent defect	Vice caché
下降傾向	Kakou keikou	Downward trend	Phase récessioniste
過耕作	Ka-kousaku	Overcultivation	Surexploitation des sols
加工産業	Kakou sangyou	Processing industry	Industrie de transformation
加工品	Kakou-hin	Manufactured products, Processed goods	Produits manufacturés; Biens finis
瑕疵	Kashi	Defect	Vice
貸出業務	Kashidashi gyoumu	Lending operation	Opération de prêts
貸出能力	Kashidashi nouryoku	Lending capacity	Potentiel de crédit
貸出方針	Kashidashi houshin	Lending policy	Politique en matière de prêts
貸出レート	Kashidashi reito	Lending rate; Rate of interest	Taux prêteur; Taux débiteur
貸付	Kashitsuke	Loan	Prêt; Emprunt
貸付銀行	Kashitsuke ginkou	Loan bank	Banque de prêts
貸付金の調達	Kashitsuke-kin no choutatsu	Raising of credits	Mobilisation de crédits
貸付実行、支出	Kashitsuke jikkou, Shushutsu	Disbursements	Débourssés; Décaissements
貸付支払保証を行う	Kashitsuke shiharai hoshou wo okonau	Secure a loan (to)	Garantir un prêt; Obtenir un prêt
貸付資本	Kashitsuke shuhon	Loan capital	Capital d'emprunt
貸付手段の運営費用	Kashitsuke syudan no unei hiyou	Vehicle operating costs; VOC	Coûts de l'exploitation des véhicules
貸付証明書	Kashitsuke shoumei-sho	Loan certificate	Titre de prêt
貸付代理	Kashitsuke dairi	Lending agency	Organisme de crédit; Organisme de financement; Organisme de prêt
貸付ける	Kashitsukeru	Service a loan (to)	Assurer le service d'un prêt
貸付を行う	Kashitsuke wo okonau	Fund a loan (to)	Consolider un emprunt
貸手、貸主	Kashite, Kashinushi	Lender	Prêteur; Bailleur de fonds
果樹作物	Kaju-sakumotsu	Fruit crops	Cultures fruitières
過剰	Kajou	Excess	Excédent; Trop-perçu; Plus-value
過剰搾取、過剰開発	Kajou sakushu, Kajou kaihatsu	Overexploitation	Surexploitation
過少消費	Kashou shoushi	Under-consumption	Sous-consommation
過剰人口	Kajou jinkou	Overpopulation	Surpeuplement
過剰生産	Kajou seisan	Surproduction	Surproduction; Excédent de production
過剰生産能力	Kajou seisan nouryoku	Over-capacity	Surcapacité

可処分所得、手取給与
 風
 課税
 課税回避
 課税協定
 課税査定
 課税所得
 課税ベース
 河川汚染
 河川盲目症
 河川流域
 下層土壌裏、地中汚染
 家族
 家族計画
 家族計画機関
 家族計画プログラム
 家族サイズ
 ガソリン
 価値
 価値
 家畜
 家畜育種、畜産
 家畜衛生
 家畜研究
 家畜疾病
 家畜飼養
 家畜の飼育者
 価値指数
 価値システム
 価値申告書
 価値の増分
 学究的な
 状況
 学校
 学校管理、学校経営
 学校と地域との関係

Ka-shobun shotoku, Tedoru-kyuuyo
 Kaze
 Kazai
 Kazai kashu
 Kazai kyoutei
 Kazai satei
 Kazai shotoku
 Kazai beisu
 Kasen osen
 Kasen moumoku-shou
 Kasen ryuuiki
 Kasou do kangai, Chichuu kangai
 Kazoku
 Kazoku keikaku
 Kazoku keikaku kikan
 Kazoku keikaku puroguramu
 Kazoku saizu
 Gasolin
 Kakaku, kachi
 Kachi
 Kachiku
 Kachiku ikushu, Chikusan
 Kachiku eisei
 Kachiku kenkyuu
 Kachiku shippe
 Katsiku shiyuu
 Kachiku no shiku-sha
 Kachi shisuu
 Kachi shisutemu
 Kachi shinkoku-sho
 Kachi no zoubun
 Gakkyuu-teki-na
 Kakkyou
 Gakkou
 Gakkou kanri, Gakkou keiei
 Gakkou to chiki tono kankei

Disposable income
 Wind
 Taxation
 Tax evasion, Tax shelter
 Tax agreement
 Tax assessment
 Taxable income
 Tax base
 River pollution
 River blindness; Onchocerciasis
 River basins
 Subsoil irrigation
 Family
 Family planning
 Family planning agency
 Family planning program
 Family size
 Petrol
 Value
 Worth
 Livestock
 Animal breeding
 Animal health
 Animal research
 Animal diseases
 Animal feeding
 Breeder
 Value index
 Value systems
 Statement of value
 Increment value
 Academic
 Buoyancy
 School
 School management
 School-community relationships

Revenu disponible
 Vent
 Fiscalité
 Fraude fiscale, Abri fiscal; Refuge fiscal
 Accord fiscal; Entente fiscale
 Contribution; Imposition
 Revenu imposable
 Assiette fiscale, Base d'imposition
 Pollution des cours d'eau
 Onchocercose
 Bassins pluviaux
 Irrigation souterraine
 Famille
 Planning familial; Planification familiale
 Centre de planning familial
 Programme de planning familial
 Dimension de la famille
 Essence
 Valeur
 Valeur
 Cheptel, Bétail; Troupeau
 Sélection animale
 Santé animale
 Recherche animale
 Maladies animales
 Alimentation animale
 Éleveur
 Indice de la valeur
 Systèmes de valeur
 Déclaration de valeur
 Plus-value
 Universitaire
 Dynamisme; Fermeté
 École
 Administration scolaire
 Relations école-collectivité

学校への対応	Gakkou eno tekiou	School adaptation	Adaptation scolaire
活動	Katsudou	Activity	Activité
活発な市場	Kappatsu shikyou	Active market	Marché actif; Marché animé
活発な需要	Kappatsu-na juyou	Buoyant demand	Demande soutenue
合併	Gappai	Merger	Fusion
課程	Katei	Curriculum	Programme d'étude
過程	Katei	Process	Procédure; Processus; Procédé
家庭、世帯、所帯	Katei, Setai, Shotai	Household	Ménage
家庭収入	Katei shuunyuu	Household income	Revenu des ménages
家庭消費	Katei shouhi	Household consumption	Consommation des ménages
家庭用品	Katei youhin	Household goods	Biens d'équipement ménager
家内工業	Kanai kougyou	Cottage industry	Industrie artisanale
カナダ奨学金援助	Kanada shougakukin enjo	Canadian scholarship assistance	Assistance canadienne sous forme de bourses d'études
カナダ製品の内製化率	Kanada seihin no naiseika-ritsu	Canadian content	Contenu canadien
カナダの実施機関	Kanada no justhi kikan	Canadian executing agency; CEA	Agence canadienne d'exécution; ACE
カナダ非政府研究機関	Kanada hi-seifu kenkyuu kikan	Canadian non-governmental institution	Institution non gouvernementale canadienne
カナダ非政府組織	Kanada hi-seifu soshika	Canadian non-governmental agency	Organisation non gouvernementale canadienne
過半数所有株主	Kahansuu shoyuu kabunushi	Majority shareholder	Actionnaire principal
株	Kabu	Company's share, Company share	Part sociale; Part; Action
株価収益率	Kabuka syuueki-ritsu	Price earning ratio, P/E	Coefficient de capitalisation des bénéfices
株価操作	Kabuka sousa	Stock operation	Opération boursière
株式	Kabushiki	Company share; Company's share; Stock; Stocks and shares, Equity	Part sociale, Stock; Action Capital; Valeurs mobilières; Équité; Fonds; Capitaux
株式オプション優遇系	Kabushiki opushon yuuguu-saku	Stock option plan	Plan d'option sur titres
株式会社	Kabushiki kaisha	Public company; Corporation	Société anonyme; Corporation; Société
株式投資	Kabushiki toushi	Equity investment, Stock investment	Souscription au capital-actions; Participation au capital social, Placement en bourse
株式の公開買付け	Kabushiki no koukai katsuke	Take-over bid	Offre publique d'achat
株主	Kabunushi	Shareholders	Actionnaires
株主議決権付株式	Kabunushi giketu-ken tsuki kabushiki	Voting stocks	Actions donnant droit de vote
株主資本	Kabunushi shihon	Owner's equity, Shareholder's equity	Capital social; Fonds; Capitaux progrès
貨幣残高	Kahei zandaka	Monetary stocks	Stocks monétaires
貨幣市場、短期金融市場	Kahei shijou, Tanki kinyuu shijou	Money market	Marché financier; Bourse; Marché monétaire

過放牧	Ka-houboku	Overgrazing	Surpâturage
加盟国	Kamei-koku	Member states	États membres
貨物、積荷、荷物	Kamotsu, Tsumini, Nimotsu	Cargo	Cargaison, Marchandises
貨物送り状	Kamotsu okun-jou	Waybill	Feuille de route; Connaissance
貨物取扱	Kamotsu toriatsukai	Handling	Manutention
借入限度額	Kanire gendo-gaku	Debt ceiling	Plafond d'endettement
借入金利	Kariire kint	Borrowing rate	Taux créditeur
借入コスト	Kariire kosuto	Borrowing cost	Coût des emprunts
借入人	Kariire-nin	Borrower	Emprunteur
借入能力	Kanire nouryoku	Borrowing capacity	Capacité d'emprunt
借入方針、借入政策	Kariire houshin, Kanire seisaku	Borrowing policy	Politique d'emprunt
借入申込書	Kariire moushikomi-sho	Loan application	Demande de prêt
借入要件	Kariire youken	Borrowing requirements	Besoins de financement
借入を行う	Kariire wo okonau	Fund a debt (to)	Consolider une dette
カリウム	Kariumu	Potash	Potasse
借り換え	Kankae	Refunding	Remboursement; Refinancement
仮契約、中間合意	Kari-keiyaku, Chuukan goui	Interim agreement	Accord intérimaire
カリブ海	Karibu-kai	Caribbean, the	Carabes (fém. plur.)
カリブ開発銀行 (CDB)	Karibu kaihatsu ginkou (CDB)	Caribbean Development Bank, CDB	Banque de développement des Caraïbes; BDC
火力発電所	Karyoku hatsuden-sho	Thermal power plants	Centrales thermiques
仮陸揚げ申告書	Kan-rikuage shinsei-sho	Bill of sights	Déclaration provisoire de douanes
カロリー欠乏	Karonii ketsubou	Calorie deficiency	Déficience calorique
カロリー摂取量	Karonii sesshu-ryou	Calorie intake	Apport en calories
川上部門の加工プロセス	Kawakami bomon no kakou purosesu	Upstream process	Opérations en amont
川下産粟への波及効果	Kawashimo sangyuu eno hakyuu kouka	Downstream effect	Avantage; Effet en aval
為替	Kawase	Exchange	Change
為替管理	Kawase kanri	Exchange control; Foreign exchange control	Contrôle des changes
為替差額	Kawase sagaku	Difference of exchange	Différence de change
為替市場	Kawase shijou	Exchange market	Marché des changes
為替調整	Kawase chousei	Exchange adjustment	Ajustement de change
為替平価	Kawase heika	Parity of exchange	Parité de change
為替平価安定協定	Kawase heika antei kanjou	Exchange equalization account (OECD)	Fonds de stabilisation des changes (OCDE)
為替レート	Kawase reito	Exchange rate	Taux de change
為替レートの変化	Kawase reito no henka	Change in exchange rate	Fluctuation des taux de change
灌溉	Kangai	Irrigation	Irrigation

灌漑開発	Kangai kanhatsu	Irrigation development	Développement de l'irrigation
灌漑事業、灌漑構造物	Kangai jigyou, Kangai kouzou-butsu	Irrigation works	Travaux d'irrigation
灌漑システム	Kangai shisutemu	Irrigation systems	Systèmes d'irrigation
灌漑地	Kangai-chi	Irrigated land	Terre irriguée
灌漑用水路	Kangai-you suro	Irrigation canal	Canal d'irrigation
間隔において並べる	Kankaku wo oite naraberu	Phase over time (to)	Échelonner
環境	Kankyō	Environment	Environnement, Milieu
環境アセスメント	Kankyō asesumento	Environmental assessment	Évaluation de l'environnement
環境悪化	Kankyō akka	Environmental degradation	Dégradation de l'environnement
環境影響評価	Kankyō eikyou hyouka	Environmental Impact Assessment, EIA	Évaluation des effets sur l'environnement
環境衛生	Kankyō eisei	Environmental health	Hygiène du milieu
環境改善	Kankyō kaizen	Environmental improvement	Amélioration de l'environnement
環境管理	Kankyō kanri	Environmental management	Gestion de l'environnement
環境教育	Kankyō kyōiku	Environmental education	Éducation touchant l'environnement
環境クオリティ	Kankyō kuoriti	Environmental quality	Qualité de l'environnement
環境工学	Kankyō kougaku	Environmental engineering	Technologie de l'environnement
環境政策	Kankyō seisaku	Environmental policy	Politique environnementale
環境調査	Kankyō chousa	Environmental surveys	Études d'environnement
環境難民	Kankyō nanmin	Environmental refugees	Réfugiés environnementaux
環境配慮プロジェクト	Kankyō hairyo purojekuto	Environmentally sound project	Projet respectueux de l'environnement
環境プログラム	Kankyō puroguramu	Environmental programs	Programmes relatifs à l'environnement
環境法規	Kankyō houki	Environmental legislation	Législation environnementale
環境保護	Kankyō hogo	Environmental protection	Protection de l'environnement
環境保護主義者	Kankyō hogo syugi-sha	Environmentalist	Écologiste; Environmentaliste
換金作物	Kanjin sakumotsu	Cash crops	Culture commerciale; Culture industrielle
関係	Kankei	Relations	Relations
関係機関	Kankei kikan	Affiliated institution	Institution affiliée
関係団体	Kankei dantai	Affiliated bodies	Organismes affiliés
観光	Kankō	Tourism	Tourisme
観光インフラ	Kankō infura	Tourism infrastructure	Infrastructure touristique
観光開発	Kankō kaihatsu	Tourism development	Promotion du tourisme
観光施設	Kankō shisetsu	Tourism facilities	Installations touristiques
観光政策	Kankō seisaku	Tourism policy	Politique touristique
看護婦	Kango-fu	Nurses	Infirmières
管財人	Kanzai-nin	Trustee	Administrateur fiduciaire, Dépositaire
患者	Kanja	Patients	Malades

勘定、口座	Kanjou, Kouza	Account	Compte; Acompte
繰衝価格	Kanshou kakaku	Buffer price	Prix butoir
繰衝基金	Kanshou kikin	Buffer fund	Fonds de stabilisation
繰衝国	Kanshou-koku	Buffer state	État tampon
繰衝在庫	Kanshou zaku	Buffer stocks	Stocks régulateurs, Stocks de manœuvre; Stocks-tampons; Stocks de sécurité
勘定戻	Kanjyou-jiri	Balance of accounts	État des comptes
関心表明書	Kanshin hyoumei-sho	Letter of interest	Lettre d'intérêt
関税	Kanzei	Tarif	Tarif
関税協定	Kanzei kyoutei	Tarif agreement	Accord tarifaire
関税切下	Kanzei kirisage	Tarif cuts	Mesures tarifaires
関税交渉	Kanzei koushou	Tarif negotiations; Tarif round	Négociations tarifaires
関税支払	Kanzei aiharai	Payment of duties	Acquittement des droits
関税障壁	Kanzei shouheki	Tarif barriers, Technical barrier to trade	Barrières douanières; Entrave technique aux échanges
関税障壁の撤廃	Kanzei-shouheki no teppai	Abolition of customs barriers	Abolition des barrières douanières
関税調整	Kanzei chousei	Customs adjustments	Ajustements douaniers
関税同盟	Kanzei doumei	Customs union	Union douanière; Union tarifaire
関税と貿易に関する一般協定 (GATT)	Kanzei to boueki ni kansuru ippan kyoutei (GATT)	General Agreement on Tariffs and Trade, GATT	Accord général sur les tarifs douaniers et le commerce; GATT
関税の締結	Kanzei no teiketsu	Binding of tariffs	Consolidation de tarifs
関税明細書	Kanzei meisai-sho	Customs duty bill	Obligation cautionnée
関税免除	Kanzei menjo	Exemption from customs duties	Franchise de prélèvement
関税率	Kanzei-ritsu	Tarif rates	Taux des droits
関税率引下	Kanzei-ritsu hikisage	Tarif reductions	Baisse tarifaire; Réduction tarifaire
関税割当制	Kanzei wanate-sei	Tarif quota	Contingent tarifaire
関税割当配分	Kanzei wanate haibun	Allocation of tariff quotas	Répartition de contingent
間接費、共通経費	Kansetsu-hi, Kyoutsuu keihi	Overhead costs, Overhead expenses	Frais généraux
完全失業	Kanzen shitsugyou	Hard core unemployment	Chômage résiduel
乾燥	Kansou	Dry	Sec; Aride
乾燥作物	Kansou sakumotsu	Dry crops	Cultures sèches
乾燥地域	Kansou chiki	Arid zone	Zone aride
乾燥年	Kansou-nen	Dry-year	Année sèche
乾燥農業、乾燥地農業	Kansou nougyou, Kansou-chi nougyou	Dry farming	Culture sèche
環太平洋諸国	Kan-taheiyou shokoku	Pacific Rim Countries	Pays du Pacifique; Pays du bassin du Pacifique
環太平洋地域	Kan-taheiyou chiki	Pacific rim region	Région du littoral du Pacifique (lém)

監督省庁	Kantoku shouchou	Supervisory ministry	Ministère de tutelle
監督機関	Kantoku kikan	Supervisory body	Organe de surveillance
監督者	Kantoku-sya	Supervisor	Agent de supervision; Chef de service
旱魃	Kanhatsu	Drought	Sécheresse
旱魃による被害	Kanhatsu niyoru higai	Drought stress	Tension causée par la sécheresse
幹部	Kanbu	Executive officer	Chef du service administratif
乾物	Kanhutsu	Dry goods	Marchandises sèches
元本償還	Ganpon shoukan	Amortization of loan	Amortissement d'emprunt
緩慢な成長	Kanman-na seichou	Sluggish growth	Croissance léthargique
管理	Kann	Management	Direction; Gestion, Administration
監理委員会	Kann inkai	Supervisory board	Conseil de surveillance
管理灌漑	Kanri kangai	Controlled irrigation	Irrigation contrôlée
管理契約	Kanri keyaku	Management contract	Contrat de gestion
管理市場	Kanri shijou	Controlled market	Marché contrôlé; Marché dirigé
管理主体、統治主体	Kanri shutai, Touchi shutai	Governing body	Organe directeur; Organisme directeur; Comité directeur
管理費	Kanri-hi	Administrative costs	Dépenses administratives
管理不能支出	Kanri funou shishutsu	Uncontrollable expenditures	Dépenses incompressibles
管理部門	Kanri bumon	Administrative branch	Direction générale
完了済プログラム	Kanryou-zumi puroguramu	Completed program	Programme réalisé; Programme complété
官僚政治	Kanryou seiji	Bureaucracy	Bureaucratic
関連	Kanren	Linkages	Relations
関連会社	Kanren kaisha	Subsidiary company	Filiale; Société filiale
キー	Kai	Key	Déterminant; Déterminant; Clé
キー・ポジション	Kai pojishon	Key position	Poste de commande
議会、国会	Gikai, Kokkai	Parliament	Parlement
議会委員会	Gikai inkai	Parliamentary committee	Commission parlementaire
機会均等	Gikai kintou	Equal opportunity	Égalité des chances
議会スタッフ	Gikai sutaffu	Parliamentary assistant	Adjoint parlementaire
企画計画予算制度	Kikaku keikaku yosan seido	Planning programming budgeting system, PPBS	Rationalisation des choix budgétaires; RCB
企画調査員	Kikaku chousa-in	Project formulation advisor	Conseiller de la formulation de projets
機関	Kikan	Agency; Body	Agence; Institution; Organe; Organisme;
機関	Kikan	Agency; Body	Instance
期間	Kikan	Period	Période



機関協力	Kikan kyouryoku	Institutional cooperation	Coopération institutionnelle
基幹産品	Kikan sanpin	Key commodities	Produits de base
機関投資家	Kikan toushi-ka	Institutional investors	Investisseurs institutionnels
危機	Kiki	Crisis	Crise
企業家精神	Kigyou-ka seishun	Entrepreneurship	Esprit d'entreprise; Entrepreneurship
企業合併	Kigyou gappei	Merger of enterprises	Fusion d'entreprises
企業資産	Kigyou sisan	Business assets	Actif commercial
企業投資	Kigyou toushi	Business investment	Investissement commercial
企業複合体	Kigyou fukugou-tai	Conglomerate	Conglomérat
企業融資	Kigyou yuushi	Business loan	Prêt commercial
企業利潤	Kigyou ryun	Business profits	Bénéfices d'entreprise
企業連合	Kigyou rengou	Cartel	Cartel; Entente
飢饉	Kikin	Famine	Famine
基金調達	Kikin choutatsu	Fundraising	Levée de fonds
期限	Kigen	Term	Terme
危険準備金	Kiken junbi-kin	Contingency fund	Fonds de réserve; Fonds pour imprévus
期限付融資	Kigen-tsuki yuushi	Term financing	Financement à moyen et long terme
期限付預金	Kigen-tsuki yokin	Term deposit	Dépôt à terme
気候	Kikou	Climate	Climat
機構・制度	Kikou, Seido	Institutional framework	Cadre institutionnel
機構・制度上の連関	Kikou seido-jouno renkan	Institutional linkage	Liens institutionnels
機構・制度づくり	Kikou seido dukuri	Institution-building	Création d'institutions
機構・制度の強化	Kikou seido no kyouka	Institutional development	Développement institutionnel
機構改革	Kikou kaikaku	Institutional reform	Réforme institutionnelle
気候学	Kikou-gaku	Climatology	Climatologie
気候帯区分	Kikou-tai kubun	Climatic zones	Zones climatiques
気候変動	Kikou hendou	Climatic change	Variations du climat
機材修理調査団	Kizai shuun chousa-dan	Equipment Maintenance Team	Equipe d'entretien du matériel
機材貸与	Kizai tayo	Leasing	Crédit-bail, Location de biens d'équipement
議事・問題	Giji, Mondai	Affairs	Affaires
技術	Gijutsu	Technology	Technologie
技術アドバイザー	Gyutsu adobaizaa	Technical adviser	Conseiller technique
技術移転	Gijutsu iten	Technology transfer; Transfer of technology	Transfert technologique
技術援助	Gyutsu enjo	Technical assistance	Assistance technique
技術援助プログラム	Gyutsu enjo puroguramu	Technical assistance program	Programme d'assistance technique

技術較差
 技術革新
 技術管理
 技術協力
 技術協力アドバイザー
 技術協力協定
 技術計画
 技術研究所
 技術者
 技術専門学校
 技術専門家
 技術調査
 技術的
 技術的諮問委員会
 技術的側面
 技術的背景
 技術の変化
 技術的報告書
 技術ミッション
 基準時
 基準データ
 基準年次
 稀少価値
 議事要約
 規制緩和
 規制緩和する
 犠牲者
 規制 (する)、支配 (する)、
 管理 (する)、統制 (する)
 寄生虫
 寄生虫病
 規制利子
 季節調整済
 季節的失業
 季節的ピーク
 季節風

Gijutsu kakusa
 Gijutsu kakushin
 Gijutsu kanri
 Gijutsu kyouryoku
 Gijutsu kyouryoku adobaiza
 Gijutsu kyouryoku kyoutei
 Gijutsu keikaku
 Gijutsu kenkyuu-jo
 Gijutsu-sha
 Gijutsu senmou gakkou
 Gijutsu senmon-ka
 Gijutsu chousa
 Gijutsu-teki
 Gijutsu-teki shimon iinkai
 Gijutsu-teki sokumen
 Gijutsu-teki haikai
 Gijutsu-teki henka
 Gijutsu-teki houkoku-sho
 Gijutsu mission
 Kijun-ji
 Kijun deta
 Kijun nenji
 Kishou kachi
 Giji youyaku
 Kisei kanwa
 Kisei kanwa-suru
 Gisei-sha
 Kisei (suru), Shihai (suru),
 Kanri (suru), Tousei (suru)
 Kisei-chuu
 Kiseichuu-byou
 Kisei rishi
 Kiseitsu chousei-zumi
 Kiseitsu-teki shutsugyou
 Kiseitsu-teki paku
 Kiseitsu-fuu

Technological gap
 Innovations
 Technology management
 Technical cooperation
 Technical assistance adviser; TAA
 Technical assistance agreement
 Technology planning
 Technological institute
 Technicians
 Technical school
 Technical expert
 Technology assessment
 Technical
 Technical Advisory Committee; TAC
 Technical aspects
 Technical background
 Technological change
 Technical reports
 Technical mission
 Base period
 Baseline data
 Base year
 Scarcity value
 Summary proceedings
 Deregulation
 Deregulate(to)
 Victims
 Control
 Parasites
 Parasitic diseases
 Controlling interest
 Seasonally adjusted
 Seasonal unemployment
 Seasonal peak
 Monsoon

Écart technologique, Retard technologique
 Innovations
 Gestion de la technologie
 Coopération technique
 Conseiller en assistance technique, CAT
 Accord de coopération technique
 Planification technologique
 Institut de technologie
 Techniciens
 École technique
 Expert technique
 Prospectif e technologique
 Technique
 Comité consultatif technique; CCT
 Aspects techniques
 Formation technique, Connaissances
 techniques
 Changement technologique
 Rapports techniques
 Mission technique
 Période de référence
 Données de base
 Année de base; Année de référence
 Valeur de rareté
 Compte rendu sommaire
 Déréglementation
 Déréglementer; Lever les contrôles
 Victimes
 Contrôle
 Parasites
 Maladies parasitaires
 Participation majoritaire
 Désaisonné
 Chômage saisonnier
 Pointe saisonnière
 Mousson

季節変動	Kisetsu hendou	Seasonal fluctuations	Variations saisonnières
季節労働者	Kisetsu roudou-sha	Seasonal workers	Travailleurs saisonniers
基礎医療	Kiso iryou	Basic health care; Primary Health Care, PHC	Soins de santé primaires
偽装失業	Gisou shitsugyou	Disguised unemployment	Chômage déguisé
基礎技能	Kiso ginou	Basic skills	Compétence de base, Qualifications de base
基礎教育	Kiso kyouiku	Basic education	Éducation de base
基礎研究	Kiso kenkyuu	Basic research	Recherche fondamentale
基礎研修	Kiso kenshuu	Basic training	Formation de base
基礎知識	Kiso chushiki	Basic knowledge	Notions de base
基礎的な	Kiso-teki-na	Primary	Primaire
基礎投資	Kiso toushi	Basic investment	Investissement de base
基礎の、基底の	Kiso no, Kitei no	Underlying	Sous-jacent, Fondamental
既存エネルギー	Kison enerugii	Conventional energy	Énergie classique
北アフリカ	Kita afrika	Northern Africa	Afrique du Nord (fé.m.)
議題	Gidai	Agenda	Ordre du jour
期待値	Kitai-chi	Expectations	Anticipations
議題の採択	Gidai no saitaku	Adoption of the agenda	Adoption de l'ordre du jour
北半球	Kita hankyuu	Northern hemisphere	Hémisphère Nord (masc.)
議長	Gichou	Chairman	Président
基調演説	Kichou enzetsu	Keynote address; Speech	Discours, Thème; Allocution principale
基調演説者	Kichou enzetsu-sha	Keynote speaker	Orateur principal
議長代行	Gichou daikou	Acting chairman; Serving chairman	Président par intérim; Président en exercice
規定、規則	Kitei, Kisoku	Regulations	Dispositions réglementaires; Réglementation; Règlement
基底インフレ	Kitei infure	Underlying inflation	Inflation endémique
基底コスト	Kitei kosuto	Underlying costs	Coûts impliqués
議定書	Gitei-sho	Protocol	Protocole
既得便益	Kitoku beneki	Vested interests	Droits acquis
金融グループ	Kinyuu gurupu	Financial group	Groupe financier
金融保証	Kinyuu hoshou	Financial guarantee	Garantie financière
金融面のクレーム	Kinyuu-men no kureimu	Financial claim	Revendication financière; Créance financière
絹	Kinu	Silk	Soie

絹産業	Kinu sangyou	Silk industry	Industrie de la soie
技能開発	Ginou kaihatu	Skills development	Formation professionnelle
技能職	Ginou shoku	Professional workers	Travailleurs professionnels
技能の向上	Ginou no koujou	Upgrading of skills	Perfectionnement des compétences
技能労働者	Ginou roudou-sha	Skilled labour; Skilled manpower	Main-d'oeuvre qualifiée; Main-d'oeuvre compétente
揮発性	Kihatsu-sei	Volatility	Volatilité; Instabilité
厳しい条件	Kibishu jouken	Hard terms	Conditions rigoureuses
規模の経済	Kibo no keizai	Economies of scale	Économies d'échelle
基本給	Kihon-kyuu	Basic wage	Salaire de base
基本権	Kihon-ken	Basic rights	Droits fondamentaux
基本財産	Kihon zausan	Endowment	Dotation; Ressources
基本収入	Kihon shuunyuu	Basic income	Revenu de base
基本税	Kihon-zei	Basic tax	Impôt de base
基本設計調査	Kihon sekkei chousa	Basic design study	Étude du contenu de la requête
基本手当	Kihon teate	Basic allowance	Allocation de base
基本的人権を認められていない	Kihon-teki jinken wo mitomerareteinaai	Underprivileged	Défavorisé; Déshérité; Démuni
基本的ニーズ	Kihon-teki nizu	Basic needs	Besoins fondamentaux
基本料金	Kihon ryoukin	Basic charge	Taxe de base
義務教育	Gimu kyoutoku	Compulsory education	Éducation obligatoire
義務の履行	Gimu no rikou	Fulfillment of the obligations	Exécution des obligations; Exécution des engagements
記名公債、登録公債	Kimei kousai, Touroku kousai	Registered bond	Obligation nominative
記名株式会社	Kimei-shiki kabushiki	Nominal share	Action nominative
きめ細かな援助	Kime-komaka-na enjo	In-depth assistance	Assistance en profondeur
救護物資	Kyuuen bussi	Relief goods	Secours en nature
急激なインフレ	Kyuugeteki-na infure	Galloping inflation, Runaway inflation	Inflation galopante
救済計画	Kyuusai keikaku	Relief program	Programme de secours
救済手当	Kyuusai teate	Relief allowance	Prestation d'assistance
救助、救済	Kyuujo, kyuuasai	Relief	Secours; Assistance
求職者	Kyuushoku-sha	Job seekers	En quête d'emploi
給水	Kyuusui	Water supply	Distribution d'eau; Alimentation en eau
給水と衛生の10年	Kyuusui to eisei nojuu nen	Water Supply and Sanitation Decade	Décennie de l'eau potable et de l'assainissement
牛乳	Gyuunyuu	Milk	Lait
牛乳の加工	Gyuunyuu no kakou	Milk processing	Traitement du lait
窮乏地区	Kyuubou chiku	Depressed area	Zone critique; Région stagnante; Région en crise

給料負担	Kyuuryou futan	Payload	Charge utile
教育	Kyouiku	Education	Éducation
教育、教授	Kyouiku, Kyouju	Teaching	Enseignement
教育事情	Kyouiku jyou	Educational status	Degré d'instruction
教育システム	Kyouiku shisutemu	Educational systems	Systèmes d'enseignement
教育施設	Kyouiku shisetsu	Educational facilities	Installations éducatives
教育指導	Kyouiku shidou	Educational guidance	Orientation scolaire
教育水準	Kyouiku suijun	Levels of education	Niveaux d'enseignement
教育政策	Kyouiku seisaku	Educational policy	Politique de l'éducation
教育的	Kyouiku-teki	Educational	Éducatif; Pédagogique
教育の危機	Kyouiku no kiki	Educational crisis	Crise de l'enseignement
教育の権利	Kyouiku no kenri	Right to education	Droit à l'éducation
教育の質	Kyouiku no shitsu	Quality of education	Qualité de l'éducation
教育の必要性	Kyouiku no hitsuyou-sei	Educational needs	Besoins en éducation
教育費用	Kyouiku hiyou	Teaching load	Charge de l'enseignant
教育フィルム	Kyouiku firumu	Educational films	Films éducatifs
教育プログラム	Kyouiku puroguramu	Education program; Teaching program	Programme d'éducation; Programme d'enseignement
教育へのアクセス	Kyouiku eno akusesu	Access to education	Accès à l'éducation
教育要員	Kyouiku youin	Educational personnel	Personnel de l'enseignement
教員	Kyouin	Teacher; Teaching personnel	Enseignant, Corps enseignant
教員学童比率	Kyouin gakudou hintsu	Teacher-pupil ratio	Taux d'encadrement
教員組合	Kyouin kumiai	Teachers' association	Association d'enseignants
教員訓練	Kyouin kunren	Teacher training	Formation des enseignants
教員の不足	Kyouin no fusoku	Teacher shortage	Pénurie d'enseignants
教員用指導書	Kyouin-you shidou-shu	Teacher's guide	Livre du maître, Guide de l'enseignant
境界	Kyoukai	Boundary; Threshold	Limite; Frontière; Seuil
境界、国境	Kyoukai, Kokkyou	Border	Frontière
境界価格	Kyoukai kakaku	Threshold price	Prix-seuil
境界線	kyoukai-sen	Boundary line	Ligne frontière; Ligne de démarcation
教科書	Kyoukasho	Textbooks	Manuels scolaires
協議委員会	Kyoudgi imkai	Consultative committee	Comité consultatif
供給国	Kyoukyuu-koku	Supply country	Pays fournisseur
供給システム	Kyoukyuu shisutemu	Supply system; Delivery system	Systèmes de prestations; Réseau de services
供給増	Kyoukyuu-zou	Rise in supply	Accroissement de l'offre
供給と需要	Kyoukyuu to juyou	Supply and demand	Offre et demande

供給備蓄	Kyokuyuu hichiku	Security of supply	Sécurité d'approvisionnement
供給品の調達	Kyokuyuu-hinno choutatsu	Procurement of supplies	Achat de fourniture
教材	Kyozuai	Teaching aids	Matériel pédagogique; Matériel didactique
教授法	Kyujyu-hou	Teaching methods	Méthodes pédagogiques
行政、執行	Gyousei, Shikkou	Administration	Administration
強制移住	Gyousei jyu	Forced migration	Migration forcée
行政学	Gyousei-gaku	Public administration	Administration publique
行政官	Gyousei-kan	Administrative personnel, Executive personnel, Administrative officer	Personnel administratif; Personnel de direction, Administrateur; Agent d'administration
行政機関	Gyousei kikan	Administrative body	Instance administrative
行政協約	Gyousei kyoyaku	Administrative agreement	Accord administratif
強制計画	Kyousei keikaku	Compulsory planning; Mandatory planning	Planification impérative
行政サービス	Gyousei saabisu	Civil service, Government services	Fonction publique; Administration
強制準備金	Kyousei junbi-kin	Mandatory reserve	Réserve obligatoire
行政措置	Gyousei sochi	Administrative measure	Mesure administrative
行政庁	Gyousei chou	Administrative agency	Service administratif; Agence administrative
強制的計画	Kyousei-teki keikaku	Mandatory planning; Compulsory planning	Planification impérative
強制的出資	Kyousei-teki shusshi	Compulsory contribution	Contribution obligatoire
強制的な	Kyousei-teki-na	Mandatory	Obligatoire
行政当局	Gyousei toukyoku	Administrative authorities	Autorités administratives
行政認可	Gyousei ninka	Governmental authorization	Autorisation gouvernementale
行政面のクレーム	Gyousei-men no kureimu	Administrative claim	Réclamation administrative
強制労働	Kyousei roudou	Forced labour	Travaux forcés
競争	Kyousou	Competition	Concurrence
競争市場	Kyousou shijou	Competitive market	Marché concurrentiel; Marché compétitif
競争する	Kyousou-suru	Compete (to)	Concurrer; Rivaliser
競争政策	Kyousou seisaku	Competition policy	Politique de concurrence
競争入札	Kyousou nyusatsu	Competitive bidding	Appel d'offres
競争能力	Kyousou nouryoku	Competitive capacity	Capacité concurrentielle
競争力	Kyousou-ryoku	Competitive strength; Competitiveness	Position compétitive; Compétitivité
協同、共同経営	Kyouchou, Kyoudou keiei	Partnership	Association; Entreprise commune; Partenariat
協同協定、パートナー契約	Kyouchou kyousei, Paatonaa keiyaku	Partnership agreement	Accord d'association

協調融資	Kyouchou yuushi	Cofinancing; Financing on a joint basis	Cofinancement; Financement conjoint; Financement en commun
共通関税	Kyoutsuu kanzei	Common external tariff	Tarif extérieur commun
協定、制度、取極め	Kyoutei, Seido, Tonkime	Arrangement	Accord; Arrangement
協定案	Kyoutei-an	Draft agreement	Projet d'accord
協定書	Kyoutei-sho	Letter of agreement	Lettre d'accord
共同管理	Kyoudou kanri	Joint management	Cogestion
協同組合	Kyoudou kumiai	Cooperatives	Coopératives
共同研究	Kyoudou kenkyuu	Cooperative research, Joint research	Recherche en commun; Recherche concertée; Recherche conjointe
共同コミットメント	Kyoudou no komittimento	Joint commitment	Engagement conjoint
共同所有	Kyoudou shoyuu	Collective ownership, Community ownership	Propriété collective
共同所有者	Kyoudou shoyuu-sha	Joint owner	Copropriétaire
共同宣言	Kyoudou sengen	Joint declaration	Déclaration commune
共同農業	Kyoudou nougyou	Co-operative farming	Coopérative agricole, Agrexploitation coopérative
共同プログラム	Kyoudou puroguramu	Co-operative program	Programme en coopération; Programme coopératif
共同保証	Kyoudou hoshou	Joint guarantee	Garantie conjointe
共同マーケティング	Kyoudou maakettingu	Co-operative marketing	Coopérative de vente; Commercialisation en coopérative; Vente collective
共同融資	Kyoudou yuushi	Coloan; Joint financing	Prêt cofinancé; Financement commun, Financement conjoint
業務指示書、要請書	Gyomu shiji-sho, Yousei-sho	Terms of Reference; TORS	Mandat; Termes de référence
業務実施契約	Gyomu jissu keiyaku	Consulting service contract	Marché de services de conseil; Contrat de services de conseil
業務上の取引	Gyomu jou-no tonhiki	Business transaction	Transaction commerciale; Opération commerciale
業務提携、業務契約	Gyomu teikei, Gyomu keiyaku	Business contract	Contrat d'emploi
業務内容	Gyomu naiyou	Job description	Définition d'emploi; Description de poste
協約	Kyoyaku	Agreement	Accord; Convention
共有地	Kyoyuu-chi	Communal land	Terres communales
協力	Kyouryoku	Cooperation; Co-operation	Coopération

協力協定
 協力の誓約
 協力の誓約表明
 許可証
 許可条件
 許可証明書
 漁業、漁撈
 漁業管理
 漁業協同組合
 漁業権
 魚群
 虚弱症
 居住者
 居住地
 居住地域、居留地
 漁場
 漁場保全
 漁船
 巨大都市、百万都市
 許認可
 許認可協定
 許認可料
 魚粉
 漁民
 魚類産卵
 切上げ
 記録
 極めて正確なこと
 均一レート
 金価格
 緊急援助
 緊急食糧援助
 緊急措置
 緊急復興融資
 緊急融資

kyouryoku kyoutei
 Kyouryoku no seiyaku
 Kyouryoku no seiyaku hyoumei
 Kyoka-shou
 Kyoka jouken
 Kyoka shoumei-sho
 Gyogyou, Gyorou
 Gyogyou kann
 Gyogyou kyoudou kumiai
 Gyogyou-ken
 Gyogun
 Kyojaku-shou
 Kyojau-sha
 Kyojuu-chi
 Kyojuu chuki, Kyoryuu-chi
 Gyojou
 Gyojou hozen
 Gyosen
 Kyodai toshi, Iiyaku man toshi
 Kyoninka
 Kyoninka kyoutei
 Kyoninka-ryou
 Gyofun
 Gyomin
 Gyo-rui sanran
 Kinage
 Kuroku
 Kiwamete senkaku-na koto
 Kintsu reito
 Kinkakaku
 Kinkyuu enjo
 Kinkyuu shokuryou enjo
 Kinkyuu sochi
 Kinkyuu fukku yuushi
 Kinkyuu yuushi

Co-operation agreement
 Pledge of contribution
 Pledging
 Permit
 Conditions of approval
 Certificate of approval
 Fishing
 Fishery management
 Fishery cooperatives
 Fishing rights
 Fish stock; Fishery resources
 Debilitating diseases
 Squatter
 Human settlement
 Settlement; Squatter area
 Fishing ground
 Fishery conservation
 Fishing vessels
 Megacity
 Licence; License
 Licensing agreement
 Licence fee
 Fish meal
 Fishermen
 Fish breeding
 Upvalue (to)
 Records
 Pinpoint accuracy
 Flat rate
 Gold value
 Emergency assistance; Emergency relief
 Emergency food aid
 Emergency measure
 Emergency reconstruction loan
 Contingent loan; Standby loan

Accord de coopération
 Annonce de contribution volontaire
 Annonce de contributions
 Permis; Autonsation
 Conditions d'agrément
 Certificat d'agrément
 Pratique de la pêche
 Gestion des pêches
 Coopératives de pêches
 Droits de pêche
 Ressources halieutiques; Réserves halieutiques
 Maladies débilitantes
 Squatter
 Établissement humain
 Quartier spontané; Bidonville
 Lieu de pêche
 Conservation des pêches
 Bateaux de pêche
 Mégaville
 Licence; Permis
 Accord de licence; Droit d'exploitation de brevet
 Droit de licence; Droit de permis
 Farine de poisson
 Pêcheurs
 Amélioration génétique des poissons
 Rev alomer
 Dossiers; Registres; Archives
 Extrême précision
 Taux uniforme
 Valeur-or
 Secours d'urgence
 Aide alimentaire d'urgence
 Mesure d'urgence
 Prêt à la reconstruction
 Prêt conditionnel

緊急融資準備金	Kinkyuu yuushi junbi-kin	Contingent reserve; Contingency reserves	Réserve pour imprévus; Réserve pour éventualités
銀行	Ginkou	Bank	Banque
銀行業務	Ginkou gyomu	Banking	Commerce bancaire
銀行金利	Ginkou kinri	Bank rate; Discount rate	Taux de l'escompte
銀行口座	Ginkou kouza	Bank account	Compte bancaire; Compte en banque
銀行差引残高	Ginkou sashihiki zandaka	Bank balance	Solde bancaire
銀行資産	Ginkou sisan	Bank assets	Actifs bancaires; Avoirs bancaires
銀行相場	Ginkou souba	Banking rate of exchange	Cours bancaire
銀行ネットワーク	Ginkou nettowaaku	Banking network	Réseau bancaire
銀行引受手形	Ginkou hikuke tegata	Bank acceptance	Acceptation bancaire
銀行振替	Ginkou furikae	Bank transfer	Virement bancaire
銀行保証	Ginkou hoshyou	Bank guarantee	Caution bancaire; Garantie bancaire
銀行融資	Ginkou yuushi	Bank loan	Prêt bancaire
均衡予算	Kinkou yosan	Balanced budget	Budget équilibre
緊縮政策	Kinshuku seisaku	Austerity policy	Politique d'austérité
緊縮予算	Kinshuku yosan	Budget stringency	Austérité budgétaire
金銭収入	Kinsen shuunyuu	Money income	Revenu monétaire
金属	Kinzoku	Metals	Métaux
金属加工業	Kinzoku kakou-gyuu	Metalworking industry	Métallurgie de transformation
近代化	Kindai-ka	Modernization	Modernisation
均等化、平等化	Kintou-ka, Byoudou-ka	Equalization	Péréquation, Normalisation
金本位通貨	kin-honi tsuuka	Gold-pegged currency	Monnaie rattachée à l'or
勤務地	kinmu-chi	Workplace	Lieu de travail
金融	Kinyuu	Financing	Financement
金融界	Kinyuu-kai	Financial circles	Milieux financiers
金融関係、通貨関係	Kinyuu kankai, Tsuuka kankai	Monetary relations	Relations monétaires
金融機関	Kinyuu kikan	Financial institutions; Monetary institutions	Institutions financières; Institutions monétaires
金融資産・負債	Kinyuu sisan・fusai	Financial assets and liabilities	Actifs et passifs financiers
金融支出	Kinyuu shishutsu	Financing expenses	Charges financières
金融市場	Kinyuu shijou	Financial market	Marché de capitaux
金融条項	Kinyuu joukou	Financial clause	Clause financière
金融政策	Kinyuu seisaku	Financial policy	Politique financière
金融措置	Kinyuu sochi	Monetary measure	Mesure monétaire
金融パッケージ	Kinyuu pakkeiji	Financial package	Plan de financement

金融引締	Kinyuu hikishime	Monetary restraint; Tight market; Tight money	Restrictions monétaires; Marché étroit; Argent cher; Argent rare; Austerité monétaire
金融引締政策	Kinyuu hikishime seisaku	Tight credit policy	Politique de resserrement du crédit
金融負担	Kinyuu futan	Financial burden	Fardeau financier; Charge financière
金融利子	Kinyuu rishi	Financial interest	Intérêts financiers
金融会議	Kinyuu kaigi	Financial conference	Conférence financière
金利	Kunri	Interest charges	Frais d'intérêt
勤労所得	Kinrou shotoku	Earned income	Revenus du travail
空費	Kuuki	Air	Air
偶発損失引当金	Guhatsu sonshitsu hikaate-kin	Contingency reserves; Contingent reserve	Réserves pour imprévus; Réserve pour éventualités
区画整理	Kukaku seiri	Land consolidation	Remembrement des terres
草地、牧草地	Kusachu, Bokusou-chi	Grassland	Prairie
草の根投資	Kusanone toushi	Grass-root investment	Investissement d'infrastructure locale
草の根レベル	Kusanone reberu	Grass-roots level	Au niveau local; Au niveau de la communauté
草分け的研究	Kusawake-teki kenkyuu	Pioneer research	Recherche de pointe
駆除	Kujo	Debugging	Mise au point d'un programme informatique
国	Kuni	Country	Pays
国別アプローチ	Kuni-betsu apurouchi	Country approach	Programme par pays
国別援助実施指針	Kuni-betsu enjo jishu shushin	Country-specific aid implementation policy	Directives pour l'exécution de l'aide par pays
国別事業実施基本計画	Kuni-betsu jigyou jissu kihon keikaku	Basic plan for country-specific implementation of programs	Plan de base pour l'exécution par pays
国別政策枠組	Kuni-betsu seisaku wakugumi	Country development policy framework; CDPF	Cadre stratégique de programme-pays; CSPP
国別プログラミング	Kuni-betsu puroguramingu	Country programming	Programmation par pays
国別プログラム責任者	Kuni-betsu puroguramu sekinin-sha	Country program director	Directeur de programme
国別プログラム評価	Kuni-betsu puroguramu hyouka	Country program evaluation	Évaluation de programme de pays
国別プログラム分析者	Kuni-betsu puroguramu bunseki-sha	Country program analyst	Analyste de programme
国別プログラム・レビュー	Kuni-betsu puroguramu rebuyu	Country program review	Revue de programme
国別分野別援助研究	Kuni-betsu bunya-betsu enjo kenkyuu	Country-specific sector-specific aid study	Étude de l'aide par secteur et par pays
組合の会議	Kumiai no kaigi	Organizational meeting	Séance d'organisation; Réunion d'organisation
グラント・エレメント	Guranto eremento	Grant element (OECD)	Élément de libéralité (OCDE)

グラント・バック条項	Guranto bakku joukou	Grant-back clause	Clause de rétrocession; Clause de licence en retour
繰上弁済	Kurijage bensai	Pre-payment	Remboursement anticipé
クリーナー・プロダクション	Kuriinaa purodakushon	Cleaner Production	Techniques de fabrication plus propres; Production moins polluante
繰延償還	Kunnohe shoukan	Deferred amortization	Amortissement différé
繰延手数料	Kunnohe tesuu-ryou	Deferred charges	Charges différées
グループ作業	Guruupu sagyou	Group work	Travail en groupe
グループリーダー	Guruupu Riidaa	Group leader	Animateur de groupe; Responsable de groupe; Chef de groupe
クレームと調整	Kureimu to chousei	Claims and adjustments	Demandes d'indemnité et règlements
黒字国	Kurozo-koku	Surplus country	Pays à production excédentaire
クロス・レファレンス条項	Kurosu refarensu joukou	Cross-reference clause	Clause de renvoi
区割	Kuwari	Zoning	Zonage
群、集団、グループ	Gun, Shuudan, Guruupu	Group	Groupe
軍国主義	Gunkoku shugi	Militarism	Militarisme
軍事費	Gunji-hi	Military expenditures	Dépenses militaires
軍縮	Gunshuku	Disarmament	Désarmement
軍縮会議	Gunshuku kaigi	Disarmament conference	Conférence sur le désarmement
軍縮協定	Gunsyukukyoutei	Agreement on disarmament	Accord sur le désarmement
軍需産業コンビナート	Gunju sangyou konbinaato	Military-industrial complex	Complexe militaro-industriel
群生作物	Gunsei sakumotsu	Associated crops	Cultures associées
軍備、武器	Gunbi, Buki	Arms	Armement
軍備拡張競争	Gunbi kakuchou kyousou	Arms race	Course aux armements
軍備管理	Gunbi kanri	Arms control	Contrôle des armements
経営学修士号	Keiei-gaku syuushi-gou	Master of business administration, MBA	Maitrise en administration des affaires
経営監査	Keiei kansa	Management audit	Contrôle de gestion
経営管理コンサルタント	Keiei kanri konsarutanto	Management consultant	Consulteur en gestion, Organisateur-conseil
経営管理手法	Keiei kanri shuhou	Management techniques	Techniques de gestion
経営専門家	Keiei senmon-ka	Management expert	Spécialiste de la gestion
計画	Keikaku	Program; Programme	Programme
計画打合調査団	Keikaku uchiawase chousadan	Consultation Team, Mutual consultation team	Équipe de délibérations; Équipe de consultation mutuelle
計画官	Keikaku kan	Planning officer	Agent de planification
計画機関	Keikaku kikan	Planning agency	Organisme de planification

計画経済	Keikaku keizai	Planned economy	Économie dirigée, Économie planifiée
計画された	Keikaku-sareta	Planned	Planifié
計画されたプロジェクト	Keikaku-sareta purojekuto	Planned project	Projet planifié
計画者、立案者	Keikaku-sha, Ritsuan-sha	Planners	Planificateurs
計画推定値	Keikaku Sutei-chi	Planning estimate	Estimation prévisionnelle
計画段階	Keikaku dankai	Planned phase, Planning stages	Stade de planification, Étapes de la planification
計画担当者	Keikaku tantou-sha	Planning personnel	Personnel de planification
計画的な老朽化、計画的陳腐化	Keikaku-teki roukyuu-ka, Keikaku-teki chinpu-ka	Planned obsolescence	Désuétude préméditée
計画予算	Keikaku yosan	Program budget	Budget de programme
計画立案、計画策定	Keikaku ritsuan, Keikaku sakei	Planning	Planification; Organisation
景気後退	Keiki koutai	Downswing; Recession	Tendance à la baisse, Récession
景気循環	Keiki junkan	Business cycle	Cycle économique; Cycle commercial
景気停滞	Keiki teitai	Stagnation	Stagnation
経験習得	Keiken syuutoku	Learning by doing	Apprendre par l'expérience
傾向	Keikou	Trend	Tendance, Conjoncture, Progression
軽工業	Kei-kougyou	Light industry	Industrie légère
経口避妊薬	Keikou hinin-yaku	Oral contraceptives	Contraceptifs oraux
経口補水療法	Keikou hosu ryouchou	Oral rehydration therapy; ORT	Thérapie par réhydratation orale; TRT
傾向率	Keikou ritsu	Trend rate	Taux tendanciel
警告信号	Keikoku shingou	Warning signal	Indicateur d'alerte; Clignotant
警告装置	Keikoku souchi	Warning device	Dispositif d'alarme
経済、経済学	Keizai, Keizai-gaku	Economics; Economy	Économie; Sciences économiques
経済統合	Keizai tougou	Border integration	Intégration frontalière
経済アドバイザー	Keizai adobaizaa	Economic adviser	Conseiller économique
経済運営	Keizai unei	Economic management	Gestion de l'économie
経済援助	Keizai enjo	Economic aid, Economic assistance	Aide économique
経済援助協定	Keizai enjo kyootei	Agreement for economic assistance	Accord d'assistance économique
経済会議	Keizai kaigi	Economic conference	Conférence économique
経済開発	Keizai-kashatsu	Economic development	Essor économique; Développement économique
経済開発地域	Keizai kaihatsu chiiki	Economic development area	Zone d'aménagement économique
経済回復	Keizai kaifuku	Economic recovery	Reprise économique; Relance économique
経済協調	Keizai kyouchou	Economic collaboration	Collaboration économique
経済協定	Keizai kyootei	Economic agreement	Accord économique

経済協力	Keizai kyouryoku	Economic cooperation, Economic co-operation	Coopération économique
景気後退	Keiki koutai	Economic recession	Récession économique
経済指数	Keizai shisuu	Economic index	Indice économique
経済実績	Keizai jisseki	Economic performance	Résultats économiques
経済指標	Keizai shihyou	Economic indicators	Indicateurs économiques
经济社会委员会	Keizai shakai iinkai	Economic and social council	Conseil économique et social
经济主体	Keizai shutai	Economic entity	Entité économique
経済条項	Keizai joukou	Economic clause	Clause économique
経済障壁	keizai shouheki	Economic barriers	Barrières économiques
経済政策	Keizai seisaku	Economic policy	Politique économique
経済成長	Keizai seichou	Economic growth	Croissance économique
経済成長率	Keizai seichou-ritsu	Rate of economic growth	Taux de croissance économique
経済専門家	Keizai senmon-ka	Economic expert	Expert économique; Économiste
経済相互依存	Keizai sougo izon	Economic interdependence	Interdépendance économique
経済措置	Keizai sochi	Economic measure	Mesure économique
経済単位	Keizai tani	Economic unit	Unité économique
経済調整	Keizai chousei	Economic adjustment	Adaptation économique, Ajustement économique
経済停滞	Keizai teitai	Economic stagnation	Stagnation; Marasme économique
経済的依存	Keizai-teki izon	Economic dependence	Dépendance économique
経済的社会的間接費	Keizai-teki syakai-teki kansetsu-hu	Economic and social overhead	Infrastructure économique et sociale
経済的集中、企業の市場支配力	Keizai-teki shuuchuu, Kigyuu no shijou shihai-ryoku	Economic concentration	Concentration économique
経済的停滞	Keizai-teki teitai	Economic depression	Dépression économique
経済的に見合う最小設備能力	Keizai-teki-ni miau saishou setsubi nouryoku	Minimum economic capacity	Seuil de rentabilité
経済的不均衡	Keizai-teki fu-kinkou	Economic disparity	Disparité économique
経済的離陸	Keizai-teki-rinku	Economic take-off	Décollage économique; Démarrage économique
経済統制	Keizai tousai	Economic control	Contrôle économique
経済の多様化	Keizai no tayou-ka	Economic diversification	Diversification des économies
経済の見通し	Keizai no mitoshi	Economic outlook	Perspectives économiques
経済費用	Keizai hiyou	Economic cost	Coût économique
経済不安	Keizai fuan	Economic instability	Instabilité économique
経済分析	Keizai bunseki	Economic analysis	Analyse économique

経済便益	Keizai beneki	Economic benefits	Avantages économiques
経済変動	Keizai hendou	Economic fluctuation	Fluctuation économique; Variation économique
経済見通	Keizai mitooshi	Economic forecast	Prévisions économiques
経済問題	Keizai mondai	Economic affairs	Affaires économiques
経済問題の発生	Keizai mondai no hassei	Economic incidence	Incidence économique
経済要素	Keizai yosou	Economic factor	Facteur économique
経済予算	keizai yosan	Economic budget	Budget économique
経済余剰	Keizai yojou	Economic surplus	Plus-value; Bénéfice économique
経済力	Keizai-ryoku	Economic power	Puissance économique
掲示する	Keizi-suru	Write up	Surévaluation d'un actif comptabilisé
経常経費	Keijou keihi	Standing expenses	Frais généraux
経常コスト	Keijou kosuto	Recurrent costs	Charges renouvelables
経常支出	Keijou shushutsu	Current expenditure	Dépenses courantes; Dépenses de fonctionnement
経常収支赤字	Keijou shuushi akaji	Current account deficit	Déficit courant
経常収支バランス	Keijou shuushi baransu	Current account balance	Soldé courant; Solde des opérations courantes
経常収入	Keijou shuunyuu	Current earning, Current receipts	Bénéfices d'exploitation, Recettes courantes
経常的支出	Keijou-teki shishutsu	Recurrent expenditures	Dépenses ordinaires; Dépenses de fonctionnement
経常取引	Keijou tonhiki	Current transactions	Transactions courantes
経常予算	Keijou yosan	Current budget	Budget de fonctionnement, Budget d'opération
継続的プロジェクト	Keinzoku-teki purojekuto	Continuous project	Projet continu
形態	Keitai	Scheme	Système; Réseau; Aménagement; Schéma; Programme
刑の言い渡しの判決	Kei no iwatashi no hanketsu	Declaratory judgment	Jugement déclaratoire; Jugement déclaratif
経費、支出	Keihi, Shishutsu	Outlays	Dépenses; Mises de fonds
経費配分	Keihi haibun	Apportionment of expenses	Répartition des frais; Répartition des dépenses
契約	Keiyaku	Contract	Contrat
契約違反	Keiyaku ihan	Breach of contract	Rupture du contrat; Inexécution du contrat
契約受領	Keiyaku juryou	Delivery of a contract	Remise d'un contrat
契約条件	Keiyaku jouken	Conditions of contract	Clauses et conditions des marchés
契約上の約束	Keiyaku jouno yakusoku	Contractual commitment	Engagement contractuel
契約当事者	Keiyaku touji-sha	Contracting parties	Parties contractantes
契約に従い	Keiyaku ni shitagai	By contract, Under-contract	À l'entreprise
契約に縛られる	Keiyaku ni shibarareru	Bind oneself by contract (to)	S'obliger par contrat

契約破棄	Keiyaku haku	Break the contract (to)	Résilier le contrat
経歴	Keireki	Career	Carrière
桁、指標	Keta, Shiyō	Digit	Chiffre
結果	Kekka	Results	Résultats
結果アセスメント	Kekka asesumento	Assessment of results	Évaluation des résultats
結核	Kekkaku	Tuberculosis	Tuberculose
結果重視の運営	Kekka junshi no unei	Results-based management; RBM	Gestion par résultats; Gestion axée sur les résultats
欠陥責任	Kekkan sekinn	Defect liability	Responsabilité du fabricant
決議案	Ketsugi-an	Draft resolution	Projet de résolution
結合	Ketsugou	Twinning; Pairing	Jumelage
決済	Kessai	Pay-off	Remboursement; Amortissement
決算	Kessan	Closing of account	Arrêté de compte
決算残高簿	Kessan zandaka-bo	Closing balance-sheet	Bilan de clôture; Bilan de fin
齧歯動物	Gesshi doubutsu	Rodents	Rongeurs
結社の自由	Kessha no jiyuu	Freedom of association	Liberté d'association
決定事項の実施	Kettei jikou no jissi	Implementation of decisions	Mise en œuvre des décisions
欠乏、稀少性、不足、飢饉	Ketsubou, Kishou-sei, Fusoku, Kikin	Scarcity	Pénurie; Disette; Rareté
欠乏症	Ketsubou-shou	Deficiency diseases	Maladies de carence
月例報告書	Getsurei houkoku-sho	Monthly report	État mensuel
下落、不景気、抑圧	Geraku, Fu-keiki, Yokuatsu	Depression	Dépression
下痢	Gen	Diarrhea; Diarrhoea	Diarrhée
下痢症	Gen-shou	Diarrheal diseases	Maladies diarrhéiques
權威主義、独裁主義	Ken'i shugi, Dokusai shugi	Authoritarianism	Autoritarisme
現役会員	Geneki kaifu	Active member	Membre actif
検閲	Kenetsu	Censorship	Censure
原価	Genka	Cost price; Production cost	Prix de revient
限界	Genkai	Marginality	Marginalité
限界効用	Genkai kouyou	Marginal utility	Utilité marginale
限界収益	Genkai shuueki	Marginal revenue	Revenu marginal
限界の産業	Genkai-teki sangyou	Border industry	Industrie frontalière
限界土壌	Genkai dojou	Marginal soils	Sols peu fertiles
限界費用	Genkai hiyou	Marginal cost	Coût marginal
減価償却	Genka shoukyaku	Depreciation	Dépréciation; Amortissement
減価償却資産	Genka shoukyaku sisan	Depreciable assets	Actif amortissable
研究アシスタント	Kenkyuu ashistanto	Research assistant	Assistant de recherche

研究開発	Kenkyuu kaihatsu	Research and development; R&D	Recherche-développement; R&D
研究奨学金	Kenkyuu shougaku-kin	Research fellowship	Bourse de recherche
研究センター	Kenkyuu sentaa	Research centre	Centre de recherche
研究能力	Kenkyuu nouryoku	Research capacity	Capacité de recherche
研究用機材	Kenkyuu-you kizai	Research equipment	Matériel de recherche; Équipement de recherche
現金	Genkin	Cash	Espèces, Disponibilités; Liquidités
現金価格	Genkin kakaku	Cash value	Valeur au comptant, Valeur en espèces
現金供与	Genkin kyoyou	Cash grant	Subvention en espèces
現金支出	Genkin shishutsu	Cash expenditures	Décaissements
現金手当、給付金	Genkan teate, Kyuufu-kin	Cash benefit	Prestation en espèces; Indemnité
現金による	Genkin niyoru	Cash basis (on a)	Indemnité en espèces
現金比率	Genkin hintsu	Cash ratio	Coefficient de trésorerie
現金・通貨の保有	Genkin・tuuka no hoyuu	Cash, Currency holdings	Liquidités
現金予算、資金予算	Genkin yosan, Shikan yosan	Cash budget	Budget de trésorerie
現金余剰	Genkin yoyou	Cash surplus	Excédent de caisse
権限、当局	Kengen, Tookyoku	Authority	Autorité
権限の委任	Kengen no innin	Delegation of authority	Délégation de pouvoirs
権限の付与	Kengen no fuyo	Grant of powers	Attribution de pouvoirs
健康、衛生、保健	Kenkou, Eisei, Hoken	Health	Hygiène, Santé
健康管理	Kenkou kanri	Health care	Soins de la santé
健康教育	Kenkou kyouiku	Health education	Éducation sanitaire
健康状態	Kenkou joutai	Health conditions	État sanitaire
現行利子	Genkou rishi	Current interest	Intérêts courants
原材料	Gen-zairyuu	Raw material	Matière première, Matière brute
検査官	Kensa-kan	Comptroller	Contrôleur financier
現時点での	Genjiten deno	Current	Courant
現時点の国際収支状況	Gen-jiten no kokusai shuushi joukyou	Current balance of payments	Balance des paiements courants
研修	Kensyuu	Training	Formation
研修員、奨学生	Kenshuu-in, shougaku-sei	Fellow	Stagiaire de deuxième cycle
研修課程	Kensyuu katei	Training course	Cours de formation
研修期間	Kensyuu kikan	Period of training	Période de stage
研修事業	Kenshuu jigyou	Technical training program	Programme de formation technique
研修施設	Kenshuu-shisetsu	Training facilities	Moyens de formation
研修所	Kensyuu-jo	Training centre	Centre de formation
原住人口	Genjuu jinkou	Indigenous population	Population indigène

研修生	Kenshuu-sei	Trainee	Stagiaire
研修手当	Kenshuu teate	Training allowance	Indemnité de formation
研修プログラム	Kenshuu puroguramu	Training program	Programme de formation
研修方法	Kenshuu houhou	Training method	Méthode de formation
研修ワークショップ	Kenshuu waaku shoppu	Training workshop	Stage de formation
憲章	Kenshou	Charter	Charte
現状報告	Genjou houkoku	Status report	Rapport d'activité
原材料	Gen-shiryuu	Raw data	Données brutes; Données à traiter
原子力エネルギー	Genshi-ryoku enerugii	Nuclear energy	Énergie nucléaire
原子力発電所	Genshiryoku hatsuden-sho	Nuclear power plants	Centrales nucléaires
源泉課税	Gensen kazei	Withholding tax	Imposition à la source, Retenue à la source
現地、現場	Genchi, genba	Field	Terrain
現地経費	Genti keihi	Local costs	Dépenses locales
現地機関	Genchi kikan	Field agent	Agent de terrain
現地研修	Genchi kenshuu	Local training	Formation sur place
現地作業	Genchi sagyou	Field work; Field operations	Opérations sur place; Opérations sur le terrain, Travaux sur le terrain
現地作業員	Genchi sagyou-in	Field worker	Agent de terrain, Animateur
現地支援グループ	Genchi shien gurugupu	Field support unit	Unité d'appui
現地支援集団	Genchi shien shuudan	Local support unit	Unité locale de soutien
現地職員	Genchi syokuin	Local staff	Agents locaux
現地調査	Genchi chousa	Field research	Recherche sur le terrain
現地通貨	Genchi tsuuka	Local currency	Monnaie nationale; Monnaie locale
現地での活動	Genchi deno katsudou	Field activity	Activité sur le terrain
現地の銀行	Genti no ginkou	Local bank	Banque locale
現地労働力	Genchi roudou-ryoku	Local labour	Main-d'oeuvre locale
限定配布	Genpei haifu	Restricted distribution	Diffusion restreinte
限度、上限	Gendo, jougen	Ceiling	Plafond
検討中のプロジェクト	Kentou-chuu-no purojekuto	Project under consideration	Projet à l'étude
現場監督者	Genba kantoku-sha	Field supervisor	Surveillant; Coordonnateur des opérations sur le terrain
現場担当者	Genba tantou-sha	Field personnel	Personnel local; Personnel d'exécution, Personnel sur le terrain
現場任務	Genba ninmu	Field assignment	Mission sur le terrain

現物援助
現物コスト
現物信用
憲法
憲法改正、組織改革
権利
原理主義
権利放棄
原料、材料
権力への接近
言論
言論の自由
合意覚書
合意書

合意する

降雨
降雨林
公営企業
交易条件
郊外
郊外地域

公開入札、一般入札

工学、エンジニアリング
光学技術
萬官
交換公文
交換収益
交換費用
交換プログラム
交換率
工業、産業

Genbutsu enjo
Genbutsu kosuto
Genbutsu shinyou
Kenpou
Kenpou kasei, Soshiki kaikaku
Kenri
Genri shugi
Kenn houki
Genryou, Zairyou
Kenryoku eno sekkun
Genton
Genton no jiyuu
Goui oboegaki
Goui-sho

Goui-suru

Kouu
Kouu-rin
Kouei kigyuu
Koueki jouken
Kougai
Kougai chiku

Koukai nyuusatsu, Ippan nyuusatsu

Kougaku, Enjinianngu
Kougaku gijutsu
Koukan
Koukan koubun
Koukan shuueki
Koukan hiyou
Koukan puroguramu
Koukan-ritsu
Kougyou, Sangyou

Aid in kind
In-kind costs
Credit-in-kind
Constitution, Constitutional law
Constitution reform
Right
Fundamentalism
Waiver
Maternal
Accession to power
Speeches
Freedom of opinion
Memorandum of understanding
Letter of understanding

Make an agreement (to)

Rainfall
Rain forest
Public enterprise
Terms of trade; Barter terms of trade
Urban fringe, Suburban area
Suburban area; Urban fringe

Open tender

Engineering
Optical technology
Higher level staff
Exchange of Notes
Exchange earnings,
Foreign exchange earnings
Exchange cost
Exchange program
Rate of exchange
Industry

Secours en nature
Coûts indirects
Crédit en nature
Constitution; Droit constitutionnel
Réforme constitutionnelle
Droit
Intégrisme
Abandon d'un droit; Renonciation d'un droit
Documents, Éléments, Données
Accession au pouvoir
Allocutions
Liberté d'opinion
Protocole d'entente
Protocole d'accord
Signer un accord;
Conclure un accord,
Conclure une entente

Pluiosité
Forêt humide
Entreprise publique
Termes de l'échange
Bordure urbaine, Périphérie; Banlieue
Banlieue; Périphérie; Bordure urbaine

Adjudication ouverte;
Appel à la concurrence;
Appel d'offres ouvert
Génie

Technologie optique
Cadres, Personnel cadre
Echange de notes
Recettes en devises
Coût en devises
Programme d'échange
Taux du change, Cours du change
Industrie; Branche d'activité

工業開発、産業開発	Kougyou kaihatsu, Sangyuu kaihatsu	Industrial development	Développement industriel
工業化政策	Kougyou-ka seisaku	Industrialization policy	Politique d'industrialisation
工業過程	Kougyou katei	Industrial process	Procédé industriel
工業関係	Kougyou kankai	Industrial relations	Relations du travail
工業管理	Kougyou kann	Industrial management	Gestion industrielle
公共教育	Kougyou kyouiku	Public education	Enseignement public
工業協力	Kougyou kyouryoku	Industrial cooperation	Coopération industrielle
工業研修	Kougyou kenshuu	Industrial training	Formation industrielle
工業国	Kougyou-koku	Industrialized country; Developed country	Pays développé; Pays industrialisé
公共サービス	Kougyou saabisu	Utilities; Public utilities	Services publics
公共事業	Koukyou jigyou	Public works	Travaux de génie civil
公共施設	Koukyou shisetsu	Public utilities; Utilities	Services publics
工業施設	Kougyou shisetsu	Industrial facilities	Installations industrielles
公共住宅	Koukyou juutaku	Public housing	Logement social
工業生産指数	Kougyou seisan shisuu	Industrial production index	Indice de l'activité industrielle
工業製品	Kougyou seihin	Industrial products	Produits industriels
工業地域	Kougyou chiku	Industrial area	Région industrielle; Zone industrielle
工業地区	Kougyou chiku	Industrial zone	Zone industrielle
工業投資	Kougyou toushi	Industrial investments	Investissements industriels
工業、産業の	Kougyou no, Sangyuu no	Industrial	Industriel
公共の利益、公益	Koukyou no riei, Koueki	Public interest	Intérêt général; Utilité publique
工業標準、工業規格	Kougyou hyoujun, Kougyou kikaku	Industrial standard	Standard industriel
公共分野	Koukyou bunya	Public sector	Secteur public
工業分野	Kougyou bunya	Industrial sector	Secteur industriel
工業用作物	Kougyou-yuu sakumotsu	Industrial crops	Cultures industrielles
公共用地	Koukyou youchi	Public lands	Terres domaniales
公金	Koukin	Public money	Deniers publics
工具、道具	Kougu, Dougu	Hand tools	Outils à main
貢献、払込、出資	Kouken, Haraikomi, Shussai	Contribution	Cotisation; Apport; Contribution
貢献額	Kouken gaku	Contribution value	Valeur de contribution
貢献の上限	Kouken no jougen	Contribution ceiling	Plafond des cotisations
公債を募集する	Kousai wo boshuu-suru	Raise a loan (to)	Contracter un emprunt
耕作、営農	Kousaku, Einou	Farming	Agriexploitation
耕作可能地域	Kousaku kanou chiki	Cultivable area	Surface cultivable

耕作技術、営農技術
 耕作システム、営農システム
 耕作単位
 耕作地
 可耕地
 合資会社
 公式記録
 公社債市場
 公衆衛生
 高収量品種
 交渉
 交渉決裂
 交渉権限
 口上書
 工場生産
 恒常的、循環的
 恒常的赤字(不足)
 高所得国
 高所得者層
 更新する
 後進性
 後進の
 洪水
 洪水灌漑
 公正な競争
 合成燃料
 公正の原則
 合成物質
 鉱石
 構造調整
 構造調整貸付
 構造的
 構造的失業
 拘束される

Kousaku gjutsu, Einou gjutsu
 Kousaku shisutemu, Einou shisutemuru
 Kousaku tan
 Kousaku-chi
 Kousaku-chi, kakou-chu
 Goushi gaisha
 Koushiki kiroku
 Kousya-sai shiyou
 Koushuu eisei
 Kou-shuuryou hinshu
 Koushou
 Koushou ketsuretsu
 Kousyou kengen
 Koujou-sho
 Koujou seisan
 Koujou-teki, Junkan-teki
 Koujou-teki akazi (fusoku)
 Kou-shotoku-koku
 Kou-shotoku-sha-sou
 Koushin-suru
 Koushin-sei
 Koushin no
 Kouzui
 Kouzui kangai
 Kousei na kyousou
 Gousei nenryou
 Kousei no gensoku
 Gousei hushitsu
 Kousekki
 Kouzou chousei
 Kouzou chousei kashitsuke
 Kouzou-teki
 Kouzou-teki shitsugyou
 Kousoku-sareri

Farming techniques
 Farming system
 Farming unit
 Cultivated land
 Arable land
 Limited partnership
 Official records
 Bond market
 Public health
 High-yield variety
 Bargaining, Negotiations
 Breakdown of negotiations
 Authority to negotiate
 Verbal note
 Factory output
 Recurrent
 Recurrence of deficit
 High-income country;
 Upper income country
 Higher income bracket
 Bring up to date (to)
 Underdevelopment
 Underdeveloped
 Floods
 Flood irrigation
 Fair competition
 Synthetic fuel
 Arm's length principle
 Synthetic materials
 Ore
 Structural adjustment
 Structural Adjustment Lending; SAL
 Structural
 Structural unemployment
 Bind (to)

Méthodes culturales; Pratiques culturales
 Système d'exploitation agricole
 Unité de production agricole
 Terre cultivée
 Terre arable
 Société en commandite simple
 Documents officiels
 Marché des obligations
 Santé publique
 Variété à grand rendement
 Négociations; Pour parler
 Rupture des négociations
 Pouvoir de négocier
 Note verbale
 Production industrielle
 Cyclique; Intermittent; Récurrent
 Déficit chronique
 Pays riche, Pays à revenu élevé
 Groupe à revenu élevé
 Mettre à jour
 Sous-développement
 Sous-développé
 Inondations
 Irrigation par inondation
 Concurrence loyale
 Combustible de synthèse
 Principe de l'entreprise indépendante
 Matériaux synthétiques
 Minéral
 Ajustement structurel
 Prêts à l'ajustement structurel; PAS
 Structurel
 Chômage structurel
 Obliger; Lier

高中所得国	Kou-chuu-shotoku-koku	Upper Middle Income Country, UMIC	Pays à revenu intermédiaire tranche supérieure; PRITS
公定為替レート	Koutei kawase reito	Legal exchange rate	Taux de change officiel
公的援助	Kouteiki enjo	Official assistance	Assistance publique
公的機関	Kouteiki kukan	Public agency	Organisme public; Agence publique
公的教育	Kouteiki kyouiku	Formal education	Enseignement institutionnalisé
公的債務	Kouteiki saimu	Public debt	Dette publique
公的債務残高	Kouteiki saimu zandaka	Outstanding public debt	Dette publique non amortue
公的資金	Kouteiki shikin	Public funds	Fonds publics
公的資金によるてこ入れ	Kouteiki shikin niyoru tekoure	Fiscal leverage	Levier fiscal; Levier budgétaire
公的手形	Kouteiki tegata	Public bill	Projet de loi public
公的融資	Kouteiki yuushi	Official financing; Official loan; Public loan	Financement public, Prêt gouvernemental, Prêt public
行動・意欲の抑制要因	Koudou iyoku no yokusei youin	Disincentive	Frein; Effet dissuasif
行動、措置	Koudou, Sochi	Action	Action
合同委員会	Goudou iinkai	Joint committee	Comité mixte, Comité conjoint
高等教育	Koutou kyouiku	Higher education	Enseignement supérieur
合同協議	Goudou kyougi	Joint consultation	Consultation mixte
行動指針、議事規則	Koudou shishin, Giji kisoku	Standing instructions; Standing orders	Directives, Consignes; Instructions
高度学術研究	Koudo gakujutsu kenkyuu	Advanced studies	Études supérieures
高度技術	Koudo gyutsu	High technology	Technologie de pointe
購入注文書	Kounyuu chuumon-sho	Purchase order	Commande
公認	Kounin	Official authorization	Autorisation administrative
公認会計士	Kounin kaikei-shi	Chartered accountant	Comptable agréé; Expert comptable
荒廃	Koubai	Devastation	Dévastation
購買	Koubai	Purchasing	Achat
後背地、辺境地	Koubai-chi, Henkyou-chi	Hinterland	Arrière-pays
購買力	Koubai-ryoku	Purchasing power	Pouvoir d'achat
購買力平価	Koubai-ryoku heika	Purchasing power parity, PPP	Parité du pouvoir d'achat
後発開発途上国	Kouhatsu kaihatsu tojou-ko	Least Developed Countries, LLDCs	Pays les moins avancés
鉱物資源	Koubutsu shigen	Mineral resources	Ressources minérales
合弁事業	Gouben zigyou	Joint venture	Coentreprise; Opération en association, Entreprise en co-participation; Entreprise conjointe
合法的な、法律上の	Gouhou-teki-na, Houritsu jouno	Legal	Légal, Juridique

公民権	Koumin-ken	Civil rights	Droits du citoyen
公民の自由	Koumin no jiyuu	Civil liberties	Libertés civiles
公務員	Koumu-in	Civil servants; Government employees, Public servants	Fonctionnaires; Employés de l'État
項目	Koumoku	Item	Point; Objet; Envoi
小売価格	Kouin kakaku	Retail price	Prix de détail
小売価格指数	Kouin kakaku shisuu	Retail price index	Indice des prix à la consommation
効率	Koumotsu	Efficiency	Efficience
コール・ローン	Kouuru mon	Call loan	Prêt remboursable sur demande; Prêt à vue
子会社、同族会社	Ko gasha, Douzoku gasha	Affiliated firm	Société affiliée
枯酒	Kokatsu	Dry up (to)	Se tarir; S'assécher; S'épuiser
互換情報	Gokan jouhou	Compatible information	Données normalisées
国営化、国有化	Kokuei-ka, Kokuyuu-ka	Nationalization	Nationalisation
国営企業	Kokuei kigyuu	State enterprise	Entreprise d'État
国営の	Kokuei no	Parastatal; State aid	Entreprise parapublique; Subvention de l'État, Aide de l'État
国営農場	Kokuei noujou	State farms	Fermes d'État
国外移住	Kokugai ijyu	Out-migration	Écote rural
国外貸付	Kokugai Kashisuke	Foreign lending	Prêts à l'étranger; Prêts extérieurs
国債	Kokusai	Treasury bonds	Bons du Trésor
国際委員会	Kokusai iinkai	International committee	Comité international
国際飲用水供給及び衛生の10年	Kokusai inryou-sui kyoukyuu oyobi eisei no juu nen	International Drinking Water Supply and Sanitation Decade	Décennie internationale de l'eau potable et de l'assainissement
国際援助	Kokusai enjo	International assistance	Assistance internationale
国際援助機関	Kokusai enjo kikan	Multilateral aid agency; Multilateral donors	Organisme d'aide multilatérale; Donateurs multilatéraux
国際化	Kokusai-ka	Internationalization	Internationalisation
国際開発	Kokusai kaihatsu	International development	Développement international
国際開発金融機関	Kokusai kaihatsu kinyuu kikan	Multilateral development banks	Banques multilatérales de développement
国際開発戦略	Kokusai kaihatsu senryaku	International development strategy	Stratégie internationale du développement
国際開発の10年	Kokusai kaihatsu no juu nen	International development decades	Décennies internationales du développement
国際関係	Kokusai kankei	International relations	Relations internationales

国際機関	Kokusai kikan	International agency, Multilateral institution, Multilateral organizations	Agence internationale; Institution multilatérale; Organisations multilatérales
国際機構	Kokusai kikou	International organizations	Organisations internationales
国際金融機関	Kokusai kinyuu kikan	International financial institutions, IFI	Institutions financières internationales
国際競争	Kokusai kyousou	International competition	Concurrence internationale
国際協定	Kokusai kyoutei	International agreement	Accord international
国際協力専門員	Kokusai kyouryouku senmon-in	Development specialist	Spécialiste du développement
国際協力	Kokusai kyouryoku	International co-operation	Coopération internationale
国際緊急援助	Kokusai kinnyuu enjo	International emergency relief	Secours internationaux d'urgence
国際金融機関	Kokusai kinyuu kikan	Multilateral lending agency	Institution multilatérale de prêts, Organisme multilatéral de prêts
国際経済関係	Kokusai keizai kankai	International economic relations	Relations économiques internationales
国際市場	Kokusai shijou	International market	Marché international
国際司法	Kokusai shihou	Conflict rule	Règle de conflit
国際資本市場	Kokusai shihon shijou	International capital market	Marché financier international
国際収支	Kokusai shuushi	Balance of payments	Balance des paiements
国際収支支援	Kokusai shuushi shien	Balance of payments assistance	Aide au titre de la balance des paiements
国際収支の均衡	Kokusai shuushi no kinkou	Equilibrium in the balance of payments	Équilibre des paiements
国際商品協定	Kokusai syouhin kyoutei	International Commodity Agreement; ICA	Accord international sur les produits de base
国際通貨制度	Kokusai tsuuka seido	International monetary system	Système monétaire international
国際的支配	Kokusai-teki shiharai	International control	Contrôle international
国際的主体	Kokusai teki shutai	International entity	Entité internationale
国際的な	Kokusai-teki na	International	International
国際的な情報の流れ	Kokusai-teki-na jouchou no nagare	Transnational data flow	Transmission internationale des données
国際取引通貨	Kokusai torihiki tsuuka	Foreign trade currency	Monnaie de règlement international
国際入札	Kokusai nyuusatsu	International tender	Appel d'offres international
国際農業研究センター	Kokusai nougyou kenkyuu sentaa	International agricultural research centers	Centres internationaux de recherche agricole
国際紛争	Kokusai funsou	International conflict, International dispute	Conflit international, Différend international
国際紛争調停	Kokusai funsou choutei	Settlement of international disputes	Règlement des conflits internationaux
国際法違反	Kokusai-hou ihan	Breach of international law	Violation du droit international
国際貿易	Kokusai boueki	International trade	Commerce international
国際保証	Kokusai hoshou	International guarantee	Garantie internationale

国勢調査	Kokusei chousa	Census, Population census, Census of the population	Recensement; Recensement de population; Recensement démographique
国籍	Kokuseki	Nationality	Nationalité
小口現金	Koguchi genkin	Petty cash	Petite caisse
国内移住	Kokunai ijuu	Internal migration	Migration interne; Migration intérieure
国内管理	Kokunai kann	Domestic controls	Mesures dirigistes
国内金融	Kokunai kinyuu	Domestic financing	Financement intérieur
国内経済	Kokunai keizai	Domestic economy	Économie nationale; Économie interne
国内経済動向	Kokunai keizai doukou	Internal economic trend	Conjoncture nationale
国内資金ギャップ	Kokunai shikin gyappu	Domestic resource gap	Déficit intérieur
国内市場	Kokunai shijou	Domestic market, Home market	Marché national; Marché intérieur
国内資本形成	Kokunai shihon keisei	Domestic capital formation	Formation intérieure de capital
国内需要	Kokunai juyou	Internal demand	Demande intérieure
国内消費	Kokunai shouhi	Domestic consumption	Consommation intérieure
国内所得	Kokunai shotoku	Domestic income	Revenu intérieur
国内政治	Kokunai seiji	Home politics	Politique intérieure
国内総収入	Kokunai sou-shuunyuu	Gross domestic income	Revenu intérieur brut
国内総生産 (GDP)	Kokunai sou-seisan	Gross domestic product, GDP	Produit intérieur brut; PIB
国内貯蓄	Kokunai chochiku	Domestic savings	Épargne intérieure; Épargne nationale
国内取引	Kokunai torihiki	Domestic trade	Commerce intérieur
国内法	Kokunai-hou	Domestic legislation	Législation nationale
国民	Kokumin	Nationals	Ressortissants nationaux
国民所得	Kokumin shotoku	National income	Revenu national
国民生産	Kokumin seisan	National output	Produit national
国民総収入	Kokumin sou-shuunyuu	Gross national income	Revenu national brut
国民総生産 (GNP)	Kokumin sou-seisan	Gross national product; GNP	Produit national brut; PNB
国民総生産の支出面	Kokumin sou-seisan no shushutsu-men	Expenditure on the gross national product	Dépense nationale brute
穀物	Kokumotsu	Grain crops	Plantes à grain
穀物処理	Kokumotsu shori	Grain processing	Traitement des céréales
国有	Kokuyuu	Government ownership	Propriété publique; Propriété de l'État
国有化	Kokuyuu-ka	Socialization	Socialisation
国有化産業	Kokuyuu-ka sangyou	Nationalized industry	Industrie nationalisée
国有企業	Kokuyuu kigyuu	State-owned enterprise	Entreprise publique; Entreprise d'État
国立公園	Kokuritsu kooen	National parks	Parcs nationaux

穀類	Koku-rui	Grain
国連	Kokuren	United Nations; UN
国連 J P O	Kokuren jpo	Junior project officer
国連安全保障理事会	Kokuren anzen hoshou rizi-kai	UN Security Council
国連開発の10年	Kokuren kaihatu no juu nen	United Nations Development Decades
国連機構	Kokuren kikou	UN System
国連緊急基金	Kokuren kinkyuu kikin	Contingencies fund (UN)
国連憲章	Kokuren kenshou	Charter of the United Nations
国連専門機関	Kokuren senmon kikan	United Nations specialized agencies
国連総会	Kokuren soukai	UN General Assembly
互惠協定	Gokei kyoutei	Reciprocal agreement
互惠主義	Gokei shugi	Reciprocity
互惠条件	Gokei jouken	Condition of reciprocity
互惠条項	Gokei joukou	Reciprocal clause
固形燃料	Kokei nenryou	Solid fuels
固形廃棄物	Kokei haiki-butsu	Solid wastes
5桁項目	Go-keta koumoku	Five digit items
5桁コード	Go-keta koodo	Five digit code
5歳未満の幼児死亡率	Go-sai miman no youji shibou-ntsu	Under five mortality rate
小作人	Kosaku-nin	Peasantry
小作農	Kosaku-nou	Tenant farmers
小作の分取	Kosaku no bunshuu	Sharecropping
個人所得	Kojin shotoku	Personal income
個人手形	Kojin tegata	Private bill
コスト・プッシュ・インフレ	Kosuto pusshu infure	Cost-push inflation
国家	Kokka	Nation
国家安全保障	Kokka anzen hoshou	National security
国家会計	Kokka kaikai	National accounts
国家介入	Kokka kanyuu	State intervention
国家開発計画	Kokka kaihatu keikaku	National development plan
国家経済動向	Kokka keizai doukou	National economic trend
国家経済見通し	Kokka keizai mitoushi	National economic outlook
国家財政負担	Kokka zaisei futan	Fiscal burden
国家債務	Kokka zaimu	National debt
国家予算	Kokka yosan	Administrative budget; National budget
		Grain
		Organisation des Nations Unies; ONU
		Chargé de projet subalterne
		Conseil de sécurité de l'ONU
		Décennies des Nations Unies pour le développement
		Système des Nations Unies
		Fonds de réserve (ONU)
		Charte des Nations Unies
		Agences spécialisées des Nations Unies
		Assemblée générale de l'ONU
		Accord de réciprocité
		Réciprocité
		Sous condition de réciprocité
		Clause de réciprocité
		Combustibles solides
		Déchets solides
		Positions à cinq chiffres
		Indicatif à cinq chiffres
		Taux de mortalité juvénile-infantile
		Paysannerie
		Fermiers locataires
		Métayage
		Revenu des particuliers
		Projet de loi privé
		Inflation par les coûts
		Nation
		Sécurité nationale
		Comptabilité nationale; Comptes nationaux
		Intervention de l'État
		Plan de développement national
		Conjoncture nationale
		Perspectives économiques nationales
		Charge fiscale
		Dette publique
		Budget administratif; Budget de l'État

国家レベルの	Kokka reberu no	National level (at the)	Sur le plan national
国境	Kokkyou	International boundary	Frontière internationale
国境委員会	Kokkyou inkai	Boundary commission	Commission des frontières
国境移住者	Kokkyou ijuu-sha	Frontier migration	Migration frontalière
国境管理者	Kokkyou kanri-sya	Frontier authorities	Autorités frontalières
国境水域	Kokkyou suiku	Boundary waters	Eaux frontières, Eaux limitrophes
国境協定	Kokkyou-sen kyoutei	Boundary agreement	Accord frontalier
国境地帯	Kokkyou chitai	Border zone; Frontier zone	Zone frontalière; Zone frontère
国境紛争	Kokkyou funsou	Border dispute	Différend de frontière; Conflit frontalier
国境貿易	Kokkyou boueki	Border trade	Commerce frontalier
国境を越えた公害	Kokkyou wo koeta kougai	Transfrontier pollution	Pollution transfrontière
国庫の、財政の、会計の	Kokko no, Zaisei no, Kaikei no	Fiscal	Fiscal
固定金利融資	Kotei kinri yuushi	Fixed-rate financing	Financement à taux fixe
固定資産	Kotei sisan	Fixed assets	Capital fixe; Actif immobilisé
固定投資	Kotei toushi	Fixed investment	Investissement en capital fixe
固定費用	Kotei hiyou	Fixed costs	Frais fixes; Coûts fixes
子供、児童	Kodomo, Jidou	Child	Enfant
子供の権利	Kodomo no kenn	Children's rights	Droits de l'enfant
個別研修	Kobetsu kenshuu	Individual training	Stage individuel
個別専門家	Kobetsu senmon-ka	Individual expert	Expert particulier
コミットメント	Komitomento	Commitment	Engagement; Obligation
コミュニケ、公報	Komyunike, Kouhou	Communiqué	Communiqué
コミュニケーション	Komyunikeisyon	Communication	Communication
ゴム	Gomu	Rubber	Caoutchouc
ゴム産業	Gomu sangyuu	Rubber industry	Industrie du caoutchouc
ゴムの木	Gomu no ki	Rubber tree	Hévéa
雇用	Koyou	Employment	Emploi
雇用拡大	Koyou kakudai	Employment growth	Croissance de l'emploi
雇用機会	Koyou kikai	Employment opportunities	Chances d'obtenir un emploi
雇用創出	Koyou-sousyutsu	Employment creation, Job creation	Création d'emplois; Création d'emploi
孤立主義	Kontsu syugi	Isolationism	Isolationnisme
これによって	Kore niyotte	Hereby	Par les présentes
コレラ	Korera	Cholera	Choléra
混合企業	Kongou kigyuu	Mixed enterprises	Entreprises mixtes
混合経済	Kongou keizai	Mixed economy	Economie mixte
混合作付	Kongou sakutsuke	Mixed cropping	Polyculture

混合借款	Kongou shakkan	Matching credit; Mixed credit	Crédit réciproque; Crédit mixte
混合農業	Kongou nougyou	Mixed farming	Agnexplotation mixte
コンサルタント	Konsarutanto	Consultant	Expert-conseil, Consultant
コンサルタント会社	Konsarutanto kaisha	Consulting firm	Société d'experts-conseils
コンサルタントのリクルート	Konsarutanto no rikuruoto	Recruitment of consultants	Recrutement d'experts-conseils; Recrutement de conseillers techniques
コンサルタント報告書	Konsarutanto houkoku-sho	Consultant's report	Rapport de consultant
コンサルタント料	Konsarutanto-ryou	Consultant fees	Honoraires professionnels
コンサルティング会社	Konsarutingu kaisha	Firm of consulting engineers	Firme d'ingénieurs-conseils
コントロール手段	Kontorouu syudan	Measure of control	Mesure de contrôle
コンピューター、電子計算機	Konpyuutaa, Denshi keisan-ki	Computer	Ordinateur
コンピューター・プログラマー	Konpyuutaa puroguramaa	Computer programmer	Programmeur d'ordinateur
コンピューター化	Konpyuutaa-ka	Computerize (to)	Informatiser; Mettre sur ordinateur
コンピューター会計	Konpyuutaa kaikai	Computerized bookkeeping	Comptabilité sur mémoire informatique
コンピューター科学	Konpyuutaa Kagaku	Computer science	Informatique
コンピューター機器	Konpyuutaa kiki	Computer equipment	Matériel informatique
コンピューター言語	Konpyuutaa gengo	Computer language	Langage de programmation
コンピューター支援管理	Konpyuutaa shien kanri	Computer-assisted management	Gestion automatisée, Gestion assistée par ordinateur
コンピューター処理	Konpyuutaa shori	Processing	Transformation; Traitement
コンピューター制御	Konpyuutaa seigyō	Computer controlled	Commandé par ordinateur
コンピューターに入力する	Konpyuutaa ni nyuuryoku-suru	Feed into computer (to)	Introduire dans l'ordinateur
コンピューター・プログラム	Konpyuutaa puroguramu	Computer program	Programme d'ordinateur
コンピューター分析による報告書	Konpyuutaa bunseki niyoru houkoku-sho	Computerized report	Analyse informatisée; Étude informatisée
婚札	Konrei	Nuptiality	Nuptialité
こんろ	Konro	Stove	Fourneau, Réchaud, Foyer
サービス産業	Saabisu sangyou	Service industry; Tertiary sector	Secteur tertiaire
サービスの良し悪し	Saabisu no yoshiashi	Performance of services	Prestation de services
財、財貨、品物	Zai, Zaika, Shinamonu	Goods	Biens, Marchandises
災害	Sargai	Disaster	Désastre; Catastrophe
災害救助	Sargai kyuujo	Disaster relief	Socours en cas de catastrophe
在外事務所	Zargai jimusho	Overseas office	Bureau étranger
在外専門調整員	Zargai senmon chousei-in	Overseas survey specialist	Spécialiste de la formulation des projets
再活性化協力	Sai-kasseika kyouryoku	Revitalization cooperation	Coopération pour la revitalisation
在勤俸	Zaikin-hou	Overseas allowance	Prime; Indemnité d'expatriation
最恵国関税	Saiket-koku kanzei	Most-favoured nation tariff	Tarif de la nation la plus favorisée

最恵国条項	Saikenkoku joukou	Most favoured nation clause	Clause de la nation la plus favorisée
債券	Saiken	Bond	Engagement; Cautio; Obligation
財源	Zaigen	Financial resources	Ressources financières
債権国	Saiken koku	Creditors' country; Debtor country	Pays débiteur
債権国会議、企業連合	Saiken-koku kaigi, Kigyō rengō	Consortium	Consortium
債権者	Saiken sha	Creditor	Créditeur; Créancier
債権者会議	Saiken-sha kaigi	Creditors' meeting	Assemblée des créanciers
再研修	Sai-kenshū	Retraining	Reconversion; Recyclage
債券償還基金	Saiken shoukan kikin	Sinking fund	Fonds d'amortissement
債券所有者	Saiken shoyū-sha	Bondholder	Porteur de titres; Porteur d'obligations
債権総額引受方式	Saiken sougaku hikijūke hōshūki	Firm commitment	Engagement ferme
債券投資	Saiken toushi	Loan investment	Investissement sous forme de prêt
債券の満期	Saiken no manki	Maturity of a bond	Échéance d'une obligation; Durée d'une obligation
財源の流出	Zaigen no ryūshutsu	Outflow of funds	Décaissements
債券発行	Saiken hakkō	Bonded issue	Emprunt obligatoirement
在庫	Zaiko	Inventory	Inventaire; Stocks
最高価格	Saikou kakaku	Maximum price, Ceiling price	Prix plafond
最高入札	Saikou nyūusatsu	The highest bid	La plus forte enchère
最高入札者	Saikou nyūusatsu-sha	Highest bidder	Soumissionnaire le mieux disant
最後発開発途上国	Sai-kōhatsu kaihatsu tojō-koku	Hardcore least developed countries	Noyau des pays les moins développés
最後に頼める貸手	Saigo ni tanomeru kashite	Lender of the last resort	Prêteur de dernier recours, Prêteur en dernier ressort
在庫の増加	Zaiko no zōka	Increase in stocks	Accroissement des stocks; Augmentation des stocks
在庫利益	Zaiko beneki	Benefit of inventory	Bénéfice d'inventaire
財政余剰	Zaisai yōjō	Budget surplus	Excédent budgétaire
財産、手段、方法	Zaisan, Shudan, Hōhō	Means	Moyen
最終会議	Saishū kaigi	Wrap-up meeting	Réunion de synthèse
最終報告書	Saishū hōkoku-sho	Final reports	Rapports finals
最終草案	Saishū-kō an	Draft document	Document d'ébauche
採種農場	Saishū noujō	Seed farm	Ferme semencière
最小コスト分析	Saishō kosuto bunseki	Least cost analysis	Méthode du moindre coût
再植林	Sai-shokun	Reforestation	Reboisement
最新技術	Saishin gijutsu	Up to date techniques	Techniques de pointe
最新技術の	Saishin gijutsu no	State of the art	À la fine pointe du progrès

最新の運転状況、経営現況	Saishin-no unten joukyou, Keiei-genkyou	Current operations	Opérations courantes
財政赤字	Zaisei akaji	Budget deficit	Déficit budgétaire
財政アドバイザー	Zaisei adoharzaa	Financial adviser	Conseiller financier
財政援助	Zaisei enjo	Budgetary aid	Aide budgétaire; Subvention d'équilibre
再生可能エネルギー	Saisei kanou enerugū	Renewable energy	Énergie renouvelable
再生可能エネルギー源	Saisei kanou enerugi-gen	Renewable energy sources	Sources d'énergie renouvelable
再生可能資源	Saisei kanou shigen	Renewable resources	Ressources renouvelables
再生可能な	Saisei kanou-na	Renewable	Renouvelable
財政機関	Zaisei kikan	Financial body; Fiscal body; Fiscal agency	Organisme financier
財政金融面	Zaisei kinyuu-men	Fiscal and financial aspects	Aspects financiers et budgétaires
再生産	Sai-seisan	Reproduction	Reproduction
財政上の優遇策	Zaisei-jou no yuuguu-saku	Financial incentives	Stimulants financiers
財政政策	Zaisei seisaku	Fiscal policy; Budget policy	Politique fiscale; Politique budgétaire
財政措置	Zaisei sochi	Fiscal measure	Mesure fiscale
財政調整	Zaisei chousei	Fiscal adjustment	Aménagement fiscal
財政的貢献	Zaisei-teki kouken	Financial contribution	Apport financier; Contribution financière
財政的諸費用	Zaisei-teki sho-hiyou	Fiscal charges	Charges fiscales
財政的損失	Zaisei-teki sonshitsu	Financial loss	Perte financière
財政的費用	Zaisei-teki hiyou	Financial costs	Frais financiers
財政的補償	Zaisei-teki hoshou	Financial compensation	Compensation financière; Indemnisation financière
財政当局、財政担当機関	Zaisei toukyoku, Zaisei tantou kikan	Fiscal agency; Financial body; Fiscal body	Organisme financier
財政の透明性	Zaisei no toumei-sei	Fiscal transparency	Transparence fiscale
財政引縛	Zaisei hikishime	Financial restraint	Restrictions financières
財政法	Zaisei-hou	Fiscal law; Fiscal legislation	Droit fiscal; Législation fiscale
財政保証	Zaisei hoshou	Financial safeguard	Garantie financière
細則、条令、内規、定款	Saisoku, Jourei, Naiki, Tenkan	Bylaws	Statuts; Règlements
最大化	Saidai-ka	Maximization	Maximisation
在宅勤務	Zaitaku kifumu	Work at home	Travail à domicile
最低価格入札者	Saitai kakaku nyuusatsu-sha	Lowest bidder	Soumissionnaire le moins disant
再定住	Sai-teijuu	Resettlement	Rétablissement
再定住助成金	Sai-teijuu josei-kin	Resettlement grant	Indemnité de rétablissement
再定住政策	Sai-teijuu seisaku	Resettlement policy	Politique de rétablissement
最低収入	Saitai shuunyuu	Minimum income	Revenu minimum

最低生活水準	Saitei seikatsu suijun	Subsistence level	Minimum physiologique
最低生活水準所得	Saitei seikatsu suijun shotoku	Subsistence income	Revenu de subsistance
最低賃金	Saitei chungin	Minimum wage	Salaire minimum
最低入札額	Saitei nyuusatsu-gaku	Lowest bid	Soumission la plus avantageuse, Offre la plus avantageuse, La plus basse enchère
再投資利用	Sai-toushi-you ryon	Ploughed-back profits	Bénéfices réinvestis
財とサービスの輸入	Zai to saabisu no yunyu	Import of goods and services	Importation de biens et de services
歳入、歳入予算	Saiyuu, Saiyuu yosan	Budget receipts	Recettes budgétaires
歳入・歳出ギャップ	Saiyuu saisyutsu gyappu	Budgetary gap	Déficit budgétaire; Écart budgétaire
歳入委員会	Saiyuu iinkai	Committee of ways and means	Comité budgétaire
再配置	Sai-hachi	Reassignment	Réaffectation
再配分方法	Sai-hibun houhou	Redistribution scheme	Programme de redistribution
栽培密度	Saibai mitsudo	Plant population	Population végétale
裁判官	Saiban-kan	Judges	Juges
債務、負債	Saimu, Fusai	Debt	Dettes; Créances
財務アナリスト	Zaimu anarisuto	Analyst (financial)	Analyste financier
財務及び財務諸表	Zaimu oyobi zaimu shohyou	Financial accounts and statements	Comptes et états financiers
財務会計	Zaimu kaikai	Fiscal accounting	Comptabilité publique
債務額	Saimu-gaku	Amount of the debt	Montant de la dette
財務官	Zaimu-kan	Financial attaché	Attaché financier
財務監査	Zaimu kansa	Financial audit	Contrôle financier
債務管理	Saimu kanri	Debt management	Gestion de la dette
財務管理	Zaimu kanri	Financial management	Gestion financière, Gestion des affaires
財務規定	Zaimu kitei	Financial regulations	Règlement financier
債務救済	Saimu kyuusai	Debt relief	Allègement de la dette
財務協定	Zaimu kyoutei	Financial agreement	Accord financier
財務記録	Zaimu kiroku	Financial records	Documents comptables, Pièces comptables
債務国	Saimu-koku	Debtor country; Creditors' country	Pays débiteur
債務削減	Saimu sakugen	Debt cancellation; Cancellation of a debt; Release of debt	Remise de la dette; Annulation de la dette
債務残高	Saimu zandaka	Outstanding debt	Dette existante; Dette active
財務支援	Zaimu shien	Financial assistance	Assistance financière
債務支払	Saimu shiharai	Debt servicing	Service de la dette
債務処理	Saimu shori	Processing of a loan	Constitution du dossier de financement

財務信用	Zaimu shinyou	Financial credit	Crédit financier
債務スワップ	Saimu suwappu	Debt swaps	Échange de la dette
財政的権限委譲	Zaimu-teki kengen ijou	Financial authorization	Autorisation financière
財務的収益率	Zaimu-teki shuueki-ritsu	Financial rate of return	Taux de rentabilité financière
債務統合	Saimu tougou	Debt consolidation, Consolidation of a debt	Consolidation budgétaire, Consolidation de la dette
債務の借換	Saimu no kankae	Debt funding	Consolidation de la dette
債務放棄	Saimu haki	Cancellation of a debt, Release of debt; Debt cancellation	Remise de la dette; Annulation de la dette
債務負担	Saimu futan	Burden of the debt; Debt burden	Fardeau de la dette
債務不履行	Saimu fu-nikou	Default in payment	Défaut de paiement
債務分担	Saimu buntan	Burden sharing	Répartition des charges; Partage des charges
債務返済	Saimu hensai	Redeem a loan (to), Repayment of debt	Rembourser un emprunt; Amortissement de la dette; Remboursement de la dette
債務返済延期	Saimu hensai enki	Debt moratorium	Moratoire de la dette
債務返済期限の延長	Saimu hensai kigen no enchou	Rescheduling of debt	Réaménagement de la dette; Consolidation de la dette; Rééchelonnement de la dette
債務返済準備金	Saimu hensai junbi-kin	Debt service coverage	Couverture du service de la dette
債務返済比率	Saimu hensai hiritu	Debt service ratio; DSR	Ratio du service de la dette
債務返済猶予	Saimu hensai yuuyo	Debt rescheduling; Debt restructuring	Rééchelonnement de la dette, Restructuration de la dette
財務報告書、財務諸表	Zaimu houkoku-sho, Zaimu shohyoo	Financial statement	État financier
債務免除	Saimu menjo	Release of debt, Debt cancellation; Cancellation of a debt	Remise de la dette; Annulation de la dette
債務申入	Saimu moushiire	Application for credit	Demande de crédit
財務力	Zaimu ryoku	Financial power	Pouvoir financier; Puissance financière
材木	Zaimoku	Lumber; Timber	Bois de sciage; Bois de construction; Bois d'oeuvre
再融資	Sai-yyuushi	Refinancing	Refinancement
再輸出	Sai-yushutsu	Re-export	Réexportation
在留外国人	Zairyuu gaikoku-jin	Resident alien	Étranger résidant
在留許可証	Zairyuu kyoka-shou	Residence permit	Permis, Autorisation de séjour
裁量支出	Saiyou shishutsu	Discretionary spending	Dépenses discrétionnaires

数量所持
 魚
 魚の乱獲、過剰漁獲
 先物コミットメント
 先物市場
 作業工程経過図
 作付面積、作付エーカー数
 搾乳用家畜
 作物
 作物収量
 作物生産
 作物体系
 作物多様化
 差引、控除
 差引残高
 殺菌剤
 雑草
 雑草防除
 査定表、査定等級
 砂糖
 砂糖化
 サービス産業従事者
 サブ・サハラ・アフリカ
 サブ・セクター
 サブ・プロジェクト
 差別
 サヘル
 サヘル地域
 サポート・スタッフ
 参加型開発
 参加型調査
 三角協力
 山岳地域
 産業金融
 産業公害
 産業社会

Sairyou shoji
 Sakana
 Sakana no rankaku, Kajou gyokaku
 Sakimono komittomento
 Sakimono shijou
 Sagyou koutei keika-zu
 Sakuzuke menscki, Sakuzuke eikaa-shuu
 Sakuryuu-you kachiku
 Sakumotsu
 Sakumotsu shuuryou
 Sakumotsu seisan
 Sakumotsu taikai
 Sakumotsu tayou-ka
 Sashihiki, Koujo
 Sashihiki zandaka
 Sakkin-zai
 Zassou
 Zassou boujo
 Satei-hyou, Satei toukiyuu
 Satou
 Sabahu-ka
 Saabisu sangyou juuji-sha
 Sabu-sahara afunka
 Sahu sekutaa
 Sabu purojekuto
 Sabetsu
 Saheru
 Saheru chiiki
 Sapooto : sutaffu
 Sanka-gata kaihatsu
 Sanka-gata chousa
 Sankaku Kyouryoku
 Sangaku chiki
 Sangyou kinyuu
 Sangyou kougai
 Sangyou shakai

Discretionary income
 Fish
 Overfishing
 Forward commitment
 Forward market
 Flow chart, Organizational chart
 Crop acreage, Crop areas
 Dairy stock
 Crop
 Crop yield
 Crop production, Food crops
 Cropping patterns
 Crop diversification
 Deduction
 Balance
 Fungicides
 Weeds
 Weed control
 Scale of assessments
 Sugar
 Desertification
 Service industry workers
 Sub-Saharan Africa
 Sub-sector
 Sub-project
 Discrimination
 Sahel
 Sahel region, the
 Support staff
 Participatory development
 Participatory research
 Tripartite cooperation
 Rangeland
 Industrial credit
 Industrial hazards
 Industrial society

Revenu discrétionnaire
 Poissons
 Surpêche
 Engagement à terme
 Marché à terme
 Organigramme
 Superficies cultivées; Surface cultivée
 Races laitières
 Récolte
 Rendement des cultures
 Cultures vivrières; Production vivrière
 Modes de culture
 Diversification des cultures
 Retenue; Déduction, Exemption
 Solde
 Fongicides
 Mauvaises herbes
 Lutte contre les mauvaises herbes
 Barème des quotes-parts
 Sucre
 Désertification
 Employés du secteur tertiaire
 Afrique subsaharienne (fém.)
 Sous-secteur; Branche
 Sous-projet
 Discrimination
 Sahel
 Région du Sahel (fém.)
 Personnel de soutien
 Développement en association
 Recherche-participation
 Coopération tripartite
 Parcours
 Crédit industriel
 Risques industriels
 Société industrielle

産業転換	Sangyou tenkan	Industrial transformation	Conversion industrielle; Adaptation industrielle
産業廃棄物	Sangyou haiki-butsu	Industrial wastes	Déchets industriels
産業連関係数	Sangyou renkan keisuu	Input-output coefficient	Coefficient technique
産業連関分析	Sangyou renkan bunseki	Input-output analysis	Analyse des échanges interindustriels
産児制限	Sanji seigen	Birth control	Limitation des naissances
産出単位	Sanshutsu tan	Unit of output	Unité de production
産出量弾力性	Sanshutsu-ryoku danryoku-sei	Output elasticity	Élasticité de la production
参照レート、引用レート	Sanshou reito, Inyou reito	Reference rate	Taux directeur; Taux de préférence
酸性雨	Sansei-u	Acid rain	Pluies acides
参政権	Sansei-ken	Political rights	Droits politiques
残存価格	Zanzon kakaku	Salvage value	Valeur résiduelle; Valeur de liquidation
暫定委員会	Zantei iinkai	Interim Committee	Comité intérimaire
暫定配分	Zantei haibun	Provisional allotment	Attribution provisoire
暫定融資	Zantei youshi	Interim credit	Crédit intérimaire
暫定予算	Zantei yosan	Interim budget	Budget intérimaire
残留農薬	Zanryuu nouyaku	Pesticide residues	Résidus de pesticides
C I F 価格	CIF kakaku	C.I.F. Value; Cost, insurance and freight	Valeur C.A.F.; Coût, assurance, fret
GNP物価指数	GNP bukka shisuu	GNP price deflator	Indice des prix dérivé du PNB
示威行動	Jii koudou	Demonstration activity	Opération pilote
C G、支援国グループ	CG, Shiennkoku gurupu	Consultative Group; CG	Groupe consultatif
自営の	Jieji no	Self-employed	Travailleur indépendant
ジェンダー	Jendaa	Gender	Genre
支援方法	Shien houhou	Means of support	Moyens de subsistance
塩	Shio	Salt	Sel
潮	Shio	Tides	Marées
塩水、鹹水	Shiomizu, Kansui	Salt water	Eau salée
時価、見積	Zika, Mitsumori	Quotation	Cotation; Cours; Liste de prix
時価終値	Jika owari-ne	Closing quotation	Cours de clôture
資格	Shikaku	Qualifications	Qualifications; Compétences
資格審査期間	Shikaku shinsa kikan	Qualification period	Période d'admissibilité
自家消費生産	Jika shyohi-you seisan	Home-consumed production	Autoconsommation
時価始値	Jika hajime-ne	Opening quotation	Cours d'ouverture
時間差	Jikan-sa	Time lag	Décalage, Déla; Intervalle
時間枠	Jikan-waku	Time frame	Horizon
識字教育	Shikiji kyouiku	Literacy education	Alphabétisation
識字水準	Shikiji suijun	Literacy level	Niveau d'instruction

識字率	Shikuzi-ritu	Literacy	Alphabétisme
自給	Jikyuu	Subsistence	Subsistance
自給自足	Jikyuu jisoku	Self-sufficiency	Autosuffisance
自給自足経済	Jikyuu jisoku keizai	Subsistence economy	Économie de subsistance
自給自足国	Jikyuu jisoku-koku	Self-sufficient country	Pays autarcique
自給農業	Jikyuu nougyou	Subsistence farming	Agriculture de subsistance
自給率	Jikyuu-ntsu	Self-sufficiency ratio	Degré d'autosuffisance; Marge d'autosuffisance; Coefficient d'auto-provisionnement
事業管理	Jigyuu kanti	Business management	Gestion d'entreprise
事業関連の訓練	Jigyuu kanren no kunren	Project-related training	Composante formation du projet
事業規模縮小	Jigyuu kibo shukushou	Downsizing	Réduction de l'activité; Réduction des effectifs
事業経営管理	Jigyuu keiei kann	Business management	Gestion des affaires
事業支出	Jigyuu shishutsu	Business expenses	Frais d'exploitation
事業実施者、実施機関	Jigyuu jisshi-sha, Jisshi kikan	Executing agency	Agent d'exécution; Organisme d'exécution
事業創出	Jigyuu souchutsu	Business creation	Création d'entreprise
事業展望	Jigyuu tenbou	Planning horizon	Horizon de planification
資金	Shikin	Fund	Fonds
資金・財源の補填	Shikin zaigen no hoten	Replenishment of resources	Reconstitution des ressources
資金移動	Shikin idou	Transfer of funds	Transfert de fonds
資金運用部資金	Shikin unyou-bu shikin	Trust fund	Fonds fiduciaire
資金援助	Shikin enjo	Capital assistance	Assistance économique
資金援助プロジェクト	Shikin enjo purojekuto	Capital assistance project	Projet d'assistance économique; Projet d'aide financière
資金ギャップ	Shikin gyappu	Resource gap	Déficit de ressources
資金協力	Shikin-kyouryoku	Capital aid, Financial aid, Financial support	Aide financière, Concours financier; Appui financier; Soutien financier
資金繰り	Shikingun	Cash flow	Mouvements de trésorerie
資金源	Shikin-gen	Ways and means	Voies et moyens
資金交渉	Shikin koushou	Financial negotiations	Négociations financières
資金上のコミットメント	Shikin jouno komittomento	Financial commitment	Engagement financier; Obligation financière
資金前渡	Shikin zento	Advance of funds	Avance de fonds
資金調達	Shikin choutatsu	Raising of funds	Mobilisation de fonds
資金的ニーズ	Shikin-teki nizu	Need for funds	Besoin de capitaux
資金凍結	Shikin touketsu	Freezing of funds	Blocage des fonds

資金の充当	Shikin no juutou	Appropriation of funds	Affectation de crédits
資金配分	Shikin haibun	Allocation of funds	Affectation de crédit; Affectation de fonds
資金不足	Shikin busoku	Cash deficit	Déficit de trésorerie
資金預金比率、現金準備率	Shikin yokin hantsu, Genkin junbi-ritsu	Cash ratio	Coefficient de trésorerie
資金を充当する	Shikin wo juutou-suru	Earmark funds (to)	Affecter des fonds, Réserver des fonds; Destiner des fonds
資金を供給する	Shikin wo kyoukyuu-suru	Fund (to)	Consolider
試験	Shiken	Testing; Tests	Mise à l'épreuve, Tests
資源	Shigen	Resources	Ressources
資源依存型産業	Shigen izon-gata sangyou	Resource-based industries	Industries de ressources; Industries exploitant les ressources
資源開発	Shigen kahatsu	Resources development	Développement des ressources
資源管理	Shigen kanri	Resources management	Gestion des ressources
試験区	Shiken-ku	Test plot	Parcelle expérimentale
資源枯竭	Shigen kokatsu	Resources depletion	Épuisement des ressources
資源専門家	Shigen senmon-ka	Resource specialist	Spécialiste des ressources
資源調査	Shigen chousa	Resource survey	Inventaire des ressources
試験的事業	Shikenteki jigyou	Experimental project	Actes liés d'essai
試験的プロジェクト	Shiken-teki purojekuto	Tentative project	Projet à l'étude
試験農場	Shiken noujou	Experimental farm	Ferme expérimentale
資源配分	Shigen haibun	Allocation of resources; Resource allocation	Répartition des ressources; Allocation des ressources
資源保存	Shigen hozon	Resources conservation	Conservation des ressources
資源を利用する	Shigen wo riyou-suru	Tap (to)	Exploiter; Mettre à profit
試験的に	Shikou-teki-ni	Trial basis (on a)	À titre d'essai
自己金融	Jiko kinyuu	Self-financing	Autofinancement
自国語	Jikoku-go	Vernacular languages	Langues vernaculaires
自己調整	Jiko chousei	Self-adjustment	Autocorrection; Auto-ajustement
仕事	Shigoto	Job	Emploi
事後評価	Jigo hyouka	Ex-post evaluation, Post-evaluation	Évaluation après la fin du projet, Évaluation ex-post, Évaluation postérieure; Évaluation rétrospective
視察団	Shisatsu-dan	Review mission	Mission d'étude
資産	Sisan	Assets	Actif; Avoirs
資産償却	Shisan shoukyaku	Write off (to)	Passer par pertes et profits

資産売却益、資本利得	Shisan baikyaku-eki, Shuhon ritoku	Capital gain	Plus-value
資産表	Shisan-hyou	Statement of assets	État de l'actif
支持価格	Shiji kakaku	Support price	Prix de soutien
支持者	Shiji-sha	Supporter	Coisant
指示的	Shiji-teki	Indicative	Indicatif
指示的計画	Shiji-teki keikaku	Indicative planning	Planification indicative
時事問題	Jiji mondai	Current affairs	Affaires courantes
支出管理	Shishutsu kanri	Control of expenditures	Contrôle des dépenses
支出限度	Shishutsu gendo	Expenditure ceiling	Plafond de dépenses
支出項目	Shishutsu koumoku	Expenditure item, Object of expenditure	Poste de dépense; Objet de dépense
支出認可	Shisyutu ninka	Authorization of expenditure	Autorisation de dépenses
支出報告書	Shisyutu houkoku-sho	SOE, Statement of expenditure	Relevé des dépenses
支出報告書	Shisyutu houkoku-sho	Statement of expenditure, SOE	Relevé des dépenses
支出見積	Shishutsu mitsumori	Estimates of expenditure; Expenditure estimates; Estimated expenditure	Prévisions des dépenses; Estimation des dépenses
支出見積	Shishutsu mitsumori	Expenditure estimates; Estimated expenditure; Estimates of expenditure	Prévision des dépenses, Estimation des dépenses
市場	Shijou	Market	Marché
市場委員会	Shijou iinkai	Marketing boards	Offices de mise en marché
市場価格	Shijou kakaku	Marketing costs; Market price	Frais de mise en marché; Prix du marché
市場価値	Shijou kachi	Market value	Valeur marchande
市場供給	Shijou kyoukyuu	Market supply	Offre sur le marché
市場協定	Shijou kyoutei	Marketing agreement	Accord de commercialisation
市場原理	Shijou genri	Market forces	Lois du marché
市場需要	Shijou juyou	Market demand	Demande sur le marché
市場終了	Shijou shuuryou	Closing of the market	Fermeture du marché
市場政策	Shijou seisaku	Marketing policy	Politique de commercialisation
市場占有率	Shijou senyuu-ritsu	Market share	Parti du marché
市場相場	Shijou souba	Market rate	Taux du marché
市場調査	Shijou chousa	Market study; Market survey	Étude de marché
市場動向	Shijou doukou	Market trend	Tendance du marché
市場分析	Shijou bunseki	Market analysis	Analyse au marché
市場への参入	Shijou eno sannyuu	Access to the market	Accès au marché
市場要件	Shijou youken	Market requirements	Besoins du marché

市場を拡大する	Shijou wo kakudai-suru	Expand the market (to)	Élargir le marché
自助努力	Jijo doryoku	Self-help	Auto-assistance; Entraide
地震	Jishin	Seisms	Séismes
指数	Shisuu	Index	Indice
システム・デザイン	Shisutemu dezain	Systems design	Conception de systèmes
システム分析	Shisutemu bunseki	Systems analysis	Analyse de systèmes
施政方針演説	Shisei houshin enzetsu	Policy statement	Déclaration de principes; Formulation de la ligne de conduite officielle, Énoncé de politique générale
施政方針書	Shisei houshin-sho	Policy paper	Document d'orientation; Document directif
使節、代表、委任する	Shisetsu, Daihyou, Inin-suru	Delegate	Délégué; Représentant
自然災害	Shizen saigai	Natural disaster	Désastre naturel
自然飼育法	Shizen shiiku-hou	Wild flooding	Irrigation par débordement
事前設計	Jizen sekkei	Preliminary design; Preliminary plan	Avant-projet
自然増	Shizen-zou	Natural increase	Accroissement naturel
自然損耗による減価	Shizen sonmou niyoru genka	Depreciation on account of wear and tear	Dépréciation technique
事前調査	Jizen chousa	Preliminary study; Preparatory study	Étude préliminaire, Étude préparatoire
事前投資	Jizen toushi	Pre-investment	Préinvestissement
事前報告書	Jizen houkoku-sho	Preliminary report	Rapport préliminaire
自然保護	Shizen hogo	Nature conservation	Conservation de la nature
自然保護区	Shizen hogo-ku	Nature reserve	Parc naturel; Réserve naturelle
持続可能生産量	Jizoku kanou seisan-ryou	Sustainable yield	Récolte durable
持続可能な開発	Jizoku kanou-na kaihatsu	Sustainable development	Développement durable
持続可能な最大収量	Jizoku kanou-na saidai shuuryou	Maximum sustainable yield	Rendement maximum viable
持続可能な農業	Jizoku kanou-na nougyou	Sustainable agriculture	Agriculture durable
持続性	Jizoku-sei	Sustainability	Durabilité, Pérennité
持続的成長	Jizoku-teki seichou	Self-sustaining growth, Sustained growth	Croissance autonome; Croissance soutenue; Croissance durable
時代遅れの 下請	Jidai okure no Shitauke	Out of date Sub-contracting	Périmé Sous-traitance
下請契約者	Shitauke keyaku-sha	Subcontractor	Sous-traitant
自治体、自主権	Jichitai, Jishu-ken	Autonomy	Autonomie
失業	Shitsugyou	Unemployment	Chômage
実業家、事業家	Jitsugyou-ka, Jigyou-ka	Businessmen	Gens d'affaires, Hommes d'affaires
失業者	Shitsugyou-sha	Jobless, the	Les sans-travail

失業中の 失業便益	Shitsugyou-chuu no Shitsugyou beneki	Unemployed Unemployment benefits	Chômeur; Sans emploi Prestations de chômage
失業保険	Shitsugyou hoken	Unemployment insurance	Assurance-chômage
失業率	Shitsugyou-ritsu	Jobless rate	Taux de chômage
実行、実施	Jikkou, Jisshi	Performance	Exécution
執行委員会	Shikkou iinkai	Executive committee	Comité exécutif
実効為替レート	Jikkou kawasei retto	Effective exchange rate	Taux de change effectif
執行機関	Shikkou kikan	Executive body	Organe exécutif
執行状況監視	Shikkou joukyou kanri	Performance monitoring	Contrôle; Suivi des résultats
実行比率	Jikkou hantsu	Performance ratio	Coefficient d'efficacité
執行部門	Shikkou bunmon	Executive branch	Pouvoir exécutif
執行予算	Shikkou yosan	Performance budget	Budget de réalisation
実行予算、運営予算、営業予算	Jikkou yosan, Unei yosan, Eigyou yosan	Operating budget, Operational budget	Budget d'exploitation, Budget opérationnel; Budget de fonctionnement
実効利子率	Jikkou rishi-ritsu	Effective interest rate	Taux d'intérêt effectif
実施	Jisshi	Implementation	Réalisation; Exécution
実施機関	jisshi kikan	Implementing Agency	Agence d'exécution
実施協議チーム	Jisshi kyougi chumu	Implementation discussion team	Équipe de travail sur la mise en œuvre
実施協議調査	Jisshi kyougi chousa	Consultation on implementation	Délibérations sur l'exécution du projet
実施協定	Jisshi kyoutei	Implementing agreement	Accord d'exécution
実施細則	Jisshi saisoku	Scope of work; S/W	Définition des tâches
実施設計調査	Jisshi sekkei chousa	Detailed design study	Étude de conception de l'exécution
実施中プロジェクト	Jisshi-chuu purojekuto	On-going project	Projet en cours
実質単位、リアルターム	Jisshitsu tani, Riaru taamu	Real terms (In)	En termes réels; En valeur réelle
実質の	Jisshitsu no	Real	Réel
実施能力	Jisshi nouryoku	Implementation capability; Implementation capacity	Moyens d'exécution; Moyens de réalisation
実施の告示	Jisshi no kokochi	Notice to proceed	Ordre de service
実態調査団	Jintai chousa-dan	Fact-finding mission	Mission d'enquête
実地計画	Jichi keikaku	Field program	Programme des opérations sur le terrain
実地研究旅行	Jichi kenkyuu ryokou	Field trip	Voyage d'étude sur les lieux
湿地帯	Shichi-tai	Wetlands	Terres marécageuses
実地調査	Jiechi chousa	Field investigation	Enquête sur le terrain; Enquête sur place
質の低下	Shitsu no teika	Quality discount	Rabais de qualité
執筆	Shippitsu	Writing	Écriture
疾病	Shipppei	Disease	Maladie

疾病伝染	Shippeiden sen	Disease transmission	Transmission de maladie
疾病類型	Shippeiruikeli	Pattern of disease	Schéma pathologique
児童死亡率	Jidou shibou-ritsu	Child mortality rate, Infant mortality rate	Taux de mortalité infantile
児童の育成	Jidou no ikusei	Child development	Développement de l'enfant
児童の死亡	Jidou no shibou	Child mortality, Infant mortality	Mortalité infantile
児童の保護、児童保育	Jidou no hogo, Jidou hoiku	Child care	Aide à l'enfance
児童の労働	Jidou no roudou	Child labour	Travail des enfants
シニア・ディベロップメント・オフィサー	Shinia diteroppumento ofisaa	Senior development officer	Agent principal de développement
シニア・オフィサー	Shinia ofisaa	Senior officer	Administrateur hors classe; Agent principal
シニア協力専門家	Shiniaa kyouiryoku senmon-ka	Senior Volunteer Program	Volontaires séniors de la coopération
地主	Jinushi	Landowners	Propriétaires terriens
地熱エネルギー	Jinetsu enerugi	Geothermal energy	Énergie géothermique
支配階級	Shihai kaikyuu	Ruling class	Classe dirigeante
支配層	Shihai-sou	Ruling circles	Milieux dirigeants
地場産業	Jiba sangyou	Local industry	Industrie locale
地場資本	Jiba shuhon	Indigenous capital	Capitaux nationaux
自発的貢献	Jihatsu-teki kookuen	Voluntary contribution	Contribution volontaire
支払	Shiharai	Payment	Paiement
支払可能額	Shiharai kanou-gaku	Payable account	Somme à payer
支配機関	Shiharai kikan	Control agency	Organisme de contrôle
支払協定	Shiharai kyoutei	Payment agreements	Accords de paiement
支払形態	Shiharai keitai	Payment facilities	Facilités de paiement
支払手段	Shiharai shudan	Means of payment	Moyen de paiement
支払遅延	Shiharai chien	Payment arrears	Arriérés de paiement
支払能力	Shiharai nouryoku	Ability to pay	Capacité contributive; Moyens financiers
支払配分	Shiharai nouryoku	Capacity to pay	Capacité de paiement
支払不能	Shiharai haibun	Allocation of payments	Répartition des paiements
支払抵替	Shiharai funou	Insolvency	Insolvabilité; Carence; Cessation de paiements
支払方法	Shiharai funkai	Transfer payments	Paiements de transfert
	Shiharai houhou	Payment systems	Systèmes de paiement
支払猶予期間	Shiharai yuuyo kikan	Period of grace; Grace period	Délai de grâce; Pénode de grâce; Différé; Délai d'amortissement
四半期出版物	Shi-hanki shuppan butsu	Quarterly publications	Publications trimestrielles
四半期報告書	Shi-hanki houkoku-sho	Quarterly report	Rapport trimestriel
指標	Shihyou	Indicators	Indicateurs

指標価格	Shhyou kakaku	Guide price	Prix d'orientation
指標リスト	Shhyou nsuto	Guide list	Liste-type
シフト	Shifuto	Shift	Déplacement; Changement; Réorientation
司法	Shihou	Judicial	Judiciaire
司法権	Shihou-ken	Judicial power	Pouvoir judiciaire
死亡数	Shihou-suu	Mortality	Mortalité
死亡数低下	Shihou-suu teika	Mortality decline	Baisse de la mortalité
司法制度	Shihou seido	Judicial system	Système judiciaire
司法の執行	Shihou no shikkou	Administration of justice	Administration de la justice
死亡率	Shihou-ntsu	Death rate; Mortality rate	Taux de mortalité
資本移動	Shihon idou	Capital flows	Mouvements de capitaux, Courants de capitaux
資本回収	Shihon kaishou	Returns of capital	Rendement du capital
資本価値	Shihon kachi	Capital value	Valeur en capital
資本供給	Shihon kyoukyuu	Supply of capital	Offre de capitaux
資本金	Shihon-kun	Capital stock	Capital social d'une société
資本財	Shihon zai	Capital goods	Biens d'équipement; Biens de production
資本財の耐用年数	Shihon-zai no taiyou nensuu	Life expectancy of capital goods	Durée utile probable des biens d'équipements
資本産出比率	Shihon sansyutsu-hiritsu	Capital-output ratio	Coefficient de capital
資本支出	Shihon shishutsu	Capital expenditure	Dépenses d'équipement; Dépenses d'investissement
資本市場	Shihon shijou	Capital market	Marché financier; Marché des capitaux
資本集約産業	Shihon shuuyaku sangyou	Capital-intensive industry	Industrie à forte concentration de capital
資本集約的	Shihon shuuyaku-teki	Capital intensive	À forte intensité de capital; À forte concentration de capital
資本主義	Shihon shugi	Capitalism	Capitalisme
資本循環	Shihon junkan	Circulation of capital	Circulation des capitaux
資本ストック、資本存在量	Shihon sutokku, Shihon sonzai-ryou	Capital stock	Capital stock
資本設備	Shihon setsubi	Capital equipment	Biens d'équipement; Outillage de productions
資本贈与	Shihon zouyo	Capital grant	Don, Subvention en capital; Prime d'investissement
資本手当	Shihon teate	Capital allowances	Amortissements fiscalement autorisés
資本投資、設備投資	Shihon toushi, Setsubi toushi	Capital investment	Dépenses d'équipement, Dépenses d'établissement
資本投資支出	Shihon toushi shishutsu	Capital investment expenditure	Dépenses d'équipement
資本逃避	Shihon tooshi	Capital flight	Exode des capitaux; Fuite des capitaux

資本の集中	Shihon no shuuchuu	Concentration of capital	Concentration de capital
資本の償却	Shihon no syoukyaku	Redemption of capital	Amortissement du capital
資本の流出	Shihon no ryuushutsu	Outflow of capital	Évasion de capitaux; Fuite de capitaux; Sortie de capitaux
資本不足	Shihon busoku	Under-capitalized	Aux fonds propres insuffisants
資本ベース	Shihon beisu	Capital base	Assise financière
資本輸出	Shihon yushutsu	Export of capital	Exportation de capitaux
資本流入	Shihon ryuunyuu	Inflow of capital; Influx of capital	Entrées de capitaux; Apport de capitaux; Afflux de capitaux
市民権、公民権	Shimin-ken, Koumin-ken	Citizenship	Nationalité; Citoyenneté
市民証	Shimin-shou	Certificate of citizenship	Certificat de citoyenneté
事務員、非肉体労働者	Jimu-in, Hi-nikutai roudou-sha	White collar worker	Col blanc
事務官	Jimu-kan	Officer	Agent; Administrateur; Fonctionnaire
地元民	Jimoto-min	Native	Aborigène; Indigène
地元民人口	Jimoto-min jinkou	Native population	Population autochtone
諮問委員会	Shimon inkai	Advisory board, Advisory council	Conseil consultatif
諮問機関	Shimon kikan	Privy council	Conseil privé
諮問グループ	Shimon gurupu	Advisory group	Groupe consultatif
ジャーナリスト	Jaansansuto	Journalists	Journalistes
社会	Shakai	Society	Société
社会運動	Shakai undou	Social movements	Mouvements sociaux; Groupes sociaux
社会改革	Shakai kaikaku	Social reform	Réforme sociale
社会開発	Shakai kaihatsu	Social development	Progrès social; Promotion sociale; Développement social
社会科学	Shakai kagaku	Social sciences	Sciences sociales
社会協力	Shakai kyouryoku	Social co-operation	Coopération sociale
社会計画	Shakai keikaku	Social planning	Planification sociale
社会参加	Shakai sanku	Social participation	Participation sociale
社会・ジェンダー分析	Shakai jendaa bunseki	Social gender analysis; SGA	Analyse sociale selon le sexe
社会資産	Shakai sisan	Social assets	Actif social
社会指標	Shakai shuhyou	Social indicators	Indicateurs sociaux
社会状況	Shakai joukyou	Social conditions	Conditions sociales
社会正義	Shakai seiji	Social justice	Justice sociale
社会調整	Shakai chousei	Social adjustment	Adaptation sociale

社会的移動性	Shakai-teki idou-sei	Social mobility	Mobilité sociale
社会的収益率	Shakai shuueki-ritsu	Social rate of return; SRR	Taux de rentabilité sociale
社会的経費用	Shakai-teki sho-hiyou	Social charges	Charges sociales
社会的ニーズ	Shakai-teki nizu	Social need	Besoin social
社会的費用	Shakai-teki hiyou	Social cost	Coût social, Coût collectif
社会的分業	Shakai-teki bungyou	Division of labour	Division du travail
社会的摩擦	Shakai-teki masatsu	Social conflict	Conflit social
社会的優位性	Shakai-teki yuui-sei	Social advantages	Avantages collectifs
社会的利益	Shakai-teki reki	Social benefits	Prestations sociales
社会の	Shakai no	Social	Social
社会福祉	Shakai fukushi	Social welfare	Bien-être social
社会プランナー	Shakai puranna	Social planner	Planificateur social
社会優遇	Shakai beneki	Social benefit	Avantage social
社会保険関連支払	Shakai hoshou kanren shiharai	Social security contributions	Cotisations à la sécurité sociale
社会保険基金	Shakai hoshou kikin	Social security fund	Causse de sécurité sociale
社会保険手当	Shakai hoshou teate	Social security benefits	Prestations de sécurité sociale
社会保険パッケージ	Shakai hoshou pakkeiji	Benefit package	Enveloppe des prestations
社会面のクレーム	Shakai-men no kureimu	Social claim	Revendication sociale
社会融合	Shakai yuugou	Social integration	Intégration sociale
社会林業	Shakai rinyou	Social forestry	Forêt sociale
弱者グループ	Jakusha gurupu	Vulnerable groups	Groupes vulnérables
若年失業	Jakunen shitsugyou	Youth unemployment	Chômage de jeunes
借入本人	Shakuyou honnin	Principal debtor	Débiteur principal
借債、債権、ボンド	Shasai, Saiken, Bondo	Debenture	Débeture; Obligation non garantie
借付供与	Shakkan kyouyo	Provide a loan (to)	Accorder un prêt; Consentir un prêt
借付契約	Shakkan keiyaku	Loan agreement	Accord de prêt
借付国コンソーシアム	Shakkan-koku konsoushiamu	Aid consortium	Consortium d'aide
借付保証	Shakkan hoshou	Back a loan (to)	Garantir un emprunt
社内研修	Shanai kenshuu	In-house training	Formation interne; Formation dans l'entreprise
私有	Shiyuu	Private ownership	Propriété privée
自由	Jiyuu	Freedom	Liberté
獣医の	Juui no	Veterinary	Vétérinaires
収益	Shuueki	Return, Yield	Rendement
収益資産	Shuueki sisan	Earning assets	Actif lucratif
収益性	Shuueki-sei	Profitability	Rentabilité
収益性のある	Shuueki-sei no aru	Profitable	Rentable; Lucratif; Rémunérateur

収益高	Shuueki-daka	Earnings	Gains; Bénéfices
収益率	Shuueki-ritsu	Rate of return; Yield rate	Taux de rendement; Taux de rentabilité
収穫、収穫物	Shuukaku, Shuukaku-butsu	Harvest, Harvesting	Récolte; Cueillette; Moisson
就学、進学	Shuugaku, Shingaku	School attendance	Assistance au cours
収穫後損失	Shuukaku-go sonshitsu	Post-harvest losses	Pertes après récolte
収穫後の管理システム	Shuukaku-go no kanri shisutemu	Post-harvest systems	Systèmes après récolte
収穫年度	Shuukaku nendo	Crop year	Année agricole; Campagne agricole
就学年齢人口	Shuugaku nenrei jinkou	School-age population	Population d'âge scolaire
就学率	Shuugaku-ritsu	Enrollment ratio, School enrollment ratio	Taux d'inscription; Taux de scolarisation
収穫ロス	Shuukaku rosu	Crop losses	Pertes de récolte
周期的変化	Shuuki-teki henka	Cyclical change	Variation cyclique
周期的変動	Shuuki-teki hendou	Cyclical fluctuation	Mouvement cyclique; Fluctuation cyclique
宗教	Shuukyuu	Religion	Religion
宗教儀式	Shuukyuu gishiki	Religious practice	Pratique religieuse
宗教グループ	Shuukyuu gurupu	Religious groups	Groupes religieux
自由競争	Jiyuu kyousou	Free competition; Open competition	Libre concurrence
宗教の自由	Shuukyuu no jiyuu	Religious freedom	Liberté religieuse
居住地区	Kyooju chiku	Living area	Surface habitable
自由経済	Jiyuu keizai	Open economy	Économie ouverte
自由契約	Jiyuu keiyaku	Open-ended contract	Contrat de durée
住血吸虫	Juuketsu kyuuchuu	Schistosomiasis	Schistosomase
重工業	Juu-kougyou	Heavy industry	Industrie lourde
重債務国	Juu-saimu-koku	Heavily indebted country, Highly indebted country	Pays très endetté
自由裁量の	Jiyuu sairyuu-no	Discretionary	Discretionnaire
自由裁量を認める	Jiyuu sairyuu wo mitomeru	Give a free hand (to)	Donner licence de, Donner toute latitude pour
修士号	Shuushi-gou	Master's degree	Maîtrise
自由市場価格	Jiyuu shijou kakaku	Free market price	Cours du marché libre
自由市場経済	Jiyuu shijou keizai	Free market economy	Économie de marché
自由主義	Jiyuu shugi	Liberalism	Libéralisme
就職資格	Shuushoku shikaku	Job requirement	Qualification requise pour l'emploi
集水域	Shuusui-ki	Catchment area	Bassin hydrographique
住宅	Juutaku	Housing	Logement
住宅協同組合	Juutaku kyoudou kumiai	Housing co-operative	Coopérative de logement
住宅需要	Juutaku juyou	Housing needs	Besoins en logement

住宅状況
住宅政策
住宅不足
住宅プロジェクト
集団教育
集団研修
集団自立
集団的安全保障協定
集団的貧困
集団討議
集団農業
集中
集中した
集中成長
収入、所得
収入アセスメント
収入見積
自由貿易
自由貿易港
自由貿易地域
自由貿易地区
集約農業
終了
収量
重量
終了させる
終了時評価

受益国

収益損失
授業料
職員規則
職員住宅
職員養成

Juutaku joukyou
Juutaku seisaku
Juutaku busoku
Juutaku puryokuto
Shuudan kyouiku
Shuudan kenshuu
Shuudan jintsu
Shuudan-teki anzen hoshou kyoutei
Shuudan-teki hinkon
Shuudan tougi
Shuudan noogyou
Shuuchuu
Shuuchuu-shita
Shuuchuu seichou
Shuunyu, Syotoku
Shuunyu asesumento
Shuunyu mitsumori
Jiyuu boueki
Jiyuu boueki-kou
Jiyuu boueki chiki
Jiyuu boueki chiku
Shuuyaku nougyou
Shuuryou
Shuuryou
Juuryou
Shuuryou-saseru
Shuuryou-ji hyouka

Joeki-koku

Shueki sonshitsu
Jugyou-ryou
Shokuin kisoku
Shokuin juutaku
Shokuin yousei

Housing conditions
Housing policy
Housing shortage
Housing project
Mass education
Group training
Collective self-reliance
Collective security agreement
Mass poverty
Group discussion
Collective farming
Concentration
Intensive
Intensive growth
Income
Assessment of income
Estimates of income
Free trade
Free port
Free trade area
Free trade zone
Intensive farming
Termination
Yield, Return
Weight
Terminate
Evaluation at completion
Beneficiary country;
Client country,
Recipient country
Loss of earnings
Tuition fees
Staff regulations
Staff house
Staff development

Conditions de logement
Politique du logement
Crise du logement; Pénurie de logements
Ensemble d'habitations, Projet de logement
Éducation de masse
Stage en groupe
Autonomie collective
Accord de sécurité collective
Pauvreté des masses
Discussion de groupe
Agriculture collective
Concentration
Intensif
Croissance intensive
Revenu; Recettes
Évaluation des revenus
Prévisions de recettes
Libre-échange
Port franc
Zone de libre-échange
Zone franche
Exploitation agricole intensive
Cession, Expiration; Extinction
Rendement; Récolte
Poids
Mettre fin; réaliser
Évaluation de fin de projet
Pays bénéficiaire
Perte de gains; Manque à gagner
Frais de scolarité
Règlement du personnel
Logement de fonction
Perfectionnement du personnel,

宿泊手当	Shukuhaku teate	Lodging allowance	Indemnité de logement
熟練労働者	Jukuren roudou-sha	Skilled worker	Ouvrier qualifié, Travailleur qualifié
熟練労働力	Jukuren roudou-ryoku	Skilled manpower; Skilled labour	Main-d'oeuvre qualifiée; Main-d'oeuvre compétente
主権	Shuken	Sovereignty	Souveraineté
手工業、手工芸	Shukougyou, Shukougai	Handicraft	Artisanat
手工業振興	Shu-kougyou shinkou	Handicraft promotion	Promotion de l'artisanat
主産国	Shusai-koku	Host country	Pays d'accueil; Pays hôte
種子植物	Shushi shokubutsu	Seed plant	Plante de semence
主食	Shushoku	Staple food	Aliment de base
主食作物	Shushoku sakumotsu	Staple food crop	Culture vivrière de base
取水堰	Shusui seki	Diversion dam	Barrage de dérivation
主体、実体	Shutai, Jittai	Entity	Entité
集団の決断	Shuudan no ketsudan	Self-determination	Autodétermination
出国査証	Shukkoku sashou	Exit visa	Visa de sortie
出産間隔	Shussan kan'aku	Birth interval	Intervalle génésique
出産調整	Shussan chousei	Birth spacing	Espacement des naissances
出産前の介護	Shussan-mae no kaigo	Pre-natal care	Soins prénatals
出生率	Shusse-ritsu	Birth rate	Taux de natalité
出資	Shusshi	Capital subscription	Souscription de capital
出資当局	Shusshi toukyoku	Spending authority	Autosabon de dépenses
湿潤地帯	Shitsujun chitai	Humid zone	Zone humide
出産率	Shushou-ritsu	Fertility rate	Taux de fécondité
出入国管理事務所	Shutsunyuukoku kanri jimusyô	Immigration office	Bureau d'immigration
出費、支出、費用	Shuppi, Shishutsu, Hiyou	Expenditure	Dépense
出力印刷物	Shutsuryoku insatsu-butsu	Printout	Imprimé d'ordinateur
出力データ	Shutsuryoku data	Output data	Donnée de sortie
接種、ワクチン注射	Shutou, Wakuchin chuusha	Vaccination	Vaccination
主幹機関	Shudou kikan	Lead agency	Organisme chef de file
取得原価での	Shutoku genka deno	At cost	Au prix coûtant
ジュニア・オフィサー	Junia ofisaa	Junior officer	Administrateur auxiliaire; Agent subalterne
ジュニア専門員	Junia senmon-in	Associate specialist	Spécialiste associé
主任会計官	Shunin kaikei-kan	Chief accountant	Chef comptable; Comptable principal
手法開発	Shuhou kahatsu	Development of skills	Formation
樹木	Jumoku	Tree	Arbre
樹木作物	Jumoku sakumotsu	Tree crop	Culture arborescente

需要
 主要項目概算
 主要産業
 主要指標
 主要食品
 需要増
 主要地域
 主要通貨
 主要データ
 主要プログラム対象地域
 主要プロジェクト
 需要を刺激する
 需要を抑制する
 受理、受入
 純益
 準会員
 巡回指導チーム
 巡回指導調査団
 純価値
 循環の失業
 純現在価値
 純国民生産
 純再生産率
 純資産
 純収入
 純収量
 純所得
 准専門家
 純貯蓄
 準備金勘定
 準備通貨
 省、部、局、課、学科、部門

Juyou
 Shuyou koumoku gaisan
 Shuyou sangyou
 Shuyou shihyou
 Shuyou shokuhin
 Juyou zou
 Shuyou chnki
 Shuyou tsuuka
 Shuyou deita
 Shuyou puroguramu taishou chnki
 Shuyou purojekuto
 Juyou wo shugeki-suru
 Juyou wo yokusei-suru
 Jun, Ukeire
 Juneki
 Jun-kaain
 Junkai shidou chirumu
 Junkai shidou chousa-dan
 Jun-kachi
 Junkan-teki shitsugyou
 Jun-genzai-kachi
 Jun kokumin seisan
 Jun-sai-seisan-ritsu
 Jun sisan
 Jun-shuunyou
 Jun-shuuryou
 Jun-shotoku
 Jun-senmon-ka
 Jun-chochiku
 Junbi-kin kanjou
 Junbi tsuuka
 Shou
 Shou, Bu, Kyoku, Ka, Gakka, Bumon

Demand
 Main Estimates
 Key industries
 Main indicator
 Staple goods
 Rise in demand
 Hardcore area
 Major currency
 Key data
 Major program area
 Major project
 Stimulate demand (to)
 Restrain demand (to)
 Acceptance
 Net proceeds
 Associate member
 Technical Guidance Team
 Advisory team
 Net worth
 Cyclical unemployment
 Net Present Worth; NPW
 Net national product
 Net reproduction rate; NRT
 Net assets
 Net receipt
 Net yield
 Net income
 Associated expert
 Net savings
 Reserve account
 Reserve currency
 Ministry
 Department

Demande
 Budget principal
 Industries-clés
 Indicateur pilote
 Produits essentiels;
 Produits de première nécessité
 Accroissement de la demande; Hausse de la demande
 Secteur problème
 Monnaie principale
 Données de base
 Grand secteur de programme
 Grand projet
 Stimuler la demande
 Restreindre la demande
 Acceptation
 Produit net
 Membre associé
 Équipe de direction technique
 Équipe consultative
 Valeur nette du patrimoine
 Chômage cyclique; Chômage conjoncturel
 Valeur actuelle nette, Valeur actualisée nette, VAN
 Produit national net
 Taux net de reproduction; NTR
 Actif net
 Recettes nettes
 Rendement net
 Revenu net, Bénéfice net
 Expert associé
 Épargne nette
 Compte de réserve
 Réserve monétaire
 Ministère
 Ministère

小委員会	Shou-iinkai	Sub-committee	Sous-comité
上位所得国	Joui shotoku-koku	Upper income country, High-income country	Pays riche; Pays à revenu élevé
省エネルギー 障害	Shou-enerugi Shougai	Energy conservation Disability	Économies d'énergie Invalidité
生涯教育	Shougai kyouku	Lifelong education	Éducation permanente; Éducation continue
障害児	Shougai-ji	Disabled children	Enfants handicapés
障害者	Shougai-sha	Disabled persons	Handicapés
障害者対策	Shougai-sha taisaku	Disabled care	Soins aux invalides
障害手当	Shougai teate	Disability benefits	Allocations d'invalidité
場外取引	Jougai tonhiki	Over the counter; OTC	Marché hors cote
障害をもつ労働者	Shougai wo motsu roudou-sha	Disabled workers	Travailleurs handicapés
奨学金	Shougaku-kin	Award (education), Fellowship component, Scholarship fund	Bourse d'études; Élément bourses; Fonds de bourses d'études
奨学金供与	Shougaku-kin kyoyou	Granting of scholarships	Octroi de bourses d'études
奨学金受領者・有資格者	Shougaku-kin juryou-sha/ yuu-shikaku-sha	Fellowship holder	Boursier
奨学金制度	Shougaku-kin seido	Award (education), Fellowship component; Scholarship fund	Bourse d'études; Programme de bourses; Programme de bourses d'études
奨学金の給付	Shougaku-kin no kyufu	Scholarship assistance	Aide sous forme de bourses d'études
奨学資金	Shougaku shikin	Scholarship	Bourse d'études
奨学制度	Shougaku seido	Scholarship program; Fellowship program	Programme de bourses d'études; Programme de bourses
小学校	Shou-gakkou	Primary school	École primaire
償還	Shoukan	Amortization	Amortissement
償還期間	Shoukan kikan	Amortization period, Reimbursement period; Repayment period	Durée d'amortissement, Période de remboursement; Période d'amortissement
償還計画	Shoukan keikaku	Amortization schedule	Tableau d'amortissement
償還率	Shoukan-ritsu	Redemption rate	Cours de remboursement
償還割増金	Shoukan warimashi-kin	Reimbursement premium	Prime de remboursement
試用期間	Shiyuu kikan	Period of trial	Période d'essai
小企業	Shou-kygyou	Small-scale enterprises	Petites entreprises
蒸気工場	Jouki koujou	Steam plant	Centrale thermique à vapeur
小規模灌漑	Shou-kibo kangai	Small-scale irrigation	Petite hydraulique

小規模灌漑構造物
 小規模産業
 小規模自営
 小規模プロジェクト
 小規模無償資金協力、草の根無償
 上級アドバイザー
 上級研修
 上級職員
 上級特別研究員
 上級プログラム・アナリスト
 上級プログラム・マネージャー
 上級プロジェクト担当官
 状況、現状
 商業機関
 商業債務
 商業生産
 商業取引
 商業ネットワーク
 商業融資
 譲許条件
 譲許的援助
 譲許的条件
 譲許の度合
 条件
 条件、条項
 証券、有価証券
 証券アナリスト
 証券会社
 上限価格
 証券市場
 条件制限、譲歩
 条件付援助
 証券投資

Shou-kibo kangar kouzou-butsu
 Shou-kibo sangyou
 Shou-kibo jiei
 Shou-kibo purojekuto
 Shou-kibo mushou shikin kyouryoku,
 Kusanone mushou
 Joukyuu adobaizza
 Joukyuu kenshuu
 Joukyuu shokuin
 Joukyuu tokubetsu kenkyuu-in
 Joukyuu puroguramu anarisuto
 Joukyuu puroguramu maneijaa
 Joukyuu purojekuto tantoukan
 Joukyou, Genjou
 Shougyou kikan
 Shougyou saimu
 Shougyou seisan
 Shougyou torihiki
 Shougyou nettowaaku
 Shougyou yuushi
 Joukyo jouken
 Joukyo-teki enjo
 Joukyo-teki jouken
 Joukyo no doai
 Jouken
 Jouken, Joukou
 Shouken, Yuuka shouken
 Shouken anarisuto
 Shouken gasha
 Jougen kakaku
 Shouken shijou
 Jouken seigen, Jouho
 Jouken-tsuki enjo
 Shouken toushi

Small-scale irrigation work
 Small-scale industry
 Smallholding
 Small-scale project
 Small-scale grant assistance
 Senior adviser
 Advanced training, Higher training
 Senior staff
 Senior fellow
 Senior program analyst
 Senior program manager
 Senior project officer
 Status
 Commercial agency
 Commercial debt
 Commercial production
 Commercial relations
 Commercial network
 Business financing
 Concessional element
 Concessionary aid
 Concessional terms
 Degree of concessionality
 Condition; Requirements
 Terms and conditions
 Securities
 Securities analyst
 Stock company
 Ceiling price; Maximum price
 Securities market; Stock market
 Concessionality
 Conditional aid
 Security investment

Petits périmètres irrigués; Petits réseaux
 Industrie naissante; Petite industrie
 Petite exploitation
 Projet de faible ampleur; Petit projet
 Subventions à petite échelle
 Conseiller principal
 Formation spécialisée; Études avancées
 Personnel supérieur; Cadre supérieur
 Stagiaire de troisième cycle
 Analyste principal de programme
 Administrateur principal de programme(s)
 Chargé de projet principal
 Statut; Condition; Situation
 Agence commerciale
 Dette commerciale
 Production à grande échelle
 Relations commerciales
 Réseau commercial
 Financement d'entreprise
 Élément don; Élément de subvention
 Aide à des conditions libérales
 Conditions de faveur; Conditions libérales
 Élément de libéralité
 Besoins; Conditions; Prescriptions, Obligations
 Clauses et conditions
 Valeurs
 Analyste des valeurs
 Société par actions
 Prix plafond
 Marché des titres;
 Marché des valeurs mobilières;
 Marché boursier
 Concessionnalité
 Aide conditionnelle
 Placement mobilier

証券取引	Shouken tonhiki	Stock exchange	Bourse des valeurs
証券ブローカー	Shouken buroukaa	Brokerage house	Maison de courtage
条項	Joukou	Clause	Clause
総合サービス	Shougou saabisu	Reference services	Services de référence
猩紅熱	Shoukou-netsu	Scarlet fever	Scarlatine
詳細設計	Shousai sekkei	Detailed design	Projet détaillé
商社	Shousha	Trading company	Société commerciale
上昇	Joushou	Upswing	Reprise; Redressement
上場株	Jouyou kabu	Exchange-listed share	Action cotée en bourse
上昇傾向	Joushou keikou	Rising trend, Upward trend	Conjoncture ascendante; Tendence à la hausse
昇進パターン	Shousin pataan	Career pattern	Profil de carrière
浄水場	Jousui-jou	Water treatment plant	Station d'épuration des eaux
乗数効果	Jousuu kouka	Multiplier effect	Effet multiplicateur
少数派、少数民族	Shousuu-ha, Shousuu minzoku	Minority	Minorité
少数民族	Shousuu minzoku	Ethnic minorities	Minorités ethniques
常設委員会	Jousetsu iinkai	Standing committee	Comité permanent
上層階級	Jousou kaikyuu	Upper class	Élite, Classe supérieure
上訴がなされている判決	Jousou ga nasareteiru hanketsu	Judgment under appeal	Jugement entrepris
常駐代表	Jouchuu daihyou	Permanent delegate	Délégué permanent
譲渡可能信用状	Jouto kanou shinyou-jou	Transfer of credit	Virement de crédit
譲渡証明書	Jouto shoumei-sho	Certificate of release	Certificat de dégageant
譲渡的資金の流れ	Jouto-teki shikin no nagare	Concessional flow	Flux d'aide concessionnelle
承認済プロジェクト	Shounin-zumi purojekuto	Approved project	Projet approuvé
小農	Shounou	Small-scale farmers	Petits exploitants agricoles
消費国	Shouhi-koku	Consuming country	Pays consommateur
消費財	Shouhi zai	Consumer goods	Biens de consommation
消費支出	Shouhi shushutsu	Consumer spending	Dépenses de consommation
消費者	Shouhi-sha	Consumer	Usager
消費者金融	Shouhi-sha kinyuu	Consumer credit	Crédit à la consommation
消費者組合	Shouhi-sha kumiai	Consumer cooperative	Coopérative de consommateurs
消費者需要	Shouhi-sha juyou	Consumer's demand	Demande de consommation
消費者団体	Shouhi-sha dantai	Consumers association	Groupement de consommateurs
消費者物価	Shouhi-sha bukka	Consumer price; Consumer's price	Prix à la consommation
消費者物価指数	Shouhi-sha bukka shisuu	Consumer price index	Indice des prix à la consommation
消費者補助	Shouhi-sha hojo	Consumer subsidy	Subvention à la consommation

消費税

商品援助

商品

商品金融

商品供給

商品協定

商品購入融資

商品市場

商品借款

障壁

情報

情報管理

情報検索

情報交換

情報サービス

情報システム

情報資料

情報提供

情報テクノロジー

情報入力への補助

情報ネットワーク

情報のフィードバック

情報分析

情報へのアクセス

証明書

消耗

消耗率

消費

消費

譲与的条件貸付手段

上陸、着陸、水揚げ

使用料

奨励給

省エネルギー装置

所轄機関

初期資本

Shouhi-zei

Shouhin enjo

Shouhin

Shouhin kinyuu

Shouhin kyoukyuu

Shouhin kyoutei

Shouhin kounyuu yuushi

Shouhin shijou

Shouhin shakkan

Shouheki

Jouhou

Jouhou kanri

Jouhou kensaku

Jouhou koukan

Jouhou saabisu

Jouhou shisutemu

Jouhou shiryuu

Jouhou teikyou

Jouhou tekunorojin

Jouhou nyuuryoku eno hojo

Jouhou nettowaaku

Jouhou no fiido-bakku

Jouhou benseki

Jouhou eno akusesu

Shoumeisho

Shoumou

Shoumou-ritsu

消費

消費

Jouyou-teki jouken kashitsuke syudan

Jouku, Chakunku, Mizuage

Shiyuu-ryuu

Shourei-kyu

Sho-enerugi souchi

Shokatsu kikan

Shoki shihon

Consumer tax

Commodity assistance

Commodity

Commodity credit

Supply of goods

Commodity agreement

Commodity loan

Commodity market

Equipment credit

Barrier

Information

Information management

Information retrieval

Information exchange

Information services

Information system

Information material

Information dissemination

Information technology

Input subsidy

Information network

Feedback of information

Information analysis

Access to information

Certificate

Wastage

Attrition rate

Attrition

Vehicle for concessional loan

Landing

User fees

Wage incentive

Energy-saving device

Appropriate authorities

Initial capital

Impôt à la consommation;

Taxe à la consommation

Aide en nature

Bien, Marchandise

Crédit commercial

Livraison de marchandises

Accord sur les produits de base

Prêt en nature; Prêt en marchandises

Marché des matières premières

Crédit d'équipement

Barrière; Obstacle

Information; Renseignement

Gestion de l'information

Rappel de l'information

Échange d'information

Services d'information

Système informatique; Système d'information

Documentation

Diffusion de l'information

Technologies de l'information

Subvention à l'achat d'intrants

Réseau informatique

Retour d'information

Analyse de l'information

Accès à l'information

Acte, Certificat; Attestation

Gaspillage

Taux d'attrition

Attrition

Intermédiaire aux fins des prêts à des conditions

de faveur

Point de débarquement

Frais; Redevances; Tarification des usagers

Prime de rendement

Économiseur d'énergie

Autorités compétentes

Frais de premier établissement

初期投入	Shoki tounyuu	Initial input	Dotation initiale (de facteurs de production)
初期の平面、当初売出額面価格	Shoki no heika, Tousho uridashi gakumen kakaku	Initial par value	Parité initiale
初期費用	Shoki hiyou	Initial expenses	Frais de premier établissement; Dépenses initiales
職員、スタッフ	Shokuin, Sutaffu	Staff; Personnel	Personnel
職業学校	Shokugyuu gakkou	Vocational school	École professionnelle
職業関連訓練	Shokugyuu kanren kunren	Job-related training	Formation adaptée à l'emploi
職業教育	Shokugyuu kyouiku	Vocational education	Enseignement professionnel
職業訓練	Shokugyuu kunren	Vocational training	Formation professionnelle
職業紹介	Shokugyuu shoukai	Vocational guidance	Orientation professionnelle
食材	Shokuzai	Foodstuff	Denrée alimentaire
植生	Shokusei	Vegetation	Végétation
職能開発計画	Shokunou kaibatsu keikaku	Career development plan	Plan d'organisation de carrière
職場外研修	Shokuba-gai kenshuu	Off-the-job training	Formation en dehors du travail
職場内研修 (OJT)	Shokuba-nai kenshuu (OJT)	On-the-job training; OJT	Formation sur le tas; Formation en cours d'emploi
食品加工	Shokuhin kakou	Food processing	Transformation des aliments
食品産業	Shokuhin sangyuu	Food industry	Industrie alimentaire
食品品質	Shokuhin hinshitsu	Food quality	Qualité des aliments
植物育種	Shokubutsu ikushu	Plant breeding	Sélection des plantes
植物資源	Shokubutsu shigen	Plant resources	Ressources végétales
植物生産	Shokubutsu seisan	Plant production	Production végétale
植物生態	Shokubutsu setai	Plant ecology	Phytécologie
植物纖維	Shokubutsu sen'i	Plant fibres	Fibres végétales
植物相	Shokubutsu-sou	Flora	Flore
植物被覆、植被	Shokubutsu hifuku, Shokutu	Plant cover	Couverture végétale
植物病害	Shokubutsu byougai	Plant diseases	Phytopathologie
植物防除	Shokubutsu boujo	Plant protection	Protection des plantes
植物油、野菜油	Shokubutsu-yu, Yasai-abura	Vegetable oils	Huiles végétales
植民地主義	Shokuminchi shugi	Colonialism	Colonialisme
食物摂取	Shokumotsu sesshu	Food intake	Ration alimentaire
食物連鎖	Shokumotsu rensa	Food chain	Chaîne alimentaire
食用穀物	Shokuyuu kokumotsu	Food grains	Céréales alimentaires
食糧、食物、食品	Shokuryou, Shokumotsu, Shokuhin	Food	Aliments
食糧安全保障	Shokuryou anzen hoshou	Food security	Sécurité alimentaire

食糧援助	Shokuryou enjo	Food aid	Aide alimentaire
食糧援助規約	Shokuryou enjo kiyaku	Food Aid Convention, FAC	Convention d'aide alimentaire
食糧供給	Shokuryou kyoukyuu	Food supplies	Disponibilités alimentaires; Ressources vivrières
食糧傾向	Shokuryou keikou	Food patterns	Modes d'alimentation
食糧作物	Shokuryou sakumotsu	Food crops, Crop production	Cultures vivrières, Production vivrière
食糧作物収量	Shokuryou sakumotsu shuuryou	Food crop yield	Productivité vivrière
食糧資源	Shokuryou shigen	Food resources	Ressources alimentaires
食糧供給ギャップ	Shokuryou jukyuu gyappu	Food gap	Déficit alimentaire; Déficit vivrier
食糧政策	Shokuryou seisaku	Food policy	Politique alimentaire
食糧生産	Shokuryou seisan	Food production	Production alimentaire
食糧貯蔵	Shokuryou chozou	Food storage	Entreposage des aliments
食糧備蓄	Shokuryou bichiku	Food reserves	Réserves alimentaires
食糧必要量	Shokuryou hitsuyou-ryou	Food requirements	Besoins alimentaires
食糧不足	Shokuryou busoku	Food shortage, Shortage of food	Pénurie de vivres; Pénurie de produits alimentaires
食糧不足国	Shokuryou busoku-koku	Food deficit country	Pays en déficit vivrier
食糧プラント	Shokuryou puranto	Food plant	Plante alimentaire
食糧輸入	Shokuryou yunyuu	Food imports	Importations alimentaires
食糧レベル	Shokuryou reberu	Food levels	Niveaux de nutrition
植林	Shokurin	Afforestation	Boisement; Afforestation
植林方	Shokurin-hou	Silviculture	Sylviculture
助言	Jogen	Advisory opinion	Avis consultatif
助産婦	Josanpu	Midwives	Sages-femmes
所持人、所有者	Shoji-nin, shoyuu-sha	Holder	Titulaire; Détenteur; Porteur
助手	Joshu	Assistant	Adjoint; Auxiliaire
徐々に進行するインフレ	Jojo-ni shinkou-suru infure	Creeping inflation	Inflation rampante
女性	Josei	Women	Femmes
助成金	Josei-kin	Price subsidy	Subvention aux prix
女性実業家	Josei jitsugyou-ka	Businesswomen	Femmes d'affaires
女性組織	Josei soshiki	Women's organizations	Organisations féminines
女性の権利	Josei no kenn	Women's rights	Droits de la femme
女性の参加	Josei no sanku	Women's participation	Participation des femmes
女性の地位	Josei no chii	Women's status	Statut de la femme; Condition de la femme
女性の役割	Josei no yakuwari	Women's role	Rôle des femmes
女性労働者	Josei roudou-sha	Women workers	Travailleuses

初等教育	Shotoku kyoutoku	Primary education	Enseignement primaire
所得受取額	Shotoku uketori-gaku	Revenue receipts, Tax revenues	Recettes fiscales
所得再分配	Shotoku sai-bunpai	Redistribution of income; Income distribution, Distribution of income	Répartition des revenus
所得税	Shotoku-zei	Income tax, Revenue duties	Impôt sur le revenu; Prélèvements fiscaux; Perceptions fiscales
所得税還付	Shotoku-zei kanpu	Income tax return	Déclaration de revenus
所得層	Shotoku-sou	Income bracket	Classe de revenu; Tranche de revenu
所得損失	Shotoku sonshitsu	Loss of income	Perte de revenus
所得等級、給与等級	Shotoku toukyuu, Kyuuyo toukyuu	Scale of incomes, Scale of salaries	Échelle des revenus; Échelle des salaires
所得分配	Shotoku bunpai	Distribution of income; Revenue sharing, Redistribution of income, Income distribution	Répartition des revenus, Partage des recettes fiscales
所有権	Shoyuu-ken	Ownership, Proprietary rights	Propriété, Droits de propriété; Droits exclusifs
所有証明書	Shoyuu shoumei-sho	Certificate of ownership	Acte de propriété; Certificat de propriété
所有地	Shoyuuchi	Estate	Bien, propriété; Succession
所有物、財産、資産	Shoyuu-butu, Zaisan, Shisan	Property	Propriété
処理工場	Shori koujou	Treatment plant	Station d'épuration; Usine d'épuration
自力更生	Jinki kousei	Self-reliance	Autonomie, Indépendance
シリコン	Shinkon	Silicon	Silicium
資料	Shiryuu	Data	Données
飼料	Shiryuu	Fodder	Fourrage
資料解析	Shiryuu kaiseki	Data analysis	Analyse de données
飼料穀物	Shiryuu kokumotsu	Feed grains	Céréales fourragères
飼料作物	Shiryuu sakumotsu	Forage crops	Cultures fourragères
資料収集	Shiryuu shuusyuu	Data collection	Collecte de données
飼料木	Shiryuu-boku	Tree fodder	Fourrage arboré
飼料用小麦、トウモロコシ	Shiryuu-you komugi, tomorokoshi	Feed corn	Mais; Fourrage
飼料用作物	Shiryuu-you sakumotsu	Feed crop	Culture fourragère
事例研究	Jirei kenkyuu	Case study	Monographie; Étude de cas
人員	Jinin	Personnel, Staff	Personnel
人員配置	Jinin haichi	Posting	Affectation

新規事業の元手

新技術

真菌病

シンクタンク

人権

人権宣言

振興

人口

信号、合図

人口圧力

人口学、人口統計学

人口学者

人口過剰の

人口規模

人口計画

人口減少

新興工業国

人口授精

人口政策

人口増加

人口調査

人口停滞

人口転換

人口統計

人口統計指標

人口統計調査

人口統計分析

人口動態統計

人口の均衡

人口の高齢化

人口増加

進行表

Shinki jigyō no motode

Shin gjyutsu

Shinkin-hyō

Shinkutanku

Jinken

Jinken sengen

Sokushin, Shinkou

Jinkou

Shingou, Aizu

Jinkou atsuryoku

Jinkou-gaku, Jinkou toukei-gaku

Jinkou gakusha

Jinkou kajou no

Jinkou kibo

Jinkou keikaku

Jinkou genshou

Shinkou kougyou-koku

Jinkou jusei

jinkou seisaku

Jinkou zōka

Jinkou chousa

Jinkou teitai

Jinkou tenkan,

Jinkou toukei

Jinkou toukei shuyō

Jinkou toukei chousa

Jinkou toukei bunseki

Jinkou doutai toukei

Jinkou no kinkou

Jinkou no kourei-ka

Jinkou zōka

Shinkou-hyō

Seed capital, Seed money

New technology

Fungal diseases

Think tank

Human rights

Declaration of Human Rights (The UN)

Promotion

Population

Signal

Demographic pressure

Demography

Demographers

Overcrowding

Population size

Population planning

Depopulation

Newly industrialized countries; NICs

Artificial insemination

Population policy

Population growth

Survey of population

Zero population growth

Demographic transition

Population statistics

Demographic indicators

Census of the population;

Population census

Demographic analysis

Vital statistics

Demographic balance,

Ageing of the population,

Aging of the population

Increase of population

Process chart

Préinvestissement,
Capital de lancement;
Capital d'amorçage

Nouvelle technologie

Mycoses

Groupe, Équipe de réflexion

Droits de la personne

Déclaration des droits de la personne de l'ONU

Promotion

Population

Signal; Message; Avertisseur

Pressions démographiques

Démographie

Démographes

Surpeuplement; Entassement

Dimension de la population

Planification démographique

Dépopulation

Nouveaux pays industriels; NPI

Insémination artificielle

Politique démographique

Croissance démographique

Enquête démographique

Accroissement démographique nul

Transition démographique

Statistiques démographiques

Indicateurs démographiques

Recensement démographique;

Recensement de la population

Analyse démographique

Statistiques de l'État civil

Bilan démographique

Vieillesse démographique;

Vieillessement de la population

Accroissement démographique

Graphique opérationnel; Graphique de procédé

人口プログラム	Jinkou puroguramu	Population programs	Programmes démographiques
人口分析	Jinkou bunseki	Population analysis	Analyse démographique
人口分布	Jinkou bunpu	Population distribution	Répartition de la population
人口変動	Jinkou hendou	Population dynamics	Dynamique de la population
人口密度	Jinkou mitsudo	Density of the population; Population density	Densité démographique; Densité de peuplement, Densité de population
人口予測	Jinkou yosoku	Population forecast	Prévisions démographiques; Perspectives démographiques
人工林	Jinkou-ri	Artificial forests, Man-made forests	Forêts plantées
人工林	Jinkou-ri	Man-made forests; Artificial forests	Forêts plantées
新国際経済秩序	Shin kokusai keizai chitsujo	New International Economic Order; NIEO	Nouvel ordre économique international; NOEI
審査過程	Shinsa katei	Review process	Processus d'examen; Processus de revue
審査調査団	Shinsa chousa-dan	Appraisal mission; Evaluation mission	Mission d'évaluation
シンジケート・ローン	Shinpketo roon	Syndicated loan	Prêt consorsial, Prêt syndiqué
人種差別	Jinshu sabetsu	Racial discrimination	Discrimination raciale
浸食	Shinshoku	Erosion	Érosion
浸食防止	Shinshoku boushi	Erosion control	Contrôle; Lutte anti-érosion
新植民地主義	Shin syokumun-chu shugi	Neocolonialism	Néo-colonialisme
浸水の	Shinsui no	Waterlogged	Sol imbibé d'eau
人生	Jinsei	Life	Vie
親族関係	Shinzoku kankei	Kinship	Parenté
身体障害の	Shintai shougai no	Physically disabled	Handicapés physiques
信託義務違反	Shintaku gimu ihan	Breach of trust	Abus de confiance
薪炭、燃料	Shuntan, Nenzai	Firewood, Fuelwood	Bos de chauffage
人的資源	Jin-teki shigen	Human resources	Ressources humaines
人的資源開発	Jin-teki shigen kahatsu	Human resources development	Perfectionnement des ressources humaines, Développement des ressources humaines
人道的援助	Jindou-teki enjo	Humanitarian aid, Humanitarian assistance	Assistance humanitaire
人道的食糧援助	Jindou-teki shokuryou enjo	Humanitarian food aid	Aide alimentaire humanitaire
侵入	Shinnyuu	Encroachment	Empiètement; Envahissement
信用	Shinyuu	Credit	Crédit
信用格付	Shinyuu kakuduke	Credit rating	Évaluation de solvabilité
信用危機	Shinyuu kiki	Credit squeeze	Resserrement du crédit; Encadrement du crédit

信用供与	Shinyou kyouyo	Credit financing; Granting of credits	Financement par le crédit, Octroi; Ouverture de crédit
信用供与可能性	Shinyou kyouyo kanousei	Availability of credit	Abondance du crédit
信用供与機能	Shinyou kyouyo kinou	Credit facilities	Facilités de crédit
信用供与限度、借入限度枠	Shinyou kyouyo gendo, Kamre gendo-waku	Credit line, Line of credit	Ouverture de crédit, Marge de crédit; Ligne de crédit
信用供与限度の拡大	Shinyou kyouyo gendo no kakudai	Development line of credit	Ligne de crédit au développement
信用状	Shinyou-jou	Letter of credit	Lettre de crédit
信用制限	Shinyou seigen	Limit of credit	Limite de crédit
信用設定	Shinyou settei	Opening of credit	Ouverture de crédit
信用度	Shinyou-do	Creditworthiness	Capacité d'endettement; Solvabilité
信頼度、責任	Shinrai-do, Sekinin	Accountability	Responsabilisation
人力	Jinriki	Human power	Énergie humaine
診療所	Shinyou-jo	Clinic	Dispensaire
森林	Shinrin	Forest	Forêt
森林跡地	Shinrin-atochi	Deforested land	Terre déboisée
森林開発	Shinrin kahatsu	Forestry development	Développement forestier
森林火災、山火事	Shinrin kasai, Yama kaji	Forest fires	Feux de forêt
森林管理	Shinrin kanri	Forest management	Gestion des forêts
森林資源	Shinrin shigen	Forest resources	Ressources forestières
森林消失、乱伐	Shinrin shoushitsu, Ranbatsu	Deforestation	Déboisement
森林地帯	Shinrin chitai	Forest areas	Zones forestières
森林覆蓋	Shinrin chousai	Forest inventory	Inventaire forestier
森林伐開	Shinrin bassai	Clearing of forest	Défrichage
森林保全	Shinrin hozen	Forest conservation	Conservation des forêts
水位	Sui	Water table; Groundwater table, Aquifer	Nappe phréatique; Nappe souterraine
水産開発	Suisan kaihatsu	Fishery development	Développement des pêches
水産業	Suisan-gyou	Fishery	Pêches
水産資源	Suisan shigen	Fishery resources; Fish stock	Ressources halieutiques; Réserves halieutiques
水産物	Sui-sanbutsu	Fishery products	Produits de la pêche
水産養殖	Suisan youshoku	Aquaculture	Aquiculture
水質	Suishitsu	Water quality	Qualité de l'eau
水質汚染	Suishitsu osen	Water pollution	Pollution de l'eau
水質汚染物質	Suishitsu osen busshitsu	Water pollutant	Polluant de l'eau
水質保護、水保全	Suishitsu hogo, Mizu hozen	Water conservation	Conservation des eaux
垂直の共同出資	Suichoku-teki kyoudou shusshi	Vertical cofinancing	Cofinancement vertical

水稲
水道水
水力開発
水力工学
水力発電所
水路
水路学、水路測量
数値制御
崇拜
数量目標
据置期間
スカンジナビア
スタグフレーション
スタンバイ協定
スタンバイ契約
スタンバイ融資
ストリート・チルドレン
頭脳センター
頭脳流出
スビル・オーバー効果
スポット・マーケット
スポット価格
スポンサー
スラム
スラム開発
性
税
西欧
正会員
正会員資格
税額控除
生活共同体
生活状況

Suitou
Suidou-sui
Suiryoku kaihatsu
Suiryoku kougaku
Suiryoku hatsuden-sho
Suiro
Suro-gaku, Suro sokuryou
Suuchi seigyō
Suuhai
Suuryou mokuyou
Sueoki kikan
Sukanjinabia
Sutagufureishon
Sutanbai kyoutei
Sutanbai keiyaku
Sutanbai yuushū
Sutonito chinudoren
Zunou sentaa
Zunou ryuushutsu
Supiru outaa kouka
Supotto maaketto
Supotto kakaku
Suponsaa
Suramu
Suramu kaihatsu
Sei
Zei
Seiou
Sei-kasin
Sei-kasin shikaku
Zeigaku koujo
Seikatsu kyoudou-tai
Seikatu joukyou

Paddy rice
Piped water
Hydrodevelopment
Hydraulic engineering
Hydroelectric power plants
Waterways
Hydrography
Numerical control
Worship
Volume targets
Grace period, Period of grace
Scandinavia
Stagflation
Standby agreement
Standby commitment
Standby loan; Contingent loan
Street children
Excellence center (education)
Brain drain
Spill-over effect
Spot market
Commodities; Spot price
Sponsor
Slum
Slum upgrading
Sex
Tax
Western Europe
Full member
Full membership
Tax credit
Commune
Living conditions

Paddy
Eau courante
Aménagement hydroénergétique
Technologie hydraulique
Centrales hydroélectriques
Voies navigables
Hydrographie
Commande numérique
Culte
Objectifs quantitatifs
Délai de grâce; Délai d'amortissement;
Période de grâce; Différé
Scandinavie (fém.)
Stagflation (stagnation + inflation)
Accord d'aide éventuelle
Engagement d'aide éventuelle
Prêt conditionnel
Enfants de la rue
Centre d'excellence; Centre d'études avancées
Exode des compétences; Exode des cerveaux
Effet d'entraînement; Effet secondaire
Marché au comptant
Marché du disponible
Bailleur de fonds; Commanditaire
Taudis; Bidonville
Assainissement des taudis
Sexe
Impôt
Europe de l'Ouest (fém.);
Europe occidentale (fém.)
Membre titulaire; Membre à part entière
Affiliation complète
Crédit d'impôt
Commune
Conditions de vie

生活水準	Sekatsu suijun	Standard of living	Niveau de vie
生活の質	Sekatsu no shitsu	Quality of life	Qualité de la vie
生活費	Sekatsu-hi	Living costs	Frais de subsistance
生活レベルの識字力	Sekatsu reberu no shikji-ryoku	Functional literacy	Alphabétisation fonctionnelle
成果品	Seika-hin	Standard of output	Norme de production
税関	Zeikan	Customs	Douane
正看護婦	Sei-kango-fu	Registered nurse	Infirmière diplômée
税関吏	Zeikan-ri	Customs officer	Douanier
税関申告	Zeikan shinkoku	Customs declaration	Déclaration de douane
税関当局	Zeikan toukyoku	Customs authorities	Autorités douanières; La douane
税還付	Zeai kanpu	Tax rebate; Tax refund	Dégrèvement fiscal; Remboursement fiscal
税還付、納税申告	Zeai kanpu, Nouzei shinkoku	Tax return	Déclaration d'impôts
税金控除	Zeikin koujo	Tax relief	Abattement fiscal
税金支払請求	Zeikin shiharai seikyuu	Tax claim	Créance fiscale
生計費	Seikei-hi	Cost of living	Coût de la vie
制限	Seigen	Restraint	Contrainte; Restriction; Compression
制限条件	Seigen jouken	Reserve requirements	Coefficient de couverture
政策	Seisaku	Policy	Politique
政策アドバイザー	Seisaku adobaizaan	Policy adviser	Conseiller en matière de politique
政策ガイドライン	Seisaku guidorain	Policy guidelines	Lignes directrices des politiques
政策策定	Seisaku sakutei	Policy-making; Policy planning	Élaboration des politiques
政策策定当局	Seisaku sakutei toukyoku	Policy-making body	Organisme directeur
政策目的	Seisaku mokuteki	Policy objectives	Orientations
政策立案	Seisaku nitsuan	Develop policies	Élaborer des politiques
政策枠組書	Seisaku wakugumi-sho	Policy Framework Paper; PFP	Document cadre de politique
性差別	Sei sabetsu	Sex discrimination	Discrimination entre sexes
生産	Seisan	Live birth; Production	Enfant né vivant; Naissance vivante; Production
生産規律	Seisan kijun	Production standards	Normes de production
生産基地	Seisan kichi	Industrial base	Assise industrielle; Base industrielle
清算協定	Seisan kyoutei	Clearing agreement	Accord de compensation
生産国	Seisan-koku	Producing country	Pays producteur
生産財	Seisan zai	Producer goods	Biens de production
生産指数	Seisan shisuu	Production index	Indice de production
生産資本	Seisan shuhon	Productive capital	Capitaux productifs
生産手段	Seisan shudan	Means of production	Moyens de production
生産性	Seisan-sei	Productivity	Productivité

生産性の上昇	Seisan-sei no joushou	Increase of productivity	Accroissement de la productivité
生産増加	Seisan zouka	Production increase	Accroissement de production
生産高	Seisan-daka	Output	Production, Rendement; Sortie; Extrait
生産的資源	Seisan-teki shigen	Productive resources	Ressources productives
生産能力	Seisan nouryoku	Productive capacity	Capacité de production; Potentiel de production
生産のボトルネック	Seisan no botoru necku	Bottleneck of production	Goulot d'étranglement de la production
生産費	Seisan-hi	Production cost, Cost price	Prix de revient
生産物特許	Seisan-butsu tokkyo	Product patent	Brevet de produit
生産分野	Seisan bunya	Branch of production, Line of production	Secteur de production
生産要素	Seisan youso	Factors of production	Facteurs de production
生産ライン	Seisan rain	Line of production, Branch of production; Production line	Secteur de production; Chaîne de montage
政治アドバイザー	Seiji adobaizaa	Political adviser	Conseiller politique
政治イデオロギー	Seiji ideorogii	Political ideologies	Ideologies politiques
政治参画	Seiji sankaku	Political participation	Participation politique
政治集団	Seiji shuudan	Political group	Formation politique
政治的指導性	Seiji-teki shidou-sei	Political leadership	Leadership politique
政治的妥協	Seiji-teki dakyou	Political compromise	Compromis politique
政治的発展	Seizi-teki hatten	Political development	Développement politique
政治統合	Seiji tougou	Political integration	Intégration politique
政治不安	Seiji fuan	Political instability	Instabilité politique
政治亡命	Seiji boumei	Political asylum	Asile politique
税収	Zei-shuu	Tax revenues; Revenue receipts	Recettes fiscales
青少年研修	Sei-shounen kenshuu	Youth training	Formation de jeunes
青少年犯罪	Seishounen hanzai	Juvenile delinquency	Délinquance juvénile
政治力	Seizi-ryoku	Political power	Pouvoir politique
成人	Seijin	Adults	Adultes
精神医学	Seishin igaku	Mental health	Santé mentale
成人教育	Seijin kyooiku	Adult education	Éducation des adultes
精神障害の	Seishun shougai no	Mentally disabled	Handicapés mentaux
精神病	Seishun-byou	Mental diseases	Maladies mentales
税制	Zei-sei	Tax system	Régime fiscal
製造業者	Seizou gyousha	Manufacturer	Manufacturier; Fabricant
製造業の	Seizou-gyou no	Manufacturing	Fabrication industrielle

生息地、居住地、生息環境	Seisoku-chi, Kyojou-chi, Seisoku kankyō	Habitat	Habitat
生存率	Seizon ritsu	Survival rate	Taux de longévité
生態学	Seitai-gaku	Ecology	Écologie
生態学研究	Seitai-gaku kenkyū	Ecological research	Recherche écologique
生態学的に持続可能なプロジェクト	Seitai-gaku-teki-ni jizoku kanou-na purojekuto	Ecologically sustainable project	Projet intégré à l'écosystème
生態学的バランス	Seitai-gaku-teki baransu	Ecological balance	Équilibre écologique
生態学的劣化	Seitai-gaku-teki rekka	Ecological degradation	Dégradation écologique
生態系	Seitai-kei	Ecosystems	Écosystèmes
生態進化	Seitai shinka	Ecdevelopment	Écodéveloppement
成長	Seichō	Growth	Croissance; Développement; Expansion
成長傾向	Seichō keikō	Growth pattern	Scénario de croissance
成長減速	Seichō gensoku	Deceleration of growth	Ralentissement de la croissance
成長政策	Seichō seisaku	Growth policy	Politique de croissance
成長の遅れ	Seichō no okure	Growth lag	Décalage de croissance
成長の限界	Seichō no genkai	Limits to growth	Limites à la croissance
成長モデル	Seichō moderu	Growth model	Modèle de croissance
成長率	Seichō-ritsu	Growth rate	Taux de croissance
政党	Seitō	Political parties	Partis politiques
正当化	Seitō-ka	Justification	Pièces justificatives, Raisons d'être
精糖業	Seitō-gyō	Sugar industry	Industrie du sucre
性と生殖に関する健康	Sei to seishoku ni kansuru kenkou	Reproductive health	Santé de la reproduction, Santé génésique
制度的な支援	Seido-teki na shien	Institutional support	Appui institutionnel
制度部門	Seido bunmon	Institutional sectors	Sec-teurs institutionnels
性に基づく役割	Sei ni motozuku yakuwan	Sex roles	Rôles sexuels
青年	Seinen	Youth	Jeunes
成年期	Seinen-ki	Adulthood	Âge adulte
青年グループ	Seinen gurūpu	Youth group	Groupement de jeunesse; Mouvement de jeunesse
青年招聘事業	Seinen shōhei jigyou	Youth Invitation Program	Invitation des jeunes
青年センター	Seinen sentā	Youth centre	Centres des jeunes
青年組織	Seinen soshiki	Youth organization	Organisation des jeunes
税の軽減	Zei no keigen	Reduction in duties	Abaissement des droits; Réduction des droits
税の徴収率	Zei no chōshū-ritsu	Tax-performance ratio	Taux de recouvrement
税の抜穴	Zei no nukēana	Tax loophole	Lacune fiscale

製品	Seihin	Production goods; Product	Biens de production; Biens industriels, Produit
製品の開発	Seihin no kaihatsu	Product development	Mise au point de produits
政府	Seifu	Government	Gouvernement
政府援助	Seifu enjo	Government aid	Aide gouvernementale
政府開発援助 (ODA)	Seihu kaihatsu enjo (ODA)	Official Development Assistance; ODA	Aide publique au développement; APD
政府貸付	Seifu kashisuke	Government loan	Emprunt public
政府借入	Seifu karire	Government borrowing	Emprunts de l'État
政府機関	Seifu kikan	Government agency; Governmental agency	Organisme gouvernemental; Service gouvernemental
政府債	Seifu-sai	Government bond	Obligation d'État
政府参加	Seifu sanko	State participation	Participation de l'État; Participation publique
政府支出	Seifu shishutsu	Government expenditure	Dépenses publiques
政府支出金、充当	Seifu shishutsu-kin, Juutou	Appropriation	Affectation; Allocation de crédit; Appropriation
政府収入	Seifu-shuunyuu	Government revenues	Recettes publiques
政府政策	Seifu seisaku	Government policy	Politique gouvernementale
税負担	Zei-futan	Tax liability	Assujettissement à l'impôt
生物学	Seibutsu-gaku	Biology	Biologie
生物学者	Seibutsu gakusha	Biologist	Biologiste
生物気候学	Seibutsu kikou-gaku	Bioclimatology	Bioclimatologie
生物圏	Seibutsu-ken	Biosphere	Biosphère
生物工程学	Seibutsu kougaku	Ergonomics; Human engineering	Ergonomie; Technologie humaine
生物種の減少	Seibutsu-shu no gensyou	Biodegradation	Biodegradation
生物多様性	Seibutsu tayou-sei	Biodiversity	Diversité biologique
生物多様性条約	Seibutsu tayousei joutyaku	Convention on Biological diversity	Convention sur la diversité biologique
生物的防除	Seibutsu-teki boujo	Biological control	Contrôle biologique
セイフティ・ネット	Seifuti netto	Safety net	Filet de sécurité; Dispositif de sécurité
政府投資	Seifu toushi	Government investment	Investissement public
政府統制下の	Seifu toussei-ka no	Under government control	Sous contrôle du gouvernement; Sous l'autorité de l'État
政府の長	Seifu no chou	Head of government	Chef de gouvernement
政府発行有価証券	Seifu hakkou yuuka shouken	Government securities	Fonds de l'État, Valeurs d'État; Fonds d'État, Titres d'État; Effets publics
政府保有株	Seifu hoyuu kabu	Government stock	Fonds de l'État; Titres d'État
性別区分データ	Seibetsu kubun deita	Gender disaggregated data	Données différenciées par sexe
性別分布	Seibetsu bunpu	Sex distribution	Répartition par sexe
生命科学	Seimei kagaku	Life sciences	Sciences de la vie

誓約	Seiyaku	Pledge	Gage
整理借入金、総合公債	Seiri karifure-kin, Sougou-kousai	Consolidation of a debt, Debt consolidation	Consolidation budgétaire; Consolidation de la dette
整理局面	Seiri kyokumen	Consolidation phase	Phase de consolidation
税率	Zei-ritsu	Tax rate	Taux d'imposition
税率変更	Zei-ritsu henkou	Tariff adjustment, Tax adjustment	Rajustement des tarifs; Remaniement des tarifs; Redressement fiscal
整理統合基金	Seiri tougou kikin	Consolidated fund	Fonds consolidés
勢力範囲	Seiryoku hani	Zone of influence	Zone d'influence
セーフガード	Selvu gaado	Safeguard	Garantie
世界化、地球化	Sekai-ka, Chikyuu-ka	Globalization	Mondialisation
世界開発指標	Sekai kaihatu shuhyou	World Development Indicators; WDI	Indicateurs du développement dans le monde
世界開発報告書	Sekai kaihatu houkou-sho	World Development Report	Rapport sur le développement dans le monde
世界銀行 (WB)	Sekai ginkou (WB)	World Bank	Banque mondiale
世界雇用計画	Sekai koyou keikaku	World Employment Program	Programme mondial de l'emploi
世界食糧計画	Sekai shokuryou keikaku	World Food Program; WFP	Programme alimentaire mondial; PAM
世界の食糧安全保障の最小限度	Sekai no shokuryou anzen hoshou no saishou gendou	Minimum world food security	Sécurité mondiale minimale en matière alimentaire
世界保健機構 (WHO)	Sekai hoken kakou (WHO)	World Health Organization, WHO	Organisation mondiale de la santé; OMS
積載量、収容能力	Sekisai-ryou, Shuuyou nouryoku	Carrying capacity	Capacité de charge
責任	Sekinin	Responsibility; Liability	Obligation; Responsabilité
責任制限	Sekinin seigen	Limit of liability	Limite de responsabilité
責任保険	Sekinin hoken	Liability insurance	Assurance-responsabilité
石油	Sekiyu	Oil, Petroleum	Pétrole
石油化学製品	Sekiyu kagaku seihin	Petrochemicals	Produits pétrochimiques
石油漏出	Sekiyu roushutsu	Oil spills	Rejets d'hydrocarbures
世銀グループ	Segin gurupu	World Bank Group	Groupe de la Banque mondiale
世銀テクニカル・ペーパー	Segin tekunikaru peripa	World Bank Technical Paper	Rapport technique de la Banque mondiale
世銀特別援助プログラム	Segin tokubetsu enjo puruguramu	World Bank Program of Special Assistance Loan	Programme d'assistance de la Banque mondiale
セクター実施報告	Sekutaa jishii houkou	Sector implementation review; SIR	Bilan des projets
セクター調整融資	Sekutaa chousei yuushii	Sector adjustment loan; SAD	Prêt à l'ajustement sectoriel
セクター報告書	Sekutaa houkou-sho	Sector report	Rapport sectoriel
セクター・ローン	Sekutaa roon	Sector loan	Prêt sectoriel
世帯調査	Setai chousa	Household surveys	Enquêtes sur les ménages

設計	Sekkei	Design	Conception, Élaboration
設計手続	Sekkei tetsuduki	Design procedure	Mode d'élaboration des projets
設計と建設	Sekkei to kensetsu	Design and construction	Études et travaux; Conception-construction
絶対的貧困者	Zetta-teki hinkon-sha	Absolute poor	Victimes de la pauvreté absolue
設備貸付	Setsubi kashutsuke	Leaseback	Cession bail
設備財	Setsubi zai	Equipment goods	Biens d'équipement
設備補助金	Setsubi hojo-kin	Equipment subsidy	Subvention d'équipement
説明ミッション	Setsumei misshon	Exploratory mission	Mission d'étude
絶滅危惧種	Zetsumetsu kogu shu	Endangered species	Espèces en danger
施肥	Sehi	Fertilization application	Épandage d'engrais
施肥農業	Sehi nougyou	Fertilization (agriculture)	Fertilisation; Apports d'engrais
ゼロ成長	Zero seichou	Zero growth	Croissance zéro
ゼロ成長経済	Zero seichou keizai	Zero growth economy	Croissance zéro de l'économie
繊維	Seni	Textiles	Textiles
繊維織物	Seni orimono	Textile fibres	Fibres textiles
繊維産業	Seni sangyou	Textile industry	Industrie textile
善意のサービス	Zeni no saabisu	Voluntary services	Services bénévoles
全額融資	Zengaku yuushi	Full funding	Financement intégral
全額予算計上	Zengaku yusan keijou	Full budgeting	Budgétisation intégrale
1973年のオイルショックで最も深刻な影響を受けた諸国	Sen-kyuuhyaku-nanajuu-san nen no oilu syokku de mottomo shinkoku-na eikyou wo uketa syokoku	Most Seriously Affected Countries; MSACs	Pays les plus durement touchés
選挙	Senkyo	Elections	Élections
選挙制度	Senkyo seido	Electoral systems	Systèmes électoraux
先駆的な産業	Senku-teki na sangyou	Pioneer industry	Industrie d'avant-garde
宣言	Sengen	Declaration	Déclaration
先行産業部門	Senkou sangyou bumon	Supplier industry	Industrie d'amont
先行指標	Senkou shihyou	Leading indicators	Indicateurs précurseurs; Indicateurs prévisionnels
潜在的市場	Senzai-teki shijou	Potential market	Marché accessible
潜在的ドナー	Senzai-teki donaa	Potential donor	Donateur éventuel
前払、前産	Maebarai, Zenshin	Advance	Avance
先進国、既開発国	Senshin-koku, Ki-kaihatsu-koku	Developed country; Industrialized country	Pays développé; Pays industrialisé
先進的な	Senshin-teki-na	Advanced	Perfectionné; Spécialisé
全体予算	Zentai yosan	Overall budget	Budget global

全体指数	Zentai shisuu	Overall index	Indexe global
全体論の、全体的な	Zentai-ron no, Zentai-teki na	Holistic	Holistique; Global
選択的信用制	Sentakuteki shinyou-sei	Selective credit policy	Politique de crédit sélective
先端技術	Sentan kijutsu	Frontier technology	Technologie avancée
全地球的教育	Zen-chikyuu-teki kyoutoku	Global education	Éducation planétaire
先導的分野	Sendou-teki bunya	Leading sector	Secteur de pointe; Secteur pilote
専売特許権所有者	Senbai tokkyo-ken shoyuu-zya	Patentee	Breveté; Titulaire de brev et
船舶輸送	Senpaku yusou	Shipping	Navigaton; Expédition
選抜候補者名簿	Senbatsu kouho-sha meibo	Short list	Liste présélectionnée
専門家	Senmon-ka	Expert	Expert, Spécialiste
専門家査定	Senmon-ka satei	Expert appraisal	Expertise
専門家集団	Senmon-ka shuudan	Panel of experts	Groupe d'experts
専門家チーム	Senmon-ka chimu	Team of specialists	Équipe de spécialistes
専門家のリクルート	Senmon-ka no rikuruuto	Recruitment of experts	Recrutement d'experts; Recrutement de coopérants
専門家派遣事業費	Senmon-ka haken juyou-hi	Expert's fees	Frais d'expertise
専門家報告書	Senmon-ka houkoku-sho	Expert's report	Rapport d'expertise
専門機関	Senmon kikan	Specialized agency	Institution spécialisée; Agence spécialisée
専門職員	Senmon shokuin	Professional staff	Cadres; Personnel spécialisé
専門的技術	Senmon-teki kijutsu	Expertise	Compétences techniques, Connaissances techniques
専門的研修	Senmon-teki kenshuu	Professional training	Formation professionnelle
戦略的計画策定	Senryaku-teki keikaku sakutei	Strategic planning	Planification stratégique
素案	Soan	Draft	Avant-projet; Ébauche
総会	Soukai	Plenary meeting	Séance plénière; Réunion plénière
増加費用	Zouka hiyou	Incremental costs	Coûts marginaux
増加融資	Zouka yuushi	Increased financing	Financement accru
争議、論争、紛争	Sougi, Ronsou, Funsou	Dispute	Différend; Litige; Contestation
増強	Zoukyou	Build up	Accumulation; Accroissement; Augmentation
操業経費	Sougyou keihi	Operational costs	Dépenses d'exécution
操業停止	Sougyou teishi	Shutdown	Arrêt; Interruption
操業費	Sougyou-hi	Running expenses	Dépenses courantes
送金	Soukin	Remittances	Envois de fonds
総減少量	Sou-genshou-ryou	Overall decrease	Diminution globale
倉庫	Souko	Warehouse	Entrepôt
相互依存	Sougo izon	Interdependence	Interdépendance

総合開発	Sougou kaihatsu Integrated development	Comprehensive development,	Développement d'ensemble, Développement global; Développement intégré
総合計画	Sougou keikaku	Aggregate planning; Overall programming Comprehensive planning; Integrated planning	Planification globale; Planification intégrée; Planification macro-économique
総合収支	Sougou shuushi	Overall balance of payments	Balance générale des paiements
総合制学校	Sougou-sei gakkou	Comprehensive school	École polyvalente
総合的アプローチ	Sougou-teki apurouchi	Integrated approach; Total entity approach	Approche intégrée; Méthode globale
総合的実施、一括取引	Sougouteki jiashi, Ikkatsu tonhiki	Package deal	Accord global; Règlement global
総合的な	Sougou-teki-na	Integrated	Intégré
総合報告書	Sougou houkoku-sho	Comprehensive report	Rapport d'ensemble; Rapport de synthèse
相互援助	Sougo enjo	Mutual assistance	Assistance mutuelle
相互援助協定	Sougo enjo kyoutei	Mutual aid agreement	Accord d'aide mutuelle
相互協定手続	Sougo kyoutei tetsuzuki	Mutual agreement procedure	Procédure à l'amiable
相互協力	Sougo kyouryoku	Mutual co-operation	Coopération mutuelle
相互に参照できる 操作	Sougo ni sanshou-dekiru Sousa	Cross-reference Operation	Renvoi Fonctionnement; Exploitation; Gestion, Exécuto
操作技術	Sousa gijutsu	Operation technique	Technique de production
操作プログラム	Sousa puroguramu	Operational program	Programme opérationnel
増資	Zoushi	Increase of capital	Augmentation de capital
総資産	Sou sisan	Total assets	Actif total
総収入	Sou-shuunyuu	Gross receipts	Recettes brutes
総需要	Sou-juyou	Aggregate demand	Demande globale
総所得	Sou-shotoku	Gross income	Revenu brut
早生作物	Susei sakumotsu	Early crop	Récolte précoce
相続条項	Souzoku joukou	Accession clause	Clause d'adhésion
配電網、ネットワーク	Souhaiden-mou, Netto-waaku	Power grid, Network	Réseau électrique
贈与	Zouyo	Grant	Subvention; Concession; Don
贈与資金	Zouyo shikin	Grant fund	Fonds de subvention
造林	Zourin	Tree farming	Sylviculture, Arboriculture
ソーシャル・ワーカー	Sousharu waakaa	Social workers	Travailleurs sociaux
疎外、疎外化	Sogai, Sogai-ka	Alienation	Aliénation
逦及的貸付	Sokyuu-teki kashitsuke	Retroactive financing	Financement rétroactif

束縛手段

測量、調査

底魚

底債

組織機構

組織上の単位

組織図

組織の発展

組織リンク

訴訟経費補助

訴訟手続

租税インセンティブ

租税回避企業

租税均等化

租税減免措置

租税避避地

租税負担

卒業

外向きの

その上

その他公的資金フロー

その他民間資金フロー

その場かぎりの

ソフト・ハードの条件

ソフトウェア

ソフトウェア・エンジニア

ソフトウェア・パッケージ

ソフト・カレンシー

ソフト技術

ソフト・ローン

Sokubaku syudan

Sokuryou, Chousa

Sokouo

Soko-ne

Soshiki kikou

Soshiki jou-no tani

Soshiki-zu

Soshiki no hatten

Soshiki rinku

Soshou keihi hojo

Soshou tetsuzuki

Sozei insentibu

Sozei kahri kigyuu

Sozei kintou-ka

Sozei genmen sochu

Sozei hinan-chi

Sozei fuka

Sotsugyou

Soto-muki no

Sonoue

Sonota kouteiki shikin furuo

Sonota minkan shikin furuo

Sono-ba kagiri no

Sofuto, haado no jouken

Sofuto wea

Sofutowea enjinla

Sofutowea pakkeiji

Sofuto karensu

Sofuto gijutsu

Sofuto roon

Measure of restraint

Survey, Surveying

Bottom fish, Demersal fish

Floor price

Organizational structure

Organizational unit

Organizational chart; Flow chart

Organizational development

Organizational link

Legal aid

Legal proceedings

Tax incentives

Tax haven company

Tax equalization fund (UN)

Tax allowance, Tax deduction

Tax haven

Tax burden

Graduate

Outward-looking

Over and above

Other official flows

Other private flows

Ad hoc

Soft and hard terms

Software

Software engineering

Software package

Soft currency

Soft technology

Soft loan

Mesure de contrainte

Étude; Enquête; Prospection; Mesurage; Arpentage

Espèces de fond; Démersales

Prix plancher

Structure administrative

Unité administrative

Organigramme

Développement organisationnel

Lien organique

Assistance juridique

Poursuites judiciaires

Stimulants fiscaux

Société refuge

Fonds de péréquation des impôts (ONU)

Abattement fiscal, Déduction fiscale

Paradis fiscal

Charge fiscale

Diplômé

Tourné vers l'extérieur; Axé vers l'extérieur

En sus de; En dépassement de

Autres flux officiels

Autres flux privés

Ad hoc; Ponctuel

Conditions favorables et conditions rigoureuses

Logiciel

Géné logiciel

Collection de programmes;

Ensemble de programmes,

Progiciel

Monnaie faible

Technologie douce

Prêt consenti à des conditions de faveur;

Prêt consenti à des conditions libérales;

Prêt à des conditions libérales;

Prêt à des conditions avantageuses

ソフト・ローン窓口	Sofuto roon madoguchi	Soft loan window	Guichet de prêts consentis à des conditions de faveur; Guichet d'aide libérale
粗放農業	Sohou nougyou	Extensive farming	Exploitation agricole extensive
損益計算書	Soneki keisan-sho	Statement of profit and loss	Compte d'exploitation résumé
損益分岐点	Soneki bunki-ten	Break-even point	Seuil de rentabilité
損益分岐分析	Soneki bunki bunseki	Break-even analysis	Analyse de point mort; Analyse par le point mort
損害	Songai	Damages	Domages-intérêts
損害補償	Songai hoshou	Compensation for damage	Réparation des dommages; Indemnité de perte
損失	Sonshutsu	Loss	Perte
損失引当金	Sonshitsu hikiate-kin	Reserve against losses, Reserve for losses	Provision pour pertes
村落地域、農村地域	Sonraku chūki, Nouseon chūki	Rural area	Zone rurale
村落普及員	Sonraku fukyuū-in	Village extension worker; VEW	Agent de vulgarisation de village; AVV
村落林	Sonraku-nn	Village woodland	Boisé communal
タービン	Taabin	Turbine	Turbine
ターン・キー・プラント	Taan kii puranto	Turn-key plant	Usine clés en main; Installation clés en main
ターン・キー契約	Taan kii keiyaku	Turn-key contract, Turn-key job	Contrat clés en main
ターン・キー投資	Taan kii toushi	Turn-key investment	Investissement clés en main
ターン・キー・プロジェクト	Taan-kii purojekuto	Turn-key project	Projet clés en main
第一草稿	Dai-ichi soukou	First draft	Première ébauche
第一取引	Daiichi tonhiki	Principal account	Compte principal
対外援助	Taigai enjo	External aid, Foreign aid	Aide étrangère; Aide extérieure; Aide à l'étranger
対外援助計画	Taigai enjo keikaku	Foreign assistance program	Programme d'assistance; Programme d'aide à l'étranger
対外援助政策	Taigai enjo seisaku	Foreign aid policy	Politique d'aide extérieure
対外借入	Taigai karire	Foreign borrowing	Emprunt à l'étranger
対外債務	Taigai saimu	External debt, Foreign debt	Dettes extérieures
対外遊引残高	Taigai sashihiki zandaka	Foreign balance	Balance extérieures
対外資産	Taigai shisan	External assets	Avoirs extérieurs
対外投資	Taigai toushi	Foreign investment, Investment abroad	Investissement étranger
対外不均衡	Taigai fu-kinkou	External imbalance	Déséquilibre du commerce extérieur
対外負債残高	Taigai fusai zandaka	Outstanding external debt	Dettes extérieures existantes
対外貿易	Taigai boueki	Foreign trade	Commerce extérieur
退学	Taigaku	Student dropout	Décrocheur scolaire
大学	Daigaku	Universities	Universités

大学院	Daigakuin	Graduate school	Institut universitaire, Institut de hautes études; École des études supérieures; Université
大学院課程	Daigakuin katei	Graduate studies	Études universitaires de troisième cycle
大学院レベルの教育	Daigakuin reberu no kyouiku	Postgraduate studies	Études universitaires supérieures
大学学部学生	Daigaku gakubu gakusei	Undergraduate	Étudiant en licence
大学学部課程	Daigaku gakubu katei	Undergraduate studies	Études préparatoires à la licence
耐乾性	Taikan-sei	Drought resistance	Résistant à la sécheresse
大気、気圧	Taiki, Kiatsu	Atmosphere	Atmosphère
大気汚染	Taiki osen	Air pollution	Pollution de l'air
大気汚染物質	Taiki osen busshtsu	Air pollutant	Polluant de l'air
大気の状態	Taiki no seijou	Air quality	Qualité de l'air
耐久財	Taikyuu zai	Durable goods	Biens durables
体系	Taiki	Pattern	Structure; Composition
対抗措置を講じる権利	Taikou sochi wo koujiru kenri	Countervailing rights	Droits compensateurs
対策、措置、法案	Taisaku, Sochi, Houan	Measure	Mesure
第三国研修	Daisan-goku kenshuu	Third country training	Formation en tiers pays; Stage en pays-tiers
第三次産業分野	Dai-san-ji sangyou bunya	Tertiary sector; Service industry	Secteur tertiaire
第三者評価	Dai-san-sya hyouka	Third-party evaluation	Évaluation par une équipe autonome; Évaluation par un tiers; Évaluation indépendante
第三世界	Dai-san sekai	Third World	Tiers monde
第三の窓制度	Dai-san no mado seido	Third window facility (IBRD)	Troisième guichet (BIRD)
貸借対照表	Taishaku taishou hyou	Balance sheet	Bilan
帯状灌漑	Tai-you kangai	Strip irrigation	Irrigation par planches; Irrigation à la planche
対照サンプル	Taishou sanpuru	Control sample	Échantillon de contrôle
退職	Taishoku	Retirement	Retraite
退職金	Taishoku-kin	Severance pay	Indemnité de licenciement; Indemnité de départ
退職手当	Taishoku teate	Retirement benefits	Pension; Prestations de retraite
対処療法	Taisho ryouhou	Stop gap measure	Palliatif; Expédient; Solution temporaire
帯水層	Taisui-sou	Aquifer; Water table; Groundwater table	Nappe phréatique; Nappe souterraine
堆積盆地	Taiseki bonchi	Sedimentary basins	Bassins sédimentaires
大宗貨物、バラ荷貨物	Taisou kamotsu, Bara-ni kamotsu	Bulk cargo, Bulk goods	Marchandises en vrac
代替	Daitai	Replacement	Renouvellement, Remplacement
代替エネルギー	Daitai enerugu	Alternative energy	Énergie de substitution
代替価値	Daitai kachi	Replacement value	Valeur de remplacement
代替技術	Daitai gyutsu	Alternative technology	Technologie alternative
代替効果	Daitai kouka	Substitution effect	Effet de substitution

代替コスト	Daitai kosuto	Replacement cost	Coûts de renouvellement
代替指標	Daitai shuhyou	Proxy variable	Variable de remplacement
代替生産物	Daitai seisan-butu	Substitute products	Produits de remplacement
対等な交渉	Taitou na koushou	Arm's length negotiation	Négociation dans des conditions d'égal à égal
タイド援助	Taido enjo	Tying of aid	Lier l'aide
タイド・ローン	Taido roon	Tied loan	Prêt lié
第二国研修	Dai-ni-koku kenshuu	In-country training program	Stage dans le pays
第二次部門	Dai-ni-ji bumon	Secondary sector	Secteur secondaire
第二準備金	Dai-ni junbi-kin	Secondary reserves	Réserves secondaires
第二層の国	Daini-sou no kuni	Second-tier country	Pays de niveau intermédiaire
第二の	Dai-ni no	Secondary	Secondaire
代表機関	Daihyou kikan	Representative body	Organisme représentatif
耐病性品種	Tai-byousei hinshu	Pest resistant variety	Variété résistante aux parasites
代表団、代理派遣	Daihyoudan, Dairi-haken	Delegation	Délégation
台風	Taifuu	Typhoon	Typhon
太平洋地域	Taiheyou chūki	Pacific region	Région du Pacifique (fém.)
太陽エネルギー	Taiyou enerugii	Solar energy	Énergie solaire
大洋州	Taiyou-shuu	Oceania	Océanie (fém.)
代理店	Dairi-ten	Business agent	Agent d'affaires; Représentant de commerce Agent
代理人	Dairi-nin	Agent, Deputy	Agent; Adjoint; Suppléant
多角貿易	Takaku boueki	Multilateral trade	Commerce multilatéral
抱き合わせ条項	Dakawase joukou	Tie-in clause	Clause d'achats liés; Clause d'achats imposés
抱き合わせ販売	Dakiawase hanbai	Tie-in sale	Vente liée
妥協	Dakyo	Compromise	Compromis; Transaction
妥協協定	Dakyou kyoutei	Compromise agreement	Accord de compromis
多国間援助	Takoku-kan enjo	Multilateral aid	Aide multilatérale
多国間援助経路	Takoku-kan enjo keiro	Multilateral aid channel (through)	Par l'intermédiaire des organismes d'aide multilatéraux
多国間関係	Takoku-kan kanken	Multilateral relations	Relations multilatérales
多国間協力	Takoku-kan kyouryoku	Multilateral co-operation	Coopération multilatérale
多国間交渉	Takoku-kan koushou	Multilateral negotiations	Négociations multilatérales
多国間食糧援助	Takoku-kan shokuryou enjo	Multilateral food aid	Assistance alimentaire multilatérale
多国間プログラム	Takoku-kan puruguramu	Multinational program	Programme multinational
多国間貿易交渉	Takoku-kan boueki koushou	Multilateral trade negotiations	Négociations commerciales multilatérales
多国間保証	Takoku-kan hoshou	Multilateral guarantee	Garantie multilatérale

多国籍企業
多国籍企業

タスク・フォース

慣性
脱工業化社会
脱水症
棚卸資産回転率
谷

多年生作物、永年性作物
多分野にわたる開発
ダム

多面的プロジェクト
多目的プロジェクト
多様化
多様化援助
多様化資金

単位
単位価値
単一栽培、単作

単一作物経済

単位費用
単価
段階的削減期間
段階的削減計画
段階的に停止する
炭化水素

短期
短期債務
短期シーズン
短期資金
短期資金の借りつなぎ
短期信用
短期専門家
短期的傾向

Ta-kokuseki kigyou
Ta-kokuseki kigyou

Tasuku foosu

Sasei
Datsu-kougyou-ka shakai
Dassui-shou
Tana orushi shisan kaiten-ntsu
Tani

Tanen-sei sakumotsu, Einen-sei sakumotsu
Ta-bunya ni wataru kaihatsu
Damu

Tamen-teki purojekuto
Ta-mokuteki purojekuto
Tayou-ka
Tayou-ka enjo
Tayou-ka shikin
Tani

Tani kachi
Tani-tsu saibai, Tansaku

Tani-tsu sakumotsu keizai

Tani hiyuu
Tanka
Dankai-teki sakugen kikan
Dankai-teki sakugen kenkaku
Dankai-teki-ni tenshi-suru
Tanka suso

Tanaki
Tanki saimu
Tanki shuzun
Tanki shikin
Tanki shikin no kantsunagi
Tanki shinyou
Tanki senmon-ka
Tanki-teki keikou

Multinational corporation
Transnational corporation

Task force

Momentum
Post-industrial society
Dehydration
Inventory turnover
Valleys

Perennial crop
Multi-sectoral development
Dams

Multi-phase project
Multi-purpose project
Diversification
Diversification aid
Diversification fund
Unit

Unit value
Monoculture

One-crop economy; Single-crop economy

Unit cost
Unit price
Phase out period
Phase out program
Phase out (to)
Hydrocarbons

Short-term
Short-term liabilities
Short season
Short-term funds
Roll-over
Short term credit
Short-term expert
Short-term trends

Société multinationale
Société transnationale

Groupe d'étude, Équipe spéciale;
Groupe de travail

Élan; Lancée; Rythme, Allure
Société post-industrielle
Déshydratation
Rotation des stocks; Renouveau des stocks
Vallées

Culture vivace; Culture permanente
Développement plan-sectoriel
Barrages

Projet à phases multiples
Projet à fins multiples
Diversification
Aide à la diversification
Fonds de diversification
Unité

Valcur unitaire
Monoculture

Économie de monoculture

Coût unitaire
Prix unitaire
Période de transition
Programme de transition
Réduire; Éliminer progressivement
Hydrocarbures

À court terme
Engagements à court terme
Cycle végétatif court
Capitaux à court terme
Reconduction d'une dette
Crédit à court terme
Expert à court terme
Tendances conjoncturelles

短期の任務

短期負債
短期分析
短期融資
短期予測
淡水
淡水魚
団体
団体協約
団体交渉

団長

単独機材供与

蛋白質
蛋白質栄養失調
蛋白質カロリー不足
蛋白質危機
蛋白質欠乏
蛋白質食品
蛋白質摂取
ダンピング価格
ダンピング防止関税

担保

担保貸付
担保付融資
担保にする
担保保証
端末
治安
地域、地区
地域医療サービス
地域会議

Tanki no ninmu

Tanki fusai
Tanki bunseki
Tanki yuushi
Tanku yosoku
Tansui
Tansui-gyo
Dantai
Dantai kyoyaku
Dantai koushou

Danchou

Tandoku kizai kyoyou
Tanpaku-shitsu
Tanpaku-shitsu eiyou shucchou
Tanpakushitsu karoni busoku
Tanpakushitsu kiku
Tanpakushitsu ketsubou
Tanpakushitu shokuhin
Tanpaku-shitsu sesshu
Danpingu kakaku
Danpingu boushi kanzei

Tanpo

Tanpo kashitsuke
Tanpo-tsuku yuushi
Tanpo ni suru
Tanpo hoshou
Tanmatsu
Chuan
Chuki, Chiku
Chuki iryou saabisu
Chiiki kaigi

Short-term assignment

Short-term indebtedness
Short term economic analysis
Short-term loan
Short range forecast
Freshwater
Freshwater fish
Circles, Association
Collective agreement
Collective bargaining

Chief of mission,
Head of delegation;
Team leader

Independent provision of equipment
Proteins

Protein-energy malnutrition; PEM
Protein-calorie deficiency
Protein crisis
Protein deficiency
Protein food
Protein intake
Dumping price
Antidumping duty

Collateral; Security

Collateral financing
Secured loan
Give as security (to)
Collateral guarantee
Terminal
Internal security
Area
Rural health services
Regional conference

Affectation temporaire;
Affectation de courte durée

Endettement à court terme
Analyse conjoncturelle
Prêt à court terme
Prévision à courte échéance
Eau douce
Poisson d'eau douce
Milieux; Association
Accord collectif; Convention collective
Négociations collectives

Chef de mission; Chef de la délégation;
Chef d'équipe

Fourniture du matériel par ses propres moyens
Protéines

Malnutrition protéino-énergétique
Carence protéino-calorique
Crisse de protéines
Carence protéique
Aliment(s) protéique(s)
Ration protéique
Prix de dumping
Droit antidumping

Nantissement; Cautionnement, Garantie;
Sécurité

Financement avec garantie
Prêt garanti; Prêt cautionné
Donner en garantie
Garantie collatérale
Terminal
Sûreté intérieure, Sécurité intérieure
Territoire; Région
Services de santé rurale
Conférence régionale

地域開発	Chūki kaihatsu	Community development, Regional development	Dés-veloppement communautaire; Développement régional
地域開発銀行	Chūki kaihatsu ginkou	Regional development banks	Banques régionales de développement
地域開発従事者	Chūki kaihatsu juujisha	Community development worker	Agent de développement communautaire
地域からの参加	Chūki karano sankā	Community involvement, Community participation, Local self-help	Participation communautaire; Participation de la communauté
地域間貿易	Chūiki-kan boueki	Interregional trade	Commerce inter-régional
地域機関	Chūki kikan	Regional agency	Organisme régional
地域協定	Chūki kyoutei	Community agreement	Accord communautaire
地域計画	Chūki keikaku	Regional planning	Planification régionale
地域経済	Chūki keizai	Regional economy	Économie régionale
地域サービス	Chūiki saabisu	Community services	Services communautaires, Services collectifs
地域参加	Chūki sankā	Community involvement; Community participation; Local self-help	Participation communautaire; Participation de la communauté
地域産業	Chūki sangyou	Rural industry	Industrie rurale
地域指導者	Chūki shidou-sha	Community leader	Animateur communautaire
地域社会	Chūki shakai	Community	Communauté; Collectivité
地域社会のニーズ	Chūiki shakai no nizu	Community needs	Besoins de la communauté
地域政策	Chūiki seisaku	Commodity policy	Politique en matière de produits de base
地域政策	Chūiki seisaku	Community policy; Regional policy	Politique communautaire; Politique régionale
地域代表	Chūki daihyou	Field representative	Représentant local; Représentant sur les lieux
地域団体	Chūki dantai	Regional association	Association régionale
地域担当者	Chūki tantou-sha	Area officer	Agent régional (ONU)
地域取極め	Chūiki torikime	Regional arrangement	Convention régionale; Accord régional
地域の	Chūki no	Regional	Régional
地域の経済政策	Chūki no keizai seisaku	Regional economic policy	Politique économique régionale
地域の諸施設	Chūki no sho-shusetsu	Community facilities	Équipements collectifs; Équipements sociaux
地域普及員	Chūki fukuyu-in	Zone extension officer	Conseiller agricole de la zone
地域福祉センター	Chūki fukushi sentaa	Community welfare centre	Centre communautaire, Centre social
地域別貿易配分	Chūiki-betsu boueki haibun	Apportionment of trade by areas	Répartition des échanges par zones
地域保健活動	Chūiki boken katsudou	Community health care	Santé communautaire
地域保健指導員	Chūiki hoken shidou-in	Community health worker	Agent de santé communautaire
地域リーダー、グループ・リーダー	Chūiki rīdā, Gurūpu rīdā	Community leader	Animateur de groupe
チーム・ワーク	Chūmu-waaku	Team work	Travail d'équipe

チーム派遣	Chiimu haken	Dispatch of mini-project	Envoi d'équipes
地役権	Chieki-ken	Easement	Servitude
地学	Chigaku	Earth sciences	Sciences de la terre
地下経済	Chuka keizai	Underground economy	Économie clandestine; Économie parallèle, Économie souterraine
地下水面、地下水位	Chuka suimen, Chika sui	Groundwater table, Aquifer, Water table	Nappe phréatique; Nappe souterraine
力	Chukara	Power	Pouvoir; Puissance; Capacité
地球規模の問題	Chikyuu-teki kibo no mondai	Global issues	Questions mondiales
地球村	Chikyuu mura	Global village	Village planétaire
畜産	Chikusan	Animal husbandry	Méthodes d'élevage; Techniques d'élevage
畜産学者	Chikusan gakusha	Zootechnician	Zootechnicien
畜産業、家畜生産	Chikusan-gyo, Kachiku seisan	Animal production	Production animale
畜力	Tikuriki	Animal power	Énergie animale
遅行指標	Chikou shihyou	Lagging indicator	Indicateur rétroactif; Indicateur différé
知識	Chishiki	Knowledge	Connaissances; Savoir; Acquis
知識と技能	Chishiki to ginou	Knowledge and skill	Connaissances et compétences techniques
地質調査	Chishitsu chousa	Geological surveys	Études géologiques
治水、洪水防弊	Chisui, Kouzui bougyo	Flood control	Maîtrise des crues
治水灌漑	Chisui kangai	Flood control irrigation	Irrigation par submersion contrôlée
知的所有権	Chitekui shoyuiken	Intellectual property rights	Droits des propriétés intellectuelles
地点	Chiten	Site	Emplacement; Terrain; Site
地熱源	Chunetsu-gen	Geothermal deposit	Site géothermique
地方委員会	Chihou iinkai	Local council	Conseil local
地方市場	Chihou shijou	Local market	Marché local
地方自治	Chihou jichi	Local self-help; Community involvement, Community participation	Participation de la communauté; Participation communautaire
地方自治体	Chihou jichitai	Local government	Administration locale; Autorités locales
地方の	Chihou no	Local	Locale
地方の生活共同体	Chihou no seikatsu-kyoudou-tai	Rural commune	Commune rurale
チャーター便	Chaataa-bin	Chartered flight	Vol affrété; Vol nolisé
着手段階	Chakusyu dankai	Launching phase	Phase de lancement; Phase de démarrage
中欧	Chuuou	Central Europe	Europe centrale ((fém.))
中央、中心	Chuuou, Chuushin	Center; Centre	Centre

中央アフリカ	Chuuou afurika	Central Africa	Afrique équatoriale (fém.); Afrique centrale (fém.)
中央銀行	Chuuou ginkou	Central Banks	Banques Centrales
中央計画経済	Chuuou keikaku keizai	Centrally planned economy	Économie planifiée
中央集権化	Chuuou shuiken-ka	Centralization	Centralisation
中央政府	Chuuou seifu	Central government	Administration centrale, Gouvernement central
中核	Chuukaku	Core	Activités essentielles
中核事業	Chuukaku jigyuu	Core business	Principaux produits de base
中核資産	Chuukaku shisan	Nucleus estate	Plantation industrielle
中核プログラム	Chuukaku puroguramu	Core program	Programme prioritaire
中核プロジェクト	Chuukaku purojekuto	Core project	Projet stratégique
中学校	Chuu-gakkou	Secondary school	École secondaire
中間管理者	Chuukan kanri-sya	Middle management	Cadres intermédiaires; Cadres moyens
中間技術	Chuukan gyutsu	Intermediate technology	Technologie intermédiaire
中間財	Chuukan zai	Intermediate goods	Biens intermédiaires
中間評価	Chuukan hyouka	Mid-term evaluation	Évaluation en cours d'exécution; Évaluation à mi-parcours
中期	Chuuki	Medium-term	À moyen terme
中規模産業	Chuu-kibo sangyuu	Medium-scale industry	Moyenne industrie
中規模の町	Chuu-kibo no machi	Middle-sized towns	Villes moyennes
仲裁委員会	Chuusai iinkai	Board of mediation	Commission de médiation
仲裁条項	Chuusai joukou	Arbitration clause	Clause compromissoire
中心人物	Chuushin jinbutsu	Key personnel	Personnel d'encadrement
中退	Chuutai	Drop out (education)	Abandon scolaire
中退率	Chuutai ritsu	Drop out rate	Taux d'abandon scolaire
中東	Chuutou	Middle East	Moyen-Orient (masc.)
中等教育	Chuutou kyouiku	Secondary education	Enseignement secondaire
中等教育以降の教育	Chuutou kyouiku ikou no kyouiku	Post-secondary education	Enseignement post-secondaire
中等後期教育	Chuutou kouki kyouiku	Upper secondary education	Deuxième cycle de l'enseignement secondaire
中毒	Chuudoku	Poisoning	Intoxication
中米	Chuubei	Central America	Amérique centrale (fém.)
注文	Chuumon	Order	Commande; Ordre
注文書	Chuumon-sho	Order form	Bon de commande
注文控帳	Chuumon hikae-chou	Order book	Carnet de commande
中立主義	Chuunritsu shugi	Neutralism	Neutralisme

中流階級	Chouryuu kaikyuu	Middle class	Classe moyenne
中立性	Chuunitsu-sei	Neutrality	Neutralité
超過	Chouka	Overrun	Dépassement; Majoration (du coût)
超過支出	Chouka shishutsu	Over-expenditures	Dépassement de crédit
超過利益	Chouka rieki	Excess profits	Superbénéfices; Surplus de bénéfices
超過割当	Chouka wariate	Above quota deliveries	Livrasons hors contingentement
長期	Chouki	Long-term	À long terme
長期債務	Chouki saimu	Long-term liabilities	Passif à long terme
長期債務比率	Chouki saimu hirusu	Long-term debt ratio	Ratio d'endettement à long terme
長期失業	Chouki shitsugyou	Long-term unemployment	Chômage de longue durée
長期政策	Chouki seisaku	Long-term policy	Politique à long terme
長期専門家	Chouki senmon-ka	Long-term expert	Expert à long terme
長期投資	Chouki toushi	Long-term investment	Investissement à long terme
長期にわたる援助	Chouki ni wataru enjo	Long-range aid	Aide à long terme, Aide à longue portée
長期の支払期日	Chouki no shiharai kijitsu	Long maturity	Emprunt à longue durée
長期負債	Chouki fusai	Long-term liability	Engagement à long terme
長期プロジェクト	Chouki purojekuto	Long-term project	Projet à long terme
長期融資	Chouki yuushi	Long-term financing	Financement à long terme
調査、研究	Chousa, Kenkyuu	Research	Recherche
調査委員会	Chousa inkai	Committee of inquiry	Comité d'enquête
重債務国	Juu-saimu-koku	Highly indebted country, Heavily indebted country	Pays très endetté
調査結果	Chousa kekka	Research results	Résultats de recherche
調査団	Chousa-dan	Survey mission	Mission d'études
調査団報告書	Chousa-dan houkoku-sho	Mission reports	Rapports de mission
調査ネットワーク	Chousa nettowaaku	Research networks	Réseaux de recherche
調査プロジェクト	Chousa purojekuto	Research projects	Projets de recherche
調査方針	Chousa houshin	Research policy	Politique de la recherche
調査方法	Chousa houhou	Research methods	Méthodes de recherche
聴衆	Choushyuu	Audience	Public
調整	Chousei	Adjustment	Adaptation; Ajustement
徴税	Chouzei	Tax collection	Recouvrement des impôts
調整援助	Chousei enjo	Adjustment aid	Aide à la restructuration; Aide à l'ajustement
調整官	Chousei-kan	Coordinating officer; Co-ordinating officer	Coordonnateur

調整機関	Chousei kikan	Coordinating body; Regulatory agency	Agent coordonnateur; Organisme de contrôle; Organisme de supervision
調整グループ	Co-ordination group	Co-ordination group	Groupe de coordination
調整済の勘定	Chousei-zumi no kanjou	Reconciliation account	Compte de réconciliation
調整不良	Chousei furyou	Maladjustment	Inadaptation
調整プログラム	Chousei purouramu	Co-ordinating program	Programme coordonné
挑戦	Chousen	Challenge (to)	Contester; Récuser
調達	Choutatsu	Procurement	Achats; Approvisionnements
調達条件	Choutatsujouken	Procurement condition	Modalité d'acquisition
調達要請	Choutatsu yousei	Procurement request	Demande d'achats
腸チフス	Chou chifusu	Typhoid	Typhoïde
調停	Choutei	Conciliation, Settlement agreement	Conciliation, Accord de règlement
超伝導物質	Chou-dendou busshtsu	Superconductors	Supraconducteurs
帳簿価格	Choubo kakaku	Book value	Valeur comptable; Valeur d'inventaire
帳簿上の債務	Choubo-jouno samu	Book debt	Dette; Créance comptable
潮力エネルギー	Chouryoku enerugii	Tidal energy	Énergie marémotrice
鳥類飼育	Chourui shiiku	Aviculture	Aviculture
直接税	Chokusetsu-zei	Direct taxes	Impôts directs
直接投資	Chokusetsu toushi	Direct investment	Investissement direct
著者	Chosha	Writer	Rédacteur; Écrivain
貯水ダム	Chosui damu	Storage dam	Barrage de retenue
貯蔵	Chozou	Storage	Stockage; Entreposage
貯蓄	Chochiku	Savings	Épargne
貯蓄・貸付銀行	Chochiku, Kashitsuke ginkou	Savings and loan bank	Caisse d'épargne et de crédit
貯蓄ギャップ	Chochiku gyappu	Savings gap	Déficit d'épargne; Déficit intérieur
貯蓄性預金	Chochiku-sei yokin	Savings deposit	Dépôt d'épargne
貯蓄率	Chochiku-ritsu	Savings rate	Taux d'épargne
地理上の分布	Chiri jouno bunpu	Geographical distribution	Répartition géographique
地力への負荷	Chiryoku eno fuka	Pressures on the land	Surexploitation des terres
賃金	Chingin	Wage	Salaire
賃金・価格インデックス	Chingin・kakaku indekkusu	Wage-price indexing	Indexation des salaires sur les prix
賃金・価格スパイラル	Chingin・kakaku supairaru	Wage-price spiral	Spirale prix-salaires
賃金協定	Chingin kyoutei	Wage agreement	Accord salarial
賃金譲歩	Chingin jouho	Wage concessions	Limitation volontaire des salaires
賃金所得	Chingin shotoku	Wage incomes	Revenus salariaux

賃金スケール	Chingin suketeru	Wage scale	Échelle des salaires
賃金請求	Chingin seikyu	Wage claim	Revendication salariale
賃金政策	Chingin seisaku	Wage policy	Politique des salaires
賃金凍結	Chingin touketsu	Wage freeze	Blocage des salaires, Gel des salaires
賃金費用	Chingin hiyou	Wage costs	Coûts salariaux
賃金俸給	Chingin houkyuu	Wages and salaries	Salaires et traitements
賃金抑制	Chingin yokusei	Wage restraint	Freinage des salaires
賃金率	Chingin-ritsu	Wage rate	Taux de salaire
賃金労働者	Chingin roudou-sha	Wage earners	Salariés
貸貸借契約	Chintaisyaku keiyaku	Lease	Bail
沈澱、沈積	Chinden, Chinseki	Sedimentation	Sédimentation
陳腐化による減価	Chinpu-ka niyoru genka	Depreciation on account of obsolescence	Amortissement technologique
追加アセスメント	Tsuika asesumento	Additional assessment	Cotisation supplémentaire
追加項目	Tsuika koumoku	Additional item	Question additionnelle
追加信用	Tsuika shinyou	Additional credit	Crédit additionnel
追加税	Tsuika-zei	Additional tax	Impôt additionnel
追加補償	Tsuika hoshou	Additional compensation	Indemnisation complémentaire
追加融資	Tsuika yusshi	Additional financing; Additional loan	Financement supplémentaire; Prêt additionnel
追加料金	Tsuika ryoukin	Additional charge	Taxe additionnelle
追加手形	Tsuichou tegata	Additional note	Note complémentaire
対にすること	Tsui ni suru-koto	Pairing; Twinning	Jumelage
通貨	Tsuuka	Currency; Money	Argent; Monnaie; Devise
通貨管理	Tsuuka kann	Currency control	Contrôle des devises
通貨危機	Tsuuka kiki	Monetary crisis	Crise monétaire
通貨供給量	Tsuuka kyoukyuu-ryou	Money supply	Masse monétaire; Disponibilités monétaires
通貨協定	Tsuuka kyoutei	Monetary agreement	Accord monétaire
通貨切下	Tsuuka kirisage	Depreciation of the currency	Dépréciation de la monnaie
通貨緊縮	Tsuuka kinshuku	Monetary stringency	Austérité; Resserrement monétaire
通貨経済	Tsuuka keizai	Money economy	Économie monétaire
通貨市場	Tsuuka shijou	Currency market	Marché des devises
通貨準備	Tsuuka junbi	Currency reserves	Réserves de devises; Réserves de change
通貨状況	Tsuuka joukyou	Monetary conditions	Conditions monétaires
通貨政策	Tsuuka seisaku	Monetary policy	Politique monétaire
通貨制度	Tsuuka seido	Monetary systems	Systèmes monétaires
通貨単位	Tsuuka-tani	Currency unit; Monetary unit	Unité monétaire

通貨地域
通貨等価
通貨取極め
通貨不安
通貨流通地域
通関
通関規制
通関証明
通関書類
通関済
通関手数料
通関手続
通告期間
通商機会
通商協定
通商政策

通常の使用時における消耗・劣化

通信基盤
通信システム
通信社
通信手段
通信の自由
通信網
通知
つなぎ手段
つなぎ条項
津波
積荷クレーム
積荷保険
強味
手当、支給
手当、便宜要求
手当の等級
低栄養

Tsuuka chiki
Tsuuka touka
Tsuuka-tonkame
Tsuuka fuan
Tsuuka ryuutsuu chuki
Tsuukan
Tsuukan kisei
Tsuukan shoumei
Tsuukan shorui
Tsuukan-zumi
Tsuukan tesuryou
Tsuukan tetsuzuki
Tsuukoku kikan
Tsuushou kakai
Tsuushou kyoutei
Tsuushou seisaku

Tsuujou no shiyou-ji ni okeru shoumou・rekka

Tsuushin kiban
Tsuushin shisutemu
Tsuushin-sya
Tsuushin syudan
Tsuushin no jiyuu
Tsuushin-mou
Tsuuchi
Tsunagi shudan
Tsunagi joukou
Tsunami
Tsumini kureimu
Tsumini hoken
Tsuuyomi
Teate, Shikyuu
Teate・bengi youkyuu
Teate no tookyuu
Tei-eiyuu

Monetary area
Monetary parity
Monetary arrangement
Monetary instability
Currency area
Clearance
Customs requirements
Clearance certificate
Customs document
Cleared and customs duties paid
Customs clearance charges
Clearance procedure
Period of notice
Trade opportunity
Trade agreement
Trade policy

Wear and tear

Communication infrastructure
Communication systems
News agency
Communications
Freedom of information
Communication networks
Notice
Bridging facility
Hedge clause
Tidal waves
Cargo claim
Cargo insurance
Strong point
Allowance
Claim for benefit
Scale of allocation
Undernutrition

Zone monétaire
Parité monétaire
Arrangement financier
Instabilité monétaire; Instabilité financière
Zone monétaire
Décharge, Dédouanement
Formalités douanières
Certificat d'acquit
Document de douane
Marchandise dédouanée et droits de douane acquittés
Frais de dédouanement
Procédure de dédouanement
Délai de préavis
Débouché commerciale
Accord commercial
Politique commerciale
Usure normale

Infrastructure des communications
Systèmes de communication
Agence de presse
Communications
Liberté d'information
Réseaux de communication
Avis, Notice; Communiqué; Avertissement
Crédit relais
Clause de sauvegarde
Raz de marée
Demande d'indemnité pour perte ou avarie
Assurance sur marchandises
Point d'appui
Allocation; Indemnité
Demande de prestation
Barème de répartition
Dénutrition, Sous-alimentation

低開発地域	Tei-kaihatsu chuki	Underdeveloped area	Région sous-développée; Zone sous-développée
低価格住宅	Tei-kakaku juutaku	Low-cost housing	Logement à faible coût
定格容量	Teitaku youryou	Rated capacity	Capacité nominale; Pissance nominale
提携銀行	Teikei ginkou	Affiliated bank	Banque associée
提携する	Teikei-suru	Affiliate	Filiale
低雇用	Tei-koyou	Underemployment	Sous-emploi
低収量	Tei-shuuryou	Low-yielding	À faible rendement, Peu rémunérateur
低所得	Tei-shotoku	Low-income	À faible revenu
低所得国	Tei-chuu-shotoku-koku	Lower Middle Income Country, LMIC; Middle-income country	Pays à revenu intermédiaire; PRITI
低所得国	Tei-shotoku-koku	Low Income Country; LIC	Pays à faible revenu
低所得者	Tei-shotoku-sha	Low-income people	Économiquement faibles (les)
増増費用	Teizou hiyou	Increasing costs	Coûts croissants
低所得国	Tei-chuu-shotoku-koku	Middle-income country, Lower Middle Income Country; LMIC	Pays à revenu intermédiaire, PRITI
抵当証書	Teitou shousho	Mortgage	Hypothèque
抵当銀行	Teitou ginkou	Mortgage bank	Banque ou établissement de crédit foncier
データ・シート	Deita shuto	Data sheet	Fiche récapitulative
データ処理	Deita shori	Data processing	Traitement de données
データの保存・再生	Deita no hozon・saisei	Data storage and retrieval	Stockage et recherche de données
データ・バンク	Deita banku	Data bank	Banque de données
データ・フィードバック	Deita fiido-bakku	Data feedback	Récupération de données
データ・ベース	Deita beisu	Data bases	Base de données
手押しポンプ	Teoshi ponyu	Handpump	Pompe manuelle
出稼者労働者	Dekasegi roudou-sha	Migrant workers	Travailleurs migrants
手形	Tegata	Note	Note
手形割引率	Tegata waribiki ritsu	Discount rate, Bank rate	Taux de l'escompte
適正技術	Tekisei gjutsu	Appropriate technology; Adapted technology	Technologie appropriée
出来高	Deki-daka	Turnover	Volume du commerce; Rotation des stocks; Chiffre d'affaires

出来高払

摘要、要約、抜粋

適用通貨

てこ率

デジタル

デジタル・コントロール

デジタル・コンピュータ

撤退

手続

手続上の瑕疵

鉄砲水

デフレ・ギャップ

デマンド・プル・インフレーション

デモンストレーション・プロジェクト

デモンストレーション計画

テレビ

テレビ受像機

テロ行為

転換

転換社債

電気通信産業

天候、気象

天候管理

天候予測

電子データ処理

転載率

天水依存農業

天水作物

伝染病

伝達ライン

伝統

Deki-daka-barai

Tekiyou, Youyaku, Bassui

Tekiyou tsuuka

Teko-ritsu

Dejitaru

Dejitaru kontorouru

Dejitaru konpyuutaa

Tettai

Tetsuzuki

Tetsuduki jou-no kashi

Teppou-mizu

Defure gyappu

Demando puru infureishon

Demosutoreishon purojekuto

Demosutoreishon keikaku

Terebi

Terebi juzou-ki

Tero kouji

Tenkan

Tenkan shasai

Denki tsuushin sangyou

Tenkou, Kisyou

Tenkou kanri

Tenkou yosoku

Denshu deita shori

Tenshoku-ritsu

Tensui izon noogyou

Tensui sakumotsu

Densen-byou

Dentatsu rain

Dentou

Payment by results; Progress payment

Abstract

Eligible currency

Leverage ratio

Digital

Direct digital control, DDC

Digital computer

Drawback

Procedures

Defect of procedure

Flash flood

Deflationary gap

Demand-pull inflation

Showcase project

Demonstration plot

Television

Television receivers

Terrorism

Transformation

Convertible bond

Telecommunications industry

Weather

Weather control

Weather forecast

Electronic data processing, EDP

Labour turnover

Rain-fed agriculture

Rain-fed crops

Infectious diseases

Transmission line

Tradition

Rémunération au rendement;

Acompte;

Paiement échelonné

Résumé, Condensé

Monnaie agréée

Ratio de solvabilité-endettement

Numérique

Commande numérique directe

Ordinateur

Inconvénient

Procédures

Vice de procédure

Inondation subite

Écart déflationniste

Inflation induite par la demande;

Inflation par la demande

Projet de démonstration; Projet de prestige

Parcelle de démonstration

Télévision

Récepteurs de télévision

Terrorisme

Conversion; Adaptation

Obligation convertible

Industrie des télécommunications

Conditions atmosphériques

Contrôle météorologique

Prévision météorologique

Traitement électronique de l'information, TEI

Rotation de la main-d'œuvre.

Mobilité de la main-d'œuvre

Culture pluviale; Culture en sèche; Culture non

irriguée

Cultures pluviales; Culture en sèche

Maladies infectieuses

Ligne de transport

Tradition

伝統的医薬品	Dentou-teki iyaku-hin	Traditional medicine	Médecine traditionnelle
伝統文化	Dentou bunka	Traditional culture	Culture traditionnelle
天然資源	Tennen shigen	Natural resources	Ressources naturelles
天然資源調査	Tennen shigen chousa	Natural resources survey	Étude des ressources naturelles; Inventaire des richesses naturelles
天然資源の賦存	Tennenshigen no fuzon	Natural resource endowment	Patrimoine naturel, Ressources naturelles
天然資源分配	Tennen shigen bunpai	Shared natural resources	Ressources naturelles partagées
天然繊維	Tennen seni	Natural fibres	Fibres naturelles
天然痘、痘瘡	Tennentou, Housou	Smallpox	Variole
電力資源	Denryoku shigen	Power resources; Energy resources	Ressources énergétiques
電力消費	Denryoku shouhi	Power consumption	Consommation d'énergie
東欧	Touou	Eastern Europe	Europe de l'Est (fém.) (notion politique), Europe orientale (fém.) (notion géographique)
等価	Touka	Parity	Parité
投下資本コスト	Touka shihon kosuto	Capital cost	Coûts d'investissement
投機	Touki	Speculation	Spéculation
動機、誘因	Douki, Yuuin	Incentive	Incitation; Stimulant
討議議事録	Tougi gijiroku	Record of discussions	Compte-rendu officiel
購買市場	Touki shijou	Buoyant market	Marché actif; Marché soutenu
投機資本	Touki shihon	Venture capital	Capital de risque, Capitaux spéculatifs
投機要因	Touki youin	Incentive to invest, Inducement to invest	Incitation à investir
道具	Dougu	Tools	Outils
統計	Toukei	Statistics	Statistique
統計情報	Toukei jouhou	Statistical information	Renseignements statistiques
統計資料	Toukei shiryô	Statistical data	Données statistiques
統計データ	Toukei deita	Census data	Résultats du recensement
統計的アセスメント	Toukei-teki asesumento	Statistical assessment	Évaluation statistique
統計表	Toukei-hyô	Statistical tables	Tableaux statistiques
統合、整理	Tougou, Sein	Consolidation	Consolidation; Stabilisation
当座勘定、経常収支勘定	Touza kanjou, Keijou shuushi kanjou	Current account	Compte courant; Comptes des opérations courantes
当座貸借高	Touza tatsyaku-daka	Overdraft	Découvert
倒産	Tousan	Bankruptcy	Faillite
動産	Dousan	Physical assets	Biens matériels
投資	Toushi	Investment	Investissement; Placement

投資援助	Toushi enjo	Investment aid	Aide accordée sous forme d'investissement
投資会社	Toushi gaisha	Investment company	Société d'investissement
投資銀行	Toushi ginkou	Investment bank	Banque d'affaires; Banque d'investissement
投資計画	Toushi keikaku	Investment program	Programme d'investissement
投資契約	Toushi keiyaku	Investment agreement	Accord d'investissement
投資財	Toushi zai	Investment goods	Biens d'équipement
投資資金	Toushi shikin	Investment funds	Fonds d'investissement
投資資本プロジェクト	Toushi shuhon purojekuto	Capital project	Projet d'investissement
当事者間の協定	Toujisha-kan no kyoutei	Agreement between the parties concerned	Accord entre les parties
投資収益	Toushi syuueki	Interest earned on investments	Intérêts résultant d'investissements
投資政策	Toushi seisaku	Investment policy	Politique d'investissement
通し船荷証券	Toushi funani shouken	Through bill of lading	Connaissance direct
投資補助金	Toushi hojo-kin	Investment subsidy	Aide aux investissements
投資誘因	Toushi yuuin	Inducement to invest; Incentive to invest	Incitation à investir
島嶼開発途上国	Tousho kaihatsu tojou-koku	Island developing country; Developing island country	Pays insulaire en développement
投資予算	Toushi yosan	Investment budget	Budget d'équipement
投資率	Toushi-ritsu	Rate of investment	Taux d'investissement
統制経済	Tousei keizai	Controlled economy	Économie dirigée
統治	Touchi	Governance	Gouvernance
東南アジア	Tounan ajia	Southeast Asia	Asie du Sud-Est (fém.), Sud-Est asiatique (masc.)
東南アジア諸国連合、ASEAN	Tounan ajia shokoku rengou; ASEAN	Association of South-East Asian Nations, ASEAN	Association des Nations de l'Asie du Sud-Est; ANASE
投入	Tounyuu	Input	Entrée; Apport; Dotation; Intran
投入産出比率	Tounyuu sanshutsu hinru	Input-output ratio	Rapport entrées-sorties
投入産出モデル	Tounyuu sanshutsu modoru	Input-output model	Modèle entrées-sorties
投入産出要素	Tounyuu sanshutsu yosou	Input-output factors	Facteurs intrants-extrants
投票権	Touyou-ken	Voting rights	Droit de vote; Nombre de voix
動物園	Doubutsu-en	Zoological garden	Jardin zoologique
動物学	Doubutsu-gaku	Zoology	Zoologie
動物資源	Doubutsu shigen	Animal resources	Ressources animales
動物相	Doubutsu-sou	Fauna	Faune
登録株式	Touroku kabushiki	Registered share	Actions nominatives

登録した、記名の	Tourouku-shita, Kimei no	Registered	Eregistré; Immatriculé
登録資本	Tourouku shuhon	Registered capital	Capital-actions, Capital souscrit
登録日	Tourouku-bi	Date of registration	Date d'enregistrement
導入、ルーティーン化	Dounyu, Ruutein-ka	Harassing	Canalisation; Captage
毒	Doku	Poison	Poison
独裁	Dokusai	Dictatorship	Dictature
毒性	Doku-sei	Toxicity	Toxicité
独占、専売	Dokusen, Senbai	Monopoly	Monopole
独占販売権、特權	Dokusen hanbai-ken, Tokken	Franchise	Concession
毒素	Dokuso	Toxins	Toxines
特定テーマ評価	Tokutei teima hyouka	Thematic evaluation	Évaluation thématique
篤農家	Tokunouka	Advanced farmer	Agriculteur innovateur
特別アドバイザー	Tokubetsu adobaizaa	Special advisor	Conseiller spécial
特別援助枠	Tokubetsu enejo-waku	Special assistance facility	Mécanisme d'aide spéciale
特別開発計画	Tokubetsu kaihatsu keikaku	Special development plan	Prêts spéciaux de développement
特別貸付援助	Tokubetsu kashitsuke enjo	Special loan assistance	Assistance sous forme de prêts spéciaux
特別勘定	Tokubetsu kanjou	Earmarked account	Compte d'affectation spéciale
特別交換契約	Tokubetu koukan keiyaku	Special exchange agreement	Accord spécial d'échange
特別事業準備枠	Tokubetsu zigyou junbi-waku	Special Project Preparation Facility; SPPF	Mécanisme spécial de financement de préparation de projets
特別認可	Tokubetsu ninka	Special authorization	Autorisation spéciale
特別引出権	Tokubetsu hikudashi-ken	Special Drawing Rights; SDR	Droits de tirage spéciaux; DTS
特命大使	Tokumei taishi	Ambassador at large	Ambassadeur itinérant
独立、自立	Dokuritsu, Jiritsu	Independence	Indépendance
独立を達成する	Dokuritsu wo tassei-suru	Attain independence (to)	Accéder à l'indépendance
特例援助措置	Tokurei enjo sochi	Extraordinary outside assistance	Aide extérieure de caractère exceptionnel
屠殺	Tosatsu	Slaughtering	Abattage de bétail
屠殺場	Tosatsu-ha	Slaughterhouses	Abattoirs
都市化	Toshi-ka	Urbanization	Urbanisation
都市開発	Toshi kaihatsu	Urban development	Développement urbain
都市環境	Toshi kankyou	Urban environment	Environnement urbain
都市構造	Toshi kouzou	Urban fabric	Tissu urbain
都市再開発	Toshi sai-kaihatsu	Urban renewal	Renouveau urbain
都市住宅	Toshi juutaku	Urban housing	Logement urbain
都市集中	Toshi shuuchuu	Urban concentration	Concentration urbaine
都市人口	Toshi jinkou	Urban population	Population urbaine

都市性
都市中心部
都市の無計画拡大
都市部
都市部若年層
都市部の土地
都市圏域
土填
土填塩分、塩害
土填汚染物質
土填改良
土填学
土填管理
土填枯渇
土填資源
土填浸食
土填タイプ
土填調査
土填肥沃度
土填分析
土填分類
土填保全
土填劣化
土地
土地改革、農地改革
土地開拓、埋め立て、干拓
土地開発
土地改良
土地管理
土地処分、移住化
土地所有権
土地政策
土地生産能力調査
土地適応、土地の潜在生産力
土地の再配分
土地保有

Toshi-sei
Toshi chuushin-bu
Toshi no mu-keikaku kakudai
Toshi bu
Toshi-bu jakunen-sou
Toshi-bu no tochi
Toshi bouchou
Dojou
Dojou enbun, Engai
Dojou osen busshitsu
Dojou kairyuu
Dojou-gaku
Dojou kanri
Dojou kokatsu
Dojou shigen
Dojou shunshoku
Dojou tarpu
Dojou chousa
Dojou hiyoku-do
Dojou bunseki
Dojou bunrui
Dojou hozon
Dojou rekka
Tochi
Tochi kaikaku, Nouchi kaikaku
Tochi kaitaku, Umetate, Kantaku
Tochi kaihatsu
Tochi kairyuu
Tochi kanri
Tochi shobun, Ijuu-ka
Tochi shoyuu-ken
Tochi seisaku
Tochi seisan nouryoku chousa
Tochi tekiou, Tochi no senzai seisan-ryoku
Tochi no sai-haibun
Tochi hoyuu

Urbanism
Urban core
Urban sprawl
Urban area
Urban youth
Urban land
Urban growth
Soil
Soil salinity
Soil pollutant
Soil improvement
Soil sciences
Soil management
Soil depletion
Soil resources
Soil erosion
Soil types
Soil survey
Soil fertility
Soil analysis
Soil classification
Soil conservation
Soil degradation
Land
Land reform; Agrarian reform
Land reclamation
Land development
Land improvement
Land management
Land settlement
Land tenure rights
Land policy
Land capability survey
Land capability
Redistribution of land
Land tenure

Urbanisme
Noyau urbanisé
Étalement des villes; Étalement urbain
Région urbanisée; Zone urbaine
Jeunesse urbaine
Terrain urbain
Croissance urbaine
Sol
Salinité du sol
Polluant du sol
Amélioration des sols
Sciences du sol
Gestion des sols
Épuisement des sols
Ressources en sol
Érosion du sol
Types de sol
Étude des sols
Fertilité du sol
Analyse du sol
Classification des sols
Conservation des sols
Dégradation des sols
Bien foncier; Terrain; Terre
Réforme agricole
Récupération des terres
Mise en valeur des terres
Bonification des terres
Gestion des sols
Colonisation rurale
Droits d'occupation
Politique foncière
Enquête agronométrique
Potential des terres
Redistribution des terres
Régime foncier



土着の、原住の	Dochakuno, Gerjuuno	Indigenous	Autochtone; National; Indigène
土地利用	Tochi riyou	Land use	Utilisation du sol
土地利用計画	Tochi riyou keikaku	Land use planning	Aménagement du territoire; Gestion des sols
土地をもたない、陸地のない	Tochi wo motanai, Rikuchi no nai	Landless	Sans terre
特許	Tokkyo	Patent	Brevet
特許権	Tokkyo-ken	Patent rights	Droits de brevet
特許料、印税	Tokkyo-ryou, Inzei	Royalties	Redevances
特恵関係	Tokkei kankei	Preferential relations	Relations privilégiées
特恵関税	Tokkei kanzei	Preferential tariff	Tarif préférentiel
特恵条項	Tokkei joukou	Preferential terms	Conditions de faveur; Conditions préférentielles
突発	Toppatsu	Outbreak	Soulevement
トップ・マネジメント	Toppu maneizimento	Top management	Cadres supérieurs; Haute direction
ドナー	Donaa	Donor	Donateur
富	Tomii	Wealth	Richesse
富の分配	Tomii no bunpai	Wealth distribution	Distribution de la richesse
取扱注意文書	Tonatsukai chuui bunsho	Restricted document	Document à distribution restreinte
取扱費用	Toriatsukai hiyou	Handling costs	Frais de manutention
トリガー価格	Torigaa kakaku	Trigger price	Prix de déclenchement; Prix d'intervention
トリガー条項	Tongaa joukou	Trigger clause	Clause de déclenchement
トリックル・ダウン効果	Tonkkuru daun kouka	Trickle-down effect	Effet d'infiltration; Effet de ruissellement
ドリップ灌漑、点滴灌漑	Donppu kangaa, Tenteki kangaa	Drip irrigation	Irrigation au goutte-à-goutte
取引	Tonhiki	Transaction	Opération
取引株式	Tonhiki kabushiki	Stock-in-trade	Stocks en magasin
取引先を開拓する	Tonhiki-saki wo kaitaku-suru	Open up trade channels (to)	Ouvrir de nouveaux débouchés
取引制限行為、制限的商慣行	Tonhiki seigen kouei, Seigen-teki shou-kankou	Restrictive business practices	Pratiques commerciales restrictives
トレード・オフ	Toreido ofu	Trade-off	Compensation, Échange
トロール船	Torouru-sen	Trawler	Chalutier
内国税	Naikoku-zei	Domestic tax	Taxe intérieure
内水面	Nai-suimen	Inland waters	Eaux intérieures
内水面漁業	Naisuimen gyogyou	Inland fisheries	Pêche en eau douce
内政重視国	Naisei juushu-koku	Inward-looking country	Pays introverti; Pays replié sur lui-même; Pays auto-centré
内部監査	Naibu kansa	Internal audit	Vérification intérieure des comptes
内部収益率	Naibu shoueki-ritsu	Internal rate of return, IRR	Taux de rentabilité interne
内部情報	Naibu jouhou	Inside information	Informations privilégiées

内陸国	Nainku-koku	Landlocked country	Pays sans littoral; Pays enclavé
苗木	Naegi	Seedling	Semis; Jeune plant
苗畑	Nae hata	Forest nurseries	Pépinières forestières
流れ	Nagare	Flows	Courant; Flux; Mouvement
南極	Nankyoku	Antarctica, the	Antarctique (fém.)
南西アジア	Nansei ajia	Southwestern Asia	Sud-Ouest de l'Asie (masc.)
南南関係	Nannan kankei	South-South relations	Relations Sud-Sud
南南協力	Nannan kyouryoku	South-South cooperation	Coopération Sud-Sud
南部アフリカ	Nanbu afunka	Southern Africa	Afrique australe (fém.)
南米	Nanbei	South America	Amérique du Sud (fém.)
南米南部	Nanbei nanbu	Southern Cone	Cône Sud (masc.)
南北	Nanboku	North-South	Nord-Sud
南北関係	Nanboku kankei	North-South relations	Relations Nord-Sud
南北対話	Nanboku taiwa	North-South dialogue	Dialogue Nord-Sud
難民	Nanmin	Displaced person; Refugee	Personne déplacée; Réfugié
肉牛生産	Nikugyuu seisan	Cattle production	Production de bétail
肉牛牧場	Nikugyuu bokujou	Cattle farm	Ferme bovine
二国間援助	Nikoku-kan enjo	Bilateral aid	Aide bilatérale
二国間援助国	Nikoku-kan enjo-koku	Bilateral donor	Donateur bilatéral
二国間技術援助プログラム	Nikoku-kan gijyutsu enjo puroguramu	Bilateral technical assistance program	Programme bilatéral d'assistance technique
二国間協定	Nikokukan kyoutei	Bilateral agreement	Accord bilatéral; Convention bilatérale
二国間差引残高	Nikoku-kan sashihiki zandaka	Bilateral balance	Solde bilatéral
二国間資金	Nikoku-kan shikin	Bilateral funds	Fonds bilatéraux
二国間支払協定	Nikokukan shihai kyoutei	Bilateral payments agreement	Accord bilatéral de paiements
二国間信用	Nikoku-kan shinyou	Bilateral credit	Crédit bilatéral
二国間提携者	Nikoku-kan teikei-sha	Bilateral partners	Parties à un accord bilatéral
二国間の	Nikoku-kan no	Bilateral	Bilatéral
二国間負債	Nikoku-kan fusai	Bilateral debt	Dettes bilatérales
二国間プログラム	Nikoku-kan puroguramu	Bilateral program	Programme bilatéral
二国間無償資金協力	Nikoku-kan mushou shikan kyouryoku	Bilateral grant	Subvention bilatérale
二国間融資	Nikoku-kan yuushi	Bilateral loan	Prêt bilatéral
西アジア	Nishi ajia	Western Asia	Asie occidentale (fém.); Asie de l'Ouest (fém.)
西アフリカ	Nishi afunka	West Africa	Afrique occidentale (fém.)
二次製品	Ni-ji seihin	Secondary products	Produits secondaires
二重課税	Nijuu kazei	Double taxation	Double imposition; Double taxation

二重経済	Niyuu keizai	Dual economy; Parallel economy	Dualisme économique; Économie mixte; Économie parallèle; Économie souterraine
二重国籍	Nijuu kokuseki	Dual citizenship	Double citoyenneté
二層式市場	Nisou-shiki shijou	Two-tier market	Double marché
日常茶飯事	Nichijou sahan-ji	Day to day events	L'actualité
日給、旅費日当	Nikkyyu, Ryohi nittou	Per diem	Indemnité journalière de subsistance
日当	Nittou	Daily allowance	Indemnité journalière
入学、登録	Nyuugaku, Touroku	Enrollments	Effectifs; Inscriptions
入学率	Nyuugaku-ritsu	School enrollment ratio; Enrollment ratio	Taux de scolarisation, Taux d'inscription
乳牛	Nyuugyuu	Dairy cattle	Bovins laitiers
乳業プラント	Nyugyou puranto	Dairy plant	Laiterie
入国申請、受入申請	Nyuukoku shinsei, Ukeire shinsei	Application for admission	Demande d'admission
入札	Nyuusatsu	Bid, Bidding, Tender	Offre; Enchère, Soumission
入札案内	Nyuusatsu arunai	Invitation to tender	Mise en adjudication; Appel d'offres
入札供託金	Nyuusatsu kyoutaku-kin	Tender bond or guarantee	Garantie de soumission
入札公示	Nyuusatsu kouji	Bid opening	Ouverture des plis
入札者	Nyuusatsusha	Bidder	Soumissionnaire
入札条件	Nyuusatsu jouken	Bidding conditions	Bases de soumission
入札書類	Nyuusatsu shoruu	Bidding documents, Tender documents	Dossier d'appel d'offres
入札審査	Nyuusatsu shinsa	Examination of bids	Examen des offres
入札募集	Nyuusatsu boshuu	Call for tender; Invitation to bid	Appel d'offres
入札有資格者	Nyuusatsu yuu-shikaku-sha	Qualified bidder	Entreprise admise à soumissionner
入札様式	Nyuusatsu youshiki	Bid form	Modèle d'offres
入札を募る	Nyuusatsu wo tsunoru	Call for bids	Appel à la concurrence
入場許可証	Nyuujou kyoka-shou	Entry permit	Visa d'entrée
ニュース放送	Nyuusu housou	News broadcast	Émission d'informations
乳製品	Nyuu-seihin	Dairy products	Produits laitiers
乳幼児	Nyuuoyouji	Infants	Nourrissons
乳幼児死亡	Nyuuoyouji shibou	Infant mortality; Child mortality	Mortalité infantile
乳幼児死亡率	Nyuuoyouji shibou-ritsu	Infant mortality rate, Child mortality rate	Taux de mortalité infantile
入力データ	Nyuuryoku deita	Input data	Donnée d'entrées
認可	Ninka	Authorization	Autorisation; Habilitation
認可銀行	Ninka ginkou	Chartered bank	Banque à charte
人間、人間の	Ningen, Ningen no	Human	Humain

人間栄養	Ningen eiyou	Human nutrition	Nutrition humaine
人間関係	Ningen kankei	Human relations	Relations humaines
人間工学	Ningen kogaku	Human engineering; Ergonomics	Ergonomie, Technologie humaine
人間生態	Ningen seikai	Human ecology	Écologie humaine
妊産婦死亡率	Ninsanpu shibou-ritsu	Maternal mortality	Mortalité maternelle
認定損害額	Nintei songai-gaku	Damages awarded	Domages adjugés
認定保証	Nintei hoshou	Qualified guarantee	Garantie conditionnelle
任命、予約	Ninmei, Yoyaku	Appointment	Nomination; Affectation
任命された	Ninmei-sareta	Appointed	Désigné; Nommé
抜取検査	Nukutori kensa	Spot check	Sondage
値上げする	Neage-suru	Mark up	Marge bénéficiaire; Majoration du prix de revient
熱エネルギー	Netsu enerugii	Thermal energy	Énergie thermique
熱水	Nessui	Thermal waters	Eaux thermales
熱帯	Nettai	Tropical zone	Zone tropicale
熱帯雨林	Nettai u-rin	Tropical rain forest	Forêt tropicale humide; Forêt dense équatoriale
熱帯作物	Nettai sakumotsu	Tropical crop	Culture tropicale
熱帯病	Nettai-byou	Tropical disease	Maladie tropicale
熱帯林	Nettai-ri	Tropical forest	Forêt tropicale
熱帯林行動計画	Nettai-riin koudou keikaku	Tropical Forestry Action Plan; TFAP	Plan d'action foresterie tropical
ネットワーク、配電網	Nettowaaku, Haiden-mou	Network, Power grid	Réseau électrique
ネットワーク分析	Nettowaaku bunseki	Network analysis	Analyse de réseaux
値引き	Ne-biki	Price discount	Rabais
眠り病	Nemuri-byou	Sleeping sickness	Maladie du sommeil
値を盛り合う	Ne wo seriau	Outbid	Surenchérit
年間現金支出限度	Neikan genkin shushutsu-gaku	Annual cash ceiling	Plafond annuel des décaissements
年間支出	Neikan shushutsu	Annual disbursement	Déboursés annuels
年次会合	Nenji kaigou	Annual session	Séssion annuelle
年次報告書	Nenji houkoku-sho	Annual report	Rapport annuel
年度	Nendo	Year	Année
年賦金、債務返済	Nenpu-kin, Saimu hensai	Debt service; Annuity	Paiement périodique; Annuité
年報	Nenpu	Yearbook	Annuaire
燃料効率	Nenryou kouitsu	Fuel efficiency	Efficacité énergétique; Rendement énergétique
年令・性別分布	Nenrei, Seibetsu bunpu	Age-sex distribution	Répartition par âge et sexe
年令分布	Nenrei bunpu	Age distribution	Répartition par âge
年令別集団	Nenrei-betsu shuudan	Age groups	Groupes d'âge

ノウ・ハウ	Nouhau	Know-how	Savoir-faire; Connaissances spécialisées
農学	Nougaku	Agronomy	Agronomie
農業	Nougaku	Agriculture	Agriculture
農業アドバイザー	Nougyou adobaizaa	Agriculture adviser	Conseiller en agriculture
農業経営	Nougyou keiei	Agricultural management	Gestion agricole
農業計画	Nougyou keikaku	Agricultural planning	Planification agricole
農業経済学者	Nougyou keizai gakusya	Agro-economist, Agronomist	Agro-économiste, Agronome
農業研究	Nougyou kenkyuu	Agricultural research	Recherche agricole
農業研修	Nougyou kenshuu	Agricultural training	Formation agricole
農業支援産業	Nougyou shien sangyou	Agrosupport industry	Industrie d'appui à l'agriculture
農業資金	Nougyou shikan	Agrarian fund	Fonds agraires
農業資源	Nougyou shigen	Agricultural resources	Ressources agricoles
農業信用	Nougyou shinyou	Agricultural credit	Crédit agricole
農業政策	Nougyou seisaku	Agricultural policy	Politique agricole
農業政策、農地政策	Nougyou seisaku, Nouchi seisaku	Agrarian policy	Politique agricole
農業生産	Nougyou seisan	Agricultural production	Production agricole
農業専門家	Nougyou senmon-ka	Agricultural expert	Expert agronome; Agronome
農業専門学校	Nougyou senmon gakkou	Agricultural institute	École d'agriculture
農業普及	Nougyou fukyuu	Agricultural extension	Vulgarisation agricole
農業普及員	Nougyou fukyuu-in	Agricultural extension worker	Conseiller agricole
農業分野	Nougyou bunya	Agricultural sector	Secteur agricole
農業用給水	Nougyou-yu kiyuusui	Agricultural water supply	Approvisionnement en eau pour l'agriculture
農業労働者	Nougyou roudou-sha	Agricultural labourer; Farm labourer	Ouvrier agricole
農業労働力	Nougyou roudou-ryoku	Agricultural manpower	Main-d'oeuvre agricole
農産加工業	Nousan kakou-gyuu	Agro-industry	Industrie agro-alimentaire; Agro-industrie
農産品	Nousan-hin	Agricultural goods, Agricultural products; Agricultural commodities	Produits agricoles
農産物	Nou-sanbutsu	Agricultural goods, Agricultural products; Agricultural commodities	Produits agricoles
農産物市場	Nousanbutsu shijou	Agricultural market	Marché agricole
農場	Noujou	Farm	Ferme
農場経営	Noujou keiei	Farm management	Gestion d'exploitations agricoles
農場所得	Noujou shotoku	Farm income	Revenu agricole
農場地	Noujou-chi	Farm land	Terres agricoles

農場内開発、末端農場開発
 農場内消費
 農場内調査
 農場労働者
 納税者
 農村開発
 農村からの人口流出
 農村環境
 農村協同組合
 農村計画
 農村経済
 農村社会
 農村女性
 農村人口
 農村都市格差
 農村都市間人口移動
 農村の停滞
 農地
 農地改革
 農地構造
 農地の、農業の
 農民
 農薬、殺虫剤
 能率化
 能力、可能性
 能力、生産設備
 能力育成
 能力適性検査
 乗っ取り
 ノン・プロジェクト無償資金協力
 ノンプロジェクト援助
 ノンプロジェクト貸付
 パーター協定
 パーター取引条件
 ハード・カレンシー

Noujou-nai kaihatsu, Mattan hojou kaihatsu
 Noujou-nai shouhi
 Noujou-nai chousa
 Noujou roudou-sha
 Nouzei-sya
 Nouseon kaihatsu
 Nouseon kara no jinkou ryouushutsu
 Nouseon kankyou
 Nouseon kyoudou kumiai
 Nouseon keikaku
 Nouseon keizai
 Nouseon shakai
 Nouseon josei
 Nouseon jinkou
 Nouseon toshi kakusa
 Nouseon toshi kan jinkou idou
 Nouseon no teitai
 Nouchi
 Nouchi kaikaku
 Nouchi kouzou
 Nouchi no, Nougyou no
 Nouran
 Nouryaku, Saechuu-zai
 Nouritsu-ka
 Nouryoku, Kanousei
 Nouryoku, Seisan setsuhi
 Nouryoku ikusei
 Nouryoku tekisei kensa
 Notori
 Non purojekuto mushou shikin kyouryoku
 Nonpurojekuto enjo
 Non purojekuto kashitsuke
 Baataa kyoutei
 Baataa tonhiki jouken
 Haado karenshii

On-farm developments
 On-farm consumption
 On-farm research
 Farm labourers, Agricultural labourer
 Taxpayers
 Rural development
 Rural exodus
 Rural environment
 Rural co-operative
 Rural planning
 Rural economy
 Rural community
 Rural women
 Rural population
 Rural-urban disparity
 Rural-urban migration
 Rural stagnation
 Agricultural land
 Agrarian reform; Land reform
 Agrarian structure
 Agrarian
 Farmer
 Pesticides
 Streamlining
 Capability
 Capacity
 Capacity building
 Work out arrangements, Workouts
 Take-over
 Non-project grant assistance of structural
 adjustment support
 Non-project aid
 Non-project lending
 Barter agreement
 Barter terms of trade, Terms of trade
 Hard currency

Aménagements sur la ferme
 Autoconsommation
 Recherche sur la ferme
 Ouvrier agricole
 Contribuables
 Développement rural
 Exode rural
 Milieu rural
 Coopérative rurale
 Aménagement rural
 Économie rurale
 Collectivité rurale
 Femmes rurales
 Population rurale
 Disparité rurale-urbaine
 Exode rural; Migration rurale
 Stagnation des zones rurales
 Terre agricole
 Réforme agraire
 Structure agraire
 Agraire
 Agriculteur
 Pesticides
 Rationalisation; Simplification
 Aptitude; Compétence; Capacité
 Capacité
 Développement des compétences
 Arrangements
 Prise de contrôle, Rachat d'entreprise
 Subvention d'aide à l'ajustement structurel non
 liée à un projet
 Assistance hors projet
 Prêt hors projet
 Accord de troc
 Termes de l'échange
 Devise forte; Monnaie forte

ハード・ローン	Haado roon	Hard loan	Prêt à des conditions rigoureuses
ハードウェア	Haado uea	Hardware	Matériel informatique; Équipement informatique
ハードコア、中核層、芯	Haado-koa, Chuukaku-sou, Shin	Hardcore	Tenace; Réfractaire
パート手法	Paato shuhou	Program evaluation and review technique, PERT	Technique d'évaluation et de mise à jour des programmes; PERT
パートナー	Paatonaa	Partner	Partenaire; Associé
バイオガス	Baiogasu	Biogas	Biogaz
バイオガス装置	Baio gasu souchi	Biogas plant	Centrale de production de biogaz
バイオマス・エネルギー	Baiomasu enerugi	Biomass energy	Énergie à base de biomasse
媒介動物	Baikai doubutsu	Vector	Vecteur
媒介動物によって伝染する病気	Baikai doubutsu niyotte densen-suru byouki	Vectorborne diseases	Maladies transmises par des vecteurs
廃棄物	Haiki-butsumu	Wastes	Déchets
廃棄物管理	Haiki-butsumu kann	Waste management	Gestion des déchets
廃棄物処理	Haiki-butsumu shori	Waste disposal, Waste treatment	Évacuation des déchets; Enlèvement des ordures; Traitement des déchets
廃棄物リサイクル	Haiki-butsumu risaikuru	Waste recycling	Recyclage des déchets
配偶者の有無	Haiguu-sha no umu	Marital status	Situation de famille
排出規制	Haishutsu kisei	Emission control	Contrôle d'émissions
廃水	Haisui	Waste waters	Eaux usées
排水システム、排水系統	Haisui shisutemu, Haisui keituu	Drainage system	Système de drainage, Système d'écoulement; Système d'assainissement; Réseau de drainage
排水処理	Haisui shori	Drain disposal	Évacuation des eaux usées
排水する	Haisui-suru	Discharge (sewer); Drain off (to)	Rejets; Décharges; Éponger
ハイテク製品	Haiteku seihin	High technology products	Produits de haute technologie
配当、公債利息	Haitou, Kousai risoku	Dividend	Dividende
売買益勘定	Baibareki kanjou	Trading profit	Bénéfice d'exploitation
バイブライズ・プロジェクト	Baipu-rain purojekuto	Pipeline project	Projet en réserve
配分、割当	Haibun, Wanate	Apportionment; Allocation	Allocation; Affectation; Répartition
配分資金	Haibun shikin	Allocated funds	Fonds alloués
パイロット地区	Pairotto chiku	Pilot area	Zone pilote
パイロット調査	Pairotto chousa	Pilot study	Étude pilote
パイロット・プログラム	Pairotto puroguramu	Pilot program	Programme pilote
パイロット・プロジェクト	Pairotto purojekuto	Pilot project	Projet pilote
バウチャー	Bauchaa	Voucher	Bon; Mandat de paiement, Pièce justificative
破棄	Haki	Cancel (to)	Annuler; Résilier

派遣	Haken	Dispatch	Expédition
派遣通牒	Haken tsuuchou	Dispatch note	Bordereau d'expédition
破産を申請する	Hasan wo shinsen-suru	File a petition in bankruptcy (to)	Déposer son bilan
始め値	Hajime-ne	Opening price; Opening stocks	Cours d'ouverture; Stocks d'ouverture
はずみがつく	Hazumi ga tsuku	Gain or gather momentum (to)	Démarrer; Progresser; Accélérer
畑作物	Hatasaku-butsu	Field crop; Upland crops	Grande culture; Cultures de montagne
裸足の医者	Hadashi no isha	Barefoot doctor	Médecin aux pieds nus
伐開材	Bakkai-zai	Cleared wood	Bois défriché
パッケージ投資	Pakkeiji toushi	Package (Investment)	Combinaison d'investissements
発見習得	Hakken shuutoku	Learning by discovery	Pédagogie active
発音の自由	Hatsugen no jiyuu	Freedom of speech	Liberté d'expression
発行、起債	Hakkou, Kisai	Issue (to)	Émettre
発行銀行	Hakkou ginkou	Issuing bank	Banque d'émission
発行済株	Hakkou-zumi kabu	Outstanding stock	Action en circulation
発行人	Hakkou-nin	Issuer	Organisme d'émission; Organisme émetteur
伐採搬出	Bassai hanshutsu	Forest logging	Exploitation des forêts
発生、負担、帰着	Hassei, Futan, Kichaku	Incidence	Fréquence; Incidence
発生費用	Hassei hiyou	Incurred expenses	Dépenses engagées; Dépenses effectuées; Dépenses encourues
発送	Hassou	Forwarding	Envoi; Expédition; Acheminement
発送証明書	Hassou shoumei-sho	Certificate of dispatch	Attestation d'expédition
発送料	Hassou-ryou	Forwarding charges	Frais d'acheminement
発電	Hatsuden	Power generation	Production d'énergie
発電所	Hatsuden-sho	Power plants	Stations énergétiques
発展段階	Hatten dankai	Stage of development	Phase de développement
伐木搬出	Batsuboku hanshutsu	Logging	Exploitation forestière
バブル効果	Baburu kouka	Bubble-up effect	Effet de remonte
払込資本、自己資本、株式資本	Haraikomi shuhon, Jiko shihon, Kabushiki shuhon	Equity capital	Capital social; Capital-actions
払込資本金	Haraikomi shihon-kin	Paid-up capital	Capital libéré
バラ荷	Bara-ni	Bulk	En vrac; Charge en bloc
バラ荷貨物船	Bara-ni kamotsu-sen	Bulk cargo ship	Vraquier
パリティ価格	Pantii kakaku	Parity price	Prix de parité
半加工製品	Han-kakou seihin	Semi-manufactured goods	Biens semi-finis
半完成製品	Han-kansei seihin	Semi-finished product	Produit semi-fini

半乾燥地	Han-kansou-chi	Semi-arid zone	Zone semi-aride
判決	Hanketsu	Judgement	Jugement; Arrêt
半熟練労働者	Han-jukuren roudou-sha	Semi-skilled workers	Ouvriers spécialisés
繁殖群、種畜	Hanshoku-gun, Shuchiku	Breeding stock	Généiteurs; Animaux reproducteurs
繁殖場、育種牧場	Hanshoku-jou, Ikusyu bokujou	Breeding station	Station zootechnique; Station génétique
繁殖用機材	Hanshoku-you kizai	Breeding material	Matériel de sélection
繁殖力、肥沃度	Hanshoku-ryoku, Hiyoku-do	Fertility	Fécondité
繁殖力(肥沃度)決定要因	Hansyoku-ryoku (hiyoku-do) kettei youin	Fertility determinants	Facteurs responsables de la fécondité
繁殖力(肥沃度)増加	Hanshoku-ryoku (hiyoku-do) zouka	Fertility increase	Hausse de la fécondité
繁殖力(肥沃度)低下	Hansyoku-ryoku (hiyoku-do) teika	Fertility decline	Baisse de la fécondité
販売	Hanbai	Sales	Ventes; Chiffre d'affaires
販売促進	Hanbai sokushin	Merchandising	Marchandisage
氾濫原	Hanran-gen	Floodplain	Plaine d'inondation
氾濫する、溢流する	Hanran-suru, Itsuryuu-suru	Overflow	Dépassement de capacité
BHN	BHN	Basic Human Needs, BHN	Besoins humains fondamentaux
非営利組織	Hi-eiri soshiki	Non-profit organization, NPO	Organisme à but non lucratif
非営利投資	Hi-eiri toushi	Non-profit seeking investment	Investissement sans but lucratif
被援助国	Hi-enjo-koku	Recipient country; Beneficiary country, Client country	Pays bénéficiaire
被援助の、受益者の	Hi-enjo no, Juekusha no	Recipient	Bénéficiaire; Récipiendaire
比較生産費説	Hikaku seisan-hi-seisu	Comparative cost theory	Théorie des coûts comparés
比較分析	Hikaku bunseki	Comparative analysis	Analyse comparative
比較優位	Hikaku yuui	Comparative advantage	Avantage comparatif
東アフリカ	Higashi afurika	East Africa; Eastern Africa	Afrique orientale (fém.)
非加盟国	Hi-kamei-koku	Non-member country	Pays non-membre
光ディスク	Hikan disuku	Optical discs	Disques optiques
非関税障壁	Hi-kanzei shouheki	Non-tariff barrier; NTB	Barrière non tarifaire
引当金	Hikiate-kin	Allowance for contingencies, Contingency allowance	Provision pour imprévus
引受契約	Hikiuke keiyaku	Underwriting commitment	Garantie d'émission; Engagement de prise ferme
引受コスト	Hikiuke kosuto	Underwriting costs	Coûts de garantie d'émission
引締政策	Hikushime seisaku	Restraint policy	Politique d'austérité
引出し、脱退	Hikidashi, Dattai	Withdrawal	Retrait; Prélèvement
引出権	Hikidashi-ken	Drawing rights	Droits de tirage
引出国	Hikidashi-koku	Drawing country	Pays tireur

引渡、交付、納品	Hikiwatashi, Koufu, Noshin	Delivery	Livraison
引渡期日	Hikiwatashi kijitsu	Date of delivery	Date de livraison
非交換性	Hi-koukan-sei	Inconvertibility	Blocage des changes
非公式会合	Hi-koushiki kaigou	Informal meeting	Réunion informelle; Réunion officieuse
非公式教育	Hi-koushiki kyouiku	Non-formal education	Éducation non formelle
非公式の	Hi-koushiki no	Informal	Informel
庇護権	Higo-ken	Right of asylum	Droit d'asile
非再生可能エネルギー	Hi-saisei kanou enerugii	Non-renewable energy	Énergie non renouvelable
非再生可能資源	Hi-saisei kanou shigen	Non-renewable resources	Ressources non renouvelables
非参加メンバー	Hi-sankka menbaa	Non-participating member	Membre non-participant
非漢字	Hi-shikiji	Illiteracy	Analphabétisme
ビジネス、実業	Bijinesu, Jitsugyou	Business	Commerce
ビジネス・ワールド	Bijinesu waarudo	Business community	Milieu d'affaires
非熟練業務、低技術労働	Hi-jukuren gyoumu, Tei-gijutsu roudou	Low skill jobs	Emplois peu qualifiés
非熟練労働者	Hi-jukuren roudou-sha	Unskilled worker	Manoeuvre, Journalier
非承諾貸出能力	Hi-shoudaku kashidashi nouryoku	Uncommitted lending capacity	Capacité de prêts disponibles
非承諾金額	Hi-shoudaku kingaku	Uncommitted amount	Montant non engagé
非常用電源	Hijou-you dengen	Emergency powers	Pouvoirs d'urgence
非制限株式引受	Hi-seigen kabushiki hikiuke	Unrestricted subscription	Souscription non assortie de réserves
非政府機構	Hi-seifu kikou	Non-governmental institution, NGI	Institution non gouvernementale; ING
非政府組織	Hi-seifu soshiki	Non-governmental organization; NGO	Organisation non gouvernementale; ONG
被選挙資格	Hi-senkyo shikaku	Eligibility	Admissibilité; Recevabilité
非兌換通貨	Hi-dakan tsuuka	Non-convertible currency	Monnaies non-convertibles
ビタミン	Bitamin	Vitamin	Vitamine
ビタミン不足	Bitamin busoku	Vitamin deficiency	Carence vitaminique; Avitaminose
日付	Hiduke	Date	Date
羊	Hitsuji	Sheep	Ovins
必要、ニーズ	Hitsuyou, nizu	Need	Besoin
必要な相互関係	Hitsuyou-na sougo kankai	Complementarity	Complémentarité
非選増コスト	Hi-teizou kosuto	Non-incremental costs	Coûts non imputables au projet
ビデオ・カセット	Bideo kasetto	Video cassettes	Vidéocassettes
ビデオ・レコーダー	Bideo rekoodaa	Video recorders	Magnétoscopes
ビデオ録画	Bideo rokuga	Video recordings	Enregistrements magnétoscopiques
非同盟	Hi-doumei	Non-aligned	Non-aligné
人質	Hitojichi	Hostages	Otages
一人当たり	Hitori atari	Per capita	Par habitant

一人当たりGDP	Hitori atari GDP	Per capita GDP	PIB par habitant
一人当たりGNP	Hitori atari GNP	GNP per capita; Gross national product per capita; Per capita GNP	Produit national brut par capita; PNB par capita, PNB par habitant
一人当たり所得	Hitori atari shotoku	Per capita income	Revenu par habitant
避妊	Hinin	Contraception	Contraception
避妊具	Hiningu	Contraceptives	Contraceptifs
避妊法	Hinin-hou	Contraceptive methods	Méthodes contraceptives
被扶養者	Hi-fuyou-sha	Dependants	Personnes à charge
紐付き援助	Himotsuki enjo	Tied aid	Aide liée
日雇労働	Hiyatoi-roudou	Casual labour	Main-d'oeuvre occasionnelle
日雇労働者	Hiyatoi roudou-sha	Casual workers	Travailleurs occasionnels
費用	Hiyou	Cost, Expenses	Coût, Dépenses; Frais
評価	Hyouka	Evaluation	Évaluation
病害虫、害獣、害鳥	Byougai-chuu, Gaizuu, Gaichou	Pests	Les nuisibles; Ennemis des cultures
病害虫防除	Byougachuu boujo	Pest and disease control	Lutte phytosanitaire; Protection phytosanitaire
評価技術	Hyouka gijutsu	Evaluation techniques	Techniques d'évaluation
評価基準	Hyouka kijun	Evaluation criteria; Evaluative criteria	Critères d'évaluation; Normes d'évaluation
評価手法	Hyouka shuhou	Evaluative method	Méthode d'évaluation
評価調査	Hyouka chousa	Evaluation study	Étude d'évaluation
評価調査団	Hyouka chousa-dan	Evaluation team	Équipe d'évaluation
評価ミッション	Hyouka mission	Evaluation mission, Appraisal mission	Mission d'évaluation
標準化	Hyoujun-ka	Standardization	Normalisation
標準協定	Hyoujun kyoutei	Standard agreement	Accord type
標準契約	Hyoujun keiyaku	Standard contract	Contrat type
標準効率	Hyoujun kounsu	Standard performance	Rendement type
標準偏差	Hyoujun hensa	Standard deviation	Écart type
表層水、地表水、表流水	Hyouso-sui, Chihyou-sui, Hyouyuu-sui	Surface water	Plans d'eau
費用対効果	Hyou tai kouka	Cost effectiveness	Coût-efficacité, Rentabilité
費用対効果の増大	Hyou tai kouka no zoudai	Increase cost effectiveness (to)	Accroître la rentabilité
費用超過	Hyou chouka	Cost overruns	Surcharges; Coûts majorés
費用の回収	Hyou no kaushuu	Cost recovery	Recouvrement des coûts
費用配分	Hyou haibun	Allocation of costs	Répartition des frais; Ventilation des frais
費用分担	Hyou buntan	Cost sharing	Partage des coûts; Répartition des charges
費用便益比率	Hyouu beneki hirisu	Cost-benefit ratio, Benefit-cost ratio	Rapport coûts-avantages; Ratio coûts-avantages
費用便益分析	Hyouu beneki bunseki	Cost-benefit analysis	Analyse coûts-avantages

標本調査
肥沃化
肥沃さ
比率
肥料
貧血症
貧困
貧困化
貧困緩和
貧困対策タスク・フォース
貧困ライン
品質管理
品質標準
品質報酬金
品質を向上させる
不安定性
フィージビリティ調査
フィージビリティ・テスト
フィードバック
封じ込め政策
風車
風疹
風土病
風力エネルギー
フォーマル・セクター
フォローアップ投資
付加価値
付加価値税
付加給付
不確実性
武器禁輸措置
武器貸与協定
普及
普及員
普及活動
普及サービス

Hiyouhon chousa
Hiyoku-ka
Hiyoku-sa
Hitsu
Hiryuu
Hinketsu-shou
Hinkon
Hinkon-ka
Hinkon kanwa
Hinkon taisaku tasoku foosu
Hinkon ran
Hinshitsu kanri
Hinshitsu kijun
Hinshitsu hooshou-kin
Hinshitsu wo koujou-saseru
Fu-antei-sei
Fijibintu chousa
Fijibintu tesuto
Fido-bakku
Fuujikome seisaku
Fuusha
Fuushin
Fuudo-byou
Fuuryoku enerugui
Foumaru sekutaa
Forouappu toushu
Fuka kachi
Fuka kachi-zei
Fuka kyuufu
Fu-kakujitsu-sei
Buki kinyu sochi
Buki taiyo kyoutei
Fukyuu
Fukyuu-in
Fukyuu katsudou
Fukyuu saabisu

Sample survey
Fertilization
Fecundity
Ratio
Fertilizers
Anaemia
Poverty
Impoverishment
Alleviation of poverty
Poverty task force
Poverty line
Quality control
Quality standards
Quality premium
Upgrade
Instability
Feasibility study
Feasibility test
Feedback
Containment policy
Windmills
Rubella
Endemic diseases
Wind energy
Formal sector
Follow-up investments
Value added
Value added tax; VAT
Fringe benefits
Uncertainty
Arms embargo
Lend-lease agreement
Extension (agriculture)
Extension worker
Outreach activities
Extension services

Enquête par sondage
Fécondation
Fertilité
Coefficient; Rapport
Engrais
Anémique
Pauvreté
Paupérisation
Soulagement de la pauvreté
Groupe d'étude sur la pauvreté
Seul de pauvreté
Contrôle de la qualité
Normes de qualité
Prime de qualité; Prime à la qualité
Améliorer; Réhabiliter
Instabilité
Étude de faisabilité
Épreuve de faisabilité
Rétroaction
Politique d'endiguement, Politique de défense
Moulins à vent
Rougeole
Maladies endémiques
Énergie éolienne
Secteur structuré; Secteur moderne
Investissements consécutifs
Valeur ajoutée
Taxe à la valeur ajoutée; TVA
Avantages sociaux
Incertitude
Embargo sur les armes
Accord de prêt-bail
Vulgarisation; Encadrement
Animateur; Vulgarisateur
Activités de vulgarisation; Activités d'animation
Services de vulgarisation

不況	Fukyou	Slump	Chute des cours; Marasme économique; Crisse économique
不況からの底離れ	Fukyou karano sokobanare	Bottom out of a recession	Passer le creux de la vague
不況産業	Fukyou sangyou	Depressed industry	Industrie en déclin; Industrie en perte de vitesse
不均衡	Fu-kinkou	Imbalance	Déséquilibre
副産物	Fuku-sanbutsu	By-product	Sous-produit
福祉	Fukushi	Welfare	Bien-être
福祉給付	Fukushi kyuufu	Welfare payments	Prestations sociales
福祉国家	Fukushi kokka	Welfare state	État providence
副次的発生、分離新設	Fukuji-teki hassei, Bunri shinsetsu	Spin-off	Retombées
不公平競争	Fu-kouhei kyousou	Unfair competition	Concurrence déloyale
負債	Fusai	Liabilities; Outstanding obligations	Passif, Engagement(s) non réglé(s)
負債・資本比率	Fusai・shuhon hiritsu	Gearing ratio	Coefficient d'endettement; Ratio d'endettement
負債額	Fusai-gaku	Indebtedness	Endettement, Dette
負債残高	Fusai zandaka	Outstanding commitment	Engagement non réglé
負債支払期日	Fusai shiharai kijitsu	Maturity of the debt	Échéance de la dette
負債支払責任	Fusai shiharai sekinin	Liability for debts	Responsabilité des dettes
負債資本比率	Fusai shihon hiritsu	Debt-equity ratio	Ratio d'endettement
負債性引当金	Fusai-sei hikiate-kan	Liability reserve	Provision pour dettes
負債表	Fusai-hyoubu	Statement of debts; Statement of liabilities	État des dettes; État du passif
負債比率	Fusai-hiritsu	Debt ratio	Ratio de solvabilité
不作、凶作	Fusaku, Kyousaku	Crop failure	Récolte déficitaire
負債	Fusyou	Wounds and injuries	Blessures et lésions
負債者	Fusyou-sha	Wounded	Blésés
不足	Fusoku	Shortage; Shortcomings	Pénurie, Disette; Insuffisance; Rareté; Inconvénients; Lacunes
部族	Buzoku	Tribes	Tribus
不足、欠乏	Fusoku, Ketsubou	Deficiency	Insuffisance; Carence; Lacune
不足額	Fusoku-gaku	Shortfall	Déficit; Insuffisance
不測の出費	Fusoku no syuppi	Unforeseen expenses	Dépenses imprévues
付帯経費	Futai keihi	Incidental expenses	Dépenses accessoires; Dépenses imprévues
付帯する、関連する	Futai-suru, Kanren-suru	Associated	Associé
付帯的効果	Futai-teki kouka	Side effect	Effet secondaire; Effet marginal
付帯的利益	Futai-teki neki	Side benefit	Retombée

付帯手数料	Futai tesuuryou	Incidental charges	Frais accessoires
付帯費用	Futai hiyou	Associated cost	Coût annexe
2桁のインフレ	Futa-keta no infure	Double-digit inflation	Inflation à deux chiffres
負担	Futan	Burden	Charge; Fardeau
普通株	Hutsuu kabu	Common stock	Action ordinaire
普通条件	Futsuu jouken	Conventional terms	Conditions classiques; Conditions commerciales
普通融資	Futsuu kashitsuke	Conventional loan	Prêt ordinaire
物価	Bukka	Commodity prices	Prix des produits de base
物価スライド制	Bukka suraido-sei	Indexation	Indexation
物価凍結	Bukka touketsu	Price freeze	Gel des prix; Blocage des prix
復興	Fukkou	Reconstruction	Reconstruction
物質的ニーズ	Busshitsu-teki nizu	Physical need	Besoin matériel
物的貢献	Butteki kouken	Contribution in kind	Contribution en nature
物的施設	Butteki shisetsu	Physical facilities	Installations; Locaux
物的生活の質に関する指標	Butteki seikatsu no shitsu ni kansuru shihyou	Physical Quality of Life Index; PQLI	Index physique de la qualité de vie
物品税	Buppin-zei	Excise tax	Droit d'accise, Taxe d'accise
物品販売税	Buppin hanbai-zei	Sales tax	Taxe de vente
物々交換	Butsubutsu koukan	Barter	Troc
不動産	Fudousan	Permanent assets; Real assets	Immobilisations; Biens immobiliers
不動産投資	Fudousan toushi	Real estate investment	Placement immobilier
歩どまり、利回り、収穫率	Budoman, Rimawari-ritsu, Shuukaku-nisu	Yield rate, Rate of return	Taux de rendement; Taux de rentabilité
船荷証券	Funani shouken	Bill of lading; B/L	Connaissance
船荷証券	Funani shouken	B/L; Bill of lading	Connaissance
船主	Funanushi	Shipowners	Armateurs
船乗り	Funanon	Seafarers	Marins
不妊	Funin	Sterility	Stérilité
負の投資	Fu no toushi	Disinvestment	Désinvestissement
不払額	Fubarai-gaku	Amount in default	Montant en souffrance
部分免除	Bubun menjo	Partial remission	Remise partielle
不法入国	Fuhou nyuukoku	Illegal immigration	Immigration illégale
部門	Bumon	Branch	Filiale; Succursale
扶養負担	Fuyou futan	Dependency burden	Charges de famille
プライマリー・ヘルスケア	Puraimari herusu-kea	Primary Health Care; PHC; Basic health care	Soins de santé primaires

プライム・レート	Puraimu reito	Prime rate	Taux de base; Taux préférentiel; Taux privilégié
プランテーション	Puranteishon	Plantation	Plantation
ブリーフィング	Bunifingū	Briefing	Instructions; Préparation
不利益を被るグループ	Fu-rieki wo koumuru gurūpu	Disadvantaged group	Groupe défavorisé
不良債務	Furyou samu	Bad debt	Créance douteuse
不慮災害準備金	Furyo saigai junbi-kin	Reserve for contingencies	Provision pour risques
古くなった情報	Furukunatta jōhou	Dated information	Données ponctuelles
プレミアム価格	Pureiamu kakaku	Premium price	Prix avantageux
仲買人	Nakagai-nin	Broker	Courtier
基礎調査団	Kiso chousa-dan	Basic study team	Équipe d'études fondamentales; Équipe d'études de base
プログラミング	Puroguramingu	Programming	Programmation
プログラム援助	Puroguramu enjo	Programme aid	Aide relative à un programme; Aide-programme
プログラム形成を支援する	Puroguramu keisei wo shien-suru	Assist in establishing a program (to)	Aider à l'établissement d'un programme; Participer à l'établissement d'un programme
プログラム担当官	Puroguramu tantou-kan	Programme officer	Administrateur de programme
プログラム・チャート	Puroguramu chaato	Programme chart	Organigramme de programmation
プログレス・レポート	Puroguresu repooto	Progress report	Rapport intermédiaire d'activité
プロジェクト	Purojekuto	Project	Projet
プロジェクト・チーム	Purojekuto chūmu	Project team	Équipe de projet
プロジェクト・チーム・リーダー	Purojekuto chūmu nidaa	Project team leader	Chef d'équipe de projet
プロジェクト・モニタリング	Purojekuto montaringu	Monitoring of the project	Le suivi du projet
プロジェクト援助	Purojekuto enjo	Project aid	Aide projet
プロジェクト延長	Purojekuto enchou	Project extension	Extension de projet
プロジェクト・サイクル・マネジメント (PCM)	Purojekuto saikuru maneizimento (PCM)	Project cycle management, PCM	Gestion du cycle de projet
プロジェクト・オフィサー	Purojekuto ofisaa	Project officer	Administrateur de projets; Chargé de projets
プロジェクト概要	Purojekuto gaiyou	Project description	Description de projet
プロジェクト確認調査	Purojekuto kakunin chousa	Project confirmation study	Étude de confirmation des projets
プロジェクト活動	Purojekuto katsudou	Project activities	Activités de projet
プロジェクト管理	Purojekuto kanri	Project management	Gestion de projet
プロジェクト管理計画	Purojekuto kanri keikaku	Project management plan	Plan de gestion de projet
プロジェクト期間	Purojekuto kikan	Life of a project	Durée d'un projet
プロジェクト機関	Purojekuto kikan	Project agency	Organisme chargé du projet
プロジェクト形成調査	Purojekuto keisei chousa	Project formulation study	Étude de formulation de projets
プロジェクト合意	Purojekuto goui	Project agreement	Accord de projet

プロジェクト構成要素	Purojekuto kousei youso	Project component; Component of a project	Composante d'un projet; Volet d'un projet; Élément d'un projet
プロジェクト策定	Purojekuto sakutei	Project planning	Planification de projet
プロジェクト実施	Purojekuto-jissai	Implementation of a project	Réalisation d'un projet; Exécution d'un projet
プロジェクト実施スケジュール	Purojekuto jissai sukejuuru	Project implementation schedule	Calendrier d'exécution du projet
プロジェクト終了時評価	Purojekuto shuuryou-ji hyouka	End-of-project evaluation	Évaluation de fin de projet
プロジェクト終了レポート	Purojekuto shuuryou repooto	End-of-project report	Rapport de fin de projet
プロジェクト準備	Purojekuto junbi	Project Preparation Facility; PPF	Mécanisme des financements de la préparation des projets
プロジェクト承認過程	Purojekuto syounin katei	Project approval process	Processus d'approbation de projet
プロジェクト審査	Purojekuto shinsa	Project appraisal; Screening of projects	Examen du projet; Présélection de projets
プロジェクト進捗確認	Purojekuto shinchoku kakunin	Project implementation review; PIR	Examen de l'état d'avancement du projet
プロジェクト成果	Purojekuto seika	Project performance report, PPR	Rapport sur les résultats du projet
プロジェクト設計	Purojekuto sekkei	Project design	Conception de projet
プロジェクト選定	Purojekuto sentei	Project selection	Sélection de projet
プロジェクト代表者	Purojekuto daihyou-sha	Project director	Directeur de projet
プロジェクト展開	Purojekuto tenkai	Develop projects	Élaborer des projets
プロジェクトの完了	Purojekuto no kanryou	Completion of a project	Achèvement d'un projet
プロジェクトの構成要素	Purojekuto no kousei youso	Component of a project; Project component	Élément d'un projet; Composante d'un projet; Volet d'un projet
プロジェクトを選定する	Purojekuto wo sentei-suru	Select projects (to)	Sélectionner des projets; Choisir des projets
プロジェクトの妥当性	Purojekuto no datou-sei	Relevance of project	Pertinence du projet
プロジェクト評価	Purojekuto hyouka	Project evaluation	Évaluation du projet
プロジェクト分析	Purojekuto bunseki	Project analysis	Analyse de projet
プロジェクト報告書	Purojekuto houkoku-sho	Project reports	Rapports de projet
プロジェクト方式技術協力	Purojekuto houshiki gijutsu kyouryoku	Project-type technical cooperation	Coopération technique de projet-type
プロジェクト・マネージャー	Purojekuto maneijaa	Project manager	Directeur du ou de projet, Gestionnaire de projet
プロジェクト目標	Purojekuto mokubyou	Project goal	Finalité du projet
プロジェクト・モニタリング	Purojekuto monitaringu	Project monitoring	Suivi du projet
プロジェクト融資	Purojekuto yuushi	Project financing	Financement de projet
プロジェクト要約	Purojekuto youyaku	Executive project summary; EPS	Résumé de projet
プロジェクト予算	Purojekuto yosan	Project budget	Budget du projet
プロジェクトを評価する	Purojekuto wo hyouka-suru	Evaluate projects (to)	Évaluer les projets
プロセス特許	Purosesu tokkyo	Process patent	Brevet de procédé
フロッピー・ディスク	Furoppii desuku	Floppy disk	Disquette souple
分益小作人	Buneki kosaku-nin	Sharecropper	Métayer

文化	Bunka	Culture	Culture
分解検査	Bunkai kensa	Overhaul	Refonte; Remise en ordre; Réforme de fond
文化遺産	Bunka isan	Cultural heritage	Héritage culturel
文化価値	Bunka kachi	Cultural values	Valeurs culturelles
文化的、文化の	Bunka-teki, Bunka no	Cultural	Culturel
文化認容	Bunka ninyou	Cultural identity	Identité culturelle
文化の関連性	Bunka no kanren-sei	Cultural relations	Relations culturelles
文化の多様性	Bunka no tayou-sei	Cultural pluralism	Pluralisme culturel
文化寛容	Bunka henyou	Cultural change, Acculturation	Changement de culturel, Acculturation
文化保護	Bunka hogo	Cultural preservation	Protection de l'identité culturelle
文化融合	Bunka yuugou	Cultural integration	Intégration culturelle
糞ケーキ	Fun keiki	Dung cake	Tourteau de bouse; Tourteau de fumier
分散	Bunsan	Variance	Différence
文書	Bunsho	Paper	Communication, Exposé; Etude; Note, Document
文書処理	Bunsho shon	Word processing	Traitement de texte
分水界、集水域	Bunsuikai, Shuusuiiki	Watershed	Bassin versant; Ligne de partage des eaux
分水界管理、集水域管理	Bunsuikai kanri, Shuusuiiki kanri	Watershed management	Aménagement du bassin versant
分析	Bunseki	Analysis	Analyse
分析証明書	Bunseki shoumei-sho	Certificate of analysis	Certificat d'analyse
分析評価手法	Bunseki hyouka shuhou	Analysis and evaluation methodology	Méthode d'analyse et d'évaluation
分析明細	Bunseki meisai	Analytical breakdown	Exposé analytique, Exposé détaillé
紛争解決	Funsou kaiketsu	Dispute settlement	Règlement de différends
分担金の決定	Buntan-kin no kettei	Assessment of contribution	Fixation des contributions
分担金未納分	Buntan-kin munou-bun	Outstanding contribution	Contribution non acquittée
粉乳	Funnyuu	Milk powder	Lait en poudre
分配	Bunpai	Distribution	Répartition; Distribution; Partage
分配不可能な支出	Bunpai fu-kanou-na shushutsu	Unallocatable expenditure	Dépenses non ventilables
文明	Bunmei	Civilization	Civilisation
部門	Bumon	Sector	Secteur
分野の、部門の	Bunya no, Bomon no	Sectoral	Sectoriel; Secteur
分野別開発	Bunya-betsu kaihatsu	Sectoral development strategy	Stratégie de développement sectoriel
分野別評価	Bunya-betsu hyouka	Sectoral program evaluation	Évaluation de programme par secteur
分野別分析	Bunya-betsu bunseki	Sectoral analysis	Analyse de secteur
分離勘定	Bunri kanjou	Separate account	Compte distinct
分離配分	Bunri haibun	Separate allocations	Allocations distinctes

分類上境界点にある国々

平価、額面
平価切下
兵器
平均所得
平均値
平均賃金
平均余命
並行融資

米州開発銀行 (I D B)

平和維持
平和的な手段
ヘッジ、つなぎ
ベニヤ
ベニヤ材
ヘルス・デリバリー・システム
便益

便益・費用比率

便益分析
変化、変更
変化への適応
返済スケジュール

返済する、履行する、解任する、排出する

返済保証

編集
編集された
編集者
編集する

ベンチャー・キャピタル会社

変動
変動可能幅
変動相場

Bunru-jou kyoukai-ten niaru kunguni

Heika, Gakumen
Heika kirisage
Heiku
Heikin shotoku
Heikin-chi
Heikin chugin
Heikin yomyou
Heikou yuushi

Beishuu kaihatsu ginkou (IDB)

Heiwa Iji
Heiwa-teki-na shudan
Heiji, Tsunagi
Beniya
Beniyazai
Herusu deribani shisutemu
Beneki

Beneki・hyou hiritsu

Beneki bunseki
Henka, Henkou
Henka eno tekioi
Hensai sukejuuru
Hensai-suru, Rikou-suru, Kainin-suru,
Haishutsu suru
Hensai hoshou
Henshuu
Henshuu-sareta
Henshuu-sha
Henshuu-suru
Benchaa kyapitaru gaisha
Hendou
Hendou kanou-haba
Hendou souba

Threshold country

Par
Devaluation
Weapons
Average income
Average rate
Average wage
Life expectancy
Parallel financing

Inter-American Development Bank; IDB

Peace keeping
Peaceful means
Hedge
Veneer
Veneer wood
Health delivery system
Benefit

Benefit-cost ratio; Cost-benefit ratio

Benefit analysis
Change
Adaptation to change
Repayment schedule

Discharge

Repayment guarantee
Editing
Edited by
Editor
Edit (to)
Venture capital company
Fluctuation
Range
Unpeg the rate (to)

Pays appartenant à la catégorie des cas limites

Par
Dévaluation
Armes
Revenu moyen
Taux moyen
Salaires moyen
Espérance de vie; Longévité
Financement parallèle

Banque interaméricaine de développement, BID

Maintien de la paix
Moyen pacifique
Protection; Garantie
Placage, Bois déroulé
Bois de placage
Systèmes de prestation de soins de santé
Prestation; Indemnité

Rapport coûts-avantages;
Ratio coûts-avantages
Analyse des avantages
Changement, Variation; Modification
Adaptation au changement
Échéancier

Décharge; Quitance; Évacuation

Garantie de remboursement
Rédaction
Publié sous la direction de
Rédacteur; Éditeur
Mettre en forme, publier
Société de capital de risque
Fluctuation; Variation; Oscillation
Portée; Étendue; Événail; Assortiment
Laisser flotter le taux; Décrocher le taux

変動費用	Hendou hiyou	Variable costs	Coûts variables
変動利率	Hendou rintsu	Floating rate	Taux fluctuant
保安措置 法	Hoan sochi	Security measure	Mesure de sécurité
法案、手形 防衛	Hou	Act	Acte, Loi
防衛協定	Houan, Tegata	Bill	Effet; Traite, Document de loi; Projet de loi
防衛政策	Bouei	Defence	Défense
防衛費、国防支出	Bouei kyoutei	Defence agreement	Accord de défense
貿易	Bouei seisaku	Defence policy	Politique de défense
貿易相手	Bouei-hi, Kokubou shishutsu	Defence expenditure	Dépenses militaires
貿易赤字	Boueki	Trade	Commerce; Négoce
貿易委員会	Boueki aite	Trading partners	Partenaires commerciaux
貿易拡大	Boueki akaji	Trade deficit	Déficit commercial
貿易傾向	Boueki iinkai	Board of trade	Chambre de commerce
貿易交渉	Boueki kakudai	Expansion of trade	Expansion des échanges; Accroissement des échanges
貿易構造	Boueki keikou	Pattern of trade	Composition des échanges; Structure des échanges
貿易差益	Boueki koushou	Trade negotiations	Négociations commerciales
貿易自由化	Boueki kouzou	Trade structure	Structure du commerce
貿易収支	Boueki saeki	Trade margin; Trading margin	Marge bénéficiaire; Marge commerciale
貿易収支の異字	Boueki jiyuu-ka	Trade liberalization	Libéralisation des échanges
貿易循環	Boueki shuushi	Balance of trade, Trade balance	Balance du commerce extérieur; Balance commerciale
貿易振興	Boueki shuushi no kurozi	Trade surplus	Excédent commercial
貿易制限策	Boueki junkan	Trade cycle	Conjoncture
貿易制裁	Boueki shinkou	Trade promotion	Promotion des échanges
貿易通貨	Boueki seigen-saku	Restrictive trade policy	Politique commerciale restrictive
貿易手数料	Boueki sensai	Trade sanctions	Sanctions commerciales
貿易当局	Boueki tsuuka	Trading currency	Monnaie d'échange
貿易同盟	Boueki tesuu-ryou	Trading margin, Trade margin	Marge commerciale; Marge bénéficiaire
貿易同盟主義	Boueki toukyoku	Trading authority; Trading board	Office de commercialisation
貿易特惠	Boueki doumei	Trade unions	Syndicats
貿易の傾向とパターン	Boueki doumei shugi	Trade unionism	Syndicalisme
貿易の流れの増大	Boueki tokkei	Trade preferences	Préférences commerciales
	Boueki no keikou to pataan	Trend and pattern of trade	Progression et composition du commerce extérieur
	Boueki no nagare no zoudai	Develop the flow of trade (to)	Accroître les échanges commerciaux; Intensifier les échanges commerciaux

貿易パターン	Boueki pataan	Trade pattern	Profil des échanges
貿易不均衡	Boueki fu-kinkou	Trade gap; Trade imbalance	Déficit commercial; Déséquilibre du commerce extérieur
貿易フロー	Boueki furou	Trade flow	Courant d'échange; Flux commercial
貿易量	Boueki-ryou	Trade volume	Volume du commerce international
法学	Hougaku	Jurisprudence	Jurisprudence
包括的核実験禁止	Houkatsu-teki kaku jikken kinshi	Comprehensive test ban, CTB	Interdiction des essais d'armes nucléaires
包括的投資	Houkatsu-teki toushi	Lumpy investments	Gros investissements concentrés
包括的な	Houkatsu-teki-na	Comprehensive	Approfondi; Complet, Exhaustif; Détaillé
包括プログラム	Houkatsu puroguramu	Funding envelope; Program package	Programme; Enveloppe
法規母体	Houki botai	Statutory body	Organe officiel
棒グラフ	Bou gurafu	Bar chart	Diagramme en bâtons; Diagramme en barres
報告国	Houkoku-koku	Reporting country	Pays déclarant
報告書	Houkoku-sho	Report; Statement	Rapport officiel; Procès-verbal; État; Relevé, Exposé
報告要件	Houkoku youken	Reporting requirements	Rapports à fournir
防災	Bousai	Disaster prevention	Prévention des catastrophes
奉仕活動従事者	Houshi katsudou juuyi-sha	Outreach worker	Animateur
奉仕プログラム	Houshi puroguramu	Outreach program	Programme d'animation, Programme de vulgarisation
放射	Housha	Radiation	Radiation
放射性廃棄物	Housya-sei haiki-butsu	Radioactive wastes	Déchets radioactifs
放射能汚染	Housyanou oosen	Radioactive pollution	Pollution radioactive
法人	Houjin	Corporate	Société
法人企業の構造	Houjin kgyou no kouzou	Corporate structure	Structure de l'entreprise; Organisation de l'entreprise
法人企業部門の	Houjin kigyou bunon no	Corporate sector	Secteur des entreprises
法人資産	Houzin sisan	Corporate assets	Actif des entreprises
法人所得	Houjin shotoku	Corporate income	Revenu des sociétés
放送	Housou	Broadcasting	Radio diffusion
包装	Housou	Packaging	Emballage, Conditionnement, Présentation
放送視聴不良地域	Housou sichou furyou chuki	Fringe areas	Zones marginales
法的見解	Houteki kenkai	Legal opinion	Avis juridique
法的権利	Hou-teki kenn	Legal rights	Droits reconnus par la loi
法的拘束力	Hou-teki kousoku-ryoku	Legal force	Force de loi
法的措置	Hou-teki sochi	Legal means	Moyens légaux
法的地位	Hou-teki chi	Legal status	Statut juridique

法の命令	Hou-teki meiri	Legislative decree	Décret-loi
法的要件	Hou-teki youken	Legislative requirements	Conditions statutaires
報道の検閲	Houdou no kenetsu	Censorship of the press	Censure de la presse
法と規則	Hou to kisoku	Laws and regulations	Lois et règlements
豊富	Houfu	Abundance	Abondance
暴風	Boufuu	Cyclone	Cyclone
暴風雨	Boufuu-u	Storms	Tempêtes
防風林	Boufuu-rin	Windbreak	Brise-vent
放牧	Houboku	Grazing land, Pasture	Pâturage
法律アドバイザー	Houritsu adobaizaa	Legal adviser	Conseiller juridique; Avocat-conseil
暴力	Bouryoku	Violence	Violence
法令、布告、判決、命令	Hourei, Fukoku, Hanketsu, Meiri	Decree	Décret,
ホームレス	Houmuresu	Homeless	Sans-abri
補充的融資	Hokan-teki yuushi	Complementary financing	Financement complémentaire
簿記	Boki	Bookkeeping	Comptabilité
牧草、牧草地、放牧場	Bokusou, Bokusou-chi, Houboku-juu	Pasture; Grazing land	Pâturage
牧草地管理	Bokusou-chi kanri	Grassland management	Gestion des herbages
牧草地農業	Bokusouchi nougyou	Grassland agriculture	Agriculture herbagère
牧畜経済	Bokuchiku keizai	Pastoral economy	Économie pastorale
牧畜者	Bokuchiku-sha	Pastoralist	Pasteur; Éleveur
北米	Hokubei	North America	Amérique du Nord (fém.)
保険金	Hoken-kin	Insurance benefit	Prestation d'assurance
保健計画	Hoken keikaku	Health planning	Planification sanitaire; Planification de la santé
保健サービス	Hoken saabisu	Health services	Services de santé
保健支出、医療費	Hoken shishutsu, Iryou-hi	Health expenditures	Dépenses de santé
保健施設	Hoken shisetsu	Health facilities	Équipement sanitaire
保健指標	Hoken shihyou	Health indicators	Indicateurs de santé
保健所	Hoken-jo	Public health centre	Centre de santé publique
保健所、ヘルス・ポスト	Hoken-jo, Herusu posuto	Health post	Clinique médicale, Poste sommaire
保険証券	Hoken shouken	Insurance policy	Police d'assurance
保健センター	Hoken sentaa	Health centre	Dispensaire
保険ブローカー	Hoken buroukaa	Insurance broker	Courtier d'assurance
保健プログラム	Hoken purouramu	Health program	Programme de santé
保険補償範囲	Hoken hoshou han	Insurance coverage	Couverture d'assurance
保険料	Hoken-ryou	Insurance premium	Prime d'assurance
保険料・運賃込値段	Hoken-ryou * unchin-komi nedan	Cost; insurance and freight; C.I.F. Value	Valeur C.A.F.; Coût, assurance, fret

保護関税	Hogo kanzei	Protective duties	Droits protecteurs
母国	Bokoku	Home country; Homeland	Pays d'origine; Foyer national
保護策	Hogo-saku	Protective measures	Mesures conservatoires
保護されていない森林地域	Hogo-sareteinai shinrin Chuki	Unreserved forest area	Zone forestière non classée
保護資源	Hogo shigen	Protected resources	Ressources protégées
保護種	Hogo shu	Protected species	Espèces protégées
保護分野、保護地域	Hogo bunya, Hogo chūki	Protected areas	Zones protégées
保護貿易	Hogo boueki	Protectionist measure	Mesure protectionniste
保護貿易主義	Hogo boueki shugi	Protectionism	Protectionnisme
募債政策と手続	Bosai seisaku to tetsuzuki	Loan policies and procedures	Politiques et pratiques en matière de prêts
母子保健	Boshi hoken	Maternal and Child health; MCH	Santé de la mère et de l'enfant; SME
補充、補填	Hojuu, Hoten	Replenish (to)	Reconstituer des réserves; Reconstituer des stocks; Regarnir
補償	Hoshou	Compensation; Indemnity	Indemnité compensatrice; Indemnisation; Allocation; Indemnité
保証、担保	Hosyou, Tanpo	Guarantee	Garantie; Cautionnement
補償基金	Hoshou kikin	Compensation fund	Fonds de péréquation
保証協定	Hoshou kyoutei	Guarantee agreement	Convention; Accord de garantie
保証金を横心	Hoshou-kin wo tsumu	Bonding	Entreposage; Cautionnement
補償計画	Hoshou keikaku	Compensation scheme	Mécanisme de péréquation
補償支払	Hoshou shuhara	Compensation payment	Paiement de péréquation
保証手段	Hosyou shudan	Safeguard measure	Mesure de sauvegarde
保証積立準備金	Hoshou tsumitate junbi-kin	Guarantee fund	Fonds; Caisse de garantie
保証人	Hoshou-nin	Bonded contractor; Guarantor	Entreprise cautionnée; Garant; Répondant
保証人の地位	Hoshou-nin no Chi	Guarantor state	État garant
保証融資	Hoshou yuushi	Guaranteed loan	Prêt garanti
補助金	Hojo-kin	Budget subsidy, Subsidies, Grant-in-aid	Subvention budgétaire; Subventions d'exploitation
補助金付融資	Hojo-kin-tsuki yuushi	Subsidiary loan	Prêt subsidiaire
補助条項	Hojo joukou	Auxiliary clause	Clause annexe
補助の、子会社	Hojo no, Ko gaisha	Subsidiary	Filiale
保税貨物	Hozei kamotsu	Bonded goods	Marchandises entreposées en douane
保税製造許可証	Hozei seizou kyoka-shou	Bonded manufacturing licence	Licence de fabrication en entrepôt
保税倉庫	Hozei souko	Bonded warehouse	Entrepôt de douane
母性福利	Bosei-fukun	Maternal welfare	Bien-être de la mère

補正予算、追加予算	Hosel yosan, Tsuika yosan	Supplementary budget	Budget additionnel
保全	Hozen	Conservation	Conservation
補足情報	Hosoku jouhou	Supplementary information	Complément d'information
補足飼料	Hosoku shiryō	Feed supplements	Compléments alimentaires pour animaux
北極	Hokkyoku	Arctic, the	Arctique (fé m)
ボックス圏内変動	Bokkusu kenai hendou	Fluctuation around a trend	Déviaton par rapport à une tendance
ボトムアップ・アプローチ	Botomu appu apurouchi	Bottom up approach	De la base au sommet; À partir de la base
ボトム・ライン	Botomu rain	Bottom line	Bilan; Total; Résultat final
ボトルネック分析	Botonekkku bunseki	Bottleneck analysis	Analyse des goulots d'étranglement
母乳養育	Bonyuu youiku	Breast feeding	Allaitement naturel
保有率	Hoyuu-ritsu	Retention rate	Taux de rétention
ボランティア機関	Borantia kikan	Voluntary agency	Organisme bénévole; Institution bénévole
ボランティア組織	Borantia soshiki	Voluntary organization	Organisme bénévole
ボランティア団体	Borantia dantai	Voluntary association	Association de bénévoles
本会議	Hon-kaiji	Plenary conference	Conférence plénière
本源的瑕疵	Hongen-teki kashi	Defect of substance	Vice de fond
本船渡し	Honsen watashi	Free on board; FOB	Franco à bord; F.O.B
本部、本社	Honbu, Honsha	Head office	Siège social
翻訳	Honyaku	Translation	Traduction
翻訳サービス	Honyaku saabisu	Translation service	Service de traduction
翻訳者	Honyaku-sha	Translator	Traducteur
マーケティング	Maaketingu	Marketing	Commercialisation; Mise en marché
前受収益	Maeuke shuueki	Deferred income	Recettes comptabilisées d'avance
前払金	Mae-barai-kin	Advance payment	Remboursement anticipé
前払金残高	Maeharai-kin zandaka	Outstanding advances	Avances en cours
マクロ経済学	Makuro keizai-gaku	Macroeconomics	Macro-économie
摩擦、紛争	Masatsu, Funsou	Conflict	Conflit; Affrontement
マスコミ	Masukomi	Mass communication	Communication de masse
マスター・プラン	Masutaa puran	Master Plan, M/P	Plan directeur
マスター・プラン調査	Masutaa puran chousa	Master plan study	Étude du plan directeur
マスプロ、大量生産	Masupuro, Tairyō seisan	Mass production	Production de masse
マスメディア	Masumedia	Mass media	Média; Moyen d'information; Moyen de communication
町	Machi	Towns	Villes
マッチング・ファンドの経費	Macchingu fando no keibi	Matching expenditures	Dépenses de contrepartie
マッチング・ファンドの支払金	Macchingu fando no shiharai-kin	Matching payment	Paiement de contrepartie

マッチング・ファンドの補助金	Macchingu fando no hojo-kin	Matching grant	Subvention d'appoint; Subvention de contrepartie
マッチング・ファンドへの援助	Macchingu fando eno enjo	Matching funds support	Soutien par fonds de contrepartie
マッチング・ファンドへの寄付金	Macchingu fando eno kifu-kin	Matching contribution	Contribution de contrepartie
窓口担当者	Madoguchi tantou-sha	Desk officer	Fonctionnaire chargé d'un pays
マネジメント開発	Manejimento kaibatsu	Management development	Perfectionnement des cadres; Formation des cadres
マラリア	Mararia	Malara	Paludisme
マルチ・バイ協力	Maruchi bai kyouryoku	Multilateral-bilateral cooperation	Coopération multilatérale et bilatérale
満期、支払期日	Manki, Shiharai kiyutsu	Maturity	Échéance; Maturité
満期時の利息、未払利子	Manki-za no nsoku, Miharai rishi	Outstanding interest	Intérêt échu
満期利回り、成熟期間	Manki rimawari, Seijuku kikan	Yield to maturity	Rendement à l'échéance
慢性病	Mansei-byou	Chronic disease	Maladie chronique
マンパワー・ニーズ	Man pawaa niizu	Manpower needs	Besoins en main d'oeuvre
見えない失業	Mienai shitsugyou	Hidden unemployment	Chômage occulte; Chômage déguisé
未解決のクレーム	Mi-kaketsu no kureimu	Unsettled claim	Créance impayée
見返り資金	Mikaeri shikin	Counterpart fund	Fonds de contrepartie
見返り資産	Kauntaa paato, Mikaeri shusan	Local matching	Contrepartie nationale
見返り担保	Mikaeri tanpo	Collateral security	Garantie subsidiaire; Garantie collatérale
ミクロ経済学	Mikuro keizai-gaku	Microeconomics	Micro-économie
マイクロデータ	Mikuro deta	Microdata	Microdonnées
マイクロ電子工学	Mikuro denshi kougaku	Microelectronics	Micro-électronique
未決済勘定、未払金	Mi-ketsai kanjou, Mi-hara-kin	Outstanding account	Compte en suspens
未収収益	Mishuu shuueki	Unearned income	Revenus autres que la rémunération du travail
未処理下水	Mi-shori gesui	Raw sewage	Eaux non traitées
水	Mizu	Water	Eau
水管理	Mizu kann	Water management	Gestion des eaux
水資源	Mizu shigen	Water resources	Ressources en eau
水資源分配	Mizu shigen bunpai	Shared water resources	Ressources en eaux partagées
水の浄化	Mizu no jouka	Water treatment	Épuration des eaux
水の消費	Mizu no shouhi	Water consumption	Consommation d'eau
水の調整	Mizu no chousei	Water control	Maîtrise de l'eau
水の分配	Mizu no bunpai	Water distribution	Distribution de l'eau
水不足	Mizu busoku	Water shortage	Pénurie d'eau
水増価格	Mizumashi kakaku	Making-up price	Cours de compensation
水を媒介とした病気	Mizu wo baikai toshita byouki	Water-borne diseases	Maladies transmises par l'eau

未知の領域	Michi no ryouki	Frontier zone; Border zone	Zone frontalière; Zone frontière
未締結契約	Mi-teiketsu keiyaku	Outstanding contract	Contrat en cours
見通し	Mitoshi	Outlook	Perspectives
緑の革命	Midon no kakumei	Green revolution	Révolution verte
南アジア	Minami ajia	South Asia	Asie méridionale (fém.), Asie du Sud (fém.)
南太平洋地域	Minami taiheiyou chūki	South-Pacific region	Région du Pacifique Sud (fém.)
南半球	Minami hankyū	Southern hemisphere	Hémisphère Sud (masc.); Hémisphère austral (masc.)
未払債務	Mi-barai samu	Outstanding liabilities, Outstanding loans	Engagements courants; Prêts non amorcés
未分配余剰	Mibunpai yojū	Unappropriated surplus	Bénéfices reportés
見本市	Mihon-ichi	Trade fairs	Foires commerciales
見本抽出	Mihon chuushutsu	Sampling	Sondage; Échantillonnage
未利用設備、生産余力	Mi-riyō seisubi, Seisan yoryoku	Idle capacity	Capacité de production inutilisée
民営化	Minsei-ka	Privatization	Privatisation
民間技能者派遣	Minkan ginou-sha haken	Dispatch of private-sector skilled workers	Envoi de techniciens du secteur privé
民間セクター	Minkan sekutaa	Private sector	Secteur privé
民間セクター援助	Minkan sekutaa enjō	Private sector assistance	Assistance au secteur privé
民間投資	Minkan tōshi	Private investment	Investissement privé
民間部門債務	Minkan bunmon samu	Private debt	Dette privée
民間ボランティア組織	Minkan borantia soshiki	Private voluntary organization	Organisme bénévole privé
民間ローン	Minkan yūshi	Private loan	Prêt privé
民主化	Minshu-ka	Democratization	Démocratisation
民主主義	Minshu shugi	Democracy	Démocratie
民主主義と良い政府	Minshu shugi to yoi seifu	Democracy and good government	Démocratie et bon gouvernement
民主的政府	Minshu-teki seifu	Democratic government	Régime démocratique; Gouvernement démocratique
民族集団	Minzoku shūdan	Ethnic group	Groupe ethnique
民族主義	Minzoku shugi	Nationalism	Nationalisme
民族主義者	Minzoku shugi-sha	Nationalists	Nationalistes
民族大虐殺	Minzoku dai-gyakusatsu	Genocide	Génocide
民族的要素	Minzoku-teki yōso	Ethnic factors	Facteurs ethniques
民族の	Minzoku no	Ethnic	Ethnique
民族紛争	Minzoku funsou	Racial conflicts	Conflits raciaux
無効	Mukō	Null and void	Nul et non avenue

無作為抽出の
無作為抽出の標本

無差別ベース

無償援助の
無条件参入
無条件贈与、完全贈与
無償資金
無償資金協力事業
無担保

村
村レベルの労働者
無利子
無料
無料配布

明細書、仕様書

名目
名目費用
名目有効為替レート
目玉商品
免疫
免疫学
免疫性、免除
免除、緩和

免税

免税条項
免税地域
免税特権
免税を認める
免責条項
申込料金
盲目
木材
木材加工

Musaku chuusyutsuno
Mu-saku chuushutsu no hyouhon

Musabetsu beisu

Mushou enjo no
Mu-jouken sanyuu
Mu-jouken zouyo, Kanzen zouyo
Mushou shikin
Mushou shikin kyouryoku jigyou
Mu-tampo

Mura
Mura reberu no Roudou-sya
Mu-rishi
Muryou
Muryou haifu

Meisai-sho, Shiyou-sho

Meimoku
Meimoku hiyou
Meimoku yuukou kawase reito
Medama shouhin
Meneki
Meneki-gaku
Meneki-sei, Menjo
Menjo, Kanwa

Menzei

Menzei joukou
Menzei chuki
Menzei tokken
Menzei wo mitomeru
Enseki joukou
Moushikomri ryoukin
Moumoku
Mokuzai
Mokuzai kakou

Random
Random sample

Non-discriminatory basis (on a)

Grant aided
Free access
Outright grant
Grant money
Grant aid program
Without security
Village
Village level worker
Interest-free
Free of charges
Free circulation

Specifications

Nominal
Nominal cost
Nominal effective exchange rate
Loss-leader
Immunization
Immunology
Immunity
Remission
Duty-free; Tax-free

Exemption clause
Customs-free zone
Immunity from taxation
Admit free of duties (to)
Escape clause
Application fee
Blindness
Wood
Wood processing

Aléatoire
Échantillon aléatoire
À conditions égales;
Sans pratiques discriminatoires

Subventionné
Libre accès
Subvention à fonds perdus
Fonds d'aide gratuite
Programme d'aide gratuite
Sans garantie; À découvert
Village
Agent de village
Sans intérêt
Exempt de frais; Franc de tous frais
Libre circulation
Cahier de charges, Fiche technique;
Spécifications; Prescriptions techniques
Symbolique; Négligeable
Prix symbolique
Taux de change effectif nominal
Vente à perte; Article vendu à perte
Immunisation
Immunologie
Immunité
Remise, Exonération
Exempt de droits; Franc de tout droit;
Hors-laxes
Clause d'exemption
Zone franche
Immunité fiscale; Exonération fiscale
Admettre en franchise
Clause de sauvegarde; Clause dérogatoire
Droit d'enregistrement
Cécité
Bois
Traitement du bois

木材構造物	Mokuzai kouzou-butsu	Wood construction	Construction en bois
木材生産	Mokuzai seisan	Wood production	Production du bois
木質繊維	Mokushitsu seni	Wood fibres	Fibres de bois
目標	Mokuhyou	Target	Objectif; Indicatif
目標、目的	Mokuhyou, Nokuteki	Objective	Objectif
目標管理	Mokuhyou kanri	Management by objectives; MBO	Gestion par objectifs; GPO; Direction par objectifs; DPO
目標集団、対象グループ	Mokuhyou shudan, Taishou guruupu	Target group	Groupe-cible
目標人口	Mokuhyou jinkou	Target population	Population-cible
目標地帯	Mokuhyou chitai	Target zone	Zone de référence
持たざる国、無産者	Motazaru kuni, Musan-sha	Have-Nots	Démunis
持株会社、親会社	Mochikabu gaisha, Oya-gaisha	Holding company	Société-holding; Société de portefeuille
持越費用、繰越費用	Mochikoshi hiyou, Kunkoshi hiyou	Carrying cost	Coût d'inactivité des capitaux
木工業	Mokkou-gyuu	Woodworking industry	Industrie du bois d'oeuvre
持てる国、有産者	Moteru kuni, Yuusansha	Haves	Nantis
モニタリングと評価	Monitaringu to hyouka	Monitoring and evaluation	Suivi et évaluation
モラトリアム、支払猶予	Moratonamu, Shiharai yuuyu	Moratorium	Moratoire
文盲	Monmou	Illiterates	Analphabètes
焼畑耕作	Yakihata kousaku	Slash-and-burn cultivation	Culture sur brûlis; Écobaue
焼畑農業	Yakihata nougyuu	Slash-and-burn agriculture	Agriculture sur brûlis
約束手形	Yakusoku tegata	Promissory note	Billet à ordre
役務提供契約	Ekimu tekyou keiyaku	Individual consulting service contract	Marché de services de conseil particulier; Contrat de services de conseil particulier
野菜	Yasai	Vegetable crops	Cultures maraichères
やし	Yashi	Palm	Palm
やしの実	Yashi no mi	Palm kernel	Palmiste
やし油	Yashi-yu	Palm oil	Huile de palme
野生植物	Yasei shokubutsu	Wild plants	Plantes sauvages
野生地	Yasei-chi	Wildlands	Terres vierges
野生動物	Yasei doubutsu	Wild animals	Animaux sauvages
闇経済	Yami keizai	Black economy	Économie clandestine; Économie souterraine
闇の経済	Yami no keizai	Hidden economy	Économie occulte
有害廃棄物	Yougai haki-butsu	Hazardous wastes	Déchets dangereux
有価証券	Yuuka shouken	Portfolio securities	Valeurs de portefeuille
有価証券の保有	Yuuka shouken no hoyuu	Holding of securities	Portefeuille de titres
有機混合物	Yuuki kongou-butsu	Organic compounds	Composés organiques

有機栽培	Yuuki saibai	Organic farming	Agriculture biologique
有形資産	Yuukei sisan	Tangible assets	Actifs corporels; Valeurs; Immobilisations corporelles
有限会社	Yuugen gaisha	Limited company; Limited liability company	Société à responsabilité limitée; SARL
有権者	Yuuken-sha	Voting power	Nombre de voix; Pourcentage de voix
有効需要	Yuukou juyou	Effective demand	Demande effective
有効性、目標達成度	Yuukou-sei, Mokuhyou tassei-do	Effectiveness	Productivité; Efficacité
ユーザー・フレンドリー	Yuuzaa furendoriri	User friendly	D'utilisation facile; D'utilisation amicale; D'utilisation simple d'accès
ユーザー端末	Yuuzaa tanmatsu	User terminal	Terminal d'utilisation
融資	Yuushi	Money lending	Prêt d'argent
融資可能な案件	Yuushu kanou-na anken	Bankable project	Projet susceptible d'un concours (Banque mondiale), Projet susceptible d'un appui bancaire
融資条件	Yuushi jouken	Conditionality, Financial terms	Conditionnalité; Conditions financières
融資条件の厳格化	Yuushi jouken no genkaku-ka	Hardening of loan terms	Durcissement des conditions de prêt
融資申請	Yuushi shinsei	Application for a loan	Demande de prêt, Demande d'emprunt
融資する	Yuushi-suru	Issue a loan (to)	Émettre un emprunt
融資プログラム	Yuushi puroguramu	Financing program	Programme de financement
融資要件	Yuushi youken	Bank requirements	Conditions de banque
有償資金協力	Yuushou shikin kyouryoku	Loan aid	Aide sous forme de prêts
融資を凍結する	Yuushu wo touketsu-suru	Freeze a credit (to)	Geler; Bloquer; Immobiliser un crédit
優先株	Yuusen kabu	Preference share; Preferred stock; Priority share	Action privilégiée
優先分野	Yuusen bunya	Primary sector	Secteur primaire
誘導価格	Yuudou kakaku	Guiding price	Prix indicatif
誘導原理	Yuudou genn	Guiding principles	Principes généraux
有毒金属	Yuudoku kinzoku	Toxic metals	Métaux toxiques
有毒廃棄物	Yuudoku haki-butsu	Toxic wastes	Déchets toxiques
有毒物質	Yuudoku busshitsu	Toxic substances	Substances toxiques
遊牧	Yuuboku	Nomadism	Nomadisme
ユーロダラー	Yuuro daraa	Eurodollars	Eurodollars
輸出	Yushutsu	Export	Exportation
輸出取引	Yushutsu tonhiki	Export trade	Commerce d'exportation

輸出価格	Yushutsu kakaku	Export prices	Prix à l'exportation
輸出拡大	Yushutsu-kakudai	Expansion of exports	Accroissement des exportations; Augmentation des exportations
輸出価値	Yushutsu kachi	Export value	Valeur des exportations
輸出禁止	Yushutsu kinshi	Embargo	Embargo
輸出国	Yushutsu-koku	Exporting country	Pays exportateur
輸出穀物	Yushutsu kokumotsu	Export crop	Culture d'exportation
輸出指向産業	Yushutsu shikou sangyou	Export-oriented industry	Industrie d'exportation
輸出志向の国	Yushutsu shikou no kuni	Outward-looking country	Pays ouvert sur l'extérieur
輸出自主規制	Yushutsu jishu kisei	Voluntary export restraints, VER	Restrictions volontaires des exportations
輸出市場	Yushutsu shijou	Export market	Marché d'exportation
輸出収益	Yushutsu shuueki	Export earnings	Recettes d'exportation
輸出主導型経済成長	Yushutsu shudou-gata keizai seichou	Export-led growth	Croissance axée sur les exportations
輸出証明書	Yusyutsu shoumei-sho	Certificate of exportation	Certificat d'exportation
輸出奨励	Yushutsu shourei	Export incentive	Prime à l'exportation; Aide à l'exportation
輸出振興	Yushutsu shinkou	Export promotion; Promotion of exports	Promotion des exportations
輸出振興	Yushutsu shinkou	Promotion of exports, Export promotion	Promotion des exportations
輸出信用	Yushutsu shinyou	Export credit	Crédit à l'exportation
輸出信用保証	Yushutsu shinyou hoshou	Export credit guarantee	Garantie de crédits à l'exportation
輸出税	Yushutsu-zei	Export duties	Droits d'exportation, Droits de sortie; Taxes
輸出相場	Yushutsu souba	Export rate	Taux d'exportation
輸出促進政策	Yushutsu sokushin seisaku	Outward-looking policy	Politique d'ouverture vers l'extérieur
輸出超過	Yushutsu chouka	Export surplus	Excédent de la balance commerciale
輸出の多様化	Yusyutsu no tayou-ka	Diversification of exports	Diversification des exportations
輸出品	Yushutsu-hin	Export commodity	Marchandise d'exportation; Articles d'exportation, Biens d'exportation
輸出保険料	Yushutsu hoken-ryou	Export premium	Prime à l'exportation
輸出補助金	Yushutsu hojo-kin	Export subsidy	Subvention à l'exportation; Prime à l'exportation
輸出割当	Yushutsu wariate	Export quota	Contingent d'exportation
輸出を促進する	Yushutsu wo sokushin-suru	Stimulate exports (to)	Stimuler les exportations
輸送	Yusou	Transportation	Transport
輸送機材	Yusou kizai	Transport equipment	Matériel de transport
輸送書類、船積書類	Yusou shorui, Funatsumi shorui	Shipping document	Document d'expédition

輸送する	Yusou-suru	Transport	Transport
輸送費	Yusou-hi	Shipping cost expenses; Transportation charges; Transport costs	Frais d'expédition; Frais de transport, Coûts de transport
輸送用施設	Yusou-you sisetsu	Transport infrastructure	Infrastructure des transports
豊かな社会	Yutakana shakai	Affluent society	Société d'abondance
油田	Uuden	Oil fields	Gisements de pétrole
輸入	Yunyuu	Import	Importation
輸入関係書類	Yunyuu kankei shoruu	Import document	Document d'importation
輸入許可	Yunyuu kyoka	Import licensing	Régime des licences d'importation
輸入自由化	Yunyuu jiyuu-ka	Liberalization of imports	Libéralisation des importations
輸入集約的な	Yunyuu shuuyaku-teki na	Import intensive	À forte intensité d'importations
輸入税	Yunyuu-zei	Import duties	Droits d'entrée; Droits de douane
輸入制限	Yunyuu seigen	Import restrictions	Restrictions à l'importation
輸入代替	Yunyuu daitai	Import substitution	Remplacement des importations; Substitution des importations
輸入必要性	Yunyuu hituyou-sei	Need of imports	Besoin d'importation
輸入要件	Yunyuu youken	Import requirements	Besons d'importation
輸入を促進する	Yunyuu wo sokusin-suru	Stimulate imports (to)	Stimuler les importations
油糧作物	Yuryou sakumotsu	Oil crops	Cultures oléagineuses
良い統治	Yoi touchu	Good governance	Bonne gestion; Bonne conduite des affaires publiques; Principes de bon gouvernement; Bon gouvernement
要因	Yuin	Factor	Facteur
要因分析	Yuin bunseki	Factoring	Affaçtorage
要求、クレーム	Youkyu, Kureimu	Claim	Réclamation; Recours; Créance
養魚	Yougyo	Fish culture	Pisciculture
養鶏場	Youkei-jo	Poultry farm	Exploitation avicole
用語解説	Yougo kaisetsu	Glossary	Glossaire
要水量	Yousui-ryou	Water requirements	Besons en eau
要請主義	Yousei shugi	Request-basis principle	Principe de l'aide sur demande
要請書、申請書	Yousei-sho, Shinsei-sho	Application form	Formulaire de requête
要請する	Yousei-suru	Lodge an application (to)	Introduire une demande
溶接	Yousetsu	Welding	Soudure
用船停泊期間計算資料	Yousen teihaku kikan keisan shiryou	Statement of facts	Exposé des faits
幼年期	Younen-ki	Childhood	Enfance

幼年期の初期	Younen-ki no shoki	Early childhood	Prime enfance
養蜂	Youhou	Apiculture	Apiculture
羊毛	Youmou	Wool	Laine
羊毛産業	Youmou sangyou	Wool industry	Industrie de la laine
要約	Youyaku	Brief; Executive summary	Fiche de projet; Résumé analytique
要約版貸借対照表	Youyaku-ban taishaku taishou hyou	Condensed balance-sheet	Bilan résumé; Bilan simplifié
預金 供託金	Yokin, Kyotaku-kin	Deposit	Dépôt; Consignation
預金口座	Yokin kouza	Savings account	Compte d'épargne
預金証書	Yokin shousho	Certificate of deposit	Certificat de dépôt
抑止	Yokushi	Deterrence	Dissuasion
横断い	Yokobai	Levelling off	Stabilisation; Plafonnement; Consolidation
横断いとなる	Yokobai to naru	Flattening out	Nivellement, Stabilisation
予算	Yosan	Budget	Budget
予算案	Yosan-an	Budget bill	Projet de loi sur le budget
予算過程	Yosan katei	Budgetary process	Procédure budgétaire
予算原案	Yosan genan	Budget estimates	Prévisions budgétaires
予算項目	Yosan koumoku	Budget item	Poste budgétaire; Poste de dépense
予算削減	Yosan sakugen	Budget cuts	Compressions budgétaires
予算シーリング	Yosan shiinngu	Budget ceiling	Plafond budgétaire
予算資金	Yosan shikin	Budgetary funds	Fonds budgétaires
予算上の寄与	Yosan jouno kiyo	Budgetary contribution	Contribution budgétaire
予算上のコミットメント	Yosan jouno komitomento	Budgetary commitment	Engagement budgétaire
予算制度	Yosan seido	Budget system	Régime budgétaire
予算説明	Yosan setsumei	Budget account	Compte budgétaire
予算統制	Yosan tousei	Budgetary control	Contrôle budgétaire
予算の割当	Yosan no warate	Budgetary appropriation	Allocation budgétaire
予算配分	Yosan habun	Allocation of proceeds, Budgetary allocation, Budget layout	Affectation des fonds; Répartition des fonds; Crédit budgétaire
予算編成プロセス	Yosan hensei prosesu	Budget process	Cycle budgétaire
予算方針	Yosan houshin	Budget policy; Fiscal policy	Politique fiscale; Politique budgétaire
予算割当	Yosan wariate	Budget appropriations	Affectations budgétaires
予算を承認する	Yosan wo shounin-suru	Approve the budget (to)	Approuver le budget
余剰	Yojou	Surplus	Excédent
余剰農産物	Yojou nousan-butsu	Agricultural surpluses	Excédents agricoles
余剰能力	Yojou nouryoku	Excess capacity	Capacité de production excédentaire

予測	Yosoku	Forecasts	Prévisions
予備知識に関する文書、経過説明資料	Yobi chishiki ni kansuru bunsho; Keika setsumei shiryō	Background paper	Document d'information, Document de travail
予備投資調査	Yobi tōshū chōsa	Pre-investment survey; Pre-investment study	Étude de préinvestissement
予備費、準備金	Yobi-hi, Junbi-kin	Contingency	Imprévu, Éventualité
予報手法	Yōhō shūhō	Forecasting techniques	Techniques de prévision
予防疫種拡大プログラム	Yōhō sesshu kakudai puroguramu	Expanded program on immunization; EPI	Programme élargi d'immunisation
世論	Yoron	Public opinion	Opinion publique
ライフ・スタイル	Raifu sutairu	Life styles	Modes de vie
落札、発注先決定	Rakusatsu, Haechū-saki kettei	Allocation of contract; Award of contract	Adjudication de contrat; Attribution de contrat
落札者	Rakusatsu-sha	Successful bidder	Adjudicataire; Titulaire du marché
酪農業	Rakunou-gyō	Dairy industry	Industrie laitière
乱高下	Ran-kō-ge	Violent fluctuations, Sudden fluctuations	Secousses brusques; Fluctuations brusques
濫用、横領	Ranyō, Ōryō	Misappropriation	Soustraction; Détournement; Abus de confiance
リース販売契約	Riisu hanbai keiyaku	Contract of lease-sale	Contrat de location-vente
リーダー、指導者	Rīdaa, Shīdōsya	Leader	Animateur; Chef de file; Dirigant
リーダーシップ	Rīdaa shippu	Leadership	Leadership
リード・ドナー	Rīdō donaa	Lead donor	Donateur principal
利益、手当	Rieki, Teate	Benefits	Indemnités; Prestations
利益集団	Rieki shūdan	Interest group	Groupe d'intérêts; Groupe d'activités; Groupe de pression
利益の分配	Rieki no bunpai	Profit sharing	Participation aux bénéfices
利益配分に預かるが業務は担当しない者	Rieki haibun ni azukaruga gyōmu wa tantō- shinai mono	Silent partner	Baillieur de fonds
利害の衝突	Rigai no shoutotsu	Conflict of interests	Conflit d'intérêts; Intérêts antagonistes
リサイクル	Risakuru	Recycling	Recyclage
利ざや	Rizaya	Margin, Margin of profits, Profit margin	Marge; Provision; Tolérance
利ざや事情	Rizaya jijō	Margin requirement	Coefficient de couverture à terme
利子、金利	Rīshi, Kinri	Interest, Accruals	Intérêt; Charges à payer
利子勘定	Rīshī kanjō	Interest account	Compte d'intérêts
利子補助金	Rīshī hojō-kin	Interest subsidy	Bonification d'intérêt



利潤収力	Rijun kyushuu-ryoku	Profit earning capacity	Rentabilité
利潤投資比率	Rijun toushi-hiritsu	Profit-investment ratio	Coefficient d'autofinancement
利率	Rishi-ntsu	Interest rate	Taux d'intérêt
リスク引当金	Risuku hikate-kin	Risk allowance	Indemnité de risques
リソース・パーソン	Risousu paason	Resource person	Expert, Spécialiste
利付手形	Ri-tsuke tegata	Interest-bearing note	Effet porteur d'intérêt
利付融資	Ri-tsuke yuushi	Interest-bearing loan	Prêt à intérêt
立法	Rippou	Legislation	Législation
立法会議	Rippou kaigi	Legislative Assembly	Assemblée législative
立法機関	Rippou-kan	Legislative body	Corps législatif; Organe législatif
立法権	Rippou-ken	Legislative power	Pouvoir législatif
立法権限	Rippou kengen	Authority to legislate	Compétence législative
立法措置	Rippou sochi	Legislative action	Intervention législative
立法法	Rippou hou	Legislative act	Acte législatif
離乳食	Riyuu-shoku	Weaning foods	Aliments de sevrage
リハビリ	Rihabiri	Rehabilitation	Remise en état; Réaménagement; Relèvement; Régénération
リモート・センシング	Rimouto senshingu	Remote sensing	Télétection
流出	Ryuushutsu	Drain; Outflow	Perte; Fuite; Exode; Sortie; Exportation
流出水	Ryuushutsu-sui	Run-off water	Écoulement; Ruissellement
流出水の灌漑	Ryuushutsu-sui no kangai	Run-off irrigation	Irrigation par ruissellement
流動資産	Ryuudou shisan	Current assets, Liquid assets	Disponibilités à court terme; Éléments d'actifs réalisables à court terme
流動性	Ryuudou-sei	Liquidity	Liquidités, Disponibilités en espèces
流動性資金の純必要額	Ryuudousei shikin no jun-hitsuyou-gaku	Net cash requirements	Besoins nets de trésorerie
流動性比率	Ryuudou-sei hintsu	Liquidity ratio	Coefficient de liquidité; Taux de liquidité
流動性不足	Ryuudou-sei busoku	Liquidity shortage	Pénurie de liquidité
流動比率	Ryuudou hiritsu	Current ratio	Coefficient de liquidité réduite
流動負債	Ryuudou fusu	Current liability	Engagement courant
流入	Ryuuyuu	Inflow	Apport, Extrait; Afflux
流用	Ryuuyou	Siphoning off	Absorber; Éponger; Ponction
領海	Ryukai	Territorial sea	Eaux territoriales
領海範囲	Ryukai hani	Breadth of the territorial sea	Étendue des eaux territoriales
利用可能な財源	Riyuu kanou-na zaigen	Available funds	Fonds disponibles; Capitaux disponibles
利用可能な資本	Riyuu kanou-na shihon	Available capital	Capital disponible

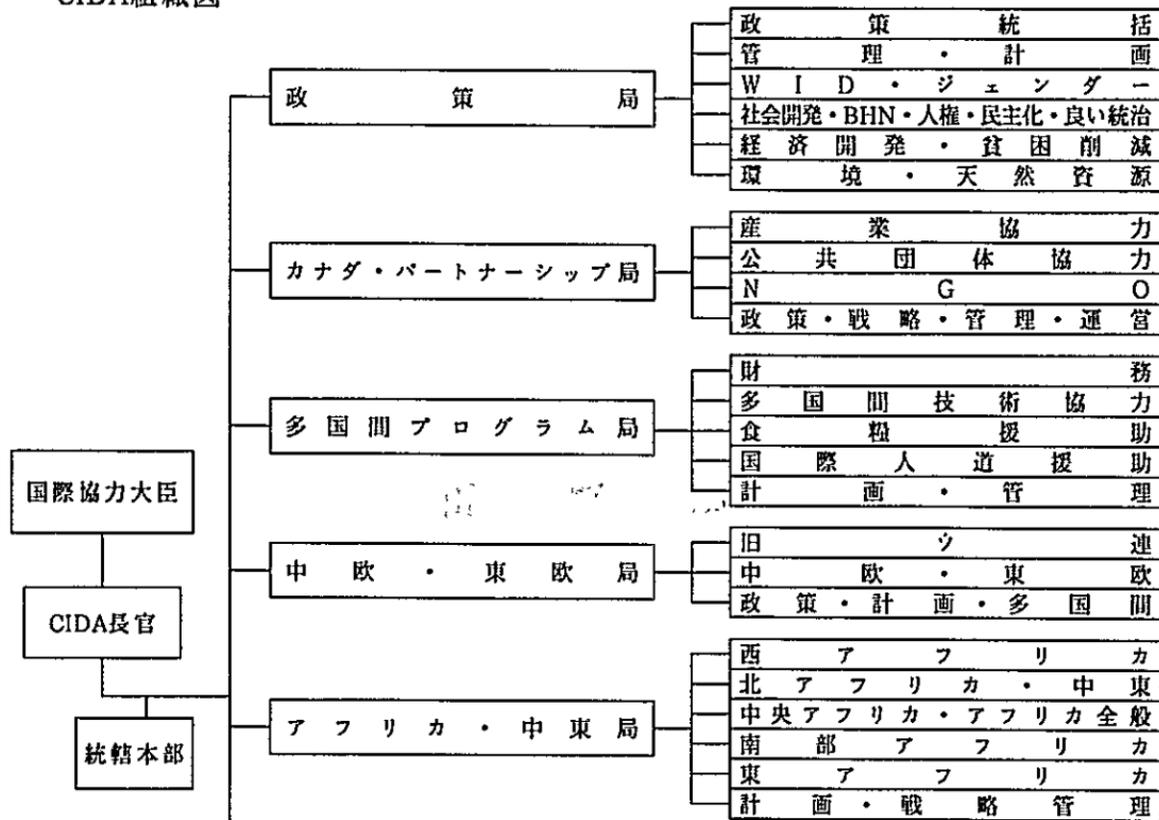
料金、費用、賦課金、課徴金、課税	Ryokan, Hiyou, Fuka-kin, Kachou-kin, Kazei	Charge; Fee	Droit, Redevance; Taxe; Tarif; Frais
領事査証料	Ryouji sashou-ryou	Consular fees	Droits de chancellerie
寮制学校	Ryousei gakkou	Boarding school	Internat
両性間の平等	Ryousei-kann no byoudou	Gender equity	Égalité des sexes; Égalité hommes-femmes, Égalité entre les sexes
旅費	Ryohi	Allowance for travelling expenses, Travelling expenses	Allocation pour frais de déplacement; Frais de déplacement; Frais de voyage
離陸	Rinku	Take-off	Décollage
利率	Rintsu	Rate of interest; Lending rate	Taux débiteur
理論	Riron	Theory	Théorie
林業	Ringyou	Forest industry, Forestry	Industrie forestière; Exploitation forestière
林業政策	Ringyou seisaku	Forestry policy	Politique forestière
林業労働者	Ringyou roudou-sha	Forestry workers	Travailleurs forestiers
リンク	Rinku	Link	Lien; Liaison; Relation
輪作	Rinsaku	Crop rotation; Rotational grazing	Assolement; Pâturage tournant
リン酸肥料	Rinsan hiryou	Phosphates	Phosphates
林産物	Rin-sanbutsu	Forest products	Produits forestiers
臨時スタッフ	Rinji sutaffu	Temporary staff	Personnel temporaire; Personnel contractuel
臨時的、一時的な	Ranzhi no, ichiji-teki-na	Temporary	Temporaire
累積成長率	Ruiseki seichou-ritsu	Cumulative growth rate	Taux d'accroissement cumulatif
レイアウト、割付	Resauto, Wantsuke	Layout	Cadre; Plan; Schéma
零細企業	Reisai kigyuu	Micro-enterprise	Micro-entreprise
レート	Reito	Rate	Taux; Indice; Cours
レート合意	Reito goui	Rate agreement	Accord de tarif
連帯債務者	Rentai samu-sya	Joint debtor	Codébiteur
連帯責任	Rentai sekinn	Joint liability	Responsabilité conjointe; Responsabilité collective
連帯保証、精算保証	Rentai hoshou, Seisan hoshou	Guarantee of solvency	Garantie de solvabilité
連帯保証人	Rentai hoxyou-nin	Joint guarantor	Caution solidaire
連動通貨	Rendou tsuuka	Tied currency	Monnaie rattachée à; Monnaie déterminée par
連邦当局	Renpou toukyoku	Federal authorities	Autorités fédérales
連絡担当官	Renraku tantou-kan	Liaison officer	Attaché de liaison
労働階級	Roudou kaikyuu	Working class	Classe ouvrière

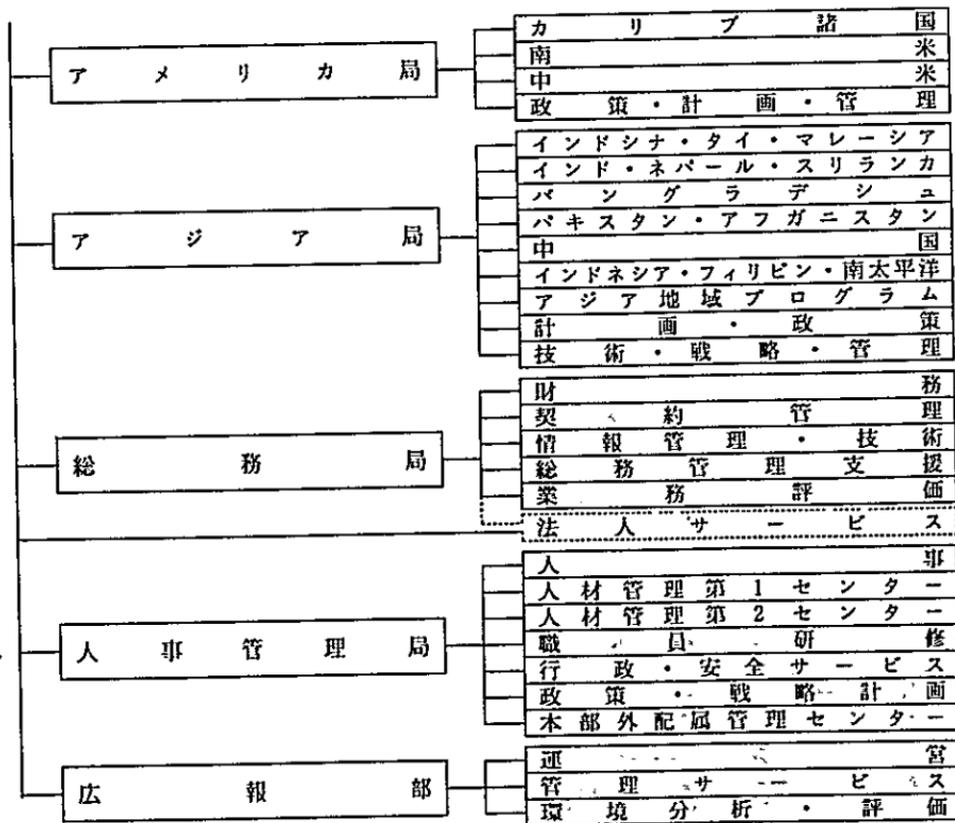
労働環境	Roudou kankyō	Work environment	Environnement de travail
労働関係	Roudou kankei	Labour relations	Relations professionnelles
労働基準	Roudou kijun	Labour standards	Conditions de travail
労働協約	Roudou kyōyaku	Labour agreement	Convention collective
労働許可	Roudou kyōka	Work permit	Permis de travail
労働許可証	Roudou kyōka-shō	Labour permit	Autorisation de travail
労働コスト	Roudou kosuto	Labour costs	Coûts salariaux; Coûts en main-d'œuvre
労働時間の取り決め	Roudou jikan no tonkime	Working time arrangement	Aménagement du temps de travail
労働市場	Roudou shijō	Labour market	Marché du travail
労働資本	Roudou shuhon	Working capital	Fonds de roulement
労働者	Roudou-sha	Workers	Travailleurs
労働者参加	Roudou-sha sankā	Worker participation	Participation des travailleurs
労働者期応	Roudousya junnō	Worker adaptation	Adaptation des travailleurs
労働者補償	Roudou-sha hoshō	Workmen's compensation	Indemnité pour accidents du travail
労働集約	Roudou shūyaku	Labour intensive	À fort coefficient; À forte proportion de main-d'œuvre
労働集約産業	Roudou shūyaku sangyō	Labour-intensive industry	Industrie de main-d'œuvre
労働条件	Roudou jōken	Working conditions	Conditions de travail
労働人口	Roudou jinkō	Working population	Population active
労働生産力	Roudou seisan-ryoku	Labour productivity	Productivité du travail
労働争議	Roudou sōgi	Labour disputes	Conflits de travail
労働組織	Roudou soshiki	Work organization	Organisation du travail
労働年	Roudou-nen	Staff year	Année de travail; Personne-année
労働の見返りに食糧を提供するプログラム	Roudou no mikaen ni shokuryō wo teikyō-suru purōguramu	Food-for-work programme	Programme vivres contre travail
労働費、運転費用	Roudou-hi, Unten hiyō	Working costs	Frais généraux; Charges d'exploitation
労働力	Roudou-ryoku	Labour; Labor; Labour force, Manpower	Main-d'œuvre; Travail; Population active; Main-d'œuvre
労働力計画	Roudou-ryoku keikaku	Manpower planning	Planification de la main-d'œuvre
労働資源	Roudou-ryoku shigen	Manpower resources	Disponibilité en main-d'œuvre
労働力の季節移動	Roudou-ryoku no kisetsu idō	Seasonal migration	Migration saisonnière
労働力の雇用	Roudou-ryoku no koyō	Labour recruitment	Recrutement de main-d'œuvre
労働力不足	Roudou-ryoku busoku	Labour shortage	Pénurie de main-d'œuvre
老年	Rōnen	Old age	Vieillesse
労務プログラム	Rōmu purōguramu	Work programs	Programmes de travail

労務分担	Roumu buntan	Work sharing	Partage du travail
老齢年金	Rourei nenkin	Old age benefits	Allocations de vieillesse
ローン返済	Roun hensai	Redemption of the loan	Amortissement de l'emprunt
ロジ費用	Reji hiyou	Logistic costs	Coûts de soutien; Dépenses logistiques
露出が過度な、過度に開放された 論争されたクレーム	Roshutsu ga kado-na, Kado-ni kaihou sareta	Overexposed	Lourdement engagé
論理的根拠、理由	Ronsou sareta kureimu	Claim disputed	Créance contestée
論理的枠組分析	Ronri-teki konkyo, Riyuu	Rationale	Bien-fondé; Fondements
ワーキング・ペーパー	Ronri-teki wakugumi bunseki	Logical framework analysis; LFA	Méthode du cadre logique, MCL
ワーク・シート	Waakingu peipaa	Working papers	Documents de travail, Dossiers
ワークショップ	Waaku shiito	Worksheet	Feuille de travail, Fiche de travail
枠組	Waaku shoppu	Workshop	Atelier; Journées d'étude; Stages d'études
枠組合意	Wakugumi	Framework	Cadre; Contexte; Schéma
ワクチン	Wakugumi gouui	Framework agreement	Accord-cadre
割当、任務、任命	Wakuchin	Vaccines	Vaccins
割当額	Wanate, Ninmu, Ninmei	Assignment	Affectation; Mission
割当制度	Wanate-gaku	Allotment	Affectation des crédits
割当量、割当枠	Wariate seido	Quota system	Contingentement
割引	Wariate-ryou, Wariate-waku	Quota	Contingent; Quote-part
割引市場	Wanbiku	Discount	Escompte; Remise
	Wanbiki shijou	Discount market	Marché de l'escompte

組 織 図

CIDA組織図

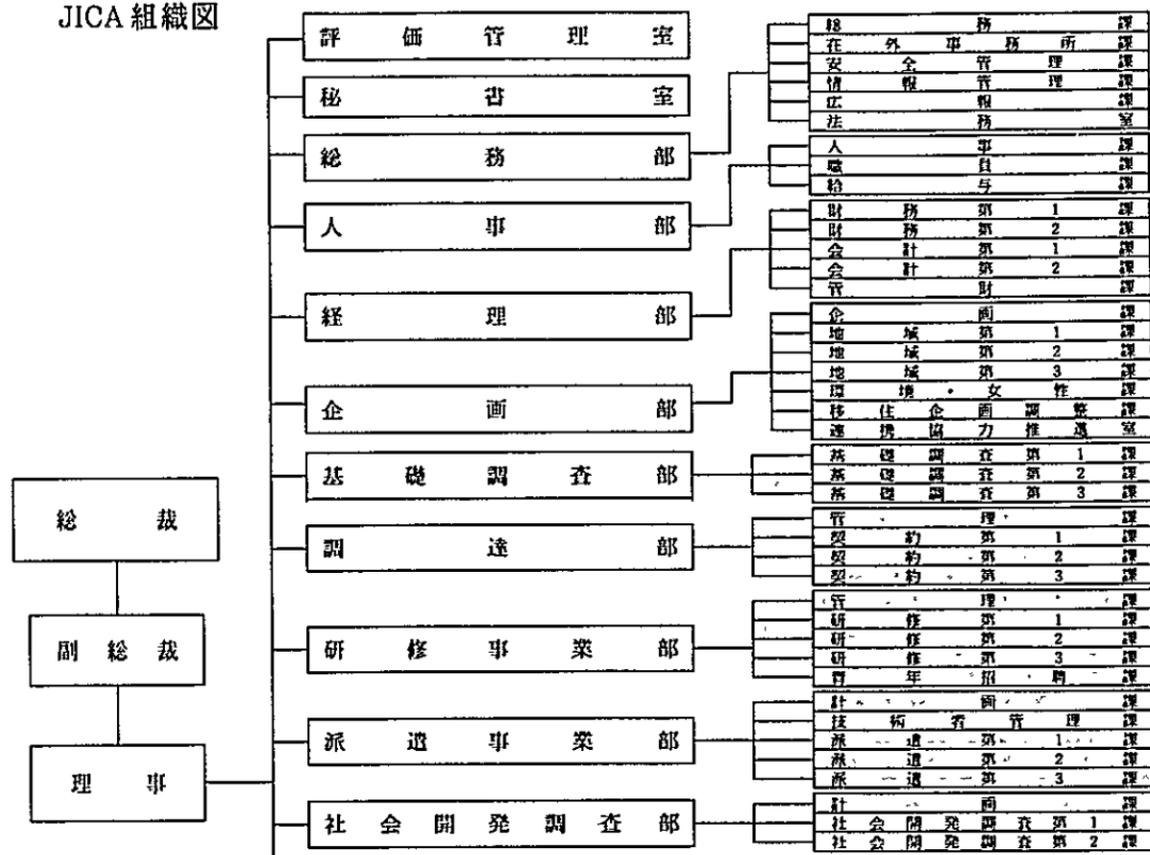




職位

理事 → 部長 → 課長 (各部署を部長ないし課長が統括)

JICA 組織図

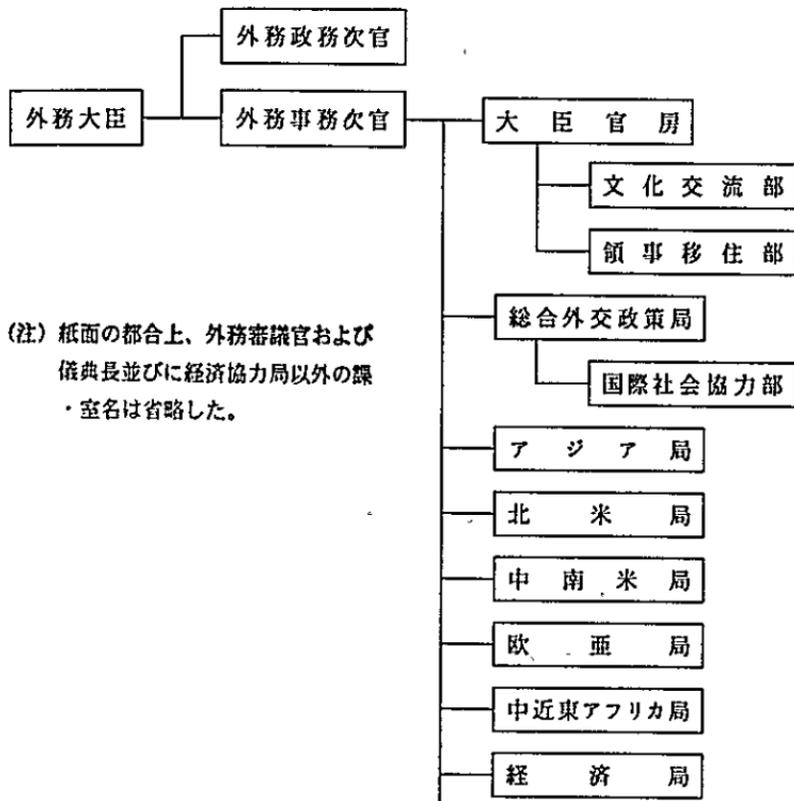


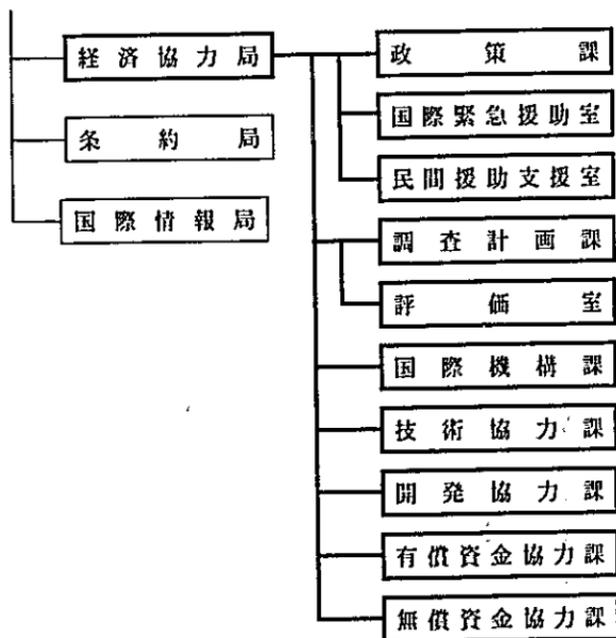
社会開発協力部	計	画	課
	社会開発協力第1課		課
医療協力部	計	画	課
	医療協力第1課		課
国際緊急援助隊事務局	管	理	課
	業務		課
農林水産開発調査部	計	画	課
	農林水産開発調査課		課
農業開発協力部	計	画	課
	農業技術協力課		課
林業水産開発協力部	計	画	課
	林業技術協力課		課
鉱工業開発調査部	計	画	課
	鉱工業開発調査課		課
鉱工業開発協力部	計	画	課
	鉱工業開発協力第1課		課
無償資金協力業務部	計	画	課
	事務第1課		課
	事務第2課		課
	事務第3課		課
無償資金協力調査部	フ	ロ	ア
	ウ	エ	オ
青年海外協力隊事務局	監	査	課
	調査第1課		課
	調査第2課		課
	管	理	課
	国内第1課		課
	国内第2課		課
	国内第3課		課
	派遣第1課		課
	派遣第2課		課
	派遣第3課		課
	指	導	課

職 位

部長/室長 → 次長 → 課長 → 課長代理/室長代理

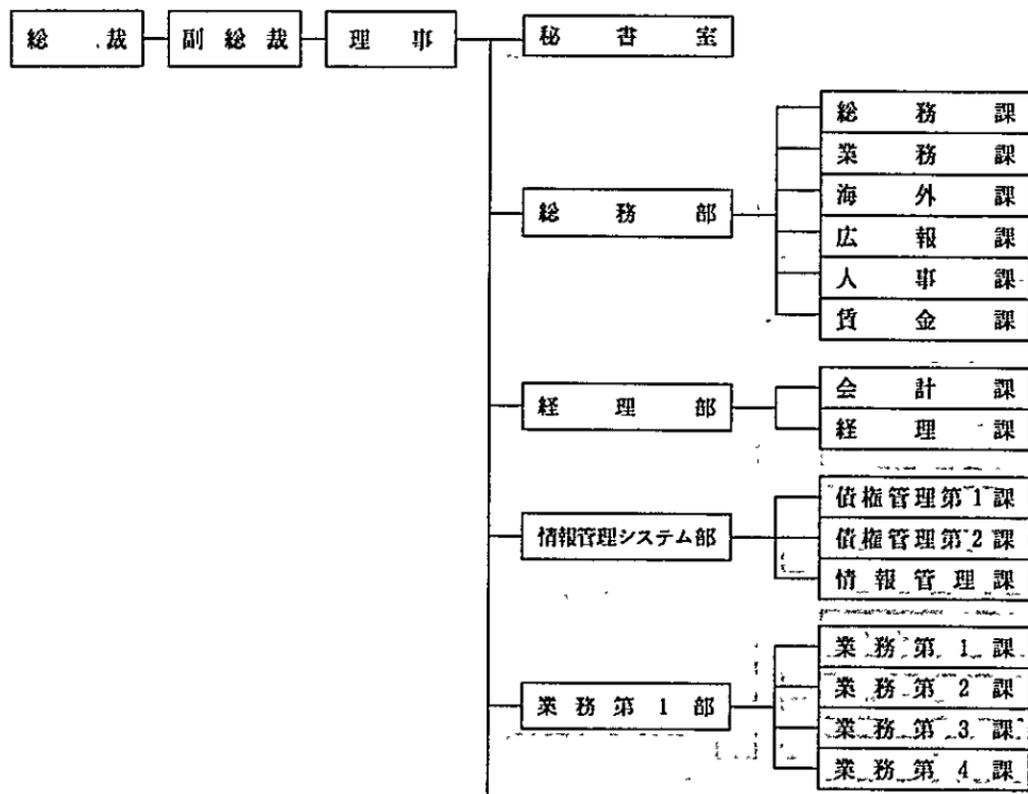
日本国外務省組織図

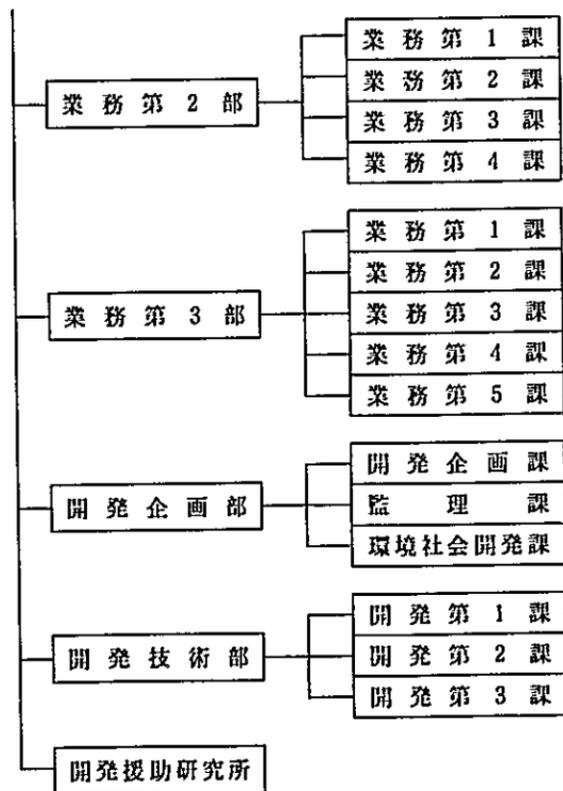




職位 局長／部長 → 審議官 → 参事官 → 課長／室長 → 企画官 → 首席事務官 → 課長補佐

OEFC 組織図





職位

部長 → 次長 → 課長 → 課長代理 → 調査役



JICA LIBRARY



J1139415 (2)

LIBRARY